

	Strona
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące	3
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	25
Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne	47
Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenia przed kradzieżą	63
Przewożenie bagażu	73
Uruchamianie silnika i jazda	83
Koła i ogumienie	107
Pielęgnacja nadwozia	113
Obsługa okresowa i konserwacja	121
Dane techniczne	153
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	163
Wyposażenie audio	171
Indeks	193

W niniejszej instrukcji obsługi podane są informacje dotyczące zarówno wyposażenia standardowego, jak i dodatkowego. Uwzględnione zostały również alternatywne rodzaje wyposażenia, na przykład mechaniczna i automatyczna skrzynia biegów. W niektórych krajach zakres podstawowego wyposażenia samochodu regulują odpowiednie przepisy. Dlatego można pominąć pewne fragmenty tekstu dotyczące wyposażenia, którego nie ma w danym samochodzie.

Charakterystyka techniczna, dane konstrukcyjne i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter jedynie informacyjny i mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.

Wydrukowano na papierze przyjaznym dla środowiska.

WAŻNE

Ważne fragmenty tekstu wyróżnione zostały następującymi określeniami:

„**OSTRZEŻENIE!**”,
„**UWAGA!**” lub
„**Uwaga:**”



OSTRZEŻENIE!

Zwraca uwagę na zagrożenia, które mogą prowadzić do **odniesienia obrażeń ciała**.

Uwaga!

Zwraca uwagę na zagrożenia, które mogą prowadzić do **uszkodzenia** samochodu lub przedwczesnego zużycia jego elementów.

Uwaga:

Zawiera dodatkowe zalecenia lub informacje uzupełniające.

Instalowanie wyposażenia dodatkowego

Przy instalowaniu wyposażenia dodatkowego należy stosować się do obowiązujących przepisów prawnych, przestrzegać instrukcji montażowych producenta wyposażenia oraz zaleceń producenta samochodu.

W razie wątpliwości należy się zwrócić do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE!

Instalowanie nieoryginalnego wyposażenia dodatkowego lub niewłaściwy jego montaż mogą prowadzić do uszkodzeń, pożaru oraz pogorszenia własności jezdnych samochodu.

Telefony przenośne

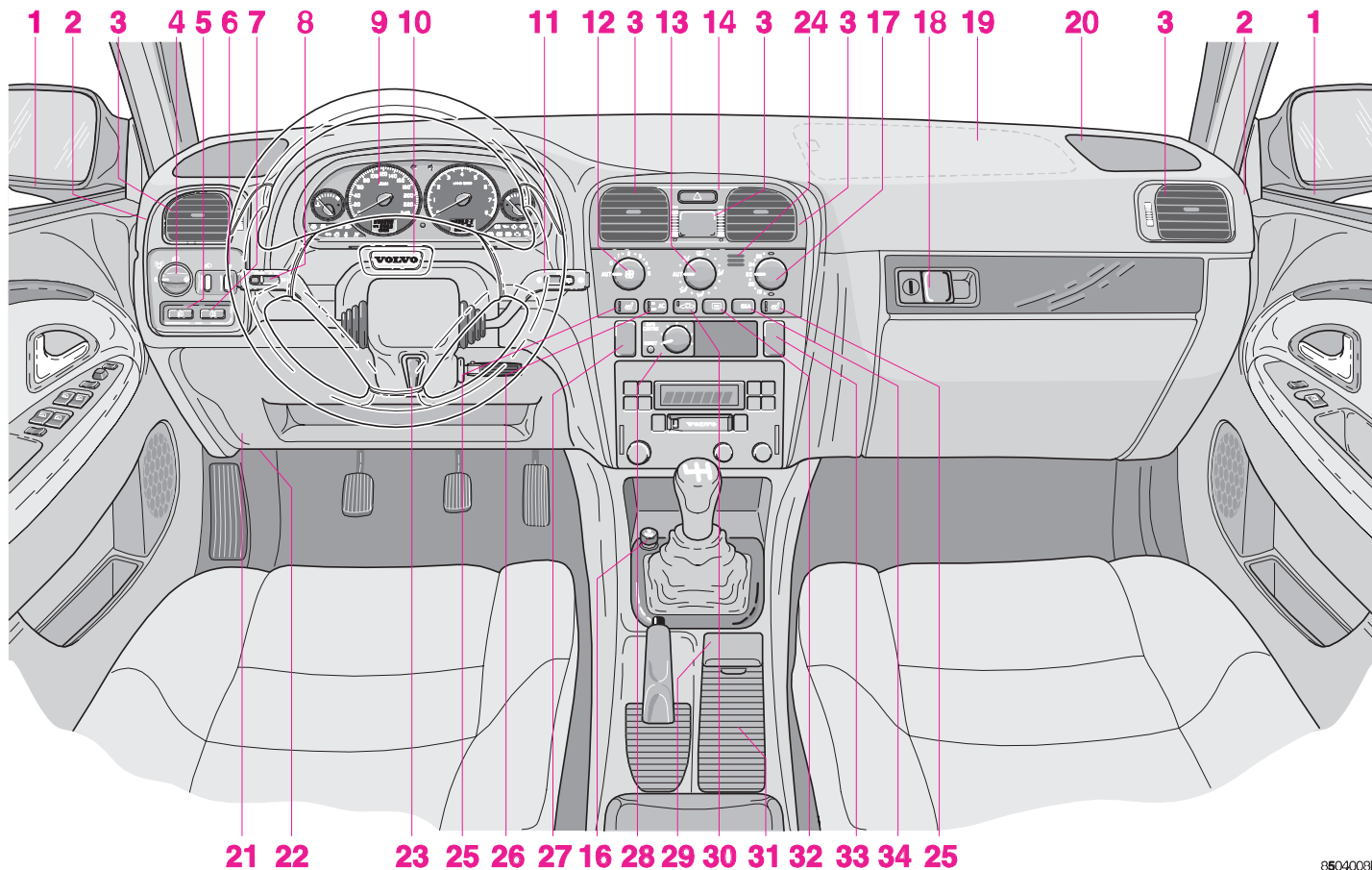
Użytkowanie telefonu komórkowego lub innych urządzeń korzystających z własnej, integralnej anteny może zakłócić funkcjonowanie urządzeń elektronicznych samochodu (układu sterowania pracą silnika, układu ABS, poduszek powietrznych itp.).

Wskazniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Deska rozdzielcza (wersja z kierownicą po lewej stronie)	4
Wskazniki, przełączniki i urządzenia sterujące	5
Deska rozdzielcza (wersja z kierownicą po prawej stronie)	6
Wskazniki, przełączniki i urządzenia sterujące	7
Zespół wskaźników	8
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	10
Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy	14
Reflektory i światła przeciwmgielne	15
Kierunkowskazy	16
Wycieraczki szyb	17
Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych	18
Wyświetlacz wielofunkcyjny	19
Automatyczna kontrola prędkości (tempomat)	21
Wspomaganie stabilności dynamicznej (DSA)	22
Regulacja położenia kierownicy, hamulec postojowy	23

— Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące —

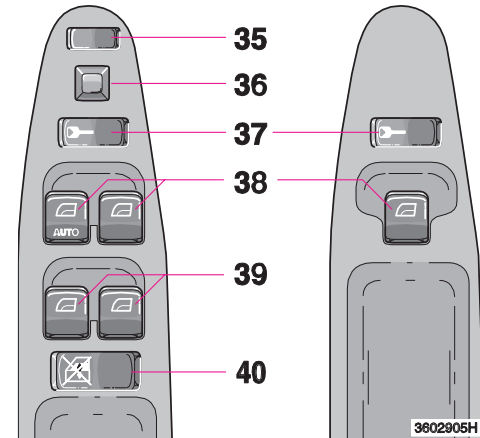
Deska rozdzielcza (wersja z kierownicą po lewej stronie)



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

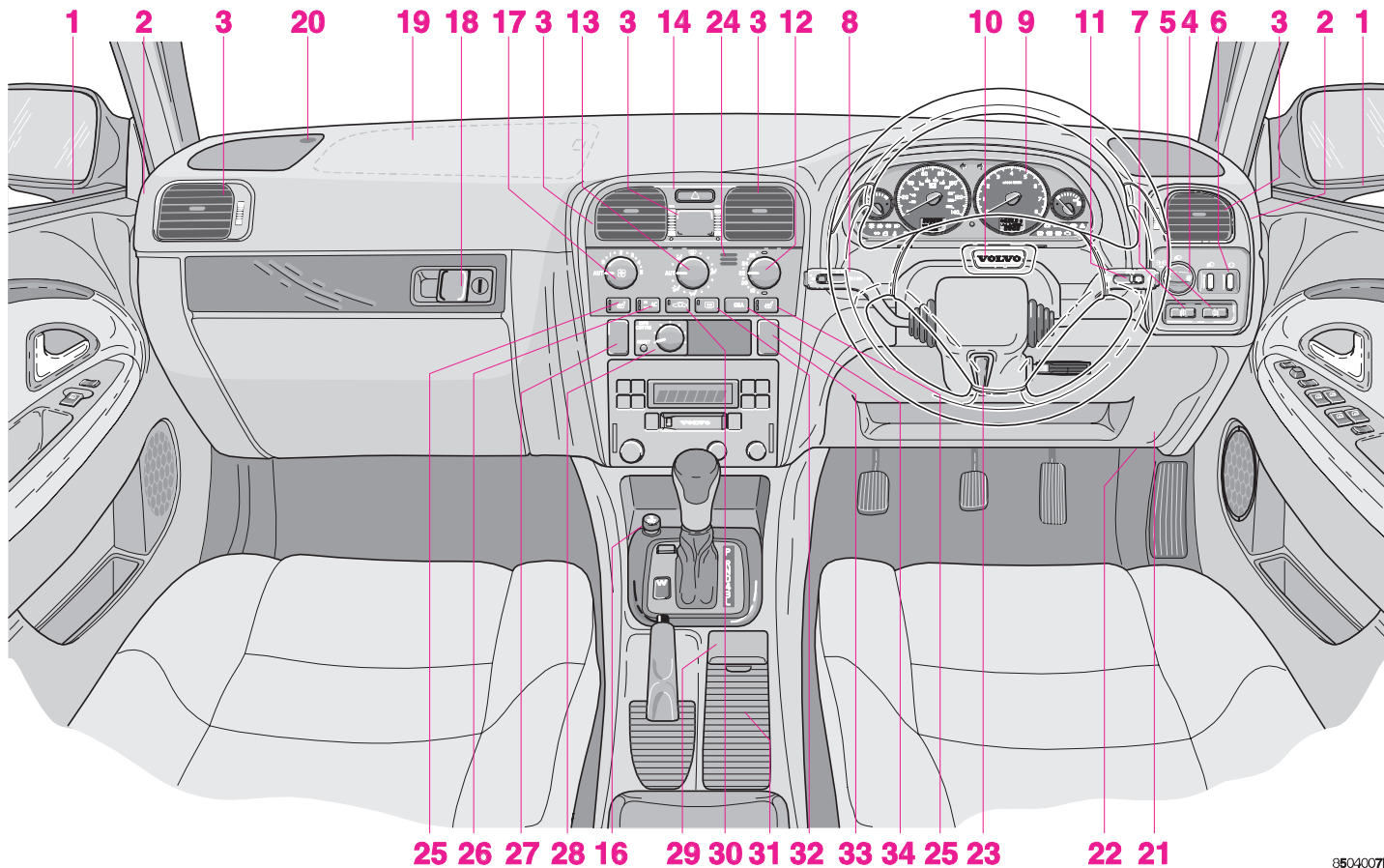
Strona

1. Regulowane zewnętrzne lusterka wsteczne	29	30. Wyłącznik recyrkulacji powietrza	39-45
2. Wyloty nawiewu na szyby boczne	39	31. Schowek lub dwa uchwyty na kubki	32
3. Wyloty wentylacyjne	38	32. Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	18, 39
4. Przełącznik świateł pozycyjnych i mijania	15	33. Przycisk elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69
5. Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych	15	34. Wyłącznik układu DSA (wspomagania stabilności dynamicznej)	22
6. Pokrętko regulacji podświetlenia wskaźników	15	35. Przełącznik wyboru regulowanego lusterka	29
7. Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego	15	36. Przycisk regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych	29
8. Przełącznik kierunkowskazów i świateł drogowych, tempomat	16, 21	37. Przycisk centralnej blokady drzwi	65
9. Zespół wskaźników	8	38. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach przednich	31
10. Przycisk sygnału dźwiękowego	--	39. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach tylnych	31
11. Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej oraz reflektorów	7	40. Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych	31
12. Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy	38, 40, 42, 44		
13. Pokrętko regulacji nawiewu powietrza, przełącznik funkcji	40-45		
14. Wyłącznik świateł awaryjnych	18		
16. Gniazdo elektryczne i zapalniczka	33		
17. Pokrętko regulacji temperatury	40-45		
18. Schowek	70		
19. Poduszka powietrzna pasażera	56-58		
20. Czujnik nasłonecznienia (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	46		
oraz dioda kontrolna immobilizera i autoalarmu	68		
21. Skrzynka bezpieczników	149-151		
22. Dźwignia zamka pokrywy silnika	71		
23. Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	23		
24. Czujnik temperatury (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	44		
25. Wyłącznik podgrzewania siedzenia	28		
26. Wyłącznik klimatyzacji	44		
27. Wyłącznik ograniczonego monitorowania wnętrza	67		
28. Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego	19		
29. Popielniczka	32		



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

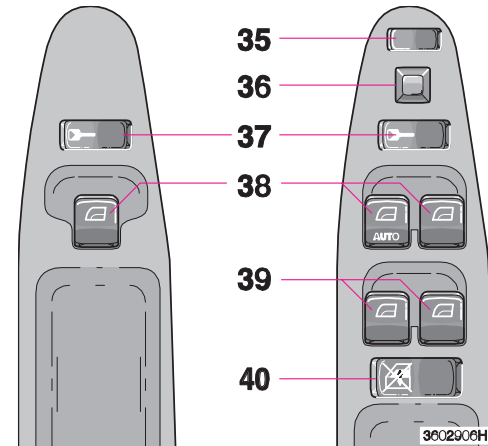
Deska rozdzielcza (wersja z kierownicą po prawej stronie)



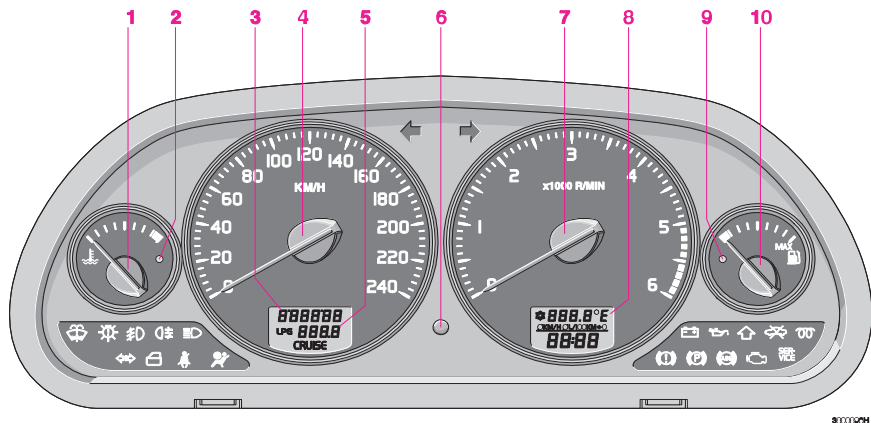
8504007H

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

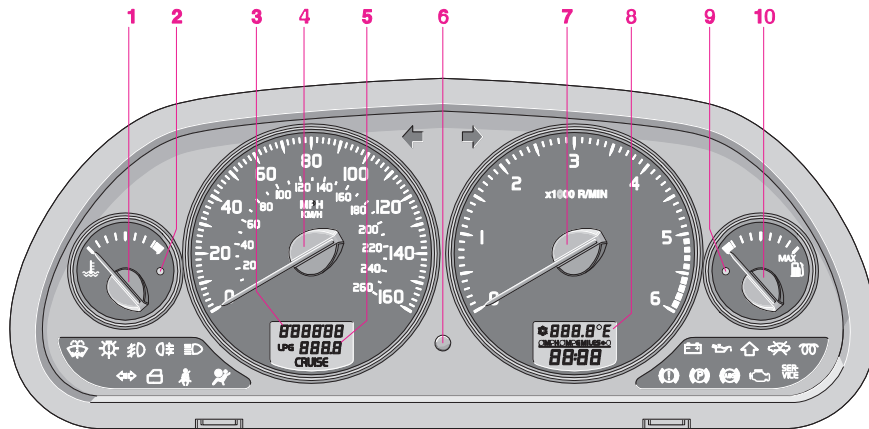
	Strona		
1. Regulowane zewnętrzne lusterka wsteczne	29	30. Wyłącznik recyrkulacji powietrza	39-45
2. Wyloty nawiewu na szyby boczne	39	31. Schowek lub dwa uchwyty na kubki	32
3. Wyloty wentylacyjne	38	32. Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	18, 39
4. Przełącznik świateł pozycyjnych i mijania	15	33. Przycisk elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69
5. Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego	15	34. Wyłącznik układu DSA (wspomagania stabilności dynamicznej)	22
6. Pokrętko regulacji podświetlenia wskaźników	15	35. Przełącznik wyboru regulowanego lusterka	29
7. Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych	15	36. Przycisk regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych	29
8. Przełącznik kierunkowskazów i świateł drogowych, tempomat	16, 21	37. Przycisk centralnej blokady drzwi	65
9. Zespół wskaźników	8	38. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach przednich	31
10. Przycisk sygnału dźwiękowego	--	39. Przyciski elektrycznego sterowania szyb w drzwiach tylnych	31
11. Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej oraz reflektorów	17	40. Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych	31
12. Pokrętko regulacji temperatury	40-45		
13. Pokrętko regulacji nawiewu powietrza, przełącznik funkcji	40-45		
14. Wyłącznik świateł awaryjnych	18		
16. Gniazdo elektryczne i zapalniczka	33		
17. Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy	38, 40, 42, 44		
18. Schowek	70		
19. Poduszka powietrzna pasażera	56-58		
20. Czujnik nasłonecznienia (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	46		
oraz dioda kontrolna immobilizera i autoalarmu	68		
21. Skrzynka bezpieczników	149-151		
22. Dźwignia zamka pokrywy silnika	71		
23. Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	23		
24. Czujnik temperatury (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	44		
25. Wyłącznik podgrzewania siedzenia	28		
26. Wyłącznik klimatyzacji	44		
27. Wyłącznik ograniczonego monitorowania wnętrza	67		
28. Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego	19		
29. Popielniczka	32		



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



Zespół wskaźników
(wersja z kierownicą po lewej stronie)



(wersja z kierownicą po prawej stronie)

1. Wskaźnik temperatury silnika

Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika. Jeżeli wskazówka często wchodzi na czerwone pole lub utrzymuje się w tym zakresie, należy niezwłocznie sprawdzić poziom płynu w układzie chłodzenia silnika. Informacje o układzie chłodzenia silnika podane są na stronie 133.

2. Lampka ostrzegawcza temperatury silnika

Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt wysoką temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika. Należy wyłączyć silnik i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym – patrz strona 133.

3. Licznik przebiegu całkowitego

Sześciopozycyjny, pokazujący przebieg w km.

4. Prędkościomierz

5. Licznik przebiegu dziennego

Czteropozycyjny. Licznik przebiegu dziennego służy do mierzenia przejeżdżanych krótkich odległości. Ostatnia cyfra z prawej strony oznacza dziesiąte części kilometra.

Gdy włączona jest automatyczna kontrola prędkości, wyświetlany jest komunikat „CRUISE”.

6. Przełącznik regulacyjny

Licznik przebiegu dziennego

Naciśnięcie przełącznika przy włączonym zapłonie powoduje wyzerowanie wskazań licznika przebiegu dziennego.

Zegar

Obrotów pokrętła przy włączonym zapłonie powoduje przestawienie zegara:

W prawo: Przesuwanie wskazań do przodu.

W lewo: Cofanie wskazań.

7. Obrotomierz

Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę. Wskazówka nie powinna nigdy znaleźć się w ciągłym polu czerwonym. Silnik ma wbudowany ogranicznik prędkości obrotowej.

Wersja z silnikiem Turbo Diesel

Najwyższe dopuszczalne prędkości obrotowe silników są inne niż pokazane na rysunku.

Szczegółowe informacje podane są na stronie 161.

8. Wyświetlacz wielofunkcyjny (wyposażenie opcjonalne)

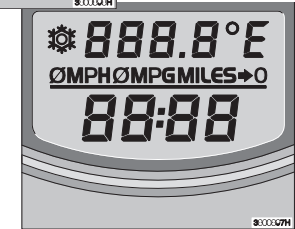
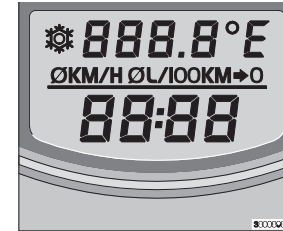
Szczegółowe informacje podane są na stronach 19-20.

9. Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa

Zapalenie się lampki sygnalizuje, że w zbiorniku pozostało tylko około 7 litrów paliwa.

10. Wskaźnik poziomu paliwa w zbiorniku

Zbiornik mieści około 60 litrów paliwa.



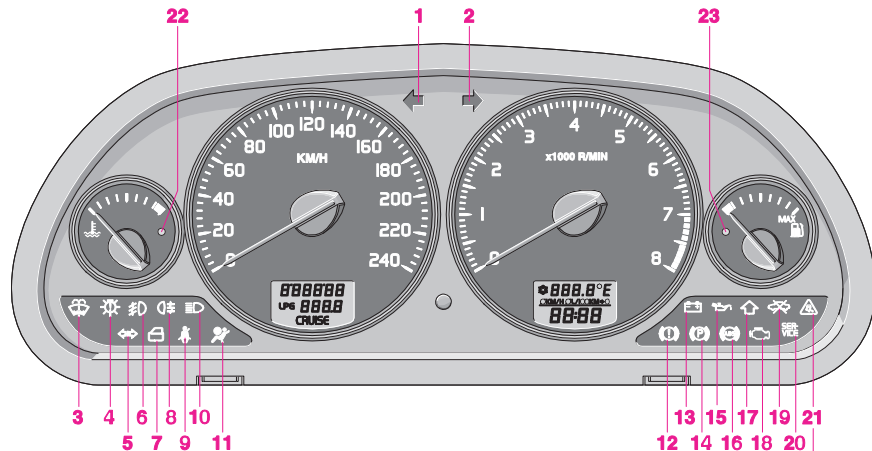
Wyświetlacz wielofunkcyjny

Za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:

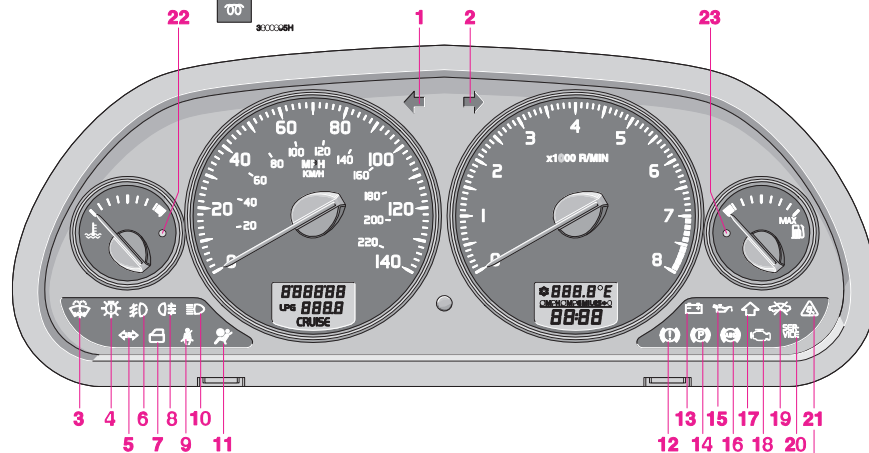
- Temperatura zewnętrzna
- Średnia prędkość jazdy
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg jazdy na paliwie pozostałym w zbiorniku

Dalsze informacje podane są na stronach 19-20.

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



Lampki kontrolne i ostrzegawcze
(wersja z kierownicą po lewej stronie)



(wersja z kierownicą po prawej stronie)

Zespół wskaźników

1. Lampka kontrolna lewego kierunkowskazu
2. Lampka kontrolna prawego kierunkowskazu
3. Lampka niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy
4. Lampka ostrzegawcza awarii świateł hamowania
5. Lampka kontrolna kierunkowskazów przyczepy
6. Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych
7. Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi
8. Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego
9. Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa
10. Lampka kontrolna świateł drogowych
11. Lampka ostrzegawcza awarii układu poduszek powietrznych
12. Lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego (zbyt niski poziom płynu hamulcowego) i układu EBD
13. Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora
14. Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca postojowego
15. Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku
16. Lampka ostrzegawcza awarii układu ABS
17. Wskaźnik automatycznej skrzyni biegów: zakres W, 4, 3 lub L
Błyskanie lampki sygnalizuje awarię automatycznej skrzyni biegów.
18. Lampka ostrzegawcza awarii układu elektronicznego silnika
19. Lampka kontrolna immobilizera
20. Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej
21. Lampka ostrzegawcza układu DSA (wyposażenie dodatkowe, niedostępne w wersji z silnikiem Turbo Diesel)
Silnik o zapłonie samoczynnym: wstępne podgrzewanie silnika
22. Lampka ostrzegawcza zbyt wysokiej temperatury silnika
23. Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa

Kontrola przy uruchamianiu

Po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie rozruchowe zapalają się lampki 3, 4, 11, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 21 (jeżeli jest), 22 i 23. Można w ten sposób sprawdzić, czy lampki te działają prawidłowo. Po kilku sekundach wszystkie lampki oprócz 16 i 19 gasną. Po uruchomieniu silnika powinny zgasnąć pozostałe lampki.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy.

Wszystkie lampki ostrzegawcze powinny zaświecić się po włączeniu zapłonu, przed uruchomieniem silnika. Umożliwia to sprawdzenie, czy żarówki są sprawne. Po uruchomieniu silnika wszystkie lampki

powinny zgasnąć, za wyjątkiem lampki kontrolnej hamulca postojowego i lampki kontrolnej awarii świateł hamowania, które zgasną po zwolnieniu hamulca postojowego i/lub naciśnięciu pedału hamulca.

Lampka ostrzegawcza awarii świateł hamowania



Gdy przy naciskania pedału hamulca lampka ta zapala się i pozostaje zapalona, oznacza to, że jedno lub więcej świateł hamowania nie działa (łącznie z dodatkowym światłem hamowania). Należy sprawdzić odpowiednie bezpieczniki i żarówki.

Lampka ostrzegawcza awarii układu sterowania silnika



Jeżeli lampka ta zaświeci się po uruchomieniu silnika, sygnalizuje to wykrycie przez układ diagnostyczny usterki w układzie paliwowym lub zapłonowym silnika. Może to oznaczać, że zostały przekroczone normy toksyczności spalin. Należy zlecić sprawdzenie samochodu w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju



Zapalenie się tej lampki podczas pracy silnika sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom oleju w silniku (patrz strona 129). Po długiej, szybkiej jeździe lampka ta może zapalać się na biegu jałowym. Jeżeli po zwiększeniu prędkości obrotowej silnika lampka natychmiast gaśnie, jest to objaw prawidłowy.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



Gdy lampka ta zaświeci się, oznacza to, że akumulator nie jest ładowany. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, sygnalizuje to usterkę w układzie elektrycznym samochodu lub poluzowanie paska napędowego alternatora.

Lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego



Gdy lampka ta zaświeci się w czasie jazdy lub podczas hamowania, oznacza to, że poziom płynu hamulcowego może być zbyt niski. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku (patrz tylna strona okładki).

Jeżeli lampka ta świeci się wraz z lampką ABS, nie działa układ EBD (elektronicznego rozdziału sił hamowania). Należy skierować się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Patrz także opis lampki ABS i informacje na stronie 100.

Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca postojowego



Zalecane jest częste używanie hamulca postojowego, aby utrzymać sprawność jego działania.

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy (cd.)

Lampka ostrzegawcza automatycznej skrzyni biegów



Lampka ta świeci się, gdy włączony jest tryb W (jazdy zimowej) lub wybrany jest zakres 4, 3 lub L. Błyskanie lampki oznacza usterkę w układzie sterującym automatycznej skrzyni biegów.

Jeżeli przy błyskającej lampce samochód jest mało dynamiczny, należy przestawić dźwignię wybieraka zakresu w położenie L. Skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Lampka ostrzegawcza awarii układu ABS



Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół podczas hamowania. Gdy lampka ta zaświeci się, oznacza to wyłączenie działania układu ABS. Jeżeli równocześnie świeci się lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego, nie działa układ EBD (elektronicznego rozdziału sił hamowania). Podczas hamowania może dojść do zablokowania tylnych kół.

Należy ostrożnie podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia samochodu. Szczegółowe informacje o układzie ABS podane są na stronie 101.

Lampka ostrzegawcza awarii układu poduszek powietrznych



Jeżeli lampka ta pozostaje zapalona po uruchomieniu silnika lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że układ diagnostyczny wykrył usterkę w układzie poduszek powietrznych. Należy niezwłocznie zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie samochodu. Szczegółowe informacje o układzie poduszek powietrznych SRS podane są na stronach 54-60.

Lampka ostrzegawcza układu DSA (opcjonalnie)



Układ DSA (wspomaganie stabilności dynamicznej) zapobiega utracie przyczepności przez koła napędowe. Lampka ta **błyska** podczas pracy układu, gdy koła napędowe zaczynają tracić przyczepność na śliskiej nawierzchni. Lampka ta świeci się w sposób ciągły, gdy układ DSA jest wyłączony lub gdy wystąpi usterka w układzie. Ponadto lampka ta zapala się po wyłączeniu układu przyciskiem. Szczegółowe informacje podane są na stronie 22.

Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej



Lampka ta zaświeci się, gdy nadejdzie czas na obsługę okresową samochodu. Lampka pozostanie zapalona przez 2 minuty po uruchomieniu silnika. Więcej informacji na temat terminarza przeglądów okresowych podano w rozdziałach „Obsługa okresowa i konserwacja” oraz „Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje”.



Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy

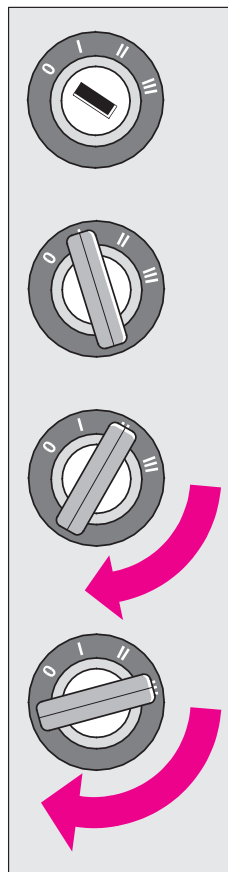
W razie trudności z obróceniem kluczyka w wyłączniku zapłonu należy przekręcając kluczyk jednocześnie poruszać kierownicą w lewo i w prawo.

Przy opuszczaniu samochodu należy zawsze zablokować kierownicę w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno zwyłączać zapłonu (ustawiać wyłącznika zapłonu w pozycji 0), gdy samochód jest w ruchu. Może to spowodować zablokowanie kierownicy, uniemożliwiające kierowanie samochodem.

Przy **opuszczaniu** samochodu należy **zawsze** wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, szczególnie gdy wewnątrz pozostają dzieci.



0 Położenie blokady

Po wyjęciu kluczyka koło kierownicy zostaje zablokowane.

I Położenie pośrednie „Radio”

Niektóre urządzenia elektryczne w samochodzie mogą zostać włączone (np. radioodtwarzacz). Układ zapłonowy silnika jest wyłączony.

II Położenie jazdy

Normalne położenie kluczyka w czasie jazdy. Wszystkie układy elektryczne są pod napięciem.

III Położenie rozruchu

W tym położeniu włączony jest rozrusznik silnika. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk należy puścić. Kluczyk samoczynnie cofnie się do położenia jazdy (II).

Immobilizer:

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, prawdopodobną przyczyną jest zablokowanie rozruchu przez immobilizer. Układ nie rozpoznaje kluczyka lub włożony jest niewłaściwy kluczyk. Należy sprawdzić kluczyk, cofnąć w położenie 0 i powtórzyć próbę uruchomienia. Patrz także strona 68.

A – Światła pozycyjne i mijania

0 Wszystkie światła wyłączone.

Samochody z automatycznym włączaniem światła mijania:

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ przednie i tylne światła pozycyjne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej).

Światła mijania zapalają się automatycznie po obróceniu kluczyka w położenie rozruchu i nie można ich wyłączyć.


 Światła pozycyjne przednie i tylne

 **Wyłącznik zapłonu w położeniu 0:**
Wszystkie światła wyłączone.

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie wskaźników).

Uwaga! Światła drogowe mogą zostać włączone tylko w tym położeniu przełącznika.

Reflektory ksenonowe

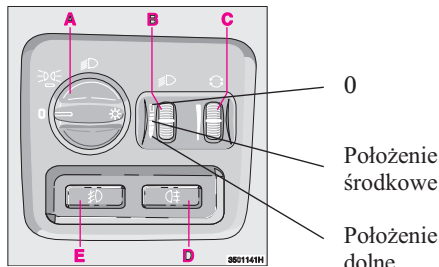
Jeżeli z powodu zbyt niskiego napięcia akumulatora jedna lampa nie zapali się, należy obrócić przełącznik A w położenie 0, a następnie z powrotem w położenie .

B – Poziomowanie reflektorów

Niektóre wersje samochodu wyposażone są w elektryczne siłowniki regulujące położenie reflektorów w zależności od obciążenia samochodu.

Reflektory ksenonowe (opcjonalnie)

W przypadku reflektorów ksenonowych ich poziomicowanie odbywa się całkowicie automatycznie.



Ustawienia

Obciążenie

Kierowca +		
1 pasażer z przodu	0	(0)
5 osób + maks. bagaż	Środkowe	(0)
Kierowca + maks. bagaż	Dolne (Środkowe)	

(): Samochody wyposażone w Nivomat.

C – Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Obrót do góry – podświetlenie silniejsze

Obrót do dołu – podświetlenie słabsze

D – Światła przeciwmgielne przednie

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Nacisnąć przycisk. Przednie światła przeciwmgielne zapalą się, gdy świecą się światła pozycyjne i mijania bądź drogowe. Równocześnie zaświeci się dioda kontrolna w przycisku.

Prosimy pamiętać: Używanie przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych jest regulowane przepisami drogowymi, różnymi w poszczególnych krajach.

E – Światło przeciwmgielne tylne

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Nacisnąć przycisk. Tylne światło przeciwmgielne zapali się, gdy świecą się światła pozycyjne i mijania bądź drogowe. Równocześnie zaświeci się dioda kontrolna w przycisku.

Automatyczne włączanie świateł mijania

Funkcję automatycznego włączania świateł mijania można włączyć lub wyłączyć (procedura jest taka sama).

Ustawić przełącznik świateł w położeniu .

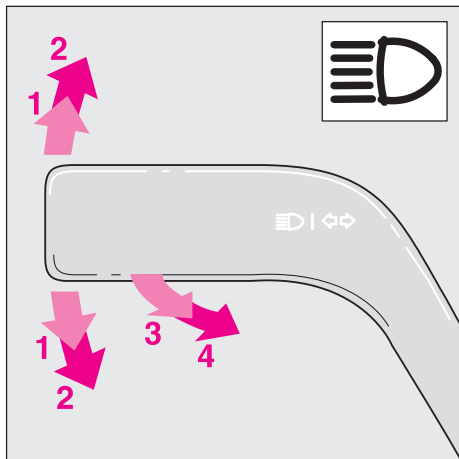
Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia II.

Pociągnąć do siebie dźwignię przełącznika świateł drogowych.

Obrócić przełącznik świateł w położenie 0.

Jeżeli świeci się zielona dioda kontrolna pod przełącznikiem świateł, funkcja automatycznego włączania świateł mijania jest włączona.

Kierunkowskazy, światła drogowe i mijania oraz sygnał świetlny



1. Zmiana pasa ruchu


Przy niewielkich zmianach kierunku jazdy (przy zmianie pasa ruchu lub wyprzedzaniu) dźwignię przełącznika wystarczy lekko nacisnąć do góry lub do dołu. Po zwolnieniu nacisku dźwignia samoczynnie powróci do położenia wyjściowego.

2. Normalny skręt

3. Sygnał świetlny

Przyciągnąć dźwignię do kierownicy (aż do wyczucia pewnego oporu). Światła drogowe świecą się do czasu zwolnienia nacisku na dźwignię.

4. Przełączanie świateł drogowych i mijania (przy włączonych światłach)

Przełącznik świateł musi się znajdować w położeniu  Przyciągnąć dźwignię do kierownicy poza położenie włączania sygnału świetlnego i zwolnić.

Podwójne reflektory: Światła mijania i drogowe są włączane **razem**.

4. Oświetlenie asekuracyjne

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu pociągnąć dźwignię przełącznika świateł drogowych do kierownicy.

Spowoduje to włączenie na 30 sekund świateł mijania.

Z funkcji tej można korzystać w celu oświetlenia drogi od zaparkowanego samochodu do drzwi domu.

Uwaga!

Gdy którakolwiek żarówka kierunkowskazów jest przepalona, światła kierunkowskazów i lampka kontrolna danego kierunku błyskają szybciej niż zwykle.

Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

1. Cykl pojedynczy

Lekko nacisnąć dźwignię do góry. Nastąpi jednokrotne przetarcie szyby.

2. Praca przerywana wycieraczek

Wycieraczki wykonują jeden ruch co około 5 sekund (odstępny uzależnione są od prędkości jazdy).

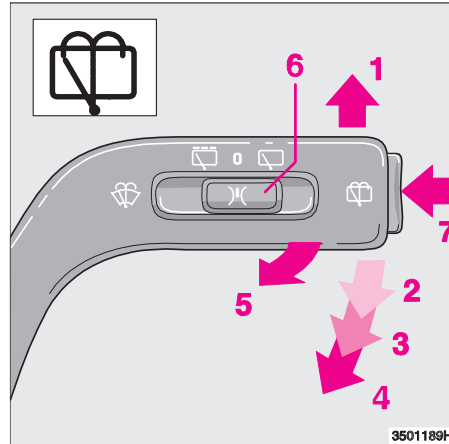
3. Praca wycieraczek z normalną prędkością

4. Praca wycieraczek z dużą prędkością

5. Spryskiwacze szyby przedniej + wycieraczki i spryskiwacze reflektorów


Przyciągnięcie dźwigni przełącznika wycieraczek do kierownicy uruchamia wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze 2-3 ruchy oraz jeszcze jeden dodatkowy po 3 sekundach. Przyciągnięcie dźwigni przełącznika wycieraczek do kierownicy, gdy wycieraczki są włączone, uruchamia spryskiwacze szyby (funkcja pracy przerywanej pozostaje włączona.)

Wycieraczki i spryskiwacze reflektorów włączane są równocześnie z uruchomieniem wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej.




6. Wycieraczka szyby tylnej (V40)

Wycieraczka szyby tylnej ma trzy położenia:

 : Praca przerywana

0 : Wycieraczka wyłączona

 : Praca ciągła

6. Wycieraczka szyby tylnej (V40)

Częstotliwość pracy przerywanej jest zsynchronizowana z wycieraczkami szyby przedniej.

Cykl jednorazowy

Krótkie naciśnięcie przycisku wycieraczki tylnej szyby powoduje wykonanie jednego ruchu roboczego wycieraczki, niezależnie od ustawionej częstotliwości pracy.

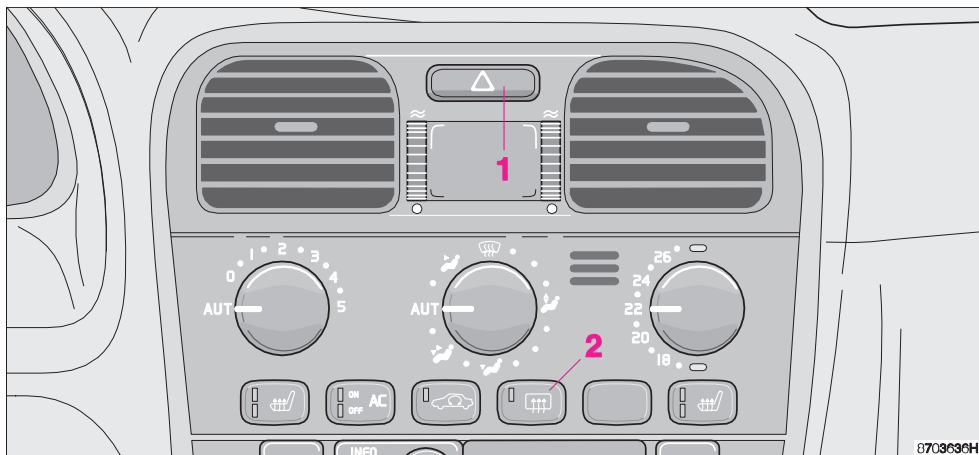
Cofanie

Po przestawieniu dźwigni zmiany biegów w położenie biegu wstecznego przy pracujących wycieraczkach szyby przedniej, wycieraczka szyby tylnej wykona dwa ruchy robocze.

7. Spryskiwacz szyby tylnej (V40)

Spryskiwacz pracuje, gdy wciśnięty jest przycisk.

Po zwolnieniu przycisku wycieraczka wykona kilka ruchów roboczych oraz jeszcze jeden dodatkowy po 3 sekundach.



1. Światła awaryjne

Światła awaryjne (równoczesne błyskanie wszystkich czterech kierunkowskazów) należy włączać przy przymusowym zatrzymaniu samochodu w miejscu, w którym może on stwarzać zagrożenie dla innych użytkowników drogi.

Uwaga: Używanie świateł awaryjnych jest regulowane przepisami drogowymi, różnymi w poszczególnych krajach.

2. Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych

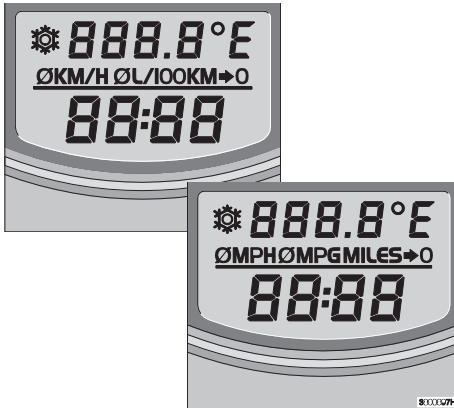
Elektryczne ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych wykorzystywane jest do usuwania z ich powierzchni zaparowania i oblodzenia. W celu włączenia ogrzewania szyby tylnej i lusterek należy nacisnąć przycisk (2). Zaświeci się pomarańczowa lampka kontrolna. Wbudowany wyłącznik czasowy automatycznie przerywa ogrzewanie po upływie około 12 minut.

Uwaga:

W samochodach z elektronicznie sterowaną klimatyzacją (ECC) po krótkiej przerwie ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych zostanie ponownie włączone na następne 12 minut.

W samochodzie nie wyposażonym w elektronicznie sterowaną klimatyzację ogrzewanie trzeba na nowo włączyć przyciskiem (2).

W celu przerwania ogrzewania należy nacisnąć przycisk (2).



Wyświetlacz wielofunkcyjny

Ciekłokrystaliczny wyświetlacz wielofunkcyjny podaje sześć rodzajów informacji. W czasie jazdy informacje te mogą być wyświetlane na dwa sposoby: automatycznie i na żądanie.

Rodzaj wyświetlanych informacji można wybierać przełącznikiem funkcji (patrz następna strona).

Automatycznie . . .

... po uruchomieniu silnika na wyświetlaczu pokazywany jest zasięg jazdy i wybrana przełącznikiem funkcja, o ile nie ma komunikatów ostrzegawczych.

... w czasie jazdy:

- pokazywany jest zasięg jazdy do wyczerpania paliwa w zbiorniku,
- sygnalizowane jest, że temperatura zewnętrzna jest w zakresie, w którym może wystąpić oblodzenie jezdni (od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$).

Szczegółowe informacje podane są na następnych stronach.

Na żądanie . . .

... za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:

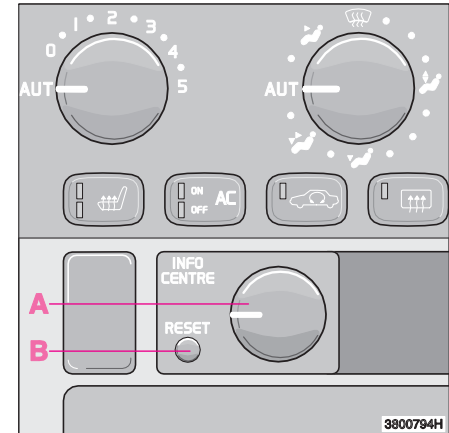
- Temperatura zewnętrzna
- Średnia prędkość
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg jazdy do wyczerpania paliwa

Ostrzeżenia

Funkcje zasięgu jazdy oraz temperatury zewnętrznej generują także ostrzeżenia.

Są one pokazywane niezależnie od położenia przełącznika.

W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, pierwszeństwo ma ostrzeżenie dotyczące zasięgu jazdy.



Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego

A. Przełącznik funkcji

Przełącznikiem tym można wybrać jedną z sześciu funkcji.

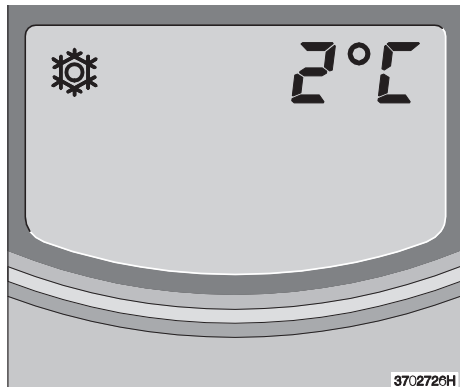
B. Przycisk zerowania

Zeruje:

- Wskazania średniej prędkości
- Wskazania średniego zużycia paliwa
- Licznik przebiegu dziennego

Obracając przełącznik wybrać żądaną funkcję i nacisnąć przycisk zerowania B na **1,5 sekundy**. Naciskanie przycisku B trwające **dłużej niż 4 sekundy** powoduje wyzerowanie wskazań wszystkich funkcji.

Szczegółowy opis funkcji wyświetlacza



1. Temperatura zewnętrzna

Pokazywana jest temperatura otoczenia na wysokości ok. 40 cm ponad powierzchnią jezdni (dokładna wartość tylko w czasie jazdy).

Gdy temperatura zewnętrzna znajdzie się w zakresie od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$, pojawia się ostrzeżenie o możliwości wystąpienia oblodzenia jezdni.

Pokazywana jest temperatura i symbol oblodzenia.

Symbol oblodzenia pozostaje na wyświetlaczu nawet po wybraniu innej funkcji.

2. Średnia prędkość

Funkcja ta podaje średnią prędkość jazdy na podstawie dystansu przejechanego od czasu wyzerowania przyciskiem B – patrz strona 19.

3. Średnie zużycie paliwa

Funkcja ta podaje średnie zużycie paliwa od czasu ostatniego wyzerowania pamięci komputera pokładowego przyciskiem B (patrz strona 19).

4. Chwilowe zużycie paliwa

Funkcja ta podaje aktualizowaną co sekundę informację o chwilowym zużyciu paliwa. Zużycie obliczane jest na podstawie ilości paliwa wtryskniętego do cylindrów na przejechanym odcinku.

Uwaga:

W przypadku odcięcia dopływu paliwa na wyświetlaczu pokazywane jest 0.0 L/100 KM (lub 99.9 MPG).

(W czasie postoju pokazywane jest „---”.)

5. Licznik przebiegu dziennego

Pokazuje z dokładnością do 0,1 km (lub mili) dystans przejechany od ostatniego wyzerowania przyciskiem B – patrz strona 19. Po wartości 999 następuje 1.

6. Zasięg jazdy do wyczerpania paliwa

Funkcja ta podaje zasięg jazdy na ilości paliwa znajdującej się w zbiorniku, wyliczony na podstawie zużycia paliwa na odcinku ostatnio pokonanych 16 km.

Ostrzeżenie – faza 1

Funkcja ostrzegawcza jest uruchamiana, gdy w zbiorniku pozostanie około 7 litrów paliwa. Zapala się lampka ostrzegawcza – patrz strona 13.

Ostrzeżenie – faza 2

Gdy w zbiorniku pozostanie mniej niż około 4,5 litra paliwa lub gdy zasięg spadnie poniżej 15 km, na wyświetlaczu pojawi się:

„*FUEL km* ⇔ 0” („*FUEL miles* ⇔ 0”)

Po wybraniu przełącznikiem innej funkcji ostrzeżenie znika. Lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona do czasu uzupełnienia paliwa – patrz strona 13.

Uwaga!

W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, jako pierwszy pokazany zostanie zasięg jazdy.

Po wybraniu innej funkcji pokazana zostanie temperatura zewnętrzna.

Automatyczna kontrola prędkości – tempomat (opcja)

Włączanie

Elementy sterowania tempomatu, urządzenia służącego do automatycznej kontroli prędkości jazdy, umieszczone są na dźwigni przełącznika kierunkowskazów.

Włączanie urządzenia i zaprogramowanie prędkości jazdy:

1. Wyłącznik tempomatu B przesunąć w położenie ON.
(Na lewym wyświetlaczu pojawi się tekst „CRUISE”).
2. Przyspieszyć lub zwolnić do osiągnięcia żądanej prędkości jazdy.

Uwaga: Tempomatu nie można włączyć przy prędkości poniżej 35 km/h.

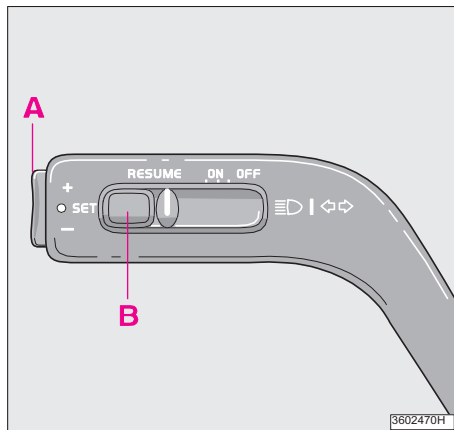
Silnik B4184SJ: Tempomatu nie można włączyć przy prędkości poniżej 40 km/h.

3. Nacisnąć stronę „+” lub „-” przycisku SET (A), ustawiając w ten sposób żądaną prędkość jazdy.
4. Silnik B4184SJ: Tempomat można włączyć tylko na biegu 5 lub 4.

Przerwanie automatycznej kontroli prędkości

Automatyczna kontrola prędkości zostanie samoczynnie przerwana:

- ... po naciśnięciu pedału sprzęgła lub hamulca lub
- ... gdy wyłącznik B zostanie na krótko przesunięty w prawo (funkcja czasowego zawieszenia działania).



A Przycisk nastawczy tempomatu
B Wyłącznik

Zaprogramowana prędkość jazdy pozostaje nadal w pamięci układu. Samochód powróci do tej prędkości, gdy wyłącznik B zostanie na krótko przesunięty w położenie RESUME.

Przyspieszanie

Krótkotrwałe przyspieszenie, np. przy wyprzedzaniu, nie powoduje przerwania automatycznej kontroli prędkości. Samochód powróci do jazdy z zaprogramowaną prędkością bez potrzeby przesuwania wyłącznika w położenie „RESUME”.

Gdy automatyczna kontrola prędkości działa, zaprogramowaną prędkość można zwiększyć lub zmniejszyć, naciskając odpowiednio stronę „+” lub „-” przycisku SET (A). Jedno krótkie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości o 2,0 km/h. Po zwolnieniu przycisku zostanie zaprogramowana aktualna prędkość.

Wyłączenie automatycznej kontroli prędkości

Przesunąć wyłącznik B w położenie OFF lub nacisnąć pedał sprzęgła bądź hamulca. Samoczynne wyłączenie automatycznej kontroli prędkości nastąpi z chwilą wyłączenia zapłonu, gdy dźwignia wybieraka zakresu zostanie przestawiona w położenie „N” lub gdy prędkość jazdy spadnie do 15 km/h. To samo nastąpi w razie poślizgu lub zablokowania kół.

Automatyczna skrzynia biegów

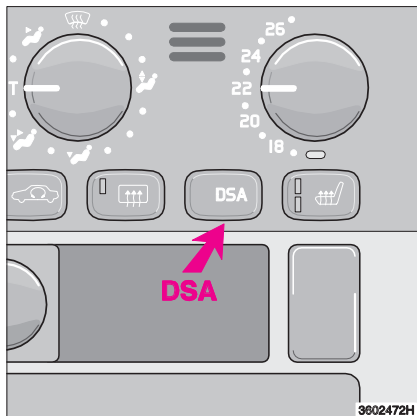
W czasie jazdy w terenie górzystym automatyczna skrzynia biegów dokonuje częstej zmiany biegów. Można tego uniknąć przez przestawienie dźwigni na niższy zakres.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy włączać automatycznej kontroli prędkości podczas jazdy w gęstym ruchu ulicznym, a także w przypadku mokrej lub śliskiej nawierzchni.

Uwaga: Podczas jazdy w terenie górzystym rzeczywista prędkość jazdy może różnić się od zaprogramowanej.



Wspomaganie stabilności dynamicznej – DSA* (opcja)

Samochód ten może być wyposażony w układ wspomagania stabilności dynamicznej (DSA), zapobiegający poślizgowi kół przy przyspieszaniu. Układ DSA zostaje włączony w stan gotowości automatycznie przy ruszaniu samochodu i zaczyna pracować, gdy tylko przy przyspieszaniu którekolwiek koło napędowe zacznie się ślizgać. W takiej sytuacji czujniki układu ABS wysyłają do układu sterowania silnika sygnał, że koła obracają się z różnymi prędkościami.

*Nie dotyczy silników D4192T3/T4 i B4184SJ.

Układ sterowania silnika ogranicza wówczas moc chwilową silnika, poprzez oddziaływanie na wtryskiwacze w 16 stopniach regulacji, aż do ustania poślizgu.

W ten sposób poprawia się stabilność samochodu przy ruszaniu, na zakrętach oraz w czasie przyspieszania na śliskiej nawierzchni i jazdy w terenie górzystym.

Wyłączanie układu DSA

Układ ten jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika. Można go jednak wyłączyć ręcznie, naciskając **dłużej niż pół sekundy** przycisk wyłącznika.

Gdy układ DSA jest wyłączony, świeci się lampka kontrolna.

Zalecane jest wyłączenie układu DSA na czas jazdy ze specjalnym kołem zapasowym, które może mieć nieco inną średnicę zewnętrzną niż pozostałe koła.

Jeżeli w takim przypadku układ ma pozostać włączony, wymaga przeprogramowania do nowych warunków pracy.

Przeprogramowanie układu DSA:

Przy włączonym układzie szybko rozpedzić samochód do 70 km/h i wykorzystując hamowanie silnikiem zwolnić do 30 km/h. Proces ten powtórzyć jeszcze raz (z wykorzystaniem tylko hamowania silnikiem, bez używania pedału hamulca). Po zmianie koła na normalne należy powtórzyć proces przeprogramowania.

Włączanie układu DSA

W celu włączenia układu DSA należy ponownie nacisnąć przycisk wyłącznika.

Przy uruchomieniu silnika układ jest automatycznie włączany.

Autodiagnostyka

Po włączeniu zapłonu powinna na krótko (do 2 sekund od uruchomienia silnika) zaświecić się na tablicy przyrządów lampka kontrolna układu DSA.

Jeżeli lampka pozostanie zapalona, sygnalizuje to usterkę w układzie.

Lampka kontrolna

Lampka pozostaje zapalona:

- (przez 2 sekundy) podczas operacji auto diagnostyki przy uruchamianiu silnika,
- gdy układ nie pracuje z powodu:
 - wyłączenia lub
 - awarii.

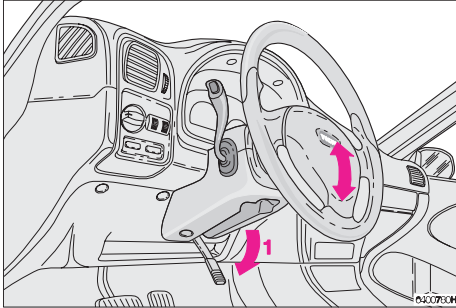
Lampka błyska:

- gdy koło ślizga się i układ pracuje.



OSTZEŻENIE!

Choć układ ten zwiększa bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy podejmować niepotrzebnego ryzyka na drodze.



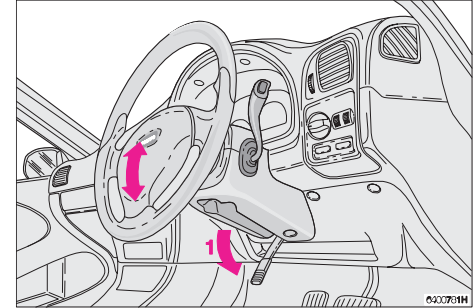
Wersja z kierownicą po lewej stronie

Regulacja położenia kierownicy

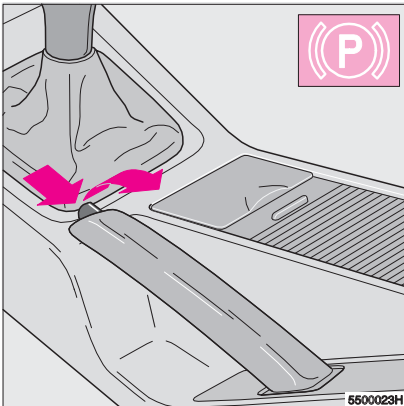
Istnieje możliwość pionowej regulacji położenia kierownicy. W tym celu dźwignię pod kolumną kierownicy (1) nacisnąć do dołu, a następnie przestawić kierownicę w żądane położenie. Na koniec dźwignię z powrotem wcisnąć do góry, aby zablokować kierownicę w nowym położeniu.

OSTRZEŻENIE!

Należy zawsze sprawdzić, czy kolumna kierownicy jest zablokowana w nowym położeniu. Nie dokonywać regulacji w czasie jazdy.



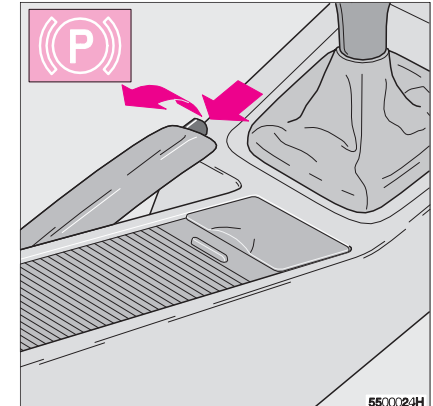
Wersja z kierownicą po prawej stronie



Wersja z kierownicą po lewej stronie

Hamulec postojowy

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy przednimi fotelami. Hamulec postojowy działa na koła tylne. Przy zaciągniętym hamulcu postojowym po włączeniu zapłonu zapala się lampka kontrolna w zespole wskaźników. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy pociągnąć dźwignię nieco do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię. Po zaparkowaniu samochodu należy **zawsze** zaciągać hamulec postojowy. Dla większego bezpieczeństwa można także włączyć 1 lub wsteczny bieg (a w przypadku automatycznej skrzyni biegów przełączyć na zakres P).



Wersja z kierownicą po prawej stronie

Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie

Fotele przednie	26
Lusterka	29
Lusterko osobiste, oświetlenie wnętrza	30
Elektryczne sterowanie szyb	31
Popielniczka, pojemnik na monety, uchwyty na kubki	32
Zapalniczka, gniazdo elektryczne	33
Śmietniczka, uchwyt na kubek	34
Uchwyty na kubki i zagłówki siedzeń tylnych	35
Okno dachowe	36
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	38
Rozprowadzanie powietrza	39
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja regulowana ręcznie	40
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja regulowana automatycznie	42

Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie

Fotele przednie

1. Regulacja wysokości

Fotel kierowcy (i opcjonalnie fotel pasażera) ma 7 stopni regulacji wysokości przedniej części i 9 stopni regulacji wysokości tylnej części poduszki siedzenia.

Regulacji należy dokonać przed rozpoczęciem jazdy.

Dźwignia A: regulacja przedniej części poduszki siedzenia.

Dźwignia B: regulacja tylnej części poduszki siedzenia.

Wysokość **siedzenia pasażera** może być ustawiona przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo na jednym z 3 poziomów.

2. Przesuwanie do przodu i do tyłu



Regulacji należy dokonać przed rozpoczęciem jazdy.

Po pociągnięciu poprzeczki do góry można przesuwać fotel do przodu i do tyłu.

Po regulacji należy sprawdzić, czy siedzenie zostało dobrze zablokowane w nowym położeniu.

3. Podparcie lędźwiowe

Fotele mają możliwość regulacji podparcia lędźwiowego.

-  **Delikatniejsze:** Obrót w prawo
-  **Szywniejsze:** Obrót w lewo

4. Pochylenie oparcia

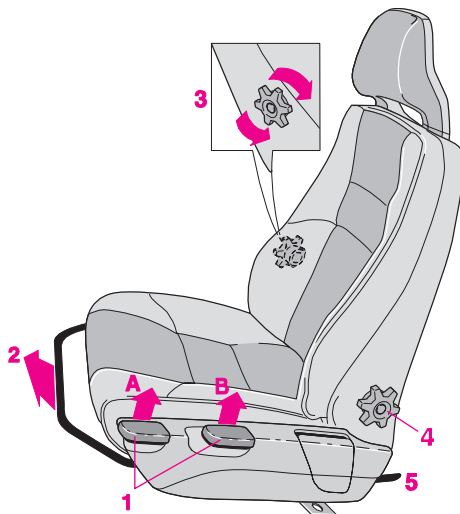
Regulacja pochylecia oparcia jest bezstopniowa. Dla ułatwienia dokonywania regulacji nie należy wywierać nacisku na oparcie w czasie zmiany jego położenia.

5. Składanie oparcia fotela pasażera

Fotel pasażera posiada mechanizm szybkiego składania (uruchamiany za pomocą dwóch dźwigni), wygodny przy przewożeniu długich ładunków – patrz strona 78.

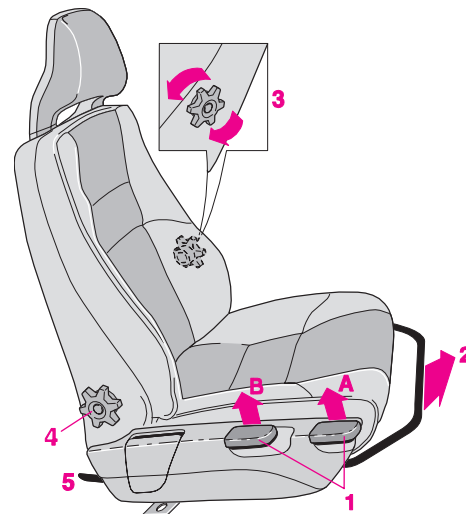
OSTRZEŻENIE

Nie należy regulować siedzeń podczas jazdy.



5603979H

Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie



0603910H

Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po prawej stronie

Elektryczna regulacja foteli przednich (opcja)

Jeżeli samochód wyposażony jest w elektryczną regulację foteli, dwa przełączniki sterujące mają następujące funkcje:

- A: Regulacja wysokości przedniej części poduszki siedzenia**
- B: Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu**
- C: Regulacja wysokości tylnej części poduszki siedzenia**
- D: Regulacja pochylenia oparcia**

Ze względów bezpieczeństwa z chwilą zwolnienia przycisku regulacja zostaje przerwana.

3. Podparcie lędźwiowe

Fotele mają możliwość regulacji podparcia lędźwiowego.

- **Delikatniejsze:** Obrót w prawo
- **Szttywniejsze:** Obrót w lewo

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przełączników regulacyjnych.

⚠ OSTRZEŻENIE!

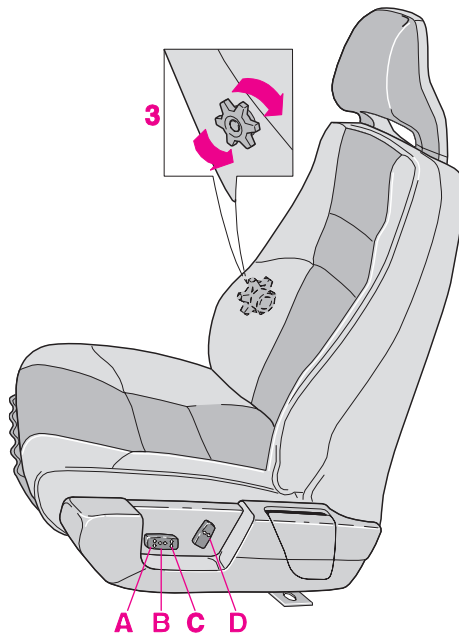
Przystępując do regulacji ustawienia fotela należy sprawdzić, czy przed nim lub za nim nie ma żadnej przeszkody. Należy również pozostawić odpowiednią ilość miejsca na nogi dla osób siedzących z tyłu. Dzieci nie powinny bawić się przełącznikami regulacyjnymi.

Uwaga!

Mechanizmy regulacji przednich foteli wyposażone są w wyłącznik przeciążeniowy, który zostaje uruchomiony w momencie zablokowania fotela przez przeszkodę. Należy wówczas odczekać 20 sekund przed ponownym uruchomieniem mechanizmu regulacji.

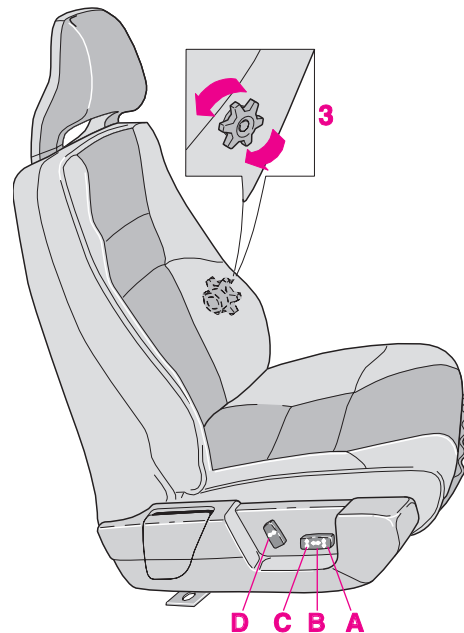
Uwaga:

Elektryczna regulacja fotela pasażera jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu I lub II.



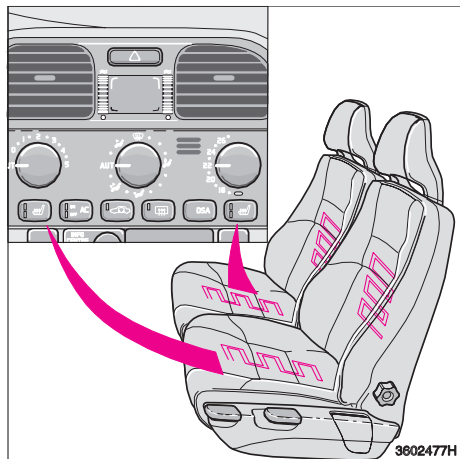
8503383H

Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie



8503410H

Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po prawej stronie



Wyłączniki podgrzewania siedzeń

Podgrzewanie siedzeń przednich

W celu włączenia podgrzewania przedniego siedzenia należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

- Naciśnięcie **jeden raz**: Wyższa temperatura (34-36°C) – świecą się obie diody kontrolne.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Niższa temperatura (30-32°C) – świeci się jedna dioda kontrolna.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Podgrzewanie wyłączone (żadna dioda nie świeci się).

Przy kolejnym uruchomieniu silnika podgrzewanie zostanie automatycznie ustawione na ostatnio wybranym poziomie temperatury.

Automatyczne podgrzewanie siedzenia (tylko w połączeniu z elektronicznie regulowaną klimatyzacją)

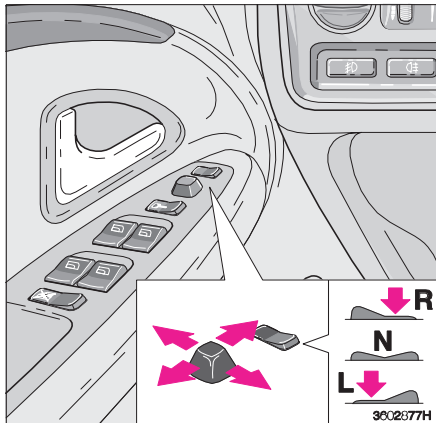
Uwaga: Gdy temperatura na zewnątrz samochodu jest ujemna i silnik jest zimny, automatycznie włączane jest podgrzewanie **siedzenia kierowcy** z temperaturą na wyższym poziomie.

W celu wyłączenia funkcji automatycznego podgrzewania siedzenia, należy: Wcisnąć przycisk na ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna **zaświeci** się na 5 sekund, potwierdzając wybór. W celu przywrócenia funkcji automatycznego podgrzewania siedzenia należy ponownie nacisnąć przycisk na ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna będzie **błyśkać** przez 5 sekund, potwierdzając wybór.

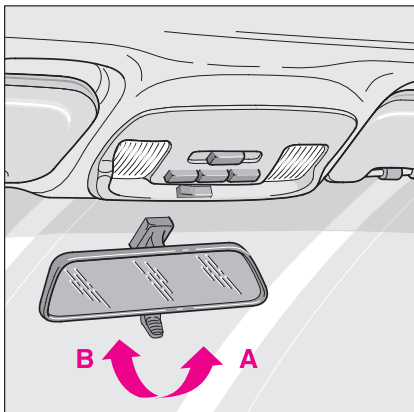
Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dokonać regulacji temperatury dla poszczególnych zakresów podgrzewania.

Dywaniki podłogowe (opcja)

Firma Volvo oferuje dywaniki podłogowe specjalnie zaprojektowane do tego samochodu. Należy je prawidłowo ułożyć i umocować zaciskami, aby nie przesunęły się i powodowały blokowania ruchu pedałów.



Przełączniki elektrycznej regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych



Regulacja wewnętrznego lusterka wstecznego

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Przełączniki elektrycznej regulacji obu zewnętrznych lusterek wstecznych umieszczone są najdalej z przodu na podłokietniku w drzwiach kierowcy.

Wyboru regulowanego lusterka dokonuje się wciskając przełącznik główny w odpowiednie położenie: L = lusterko lewe, R = lusterko prawe. Regulacji położenia lusterka dokonuje się ruchami dźwigni w czterech kierunkach. Po wyregulowaniu lusterka ustawić przełącznik w położeniu neutralnym (N).

OSTRZEŻENIE!

Lusterka wsteczne należy wyregulować **przed** rozpoczęciem jazdy.

Wewnętrzne lusterko wsteczne

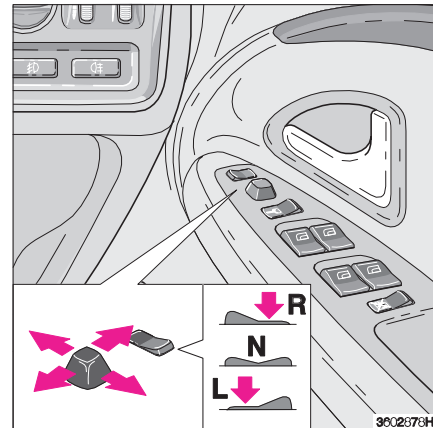
- A. Pozycja normalna
- B. Pozycja ograniczająca oślepienie kierowcy przez światła pojazdów jadących z tyłu.

UWAGA!

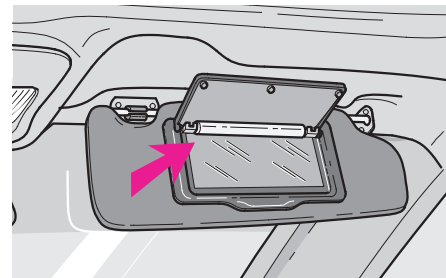
Do usuwania lodu nie wolno używać metalowych skrobaków, które mogą porysować powierzchnię lusterek. Wszystkie wersje samochodu wyposażone są w elektryczne ogrzewanie zewnętrznych lusterek wstecznych, uruchamiane razem z ogrzewaniem szyby tylnej.

Wszystkie wersje samochodu wyposażone są w szerokokątne lusterka wsteczne, eliminujące martwe pola widoczności.

Należy pamiętać, że tego typu lusterka zmieniają zarówno kąty, jak i odległości!



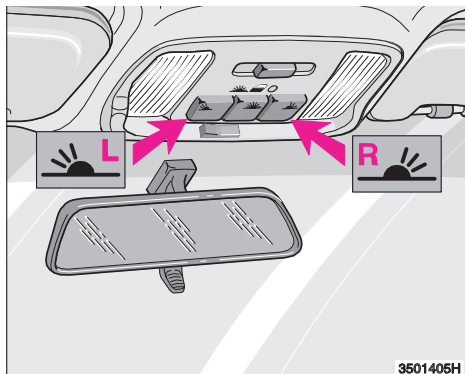
Wersja z kierownicą po prawej stronie



Lusterka osobiste (w niektórych wersjach)

Po podniesieniu pokrywy lusterka zapala się lampka.

Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie



Przednie lampki oświetlenia wnętrza

Przednie lampki oświetlenia wnętrza

Na przedni zespół oświetlenia wnętrza składają się dwie niezależne lampki punktowe.

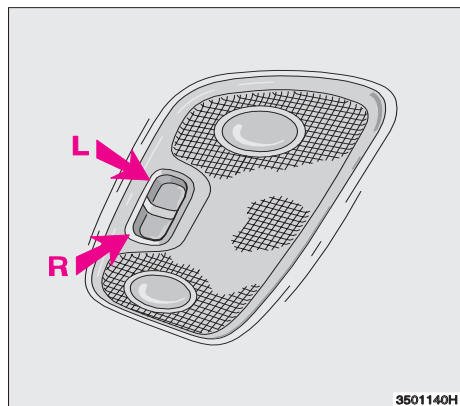
Środkowy przełącznik można ustawić w jednej z trzech pozycji: #, # i 0.

Przednie i tylne lampki do czytania stale zapalone.

Przednie i tylne lampki do czytania zapalają się po otwarciu drzwi.

0 Przednie i tylne lampki do czytania stale wyłączone.

* Gdy środkowy przełącznik jest w pozycji #, zapala się lewa (L) lub prawa (R) lampka.



Tylna lampka oświetlenia wnętrza

Tylna lampka oświetlenia wnętrza

Tylna lampka oświetlenia wnętrza **zapala się** po naciśnięciu przycisku (L lub R). Ponadto automatyczny sterownik włącza oświetlenie wnętrza **na 30 sekund** w następujących sytuacjach:

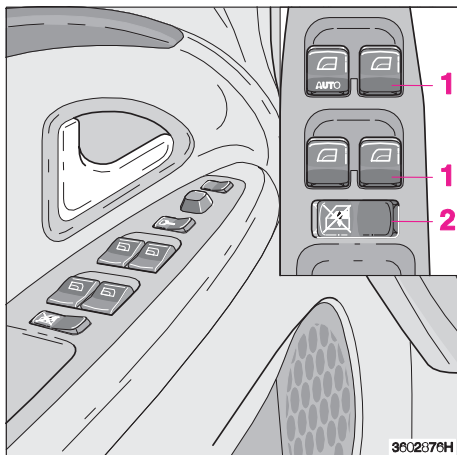
- Po odblokowaniu zamków przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu silnika i obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0.

Oświetlenie wnętrza włącza się i pozostaje zapalone **przez 10 minut**, gdy:

- Dowolne drzwi zostaną otwarte.
- Zostanie naciśnięty lewy przycisk (L), gdy silnik nie pracuje.

Oświetlenie wnętrza **gaśnie**:

- Po uruchomieniu silnika.
- Po zablokowaniu zamków samochodu od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po naciśnięciu przycisku (R).



Wersja z kierownicą po lewej stronie

1. Przyciski elektrycznego sterowania szyb
2. Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych

Elektryczne sterowanie szyb (w drzwiach tylnych opcjonalnie)

Elektryczne podnośniki szyb uruchamiane są przyciskami w drzwiach.

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II.

- W celu opuszczenia szyby przycisk należy wcisnąć.
- W celu podniesienia szyby przycisk pociągnąć do góry.

Podnośnik szyby w drzwiach kierowcy ma funkcję automatycznego opuszczania „AUTO”. Po pełnym wciśnięciu przycisku (w drugie położenie) szyba zostanie całkowicie opuszczona. Powtórne naciśnięcie przycisku zatrzymuje szybę.

Uwaga!

Funkcja automatycznego opuszczania działa tylko dla szyby kierowcy.

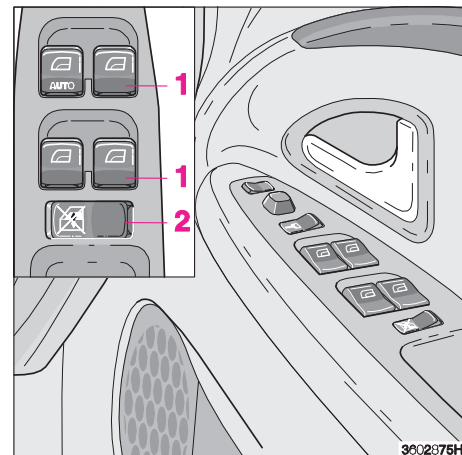
Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych

Aby małe dzieci nie mogły samodzielnie opuszczać szyb w drzwiach tylnych, można zablokować tę możliwość za pomocą przycisku umieszczonego w drzwiach kierowcy.

Wciśnięta LEWA strona przycisku: Podnośniki szyb w drzwiach tylnych mogą być uruchamiane tylko przez kierowcę.

Wciśnięta PRAWA strona przycisku: Podnośniki szyb w drzwiach tylnych mogą być uruchamiane przez siedzących z tyłu.

Jeżeli w zaparkowanym samochodzie pozostają bez nadzoru małe dzieci, należy przez wyjęcie kluczyka z wyłącznika zapłonu odciąć zasilanie elektryczne podnośników szyb.

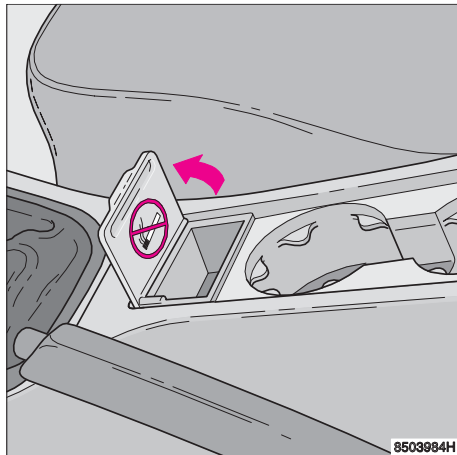
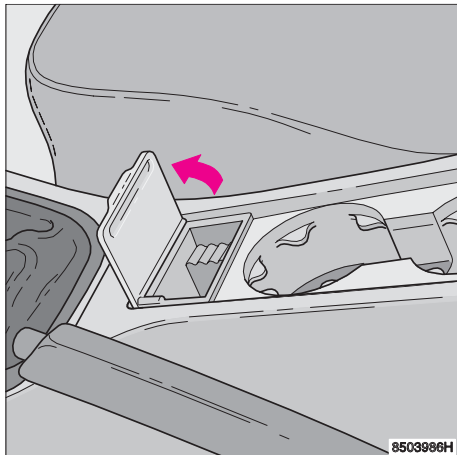


Wersja z kierownicą po prawej stronie

OSTRZEŻENIE!

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy uważać, aby przy zamykaniu i podnoszeniu szyb nie przycisnąć palców lub wychylonej przez okno głowy dziecka.

Opuszczając samochód należy wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, uniemożliwiając otwieranie i zamykanie okien, gdy kierowca jest poza samochodem.



Popielniczka i uchwyty na kubki (opcja)

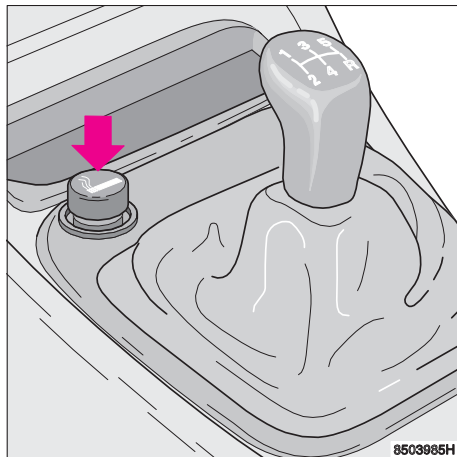
Wiekopopielniczki uchyla się do góry.

W celu opróżnienia popielniczki należy ją uchwycić za boczne ścianki i wyciągnąć do góry.

Pojemnik na monety

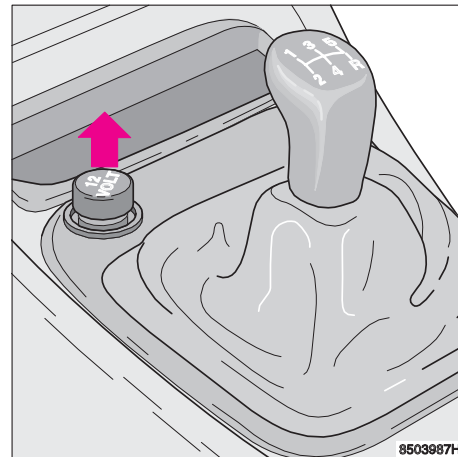
⚠ OSTRZEŻENIE!

Pojemnik na monety nie może być wykorzystywany jako popielniczka. Materiał, z którego jest wykonany, nie jest odporny na działanie wysokiej temperatury i może ulec zapaleniu.



Zapalniczka (opcja)

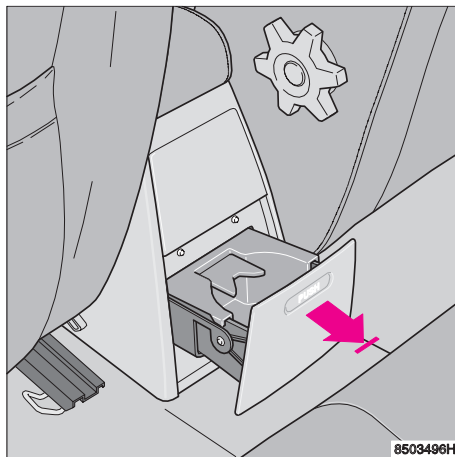
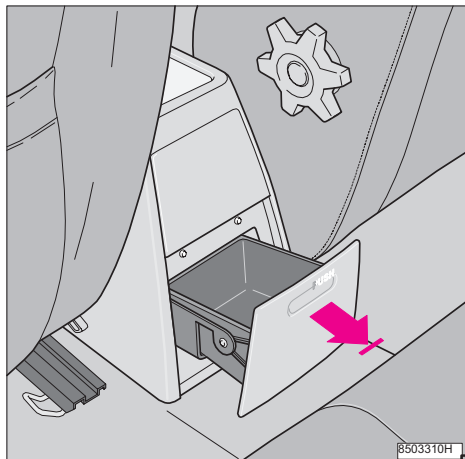
Przed użyciem należy zapalniczkę wcisnąć. Gdy po 6-8 sekundach spirala grzejna rozżarzy się, zapalniczka wyskoczy gotowa do użycia.



Gniazdo elektryczne

Gdy gniazdo nie jest używane, powinno mieć nałożoną zaślepkę.

Gniazdo elektryczne przystosowane jest do poboru mocy maksymalnie 120 W.



Uwaga!

Przy korzystaniu z uchwytu należy zachować ostrożność. Jest on przeznaczony wyłącznie do przytrzymywania zamkniętych pojemników z napojami. W przypadku rozlania gorącego płynu może dojść do poparzeń. Ponadto rozlane płyny mogą uszkodzić obicia tapicerskie, wykładzinę dywanową oraz urządzenia elektryczne.

Śmietniczka w tylnej konsoli

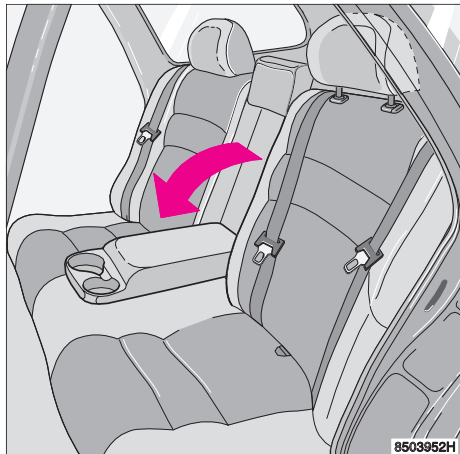
W celu otwarcia pojemnika należy nacisnąć panel czołowy. Pojemnik częściowo wysunie się. W celu pełnego otwarcia należy go wyciągnąć. Przy zamykaniu nacisnąć panel czołowy, aż zostanie zablokowany w zaczepie.

W celu opróżnienia śmietniczki:

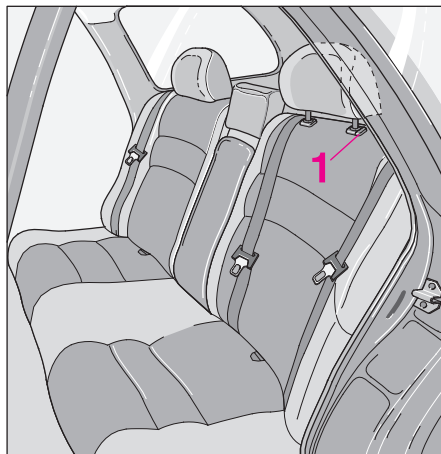
- Wysunąć pojemnik do końca.
- Lekko unieść tylną krawędź.
- Wyciągnąć pojemnik do tyłu.

Uchwyt na kubek (opcja)

W celu użycia uchwytu należy lekko nacisnąć jego panel czołowy. Uchwyt częściowo wysunie się. W celu pełnego otwarcia należy go wyciągnąć. Przy zamykaniu nacisnąć panel czołowy, aż zostanie zablokowany w zaczepie.



Uchwyt na kubki w środkowym podłokietniku tylnego siedzenia



Regulacja wysokości zagłówków

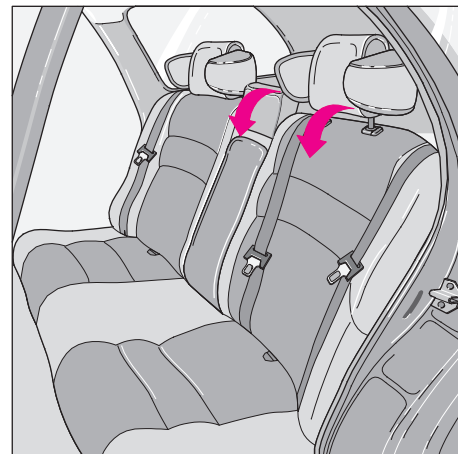
Zagłówki siedzeń tylnych

Zagłówki muszą być ustawione na odpowiedniej wysokości. Górna krawędź zagłówka powinna sięgać powyżej środkowej części tyłu głowy pasażera. Gdy środkowe siedzenie jest wykorzystywane, należy również odpowiednio ustawić wysokość jego zagłówka.

W celu regulacji wysokości należy podnieść zagłówek, wcisnąć przycisk (1) i ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

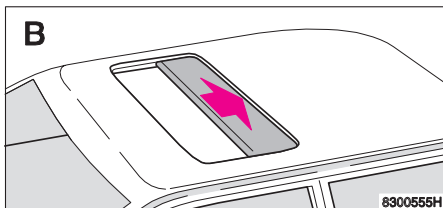
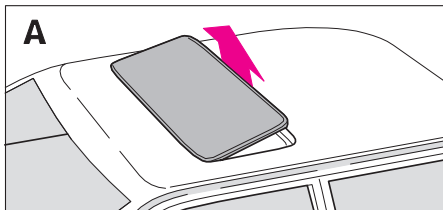
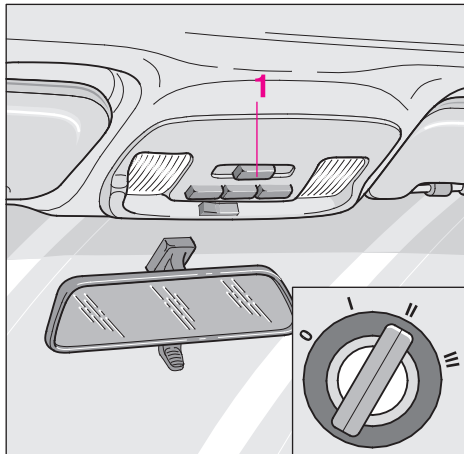
Wymowanie zagłówka

Podnieść zagłówek, nacisnąć przycisk (1) i wyciągnąć zagłówek z oparcia.



Zagłówki siedzeń tylnych z oparciami bocznymi (opcja)

Boczne elementy zagłówków można obrócić, aby stanowiły dodatkowe boczne oparcie dla głowy. Jest to szczególnie wygodne dla dzieci jadących na integralnym podwyższeniu.



Elektrycznie sterowane okno dachowe

Wyłącznik zapłonu musi być ustawiony w położeniu II.

Okno dachowe wyposażone jest w funkcję OTWIERANIA AUTOMATYCZNEGO. Gdy okno dachowe jest zamknięte, krótkie naciśnięcie odpowiedniej strony przycisku (1) powoduje jego automatyczne uchylenie (A) lub odsunięcie (B). Ruch okna można zatrzymać przez ponowne naciśnięcie przycisku.

A. Uchylanie okna dachowego

Krótkie pojedyncze naciśnięcie prawej strony przycisku (1) powoduje uchylenie okna dachowego do położenia maksymalnej wentylacji.

Ponowne naciśnięcie prawej lub lewej strony przycisku podczas uchylania okna powoduje jego zatrzymanie.

W celu całkowitego zamknięcia okna dachowego należy nacisnąć i przytrzymać wciśniętą lewą stronę przycisku.

B. Odsuwanie okna dachowego

Krótkie pojedyncze naciśnięcie lewej strony przycisku (1) uruchamia odsuwanie okna dachowego. Okno zatrzyma się w położeniu „podróżnym” (*). Ponowne naciśnięcie lewej lub prawej strony przycisku podczas odsuwania okna powoduje jego zatrzymanie.

W celu całkowitego zamknięcia okna dachowego należy przytrzymać wciśniętą prawą stronę przycisku.

(*). Położenie podróżne:

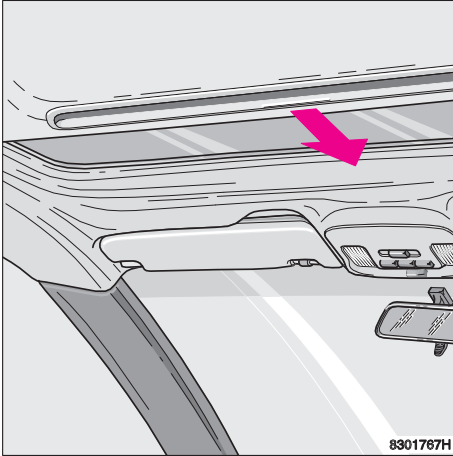
Okno dachowe otwarte niecałkowicie. W tym położeniu hałas powodowany przepływem powietrza jest zredukowany.



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci, należy upewnić się, czy na drodze zamkniętego okna dachowego nie znalazły się ich palce lub głowa.

Nie należy pozostawiać samochodu z kluczykiem w wyłączniku zapłonu.



Zasłona przeciwsłoneczna

Zasłona przeciwsłoneczna

Wraz z oknem dachowym zamontowana jest ręcznie przesuwana zasłona przeciwsłoneczna. Przy otwieraniu okna dachowego zasłona odsuwa się automatycznie.

W razie awarii

Gdy zawiedzie elektryczny napęd okna dachowego, można je zamknąć ręcznie za pomocą specjalnego klucza z zestawu narzędzi samochodowych – patrz strona 138.

Uwaga: Nie należy zasuwać zasłony przeciwsłonecznej, gdy okno dachowe jest otwarte. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie mechanizmów przesuwu.

Ręczne uruchamianie okna dachowego

Jeżeli okno dachowe nie reaguje na naciskanie przycisków sterujących, należy sprawdzić bezpiecznik 15 A – patrz strona 149.

Jeżeli bezpiecznik nie jest przepalony, do zamknięcia okna dachowego należy użyć klucza sześciokątnego z zestawu narzędzi. Klucz ten jest połączony ze śrubokrętem krzyżowym. W celu zmiany końcówki należy wyciągnąć narzędzie z rękowości i włożyć je drugim końcem.

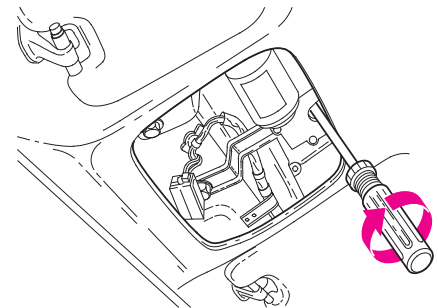
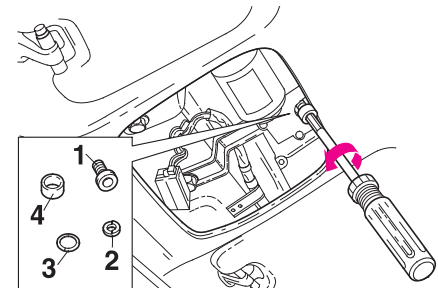
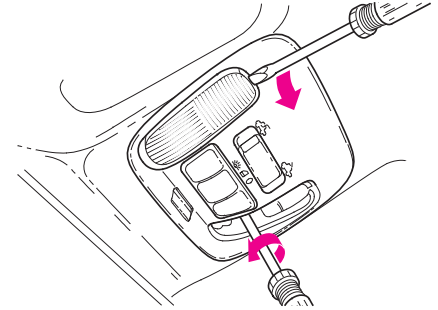
- Zdjąć klosze przednich lampek oświetlenia wnętrza.
- Wykręcić wkręty i wyjąć zespół oświetlenia wnętrza.
- Posługując się śrubokrętem, zdjąć zaślepkę wkręta.
- Wykręcić wkręt.

Uwaga:

Należy uważać, aby nie zgubić wkręta (1), podkładki (2), podkładki dystansowej (3) i tulejki (4). Części te są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania okna dachowego.

- Zmienić końcówkę śrubokrętu na klucz sześciokątny. Włożyć klucz sześciokątny w otwór wałka elektrycznego silnika okna dachowego i obracając w prawo zamknąć okno dachowe.

Po przekroczeniu położenia całkowitego zamknięcia rozpocznie się uchylanie okna dachowego. Należy wtedy obracać kluczem w kierunku przeciwnym, aż do ponownego zamknięcia okna.



Wypożenie wnętrza i ogrzewanie

Ogrzewanie i wentylacja

Na kolejnych stronach podane są wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji. Układ klimatyzacji daje możliwość utrzymania przyjemnej temperatury we wnętrzu nawet przy upalnej pogodzie. Przy włączonej klimatyzacji powinny być zamknięte wszystkie **okna boczne oraz okno dachowe**.

- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja regulowana ręcznie: patrz strony 40-41.
- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja regulowana automatycznie: patrz strony 42-43.

Filtr przeciwpyłowy lub filtr zespolony (opcja)

W regionach o dużym zapyleniu, np. na obszarach przemysłowych, zalecane jest zastąpienie filtra przeciwpyłowego filtrem zespolonym, który ograniczy intensywność przykrych zapachów docierających do wnętrza.

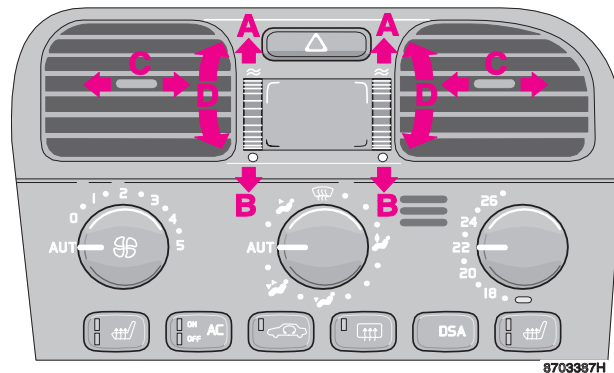
Aby zachować prawidłowe działanie układu Filtrwentylacyjnego, filtr przeciwpyłowy lub zespolony musi być okresowo wymieniany, aby zachować prawidłowe działanie układu zgodnie z harmonogramem „Programu obsługi Volvo”.

W szczególnie uciążliwych warunkach filtry te powinny być wymieniane częściej.

Sygnalem do wymiany może być mało skuteczne usuwanie zaparowania szyb lub nieefektywny nawiew powietrza.

Uwagi:

Otwory wlotowe układu wentylacji nie powinny być przesłonięte śniegiem lub liśćmi.

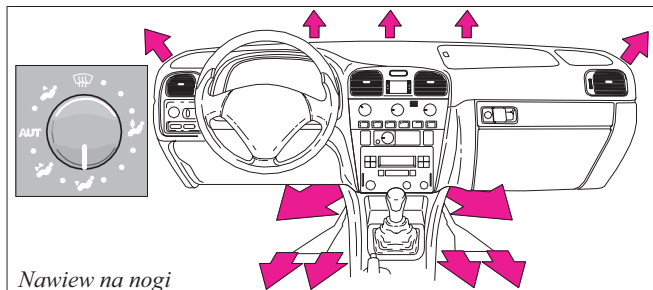
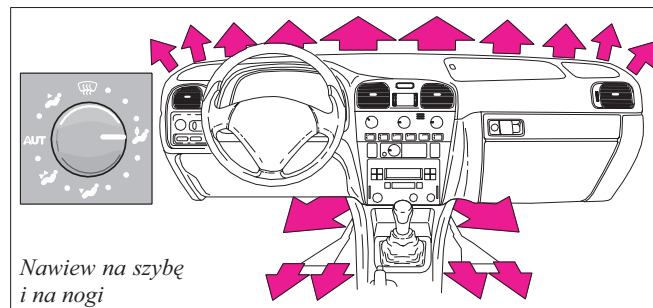
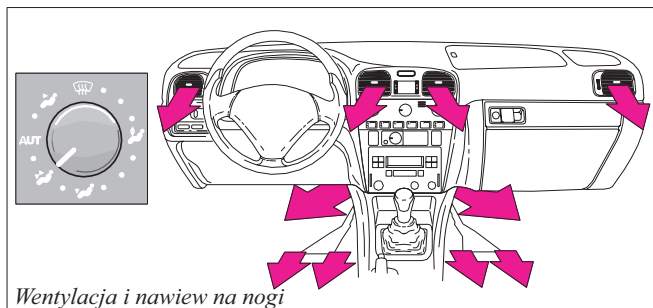
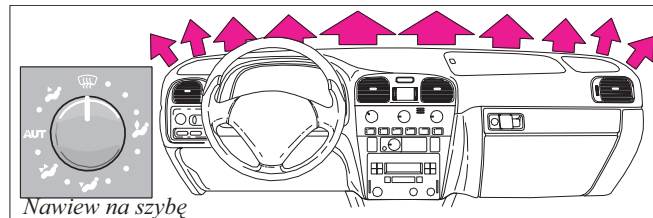
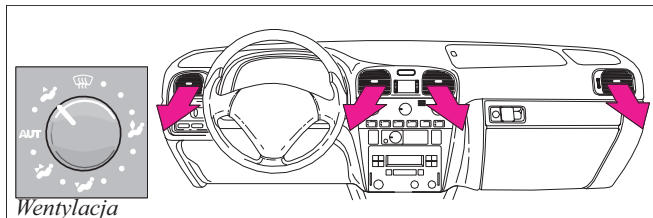


Utrzymywanie czystej wewnętrznej powierzchni przedniej szyby pomaga uniknąć jej zaparowania.

Wyloty wentylacyjne

- A. Otwarte
- B. Zamknięte
- C. Regulacja pozioma
- D. Regulacja pionowa

Rozprowadzanie powietrza



Niezależnie od położenia przełącznika funkcji, zawsze pewna ilość powietrza wydostaje się przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej, jeżeli są otwarte. W celu uzyskania maksymalnego nawiewu na nogi lub na szybę, wyloty te należy zamknąć. W celu uniknięcia zaparowywania szyb bocznych, wskazane jest pozostawienie otwartych obu bocznych wylotów nawiewu.

Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja regulowana ręcznie

Przełącznik dmuchawy

0 = Wyłączona

6 = Największa prędkość

Uwaga: W położeniu „0” klimatyzacja nie działa.

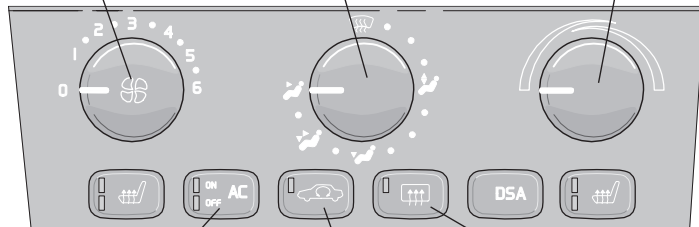
Przełącznik funkcji

Wybór sposobu rozprowadzania powietrza.

Między oznaczonymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.

Pokrętko regulacji temperatury

Stopniowanie od wyłączonego ogrzewania (skrajne lewe położenie) do maksymalnego ogrzewania (skrajne prawe położenie).



Wyłącznik klimatyzacji

ON = Klimatyzacja włączona (**zalecane ustawienie**)

OFF = Klimatyzacja wyłączona

Uwaga: W położeniu „0” przełącznika dmuchawy klimatyzacja nie działa.

Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży w obiegu zamkniętym, tzn. nie jest doprowadzane z zewnątrz kabiny. Przy włączonej recyrkulacji świeci się dioda kontrolna. Zalecane jest korzystanie z **funkcji wyłącznika czasowego** – patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Przy włączonym ogrzewaniu świeci się dioda kontrolna. Szczegółowe informacje podane są na stronie 18.

Przełącznik funkcji



Nawiew przez wyloty wentylacyjne.



Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recyrkulowane. Włącza się klimatyzacja.



Nawiew na szyby i na nogi.



Nawiew na nogi.



Nawiew przez wyloty wentylacyjne i na nogi.

Uwagi:

- Z klimatyzacji można korzystać przy nieujemnej temperaturze otoczenia.
- Układ klimatyzacji powinien być regularnie używany, co pozwoli utrzymać go w dobrym stanie.

Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasypania spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do kabiny **nie napływa świeże powietrze** z zewnątrz.

Pokrętem regulacji ustawić odpowiednią wartość temperatury. Gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno, recyrkulacja może powodować zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

Funkcja wyłącznika czasowego minimalizuje ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Wybór potwierdza 5-sekundowe błyskanie diody kontrolnej.

Najefektywniejsze ogrzewanie:



8703416H

Najefektywniejsze chłodzenie:



8703415H

Usuwanie zaparowania szyb:



8703414H

Klimatyzacja: Wyłączona
 Prędkość dmuchawy: 5
 Nawiew powietrza:
 Temperatura: Maksymalna
 Recyrkulacja: Wyłączona



Otworzyć wszystkie wyloty wentylacyjne
 Klimatyzacja: Włączona
 Prędkość dmuchawy: 6



Nawiew powietrza:
 Temperatura: Minimalna
 Recyrkulacja: Włączona

W przypadku nadmiernego wychłodzenia kabiny skorygować temperaturę pokrętem regulacji temperatury.

Zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne
 Klimatyzacja: Włączona
 Prędkość dmuchawy: 6



Nawiew powietrza:
 Temperatura: Maksymalna
 Recyrkulacja: Wyłączona

Wypożyczenie wnętrza i ogrzewanie

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja regulowana automatycznie

Przełącznik dmuchawy

- 0 = Wyłączona
- 5 = Największa prędkość
- AUT = Praca automatyczna

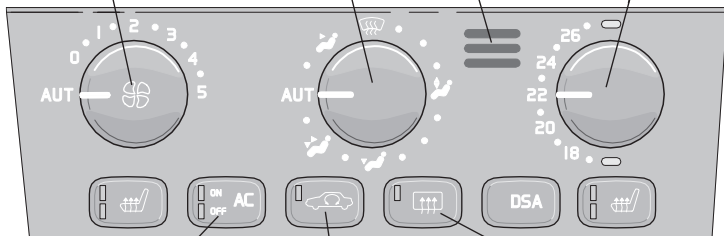
Przełącznik funkcji

Wybór sposobu rozprowadzania powietrza.
Między oznaczonymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.

Pokrętko regulacji temperatury

Nastawianie żądanej temperatury.

Czujnik temperatury



Wyłącznik klimatyzacji

ON = Klimatyzacja włączona (**zalecane ustawienie**)

OFF = Klimatyzacja wyłączona

Uwaga: W położeniu „0” przełącznika dmuchawy klimatyzacja nie działa.

Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży w obiegu zamkniętym, tzn. nie jest doprowadzane z zewnątrz. Przy włączonej recyrkulacji świeci się dioda kontrolna. Recyrkulacja powietrza włączana jest też automatycznie, gdy układ stwierdzi taką potrzebę. Zalecane jest korzystanie z **funkcji wyłącznika czasowego** patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Przy włączonym ogrzewaniu świeci się dioda kontrolna. Szczegółowe informacje podane są na stronie 18.

Przełącznik funkcji

AUT

Automatyczna regulacja rozprowadzania powietrza.



Nawiew przez wyloty wentylacyjne.



Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recyrkulowane i jeżeli przełącznik dmuchawy ustawiony jest w pozycji AUT, dmuchawa pracuje z maksymalną prędkością. Włącza się klimatyzacja.



Nawiew na szyby i na nogi.



Nawiew na nogi.



Nawiew przez wyloty wentylacyjne i na nogi.

Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasysania spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do wnętrza kabiny **nie napływa świeże powietrze** z zewnątrz. Pokrętelem regulacji ustawić odpowiednią wartość temperatury. Gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno, recyrkulacja może powodować zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

Funkcja **wyłącznika czasowego** minimalizuje ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Nacisnąć przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Wybór potwierdza 5-sekundowe błyskanie diody kontrolnej.

Recyrkulacji można także użyć w celu szybkiego schłodzenia wnętrza przy pracy dmuchawy w trybie regulacji ręcznej.

ECC (Electronic Climate Control) – elektroniczne sterowanie klimatyzacji

Układ elektronicznego sterowania klimatyzacji w sposób automatyczny utrzymuje nastawioną temperaturę, niezależnie od temperatury zewnętrznej. Układ samoczynnie dobiera takie ustawienia, które prowadzą do najszybszego osiągnięcia żądanej temperatury.

Rzeczywista temperatura w kabinie

Nastawiona temperatura powinna uwzględniać także dodatkowe czynniki oddziałujące na samochód i jego wnętrze, jak np. prędkość i wilgotność otaczającego powietrza, intensywność nasłonecznienia itp.

Informacje uzupełniające

- W celu zapewnienia optymalnego działania automatycznej regulacji należy zawsze zostawić otwarte boczne wyloty powietrza w desce rozdzielczej. Niezależnie od położenia przełącznika funkcji, pewna ilość powietrza przedostaje się przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej, jeżeli są one otwarte. W celu uzyskania maksymalnego nawiewu na nogi lub szyby należy wyloty te zamknąć. Jeżeli szyby boczne zaparowują, należy otworzyć boczne wyloty wentylacyjne.

W czasie chłódów należy zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne, co pozwoli utrzymać najbardziej komfortową temperaturę w samochodzie.

- Automatyczna regulacja jest najskuteczniejsza przy włączonej klimatyzacji. Układ klimatyzacji można włączać począwszy od temperatury otoczenia nieco powyżej 0°C.

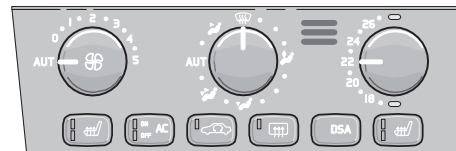
Praca automatyczna




8703412H

Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu „AUT”. Przełącznik funkcji w położeniu „AUT”. Nastawić żądaną temperaturę. Prędkość dmuchawy będzie regulowana automatycznie.

Najszybsze usunięcie zaparowania szyb



8703413H

- Przełącznik funkcji w położeniu .
- Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu AUT.

Klimatyzacja włączy się automatycznie.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja regulowana automatycznie (cd.)

Czujnik nasłonecznienia

Nie należy zakrywać czujnika nasłonecznienia, umieszczonego na górnej powierzchni deski rozdzielczej w oprawie głośnika po stronie pasażera, ponieważ spowoduje to wprowadzanie błędnych informacji do modułu sterującego klimatyzacji (patrz ilustracja na stronie 68).

Zużycie paliwa a automatyczna klimatyzacja

Praca układu klimatyzacji ze sterowaniem elektronicznym (ECC) jest regulowana automatycznie, co sprawia, że układ jest wykorzystywany jedynie w stopniu koniecznym do skutecznego chłodzenia wnętrza samochodu i osuszania doprowadzanego powietrza. Dzięki temu w porównaniu ze zwykłym układem klimatyzacji, który chłodzi powietrze do temperatury nieco powyżej 0°C, zużycie paliwa jest mniejsze.

Informacje ogólne

Gdy układ klimatyzacji pracuje w czasie upałów, pod samochodem mogą pojawić się ślady wody pochodzącej ze skroplonej pary wodnej. Podczas pracy układu klimatyzacji przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej może niekiedy wydostawać się nieco wilgoci. Jest to normalny objaw przy wysokiej wilgotności powietrza i wysokiej temperaturze zewnętrznej.

Otwory wlotowe układu wentylacji powinny być zawsze wolne od śniegu i liści.

Uwaga: Utrzymywanie czystej wewnętrznej powierzchni przedniej szyby pomaga uniknąć jej zaparowania.

Awaria układu klimatyzacji

W przypadku **poważnej** awarii w układzie klimatyzacji, przez 20 sekund błyskają **wszystkie diody kontrolne**. Jeżeli powtórzy się to po ponownym uruchomieniu silnika, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

==== Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Pasy bezpieczeństwa	48
Napinacze pasów bezpieczeństwa	49
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci	50
Pozycje mocowania fotelika dziecięcego	51
System mocowania Isofix	52
Integralne podwyższenie dla dziecka	53
System zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych	54
Kurtyny powietrzne	55
Czołowe i boczne poduszki powietrzne	56
Pasy bezpieczeństwa z napinaczami	57

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa

Jazda z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa grozi odniesieniem poważnych obrażeń w razie gwałtownego hamowania! Również wszyscy pasażerowie powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie, niezabezpieczeni pasami pasażerowie na tylnym siedzeniu mogą zostać siłą bezwładności gwałtownie rzućeni na oparcia przednich foteli, powodując przeciążenie przednich pasów bezpieczeństwa. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała wszystkich osób znajdujących się w samochodzie.

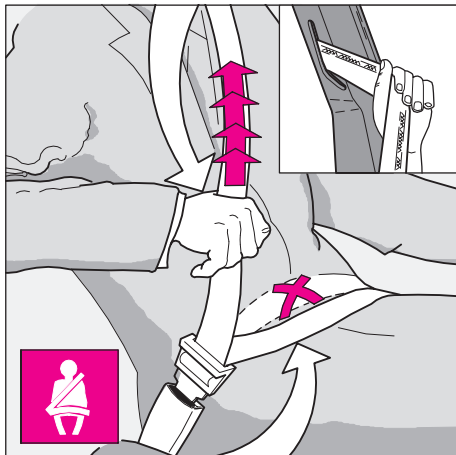
Gdy kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa, błyska czerwona lampka ostrzegawcza obok lampki oświetlenia wnętrza.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa

W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy go powoli wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi zapięcie pasa.

Przednie pasy bezpieczeństwa wyposażone są w automatyczną regulację wysokości górnego mocowania, dopasowującą się do wzrostu pasażera. W celu ręcznej zmiany położenia górnego mocowania należy wyciągnąć pas bezpieczeństwa o około 20 cm, a następnie skierować tak, aby ułożył się na odpowiedniej wysokości.

Najlepsze zabezpieczenie daje pas ciasno przylegający do ciała. Nie należy zbyt odchyłać



Część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi być ułożona możliwie nisko

oparcia do tyłu, ponieważ pas bezpieczeństwa może spełnić swe zadanie tylko przy normalnym ustawieniu siedzenia.

Odpinanie pasów bezpieczeństwa

Zacisnąć czerwony przycisk na gnieździe zaczepowym i pozwolić, aby pas zwinał się samoczynnie.

W razie potrzeby poprowadzić pas tak, aby nie ulegał skręcaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Do pasów bezpieczeństwa nie wolno niczego doczepiać, ponieważ może to utrudniać ich ciasne przyleganie do ciała.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.
- Pas bezpieczeństwa nie może być napięty zbyt mocno.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko na biodrach, a nie na brzuchu.
- Napięcie części biodrowej pasa bezpieczeństwa reguluje się przez pociągnięcie od cinka ramieniowego – jak pokazano na rysunku.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby!

Blokowanie wysuwu pasa bezpieczeństwa

Przy normalnej jeździe automatyczny mechanizm zwijający nie blokuje pasa bezpieczeństwa, umożliwiając swobodę ruchów.

Do zablokowania wysuwu dochodzi w następujących sytuacjach:

- gdy pas bezpieczeństwa zostanie zbyt szybko wyciągnięty,
- przy hamowaniu i przyspieszaniu,
- przy dużym przechyleniu samochodu,
- przy gwałtownym skręceniu.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Pasy bezpieczeństwa należy regularnie kontrolować

Konieczna jest okresowa kontrola pasów bezpieczeństwa, mająca na celu stwierdzenie, czy nie noszą one śladów przetarcia lub innych uszkodzeń na skutek ocierania o ostre krawędzie oraz czy są w dobrym stanie. Zabrudzone pasy bezpieczeństwa należy czyścić wodnym roztworem łagodnego detergentu.

Sprawdzenie działania mechanizmu bezwładnościowego:

Chwycić pas bezpieczeństwa i gwałtownie pociągnąć.

Pas bezpieczeństwa powinien się **zablokować** i nie dać wyciągnąć.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa dla przednich foteli wyposażone są w elektronicznie sterowane napinacze pirotechniczne. Ich zadaniem jest szybkie przytrzymanie ciała pasażera w momencie zderzenia poprzez likwidację luzu pomiędzy pasem bezpieczeństwa i ubraniem.



OSTRZEŻENIE!

- Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. wskutek zderzenia, ze względu na utratę zdolności do pochłaniania energii wymaga w całości – tzn. wraz z mechanizmem zwijającym, sprzączką oraz śrubami mocującymi – wymiany na nowy, nawet gdy elementy te wyglądają na nieuszkodzone.
- Pas bezpieczeństwa należy wymienić również wtedy, gdy nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty.
- **Nie wolno** przeprowadzać żadnych napraw ani przeróbek pasa bezpieczeństwa. Tą niezwykle ważną dla bezpieczeństwa sprawą może zająć się tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Dzieci także powinny siedzieć wygodnie – i bezpiecznie!

Osoby dorosłe mając zapięte pasy bezpieczeństwa są w samochodzie Volvo dobrze zabezpieczone w razie zderzenia czołowego lub innego wypadku. Aby także i dzieci podróżowały równie bezpiecznie, należy przestrzegać niżej podanych zaleceń.

Dzieci, niezależnie od wieku, muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Nie wolno przewozić dzieci siedzących na kolanach pasażerów!

Rodzaj wyposażenia zabezpieczającego dla dziecka i jego umiejscowienie w samochodzie zależą od masy ciała dziecka.

Zalecane jest stosowanie opracowanych specjalnie do samochodu Volvo fotelików dziecięcych oraz podwyższeń dla dzieci.

Wskazówki dla kobiet w ciąży

Kobiety ciężarne również powinny mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. Ze szczególną starannością należy ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa, która powinna spoczywać nisko na biodrach i nie wywierać nacisku na brzuch.

Uwaga!

W wielu krajach wymagania dotyczące przewożenia dzieci w samochodach regulują odpowiednie przepisy. Planując wyjazd za granicę należy zapoznać się z obowiązującymi wymogami w odwiedzanych krajach.



Nalepka z boku deski rozdzielczej



OSTRZEŻENIE!

W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** umieszczać fotelika dziecięcego na siedzeniu obok kierowcy.

Ważne zalecenia!

W przypadku fotelika dziecięcego innego wytwórcy **bardzo ważne** jest dokładne zapoznanie się i ściśle przestrzeganie fabrycznej instrukcji montażu. Należy przy tym pamiętać o następujących zaleceniach:

- Nie należy używać podwyższeń ani fotelików dziecięcych ze stalową ramą lub innymi elementami, które mogłyby wywierać nacisk na przycisk zwalnający zaczep pasa, ponieważ może wtedy dojść do przypadkowego odpięcia pasa bezpieczeństwa. Firma Volvo oferuje foteliki dziecięce specjalnie zaprojektowane i przetestowane do stosowania w samochodach tej marki.
- Fotelik dziecięcy należy umieszczać w samochodzie zgodnie z zaleceniem jego producenta.
- Taśm mocujących fotelik **nie wolno** wiązać do pałąka służącego do przesuwania siedzenia ani do sprężyn czy innych elementów konstrukcyjnych fotela, które mogą mieć ostre krawędzie.
- Oparcie fotelika oprócz o deskę rozdzielczą samochodu jedynie w przypadku, gdy nie ma poduszki powietrznej po stronie pasażera.
- **Nie wolno** opierać fotelika o przednią szybę samochodu.
- **Nie wolno** mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu w samochodzie wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera.

W razie jakiegokolwiek trudności przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci, należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o bliższe wskazówki.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Pozycja w samochodzie fotelika dziecięcego Volvo, dopuszczonego do stosowania w modelach S40 i V40

Masa ciała (wiek dziecka)	Przednie siedzenie*	Tylne siedzenie (miejsca skrajne)	Tylne siedzenie (miejsce środkowe)
<10 kg (0-9 miesięcy)	<p>Warianty:</p> <ul style="list-style-type: none"> L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. Homologacja: E5 03135 L: Fotelik niemowlęcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. Homologacja: E5 03160 	<p>Warianty:</p> <ul style="list-style-type: none"> L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. Homologacja: E5 03135 L: Fotelik niemowlęcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. Homologacja: E5 03160 L: Fotelik niemowlęcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. Homologacja: E5 03162 	<ul style="list-style-type: none"> L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. Homologacja: E5 03135
9-18 kg (9-48 miesięcy)	<p>Warianty:</p> <ul style="list-style-type: none"> L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. Homologacja: E5 03135 L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. Homologacja: E5 03161 	<p>Warianty:</p> <ul style="list-style-type: none"> L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. Homologacja: E5 03135 L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. Homologacja: E5 03161 L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. Homologacja: E5 03163 	<ul style="list-style-type: none"> L: Fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. Homologacja: E5 03135
15-36 kg (4-12 lat)	Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w tej grupie wiekowej.	<p>Warianty:</p> <ul style="list-style-type: none"> L: Podwyższenie dla dziecka z oparciem lub bez. Homologacja: E5 03139 B: Integralne podwyższenie dla dziecka. Homologacja: E4 0395001 	<ul style="list-style-type: none"> L: Podwyższenie dla dziecka z oparciem lub bez. Homologacja: E5 03139

L: Dotyczy określonych rodzajów fotelików dziecięcych, wymienionych w świadectwie homologacyjnym. Foteliki dziecięce mogą być przeznaczane do określonego modelu samochodu, wybranych modeli samochodów lub uniwersalne.

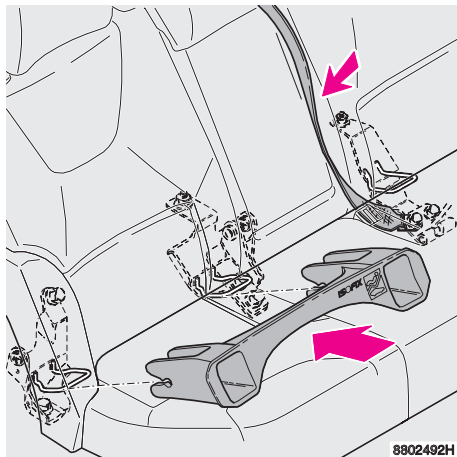
B: Integralne podwyższenie, dopuszczone dla danej grupy wiekowej.

Uwaga!

Powyższe zalecenia dotyczą fotelików dziecięcych oraz systemów ich mocowania dopuszczonych dla poszczególnych grup wiekowych.

* OSTRZEŻENIE!

NIE WOLNO umieszczać fotelika dziecięcego lub podwyższenia dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy w samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera.



Zamocowanie prowadnicy Isofix

Elementy mocowania i prowadnica Isofix (wyposażenie opcjonalne lub dodatkowe)

Zaczepty systemu mocowania Isofix umieszczone są na skrajnych pozycjach na tylnym siedzeniu. Prowadnica Isofix przechowywana jest w bagażniku, obok koła zapasowego.

Szczegółowe informacje na temat dostępnego wyposażenia służącego bezpieczeństwu przewożonych dzieci uzyskać można w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Zamocowanie fotelików dziecięcych typu Isofix na tylnym siedzeniu samochodu ogranicza zakres regulacji przednich foteli.

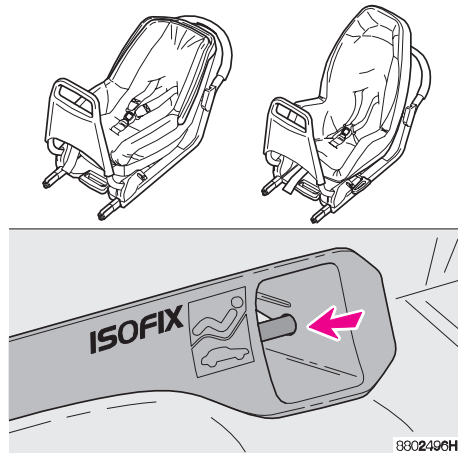
Zamocowanie prowadnicy Isofix

Nacisnąć do przodu lub wcisnąć poduszkę siedzenia, aby uzyskać dostęp do zaczepów Isofix. Następnie wcisnąć na nie oba końce prowadnicy.

W przypadku mocowania prowadnicy Isofix na lewym miejscu tylnego siedzenia, należy zacząć od odsunięcia pasa bezpieczeństwa w kierunku środka samochodu. W przeciwnym wypadku pas może utrudnić dostęp do zaczepów mocujących.

Uwaga:

Przed złożeniem oparcia siedzenia samochodowego do przodu należy zdemonstrować prowadnicę Isofix!



Foteliki dziecięce Isofix

W otworach prowadnicy Isofix powinny być widoczne zaczepy mocujące, a napis na prowadnicy nie może być odwrócony do góry nogami.

Uwaga:

Jeżeli prowadnica Isofix nie będzie przez dłuższy czas wykorzystywana, powinna zostać zdemontowana.

OSTRZEŻENIE!

W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** umieszczać fotelika dziecięcego na siedzeniu obok kierowcy.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

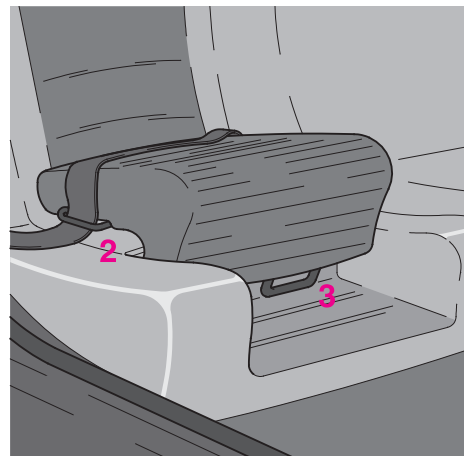
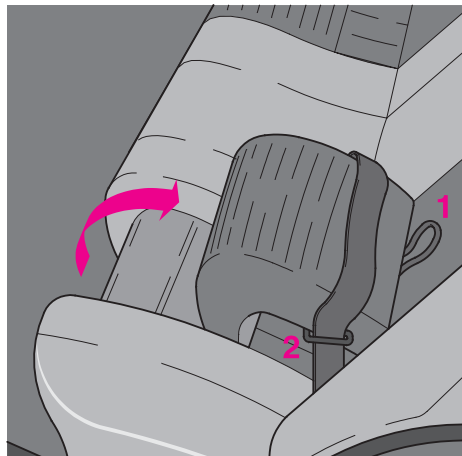
OSTRZEŻENIE!

Integralne podwyższenie dla dziecka powinno być zawsze prawidłowo zablokowane w odpowiedniej pozycji.

Pas bezpieczeństwa powinien wygodnie spoczywać na ramieniu i biodrach dziecka.

Jeżeli w czasie wypadku drogowego podwyższenie dla dziecka zostało poddane dużym obciążeniom, musi zostać w całości wymienione, łącznie z pasem i elementami mocującymi.

Nigdy nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki.



Dzieci powyżej 3 lat

(o masie ciała 15-36 kg)

Gdy dziecko wyrośnie już z fotelika dziecięcego, powinno siedzieć na tylnym siedzeniu samochodu i używać samochodowych pasów bezpieczeństwa. Integralne podwyższenie (dopuszczone dla dzieci o masie ciała od 15 do 36 kg) w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zapewnia optymalne zabezpieczenie małego pasażera.

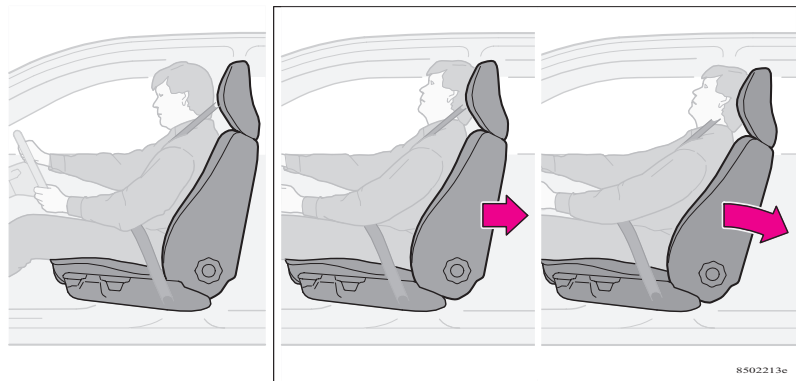
Ustawienie podwyższenia

- Wyciągnąć poduszkę z siedzenia za pomocą pętli (1) i pchnąć poduszkę do tyłu w kierunku oparcia.
- Nacisnąć poduszkę do dołu, aby została zablokowana.
- Przeprowadzić pas biodrowy przez uchwyty (2) poduszki tak, aby dobrze przylegał do bioder dziecka.

Chowanie podwyższenia

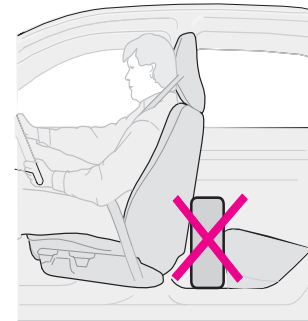
- Wysunąć pas z uchwytów poduszki (2).
- Pociągnąć za uchwyt zwalniający, znajdujący się od spodu poduszki (3).
- Wypchnąć poduszkę do przodu.
- Wcisnąć poduszkę do tyłu, aż prawidłowo osiadzie w siedzeniu.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



OSTRZEŻENIE!

Unikać umieszczania za przednimi siedzeniami pudeł i podobnych ładunków, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela, a poduszkę tylnego siedzenia.



System zabezpieczenia przed urazami kręgosłupa szyjnych (WHIPS)

W skład systemu wchodzi pochłaniające energię oparcia foteli oraz zagłówki o specjalnej konstrukcji dla obu przednich siedzeń.

Fotel z systemem WHIPS

System WHIPS działa w sytuacji zderzenia od tyłu, w zależności od kąta uderzenia, prędkości i konstrukcji pojazdu, z którym nastąpiło zderzenie. Uaktywnienie układu powoduje lekkie odchylenie do tyłu oparcia przednich foteli, dzięki czemu ulega zmianie pozycja kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu odcinka szyjnego kręgosłupa.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

System WHIPS i fotelik dziecięcy

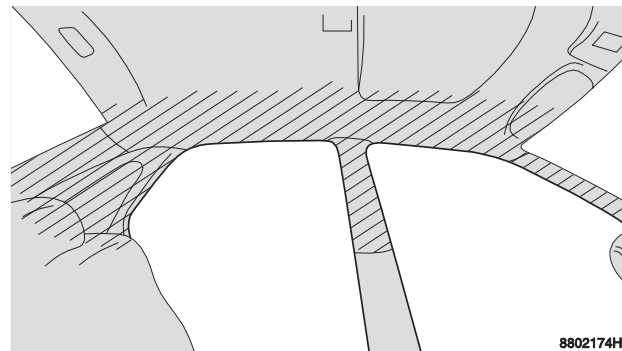
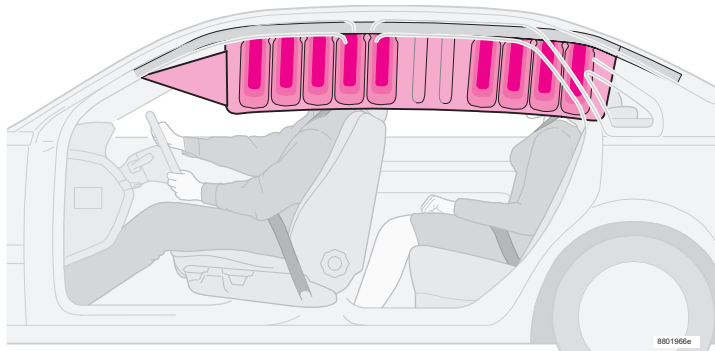
System WHIPS nie ogranicza możliwości korzystania z fotelików dziecięcych. Jeżeli po stronie pasażera nie ma czołowej poduszki powietrznej, można na tym miejscu zamocować fotelik dziecięcy. Również umieszczenie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu w pozycji tyłem do kierunku jazdy i wsparcie go na oparciu przedniego fotela nie wpływa na działanie systemu WHIPS.

OSTRZEŻENIE!

Po każdej kolizji samochodu system WHIPS powinien zostać poddany przeglądowi w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, nawet gdy fotel wygląda na nieuszkodzony. Może okazać się, że pewne elementy systemu WHIPS wymagają wymiany.

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani modyfikacji foteli i systemu WHIPS!

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



Kurtyny powietrzne (układ IC)

Kurtyny powietrzne chronią głowy jadących przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny. Kurtyna chroni również przed kontaktem z obiektami, z którymi samochód zderzył się. Działanie ochronne obejmuje zarówno jadących na przednich fotelach, jak i na skrajnych miejscach tylnego siedzenia. Kurtyna ukryta jest wewnątrz podsufitki. Zasięg działania napełnianych gazem kurtyn ochronnych obejmuje górną część kabiny samochodu.

Kurtyny powietrzne uaktywniane są przez czujniki zderzeniowe układu SIPS, gdy samochód zostanie uderzony z boku. Po uruchomieniu układu kurtyna zostaje wypełniona gazem z umieszczonego w jej tylnej części generatora gazu.

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa!

Jeżeli na tylnych siedzeniach jada pasażerowie, zagłówki tych siedzeń powinny być wyprostowane, a zagłówek środkowy powinien być ustawiony odpowiednio do wzrostu jadącego.



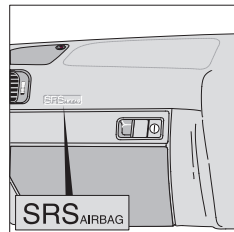
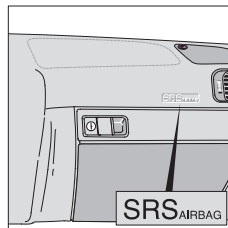
OSTRZEŻENIE!

Nie wolno przykręcać ani w inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie ochronne układu IC.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



8802430H



Poduszki powietrzne umieszczone są w kole kierownicy, ponad schowkiem w desce rozdzielczej i w oparciach przednich foteli

Czołowe i boczne poduszki powietrzne

W celu uzupełnienia działania ochronnego trzypunktowych pasów bezpieczeństwa, samochód ten został dodatkowo wyposażony w poduszki powietrzne. Na wkładce kierownicy oraz na desce rozdzielczej po stronie pasażera (jeżeli i tam jest poduszka powietrzna), wytłoczone są litery "SRS". Standardowym wyposażeniem są również boczne poduszki powietrzne. Jest to uwidocznione w postaci napisów „SIPS bag” na bokach oparcia obu przednich foteli.

Czołowa poduszka powietrzna kierowcy umieszczona jest wewnątrz koła kierownicy, a poduszka pasażera w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym.

Boczne poduszki powietrzne, będące elementem systemu SIPS*, znajdują się wewnątrz oparcia obu przednich foteli. Ich napełnienie następuje w sytuacji, gdy odpowiedni czujnik zarejestruje poważne zderzenie, które nastąpiło pod określonym kątem oraz z określoną siłą i przy odpowiedniej prędkości.



OSTRZEŻENIE!

Czołowe poduszki powietrzne jedynie uzupełniają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa i nie zastępują ich. Odpalenie tych poduszek **nie nastąpi** w przypadku uderzenia w samochód od tyłu lub z boku, a także w razie jego przewrócenia.

Boczne poduszki oraz kurtyny powietrzne są uzupełniającym elementem systemu SIPS*. Ich odpalenie **nie nastąpi** w przypadku uderzenia w samochód od przodu lub od tyłu oraz jego przewrócenia.

W celu uzyskania maksymalnego zabezpieczenia należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

* Side Impact Protection System – system zabezpieczenia przed skutkami zderzeń bocznych.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

Układ SRS (czołowe poduszki powietrzne)

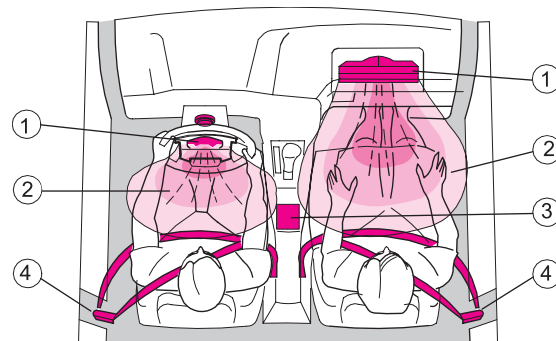
Układ składa się z generatora gazu (1) otoczonego wypełnianą gazem poduszką powietrzną (2). W przypadku odpowiednio silnego zderzenia, czujnik (3) uruchamia detonator generatora gazu i poduszka jest wypełniana gazem. Pod wpływem nacisku powierzchnia napęczniałej poduszki zapada się, amortyzując uderzenie. Do wnętrza samochodu wydzielają się przy tym pewna ilość dymu. Cały cykl od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej trwa kilka dziesiątych sekundy.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Pasy bezpieczeństwa wyposażone są w specjalne pirotechniczne napinacze (4). W momencie zderzenia odpalany jest niewielki ładunek wybuchowy umieszczony w pobliżu mechanizmu zwijającego pasów, napinając je i wykasowując luzy spowodowane np. obszernym ubiorem. Pozwala to na szybsze przytrzymanie kierowcy i pasażera przez pasy bezpieczeństwa w czasie kolizji.

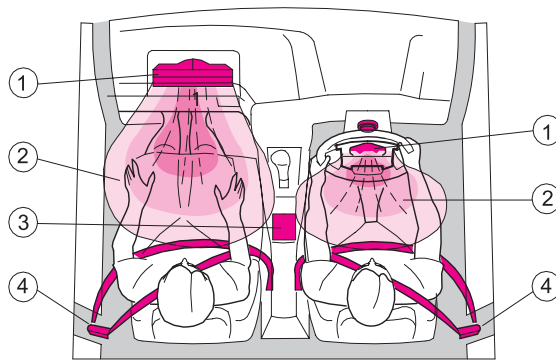
Uwaga:

W celu uzyskania maksymalnego zabezpieczenia, jadący samochodem powinni siedzieć wyprostowani i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



Wersja z kierownicą po lewej stronie:

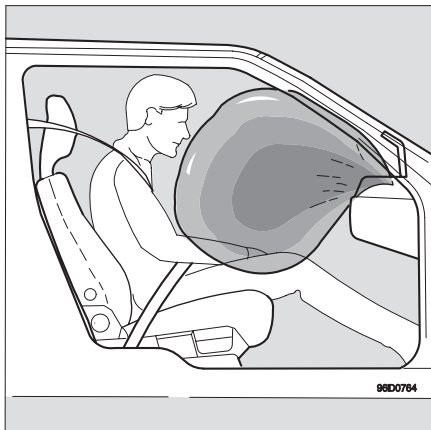
- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Generator gazu | 3. Czujnik |
| 2. Poduszka powietrzna | 4. Napinacz pasa bezpieczeństwa |



Wersja z kierownicą po prawej stronie

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi. Mogą one przeszkadzać w kierowaniu samochodem. Ponadto mogło nastąpić uszkodzenie innych układów wpływających na bezpieczeństwo jazdy. Dym i pył, wydzielane przy napełnianiu poduszek powietrznych, mogą przy dłuższym działaniu powodować podrażnienia skóry i oczu.



Napełniona poduszka powietrzna po stronie pasażera

Czołowa poduszka powietrzna pasażera (opcjonalna możliwość zrezygnowania z jej montowania)

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera ma pojemność 150 l, natomiast poduszka powietrzna po stronie kierowcy jedynie 60 l, ze względu na obecność kierownicy. Jednak w czasie zderzenia obydwie poduszki dają ten sam stopień zabezpieczenia.

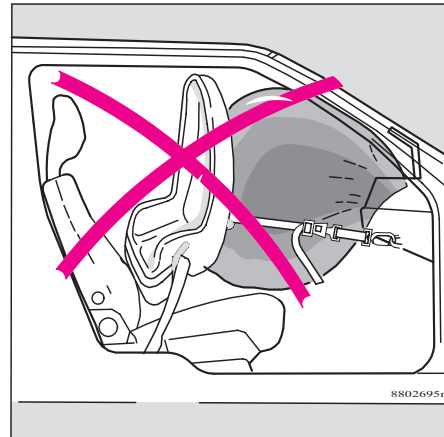
OSTRZEŻENIE!

Nie wolno umieszczać żadnych naklejek na pokryciach tapicerskich poduszek powietrznych.

OSTRZEŻENIE!

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera:

- Osoba siedząca na przednim fotelu nie powinna pochylać się nad deską rozdzielczą, siedząc na krawędzi fotela lub w innej nietypowej pozycji. Należy siedzieć prosto, z plecami na oparciu fotela i prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa.
- Nogi należy trzymać na podłodze (nie na desce rozdzielczej, siedzeniu, kieszeni drzwiowej lub wystawione przez okno).
- Nie wolno zezwalać dzieciom na stawanie przed przednim fotelem pasażera.
- Na panelu z symbolem SRS nad schowkiem w desce rozdzielczej ani w jego pobliżu nie mogą być mocowane żadne przedmioty ani akcesoria, jak również nie wolno niczego umieszczać w obszarze działania poduszki powietrznej.
- Na podłodze, siedzeniach i desce rozdzielczej nie powinny znajdować się żadne niemocowane przedmioty.
- Nie wolno ingerować w elementy układu SRS we wkładce koła kierownicy lub w desce rozdzielczej. Elementy układu SRS mogą być wymieniane wyłącznie przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



Poduszka powietrzna pasażera wyklucza instalowanie fotelika dziecięcego!

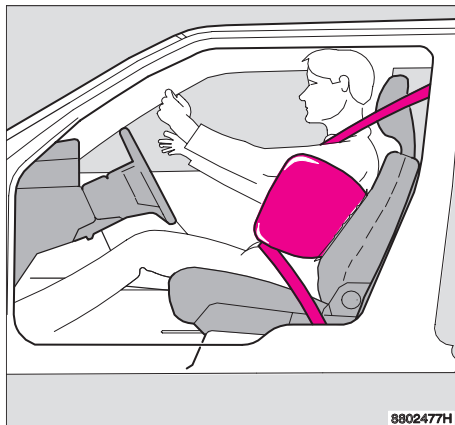
Fotelik dziecięcy

Najbezpieczniejszym miejscem dla dziecka jest tylne siedzenie.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera chronionym przez poduszkę powietrzną. Ewentualne odpalenie poduszki powietrznej stwarza poważne zagrożenie dla dziecka.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —



Napełniona boczna poduszka powietrzna

OSTRZEŻENIE!

Boczne poduszki powietrzne

- W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne na oparcia siedzeń wolno zakładać **tylko** oryginalne pokrowce Volvo albo pokrowce dopuszczone przez Volvo.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów ani akcesoriów w obszarze działania bocznych poduszek powietrznych.
- Nie wolno samodzielnie ingerować w elementy układu bocznych poduszek powietrznych SIPS w przednich fotelach. Tylko Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo mogą wymieniać elementy układu bocznych poduszek powietrznych.

- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy drzwiami i bokami przednich foteli.

Układ bocznej poduszki powietrznej

W skład układu wchodzi generator gazu (3), elektryczne czujniki, przewody (2) i poduszka powietrzna (1). Przy odpowiednio silnym zderzeniu uderzenie. Obie boczne poduszki powietrzne działają niezależnie od siebie.

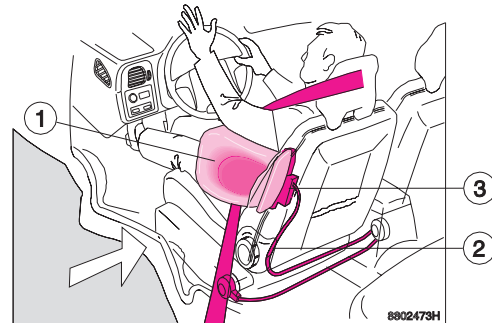
Układ napełniania bocznej poduszki powietrznej jest uruchamiany elektronicznie. Dwoma najważniejszymi jego elementami są: zespół poduszki powietrznej i zespół czujnika.

Zespół poduszki umieszczony jest w ramie oparcia siedzenia. Zespół czujnika umieszczony jest w dolnej części słupka drzwiowego.

Napełniona boczna poduszka powietrzna ma objętość około 10 litrów.

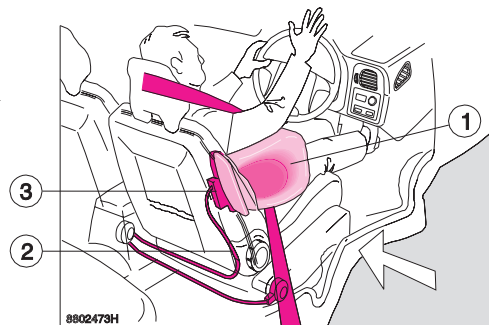
Uwaga:

W celu uzyskania maksymalnego zabezpieczenia, jadący samochodem powinni siedzieć wyprostowani i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

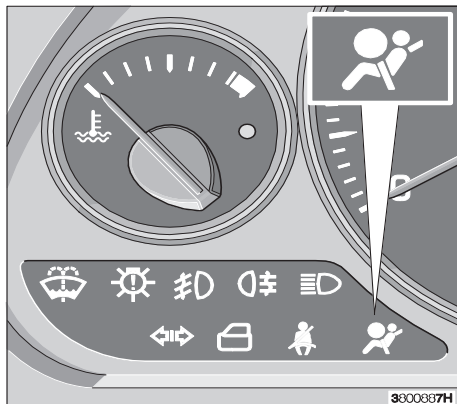


Wersja z kierownicą po lewej stronie:

1. Poduszka powietrzna
2. Przewody pirotechniczne
3. Generator gazu wewnątrz poduszki powietrznej



Wersja z kierownicą po prawej stronie



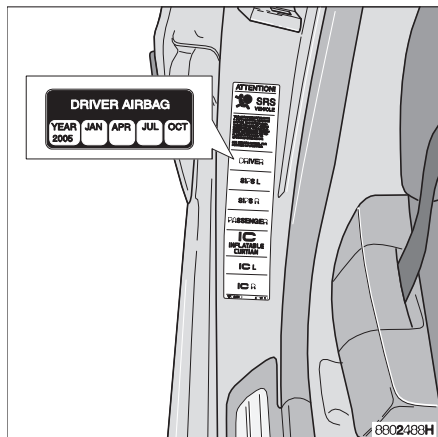
Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników

Czołowe i boczne poduszki powietrzne (układy SRS i SIPS) oraz kurtyny powietrzne (układ IC) znajdują się pod stałym nadzorem zespołu diagnostycznego. W zespole wskaźników znajduje się lampka ostrzegawcza. Przy uruchamianiu silnika lampka ta zapala się wraz z innymi lampkami i po rozpoczęciu pracy przez silnik gaśnie. Po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie II lampka ta powinna zgasnąć po około 10 sekundach.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Jeżeli mimo uruchomienia silnika lampka świeci się nadal lub jeśli zapala się w czasie jazdy, należy niezwłocznie zgłosić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

— Pasy bezpieczeństwa, bezpieczeństwo przewożonych dzieci, poduszki powietrzne —

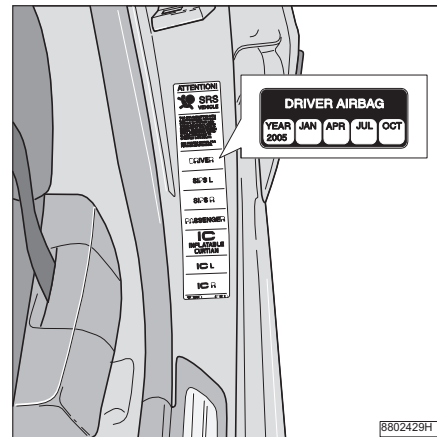


*Wersja z kierownicą po lewej stronie:
Nalepka na słupku drzwiowym*

Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest **rok i miesiąc**, w którym należy poddać przeglądowi i ewentualnej wymianie elementy układów SRS, SIPS oraz IC. Nie wolno samodzielnie podejmować żadnych prac regulacyjnych lub naprawczych przy tych układach. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw układów SRS i SIPS. Ingerencja w te układy może doprowadzić do ich wadliwego działania i zagrozić bezpieczeństwu jadących. Prace związane z tymi układami mogą być wykonywane tylko przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



Wersja z kierownicą po prawej stronie

Kiedy poduszki i kurtyny powietrzne zadziałają?

Układ SRS wykrywa kolizję na podstawie stopnia wyhamowania i zmiany prędkości samochodu na skutek zderzenia. Czujnik rozstrzyga, czy zderzenie nosi znamiona wymagające odpalenia poduszek powietrznych, czy nie.

Podkreślenia wymaga fakt, iż decydujące znaczenie mają **nie** rozmiary odkształceń nadwozia, ale wielkość spadku prędkości w momencie zderzenia. Czujnik układu SRS reaguje, gdy jadący na przednim siedzeniu są zagrożeni uderzeniem w deskę rozdzielczą lub kierownicę.

Powyższe uwagi dotyczą również układu SIPS i bocznych poduszek oraz kurtyn powietrznych, z tą różnicą, że napęniają się one jedynie w przypadku **bocznych kolizji**, gdy samochód zostaje uderzony z odpowiednią siłą.

Uwaga:

Czołowe i boczne poduszki powietrzne oraz kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone jedynie raz w trakcie kolizji, dla odpowiedniego kierunku siły uderzenia.

W razie odpalenia poduszek powietrznych zalecane jest następujące postępowanie:

- Odholować samochód do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. **Nie** jest zalecana jazda z odpalonymi poduszkami powietrznymi, nawet jeżeli stan samochodu na to pozwala.
- Należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo wymianę elementów układów SRS, SIPS oraz IC.

Uwaga:

Poduszki powietrzne Volvo o dwóch stopniach czułości odpalenia mają dodatkowe czujniki w zaczepach przednich pasów bezpieczeństwa. Odpalenie poduszek powietrznych uzależnione jest od tego, czy pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie, a także od siły zderzenia. Może się zdarzyć, że zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna.

Uwaga:

Dwustopniowe poduszki powietrzne Volvo: W przypadku mniej groźnego zderzenia, jednak na tyle silnego, że istnieje wyraźne ryzyko odniesienia obrażeń, poduszki takie napęniają się do 70% swojej nominalnej pojemności. W przypadku poważnego zderzenia poduszki napęniają się całkowicie.



OSTRZEŻENIE!

Czujniki czołowych poduszek powietrznych znajdują się w środkowej konsoli. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi. Mogą one przeszkadzać w kierowaniu samochodem. Ponadto mogło nastąpić uszkodzenie innych układów wpływających na bezpieczeństwo jazdy. Dym i pył, wydzielane przy napęnianiu poduszek powietrznych, mogą przy dłuższym działaniu powodować podrażnienia skóry i oczu. W razie wystąpienia podrażnień należy miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Gwałtownie napęniająca się poduszka oraz elementy jej pokrycia tapicerskiego mogą spowodować otarcia i oparzenia naskórka.

Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą

Centralny zamek	64
Zdalne sterowanie	65
Autoalarm	66
Całkowita blokada zamków	67
Immobilizer	68
Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	69
Bagażnik, schowek w desce rozdzielczej	70
Pokrywa silnika	71
Zabezpieczenie samochodu przed kradzieżą	72

Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą

Należy uważnie zapoznać się z podanymi informacjami. Właściwe zabezpieczenie samochodu przed kradzieżą uchroni przed wieloma kłopotami.

Centralny zamek

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Samochód ten wyposażony jest w centralny system sterowania zamków. Za pośrednictwem zamka w drzwiach kierowcy można automatycznie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi i pokrywę bagażnika.

W celu odblokowania zamków, kluczyk należy obrócić w kierunku od słupka drzwiowego, w celu zablokowania – w kierunku przeciwnym. Zamek pokrywy bagażnika może być otwierany niezależnie od systemu centralnego zamka.

Wszystkie drzwi można otwierać od środka za pomocą wewnętrznej klamki, niezależnie od tego, czy zostały zablokowane, czy nie (z wyjątkiem przypadku, gdy uruchomione jest zabezpieczenie przed otwarciem od wewnątrz i/lub całkowita blokada zamków).

Wszystkie drzwi można także zablokować i odblokować przez wciśnięcie przycisku blokady w przednich drzwiach (odblokowanie możliwe tylko przez 25 sekund po zablokowaniu za pomocą zdalnego sterowania).

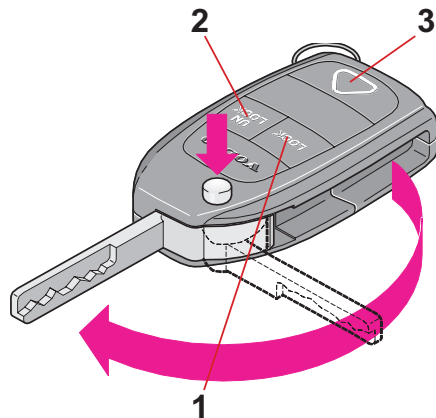
Gdy drzwi samochodu zostaną zablokowane za pomocą jednego z tych przycisków, po otwarciu drzwi kierowcy nastąpi automatyczne odblokowanie wszystkich pozostałych drzwi.

Pokrywa wlewu paliwa

Układ centralnego zamka obejmuje również pokrywę wlewu paliwa.

Niski stan naładowania akumulatora

Także przy słabo naładowanym lub rozładowanym akumulatorze można dostać się do wnętrza samochodu, otwierając kluczykiem zamek w drzwiach kierowcy.



8302209h

Składany kluczyk z 3 funkcjami zdalnego sterowania

⚠ OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy drzwi nie powinny być zablokowane – przyciski blokady powinny być wyciągnięte.

W razie wypadku umożliwi to służbom ratowniczym szybki dostęp do kabiny samochodu. Należy pamiętać, że po uruchomieniu mechanizmu zabezpieczającego przed otwarciem od wewnątrz, drzwi tylne mogą zostać otwarte tylko od zewnątrz (jeżeli przycisk blokady jest wyciągnięty).

Nie należy uruchamiać blokady drzwi samochodu od zewnątrz, jeżeli ktokolwiek pozostaje w kabinie. Po upływie 25 sekund nastąpi całkowite zablokowanie zamków, uniemożliwiające otwarcie drzwi od wewnątrz.

Co zrobić w przypadku zgubienia kluczyka

W komplecie są dwa kluczyki do samochodu.

W razie zgubienia jednego z nich należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Stacja ta zamówi nowy kluczyk i przeprogramuje układy immobilizera oraz autoalarmu (jeżeli jest), aby zgubiony kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania nie mogły zostać użyte do tego samochodu.

Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo należy przekazać **wszystkie pozostałe kluczyki** i dopilnować ich przeprogramowania.

Możliwe jest zaprogramowanie i używanie maksymalnie trzech kluczyków.

Bagażnik

Pokrywę lub drzwi bagażnika można zablokować w taki sposób, żeby zostały wyłączone z układu centralnego zamka – patrz strona 70.

Centralny zamek ze zdalnym sterowaniem

Samochód ten może być wyposażony w zdalne sterowanie układu centralnego zamka (obejmującego drzwi boczne i pokrywę lub drzwi bagażnika) o zasięgu działania do 5 m.

Możliwe jest zaprogramowanie i używanie maksymalnie trzech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji I lub II i/lub otwarte są drzwi kierowcy, **zdalne sterowanie centralnego zamka nie działa**.

Funkcje zdalnego sterowania

1. Zablokowanie drzwi
2. Odblokowanie drzwi
3. Wyzwalanie alarmu

Kluczyciki mogą być dwóch rodzajów:

- 2-przyciskowe, obsługujące funkcje 1-2
- 3-przyciskowe, obsługujące funkcje 1-3

Układ zdalnego sterowania odpowiada wymogom dyrektywy 99/5/EC R&TTED).

Odblokowanie

W celu odblokowania drzwi należy nacisnąć przycisk (2).

- Dwukrotnie w ciągu 1 sekundy błysną kierunkowskazy.
- Włączy się oświetlenie wnętrza i pozostanie zapalone przez 25 sekund po zamknięciu drzwi lub do chwili włączenia zapłonu. (Jeżeli drzwi pozostaną otwarte, oświetlenie wnętrza pozostaje zapalone przez 15 minut.)
- Jeżeli w czasie 2 minut po odblokowaniu żadne drzwi ani bagażnik nie zostaną otwarte, nastąpi automatyczny powrót do stanu zablokowania.

Uwaga!

Wielokrotne uruchamianie zdalnego sterowania poza zasięgiem jego działania może spowodować, że układ przestanie działać, wymagając ponownego zaprogramowania przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

Zablokowanie zamków

W celu zablokowania drzwi należy nacisnąć przycisk (1).

- Kierunkowskazy zaświecą się na 1 sekundę.
- Włączy się oświetlenie wnętrza (w zależności od ustawienia przełącznika).
- W niektórych wersjach, po zablokowaniu drzwi i uruchomieniu immobilizera zaczyna błyskać (1 raz na sekundę) dioda kontrolna w kratce głośnika na desce rozdzielczej.

Uwaga! (Nie dotyczy autoalarmu i/lub całkowitej blokady zamków – patrz strona 67) Pokrywą lub drzwi bagażnika można otworzyć kluczykiem bez uruchamiania układu centralnego zamka.

Wyzwalanie alarmu

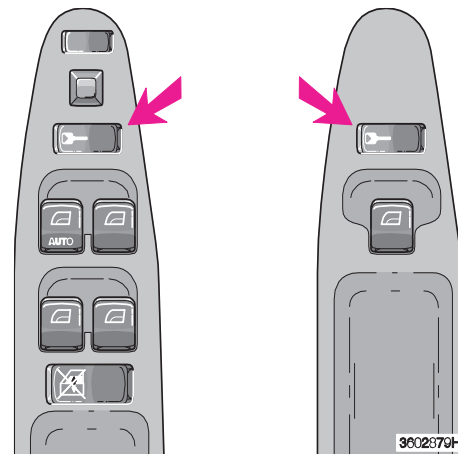
Funkcja ta umożliwia zwrócenie uwagi otoczenia w sytuacji zagrożenia.

W celu uruchomienia alarmu należy oznaczony trójkątem przycisk (3) naciskać przez co najmniej 3 sekundy lub nacisnąć go dwukrotnie w ciągu 3 sekund. Zaczną błyskać kierunkowskazy, włączy się oświetlenie wnętrza i sygnał dźwiękowy samochodu.

Uwaga! Funkcja ta nie działa, gdy w wyłączniku zapłonu jest kluczyk.

Sygnalizacja alarmu trwa 25 sekund. Można ją przerwać wcześniej, naciskając jeden z przycisków kluczyka – jednak w tym przypadku wyłączenie alarmu nastąpi z 5-sekundowym opóźnieniem.

Uwaga! Przycisk wyzwalania alarmu NIE steruje odblokowaniem zamków.



Przycisk centralnej blokady zamków

Przyciskiem tym można zablokować lub odblokować jednocześnie wszystkie drzwi (w przypadku zablokowania zamków przy użyciu zdalnego sterowania, odblokowanie za pomocą tego przycisku możliwe jest tylko przez 25 sekund).

Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy użyciu tego przycisku, po otwarciu dowolnych drzwi wszystkie pozostałe zostaną również odblokowane.

LEWA strona przycisku: Zablokowanie

PRAWA strona przycisku: Odblokowanie

Czasowe wyłączenie czujników autoalarmu – patrz strona 67.

— Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą —

Autoalarm

Samochody ze zdalnie sterowanym centralnym zamkiem mogą być wyposażone dodatkowo w system alarmowy, w skład którego wchodzi:

- Czujniki kontaktowe w drzwiach, pokrywie bagażnika i pokrywie silnika, czujnik odłączenia akumulatora oraz syrena;
- Funkcja wzbudzania alarmu w przypadku użycia niewłaściwego kluczyka;
- Czujniki ultradźwiękowe we wnętrzu samochodu (wyposażenie dodatkowe);
- Czujnik stłuczenia szyby (wyposażenie dodatkowe);
- Czujnik przechyłu (wyposażenie dodatkowe).

Zdalne sterowanie układem centralnego zamka opisane jest na poprzedniej stronie.

Włączanie autoalarmu w stan czuwania

- Zamknąć okna boczne i okno dachowe.
- Nacisnąć przycisk „LOCK” nadajnika zdalnego sterowania.
- Na 1 sekundę zapalą się kierunkowskazy (w niektórych wersjach).
Zacznie wolno błyskać umieszczona w kratce głośnika na desce rozdzielczej dioda kontrolna układu centralnego zamka.
- Uzbrojenie autoalarmu nastąpi po 25 sekundach od zamknięcia ostatnich drzwi lub pokrywy.

Uwaga:

Jeżeli w samochodzie z wcześniej zablokowanymi przy użyciu zdalnego sterowania zamkami w ciągu 2 minut po odblokowaniu nie zostaną otwarte żadne drzwi boczne ani drzwi lub pokrywa bagażnika, nastąpi ich ponowne zablokowanie i zostanie włączony autoalarm.

Wyłączanie autoalarmu

Po odblokowaniu zamków zostaje wyłączony również autoalarm. Można tego dokonać jedynie przez naciśnięcie przycisku „UNLOCK”.

Dwukrotnie w ciągu jednej sekundy błysną światła sygnalizacyjne autoalarmu (w niektórych wersjach) i drzwi samochodu mogą zostać otwarte.

Przerwanie wzbudzonego alarmu

Wzbudzony alarm można przerwać wyłącznie przez naciśnięcie przycisku „UNLOCK” kluczyka lub przez włączenie zapłonu.

W razie próby włamania do samochodu:

- Błyskają światła sygnalizacyjne autoalarmu (przez 5 minut).
Syrena włącza się na 30 sekund.
- Po przerwaniu alarmu dioda kontrolna błyska w sposób przyspieszony aż do czasu włączenia zapłonu.
- W przypadku przecięcia lub rozłączenia przewodów syreny autoalarmu, alarm dźwiękowy trwa 5 minut.

Po zakończeniu sygnalizacji alarmu następuje ponowne uzbrojenie układu.

Gdy nie działa zdalne sterowanie

Gdy nie działa zdalne sterowanie, samochód można uruchomić w następujący sposób:

Otworzyć kluczykiem drzwi kierowcy. Nastąpi wzbudzenie alarmu. W zwykły sposób uruchomić silnik. Alarm zostanie przerwany.

Diodowy wskaźnik stanu układu

Dioda kontrolna informuje o stanie układu autoalarmu.

- **Autoalarm włączony:**
Krótkie błysnięcia z długimi przerwami (1 raz na sekundę).
- **Autoalarm wyłączony:**
Krótkie błysnięcia z krótkimi przerwami przy wyłączonym zapłonie.
- **Usterka w układzie:**
Szybkie błyskanie przy włączonym zapłonie (cztery razy na sekundę, przez 15 sekund).

Uwaga:

Przepisy w różnych krajach mogą wymagać odmiennej pracy autoalarmu. Dotyczy to np. światła sygnalizacyjnych.

Całkowita blokada zamków

Zamki tego samochodu mają specjalną funkcję „całkowitej blokady”, która uniemożliwia otwarcie zablokowanych drzwi od wewnątrz.

Funkcja ta ma na celu uniemożliwienie otwarcia drzwi od wewnątrz po włamaniu do samochodu.

Całkowitą blokadę zamków można uruchomić jedynie od zewnątrz, za pomocą kluczyka w zamku drzwi kierowcy lub zdalnego sterowania.

Wszystkie drzwi muszą być wcześniej zamknięte. Po całkowitym zablokowaniu zamków niemożliwe jest otwarcie drzwi od wewnątrz.

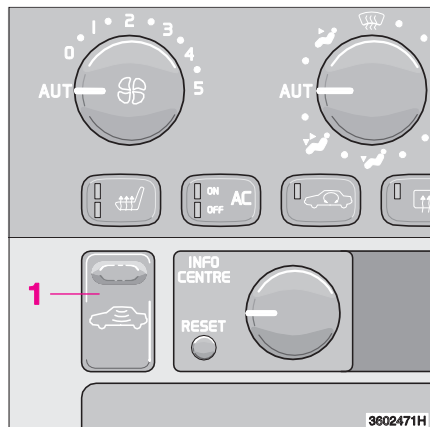
Odblokowanie zamków może nastąpić tylko od zewnątrz, poprzez zamek w drzwiach kierowcy lub przy użyciu zdalnego sterowania.

Uruchomienie całkowitej blokady zamków następuje po 25 sekundach od zablokowania drzwi.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy zamykać samochodu od zewnątrz, jeżeli ktokolwiek pozostaje w kabinie i funkcja całkowitej blokady zamków nie jest wyłączona.



Czasowe wyłączenie czujników i funkcji całkowitej blokady zamków (ograniczona ochrona)

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia alarmu – np. przy pozostawieniu w samochodzie osób lub zwierząt, czy też podczas transportu promem – możliwe jest czasowe wyłączenie funkcji całkowitej blokady zamków oraz czujników ruchu i przechyłu. W tym celu należy:

- Włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu i obrócić do pozycji II, a następnie cofnąć do pozycji I lub 0.
- Nacisnąć przycisk (1).

W wersji z autoalarmem równocześnie nastąpi wyłączenie czujników ruchu i przechyłu.

Dioda kontrolna w przycisku zaświeci się do chwili zablokowania drzwi przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.

Czujniki pozostaną odłączone do chwili ponownego włączenia zapłonu.

Uzbrojenie bierne (niektóre wersje)

Uzbrojenie autoalarmu następuje po 25 sekundach od zamknięcia drzwi kierowcy, jeżeli wszystkie pozostałe drzwi też są zamknięte.

Tryb serwisowy (niektóre wersje)

Umożliwia pracę przy samochodzie bez wzbudzenia alarmu. W celu przełączenia na tryb serwisowy:

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Zamknąć wszystkie drzwi.
- Nacisnąć przez 3 sekundy przycisk odblokowania drzwi (prawą stronę przycisku) w przednich drzwiach.

Wszystkie drzwi zostaną zablokowane, a po 3 sekundach ponownie odblokowane.

Następnie, w ciągu 15 sekund nacisnąć przycisk „UNLOCK” zdalnego sterowania. W ten sposób po zamknięciu drzwi nie nastąpi uzbrojenie autoalarmu.

W celu skasowania trybu serwisowego należy nacisnąć przycisk „LOCK” zdalnego sterowania.

— Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą

Immobilizer

Oprócz układu centralnego sterowania zamków, w ramach zabezpieczenia przed kradzieżą samochód ten wyposażony jest także w tzw. immobilizer (elektroniczną blokadę rozruchu silnika).

Po włączeniu immobilizera zostają przerwane następujące obwody prądowe:

- rozrusznika
- układu paliwowego
- układu zapłonowego (nie dotyczy wersji z silnikiem o zapłonie samoczynnym).

Włączanie

Immobilizer uruchamiany jest automatycznie w momencie wyłączenia zapłonu.

Wyłączanie

Immobilizer zostaje wyłączony po włożeniu właściwego kluczyka i włączeniu zapłonu.

Zasada działania

Wokół wyłącznika zapłonu zainstalowany jest pierścieniowy czujnik, działający jako antena. Układ elektroniczny znajdujący się w kluczyku (tzw. transponder), wykorzystując energię sygnału przekazywanego przez pierścieniową antenę, wysyła kodowany sygnał odpowiedzi. Jeżeli kod kluczyka odpowiada kodowi zaprogramowanemu w module sterującym układem, moduł ten wyłącza immobilizer.

Ta funkcja nie wymaga żadnych baterii.

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może zaprogramować maksymalnie trzy kluczyki do tego samochodu – patrz strona 64, „Co zrobić w przypadku zgubienia kluczyka”.

Układ immobilizera odpowiada wymogom dyrektywy 99/5/EC (R&TTED).

Lampka ostrzegawcza immobilizera



Po włączeniu zapłonu, jeżeli moduł sterujący rozpozna właściwy kluczyk samochodu, na 3 sekundy zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów.

Jeżeli moduł sterujący nie rozpozna kluczyka, lampka ostrzegawcza szybko błyska i immobilizer pozostaje włączony.

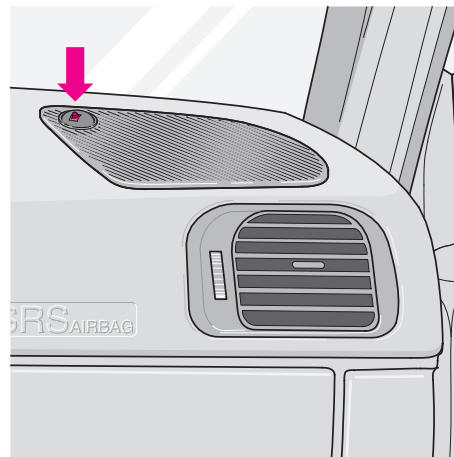
Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się dłużej niż 3 sekundy, sygnalizuje to usterkę układu. Należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Jeżeli w pęku z kluczykami do tego samochodu znajduje się inny kluczyk z wbudowanym transponderem, może on zakłócić wyłączanie immobilizera przy uruchamianiu silnika.

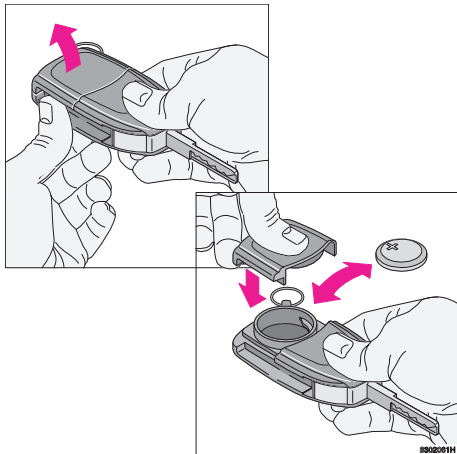
Szybkie błyskanie lampki układu kontroli emisji

Jeżeli podczas jazdy zacznie szybko błyskać lampka układu kontroli emisji, sygnalizuje to problem z komunikacją pomiędzy modulem sterującym immobilizera a modulem sterującym silnika. Równocześnie zaświeci się i pozostanie zapalona lampka ostrzegawcza immobilizera. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Dioda kontrolna (w niektórych wersjach)

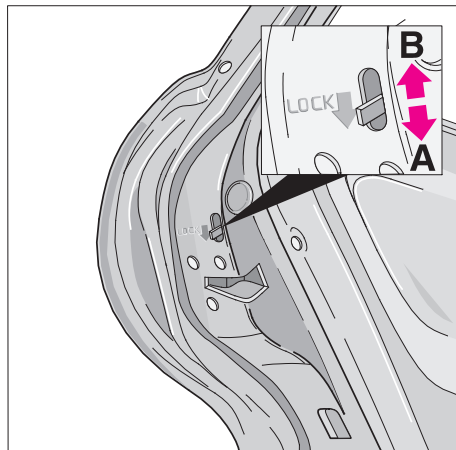
Gdy immobilizer jest włączony, lampka kontrolna błyska raz na 2 sekundy.



Wymiana baterii

- Otworzyć nadajnik zdalnego sterowania (patrz rysunek).
- Wymienić baterię litową (typ CR2025).
- Założyć pokrywę i sprawdzić, czy szczelnie przylega, chroniąc przed dostępem wody.
- Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże pozbyć się starej baterii w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu.
- Należy unikać dotykania palcami baterii oraz styków elektrycznych.

Uwaga: Objawem wyczerpania baterii może być zmniejszenie się zasięgu działania zdalnego sterowania. Baterię należy jak najszybciej wymienić.



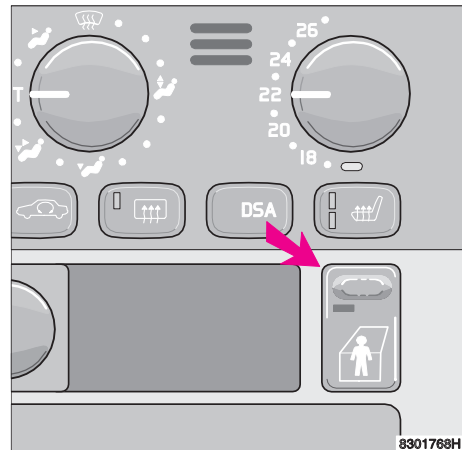
Dźwignia blokady otwierania od wewnątrz

Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz

Dźwignia blokady otwierania od wewnątrz umieszczona jest na tylnej krawędzi obu tylnych drzwi. Dostęp do niej możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach.

- Drzwi **nie można** otworzyć od wewnątrz
- Drzwi otwierają się od wewnątrz

Należy pamiętać o tym, że przy ustawieniu dźwigni w położeniu A, w razie wypadku drogowego, osoby siedzące z tyłu nie będą w stanie samodzielnie otworzyć swoich drzwi od wewnątrz. Drzwi będą musiały zostać otwarte od zewnątrz (przycisk blokady drzwi musi być wyciągnięty). Patrz również ostrzeżenie na stronie 64.

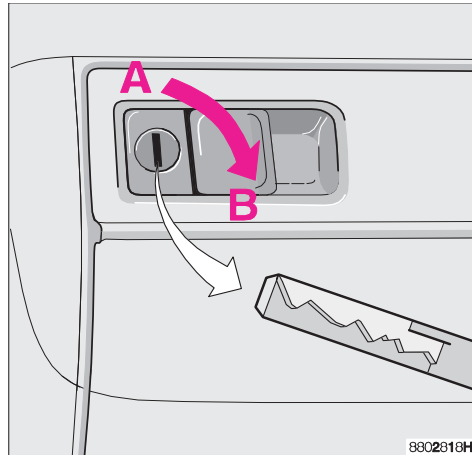
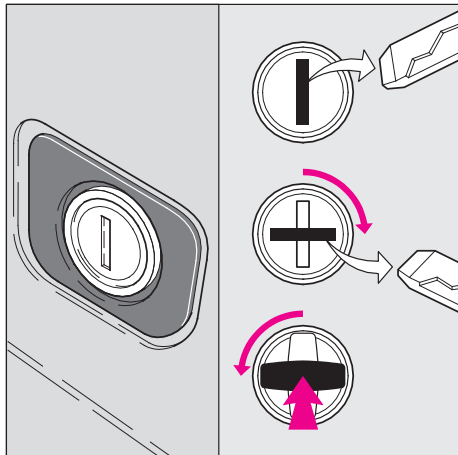


Włacznik elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz

Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (opcja)

Przyciskiem na desce rozdzielczej można włączać i wyłączać blokadę otwierania tylnych drzwi od wewnątrz, także przy wyłączonym zapłonie.

Świecąca się czerwona dioda kontrolna w przycisku sygnalizuje, że w obu tylnych drzwiach uruchomiona jest blokada otwierania od wewnątrz. Za pomocą sterowników w tylnych drzwiach może zostać zwolnione zabezpieczenie dla każdego z drzwi niezależnie.



Zamek bagażnika

Zamek bagażnika

Aby otworzyć pokrywę bagażnika, należy nacisnąć przycisk zamka.

Zamek bagażnika jest włączony do układu centralnego zamka i można nim sterować poprzez zamki w drzwiach bocznych.

Kluczyk wyjęty w położeniu pionowym:

Zamek bagażnika pozostaje zablokowany.

Kluczyk wyjęty po obróceniu w prawo:

Zamek pokrywy bagażnika będzie uruchamiany przez układ centralnego zamka.

Kluczyk obrócony w lewo:

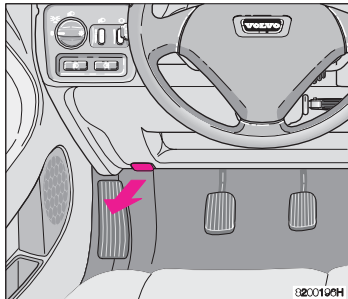
Zamek bagażnika zostaje odblokowany bez uruchamiania centralnego zamka. W tym położeniu kluczyka nie można wyjąć.

Schówek w desce rozdzielczej

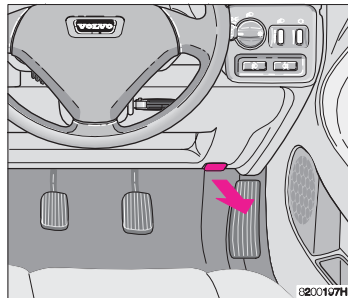
Zamek schowka zamyka się i otwiera kluczykiem.

- A. Położenie wyjściowe
- B. **Zamykanie:** Obrócić kluczyk o jeden pełny obrót (360°) w prawo i wyjąć z zamka.

Otwieranie: Obrócić kluczyk o jeden pełny obrót (360°) w lewo i wyjąć z zamka.



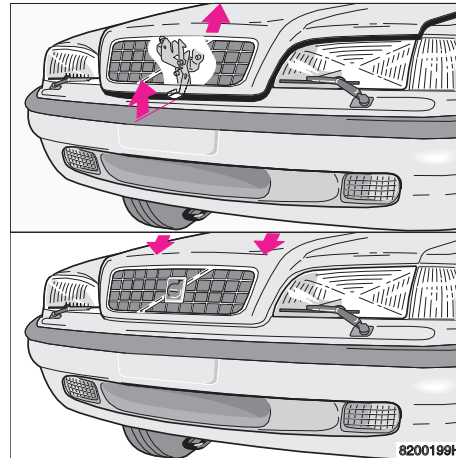
Wersja z kierownicą po lewej stronie:
Dźwignia otwierania pokrywy silnika pod deską rozdzielczą



Wersja z kierownicą po prawej stronie

Otwieranie pokrywy silnika

- Pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika, znajdującą się pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka.
- Lekko unieść pokrywę i nacisnąć do góry dźwignię zaczepu pomocniczego, umieszczoną pod kratą chłodnicy.
- Podnieść pokrywę silnika.



Zamek pokrywy silnika

Zamykanie pokrywy silnika

Opuścić pokrywę silnika, aż oprze się na zaczepie zamka, a następnie docisnąć ją w środkowej części przedniej krawędzi.



OSTRZEŻENIE!

Po zamknięciu należy upewnić się, czy pokrywa silnika jest dobrze zatrzaśnięta.

Zabezpieczenie samochodu przed kradzieżą

Poniższe wskazówki dotyczą jak najlepszego wykorzystania zabezpieczeń antykradzieżowych w tym samochodzie. Jako wyposażenie dodatkowe można zainstalować także autoalarm, zwiększający zakres zabezpieczenia.

- Samochód jest wyposażony w immobilizer zabezpieczający przed kradzieżą.
- Przed opuszczeniem samochodu należy dokładnie zamknąć okno dachowe i wszystkie okna boczne.
- Nie należy pozostawiać w samochodzie na widocznym z zewnątrz miejscu takich przedmiotów, jak aparat fotograficzny czy torebka.
- Przewożone w bagażniku rzeczy mogą być dodatkowo chronione dzięki możliwości oddzielnego zablokowania jego zamka. Kluczyk w zamku bagażnika należy obrócić w położenie pionowe i wyjąć. Pokrywa bagażnika zostaje zablokowana i wyłączona z układu centralnego zamka.

Przewożenie bagażu

Zalecenia ogólne	74
Schowki	75
Bagażnik	76
Składanie siedzeń	77
Przewożenie długich ładunków	78
Zabezpieczenie bagażu	79
Załadunek bagażu	80
Zasłona bagażnika, siatka odgradzająca	81
Bagażnik dachowy	82

Przewożenie bagażu

Wielkość, rozmieszczenie i właściwe zabezpieczenie przewożonego bagażu mają ogromny wpływ na bezpieczeństwo jadących osób i stabilność samochodu.

Zalecenia ogólne


Rozłożenie obciążenia wpływa na zachowanie się samochodu na drodze

Przy nominalnej masie własnej samochod wykazuje lekką tendencję do podsterowności przy dużych prędkościach. Oznacza to, że przy pokonywaniu łuku drogi koło kierownicy należy skręcić bardziej, niż wynikałoby to z krzywizny zakrętu. Cecha ta, łącznie z odpowiednim rozłożeniem obciążenia, gwarantuje dobrą stabilność i ogranicza ryzyko poślizgu bocznego tylnych kół.

Należy jednak pamiętać, że po załadunku samochodu charakterystyki te mogą ulec zmianie. Im bardziej zostanie obciążony bagażnik, tym mniejsza będzie tendencja do podsterowności. W żadnym wypadku nie wolno przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej samochodu ani dopuszczalnych nacisków osi jezdnych.

Nie jeździć z otwartym bagażnikiem

Podczas jazdy z otwartym bagażnikiem do wnętrza samochodu mogą zostać zasane gazy spalinowe (zawierające także tlenek węgla). W razie konieczności przejechania krótkiego odcinka z otwartym bagażnikiem, należy:

- Zamknąć wszystkie okna boczne.
- Zamknąć okno dachowe.
- Ustawić przełącznik rozdziału powietrza w położenie  oraz włączyć dmuchawę i ustawić na najwyższą prędkość (6 lub 5).

OSTRZEŻENIE!

Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów na półce pod tylną szybą ani pod siedzeniami.

Nie układać luźnych bagaży powyżej oparcia siedzeń. W razie wypadku drogowego lub gwałtownego hamowania mogą one zostać wyrzucone do przodu i spowodować obrażenia ciała.

Podczas załadunku i wyładunku należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy, aby w razie przypadkowego zaczepienia o dźwignię zmiany biegów lub dźwignię wybieraka zakresu nie spowodować ruszenia samochodu.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno niczego umieszczać pomiędzy przednimi fotelami a drzwiami. W razie zderzenia bocznego zakłóci to działanie systemu zabezpieczającego przed skutkami zderzeń bocznych.

Schowki

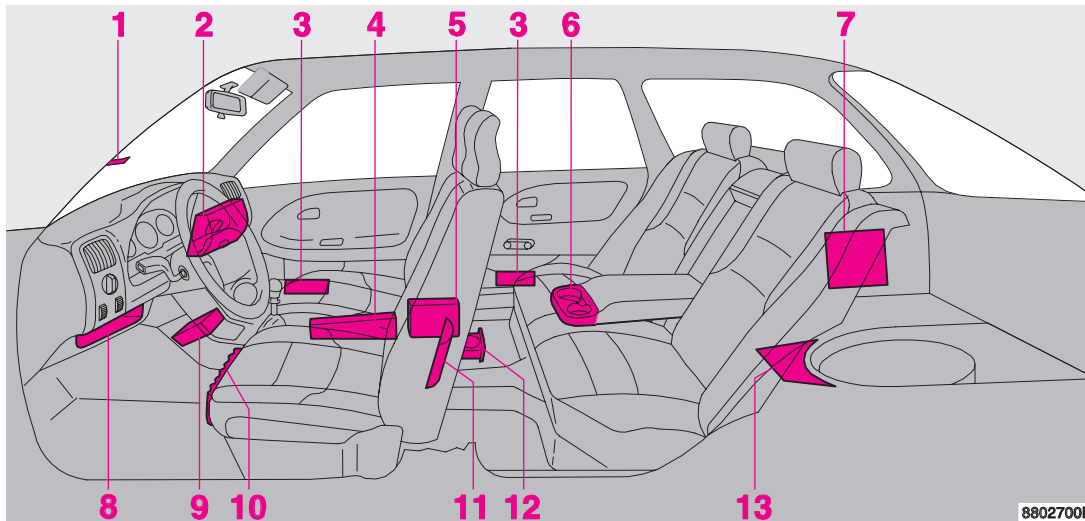
1. Zacisk do przytrzymywania np. kwitów parkingowych
2. Zamykany na klucz schowek w desce rozdzielczej
3. Kieszonki w drzwiach
4. Schowek w konsoli środkowej lub dwa uchwyty na kubki
5. Schowki pomiędzy przednimi fotelami
6. Dwa uchwyty na kubki w środkowym podłokietniku
7. Schowek w ścianie bocznej bagażnika (S40)
8. Schowek podręczny kierowcy

9. Schowek w konsoli środkowej
10. Kieszonki pod siedzeniem
11. Kieszonki w oparciach przednich foteli
12. Uchwyt na kubek lub śmietniczka
13. Schowek przy kole zapasowym



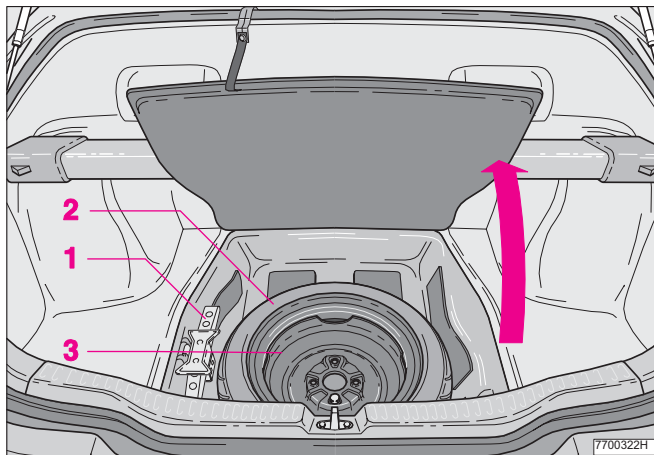
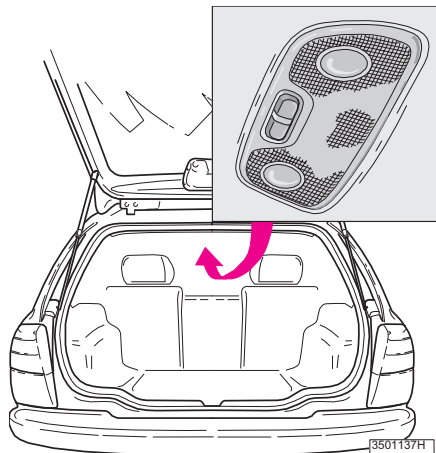
OSTRZEŻENIE!

Przedmioty umieszczone na półce pod tylną szybą mogą utrudniać widoczność do tyłu, a w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowią poważne zagrożenie dla osób w kabinie samochodu.



8802700H

Przewożenie bagażu



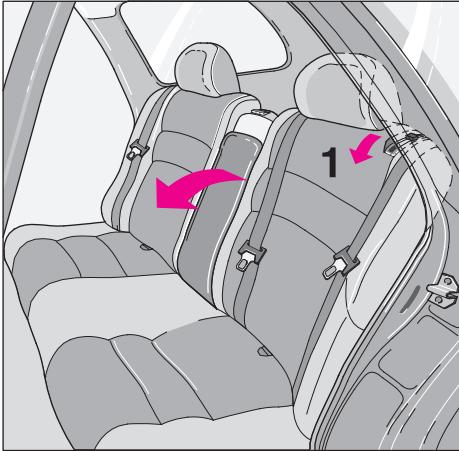
1. Podnośnik 2. Koło zapasowe 3. Torba z narzędziami

Oświetlenie bagażnika

Lampka zapala się po otwarciu bagażnika.

Bagażnik

Uchylną płytę w podłodze bagażnika można zawiesić na zaczepie. Koło zapasowe umocowane jest we wnęcie w podłodze bagażnika. Podnośnik samochodowy wraz z korbą znajduje się obok koła zapasowego. Po użyciu podnośnik powinien zostać umieszczony na swoim miejscu. Wskazówki dotyczące załadunku bagażu podane są na nalepce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika.

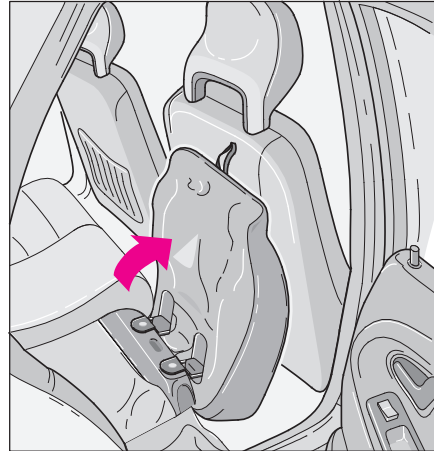


Składanie oparcia

Składanie siedzeń

Obie części oparcia tylnego siedzenia można składać razem lub niezależnie, uzyskując różne możliwości transportowania bagażu.

- Wyjąć zagłówki (patrz strona 35) i ułożyć je na podłodze.
- Pasy bezpieczeństwa przełożyć na tę część oparcia, która pozostaje niezłożona. Pas środkowy może pozostać na miejscu.
- Pociągnąć do przodu dźwignię zaczepu (1) i położyć oparcie.
- Przy podnoszeniu oparcia zwrócić uwagę, aby pasy bezpieczeństwa nie zostały przyciśnięte lub skręcone.



Odchylenie poduszki siedzenia

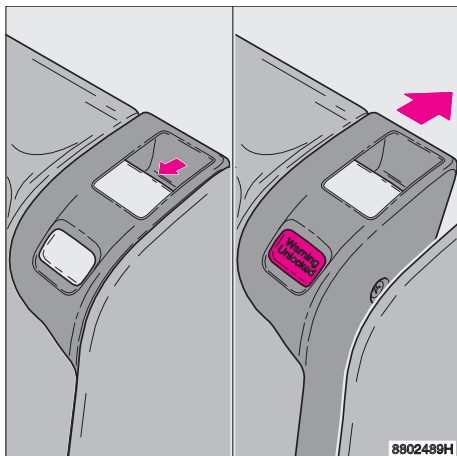
Uzyskanie płaskiej podłogi w przestrzeni bagażowej

- Poduszkę tylnego siedzenia odchylić do przodu, do oparcia przedniego fotela.
- Wyjąć zagłówki (patrz strona 35).
- Złożyć oparcie tylnego siedzenia.

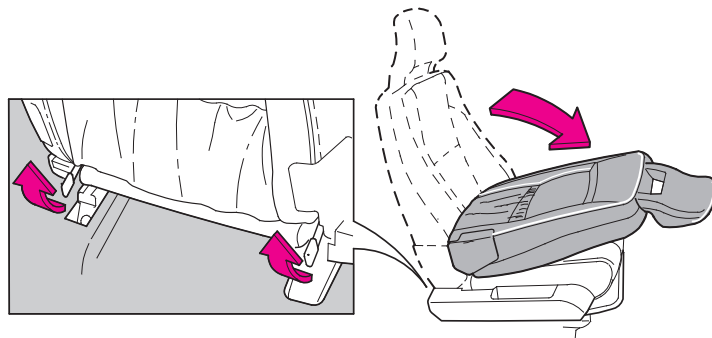


OSTRZEŻENIE!

Nie należy umieszczać **ciężkich** przedmiotów za oparciami przednich foteli. Złożone oparcie tylnego siedzenia będzie wówczas nadmiernie obciążone. Ładunek nie może być układany powyżej oparc przednich foteli, ponieważ przy gwałtownym hamowaniu może zostać wyrzucony do przodu, stanowiąc zagrożenie dla pasażerów. Przewożone przedmioty należy dobrze umocować.



V40: Wskaźnik blokady oparcia



Składanie oparcia przedniego fotela

Po zwolnieniu dwóch zaczepów oparcie przedniego fotela pasażera może zostać złożone do pozycji poziomej, umożliwiającej przewożenie długich ładunków. Siedzenie przesunąć do przodu. Pociągnąć do góry dźwignie zaczepów z tyłu oparcia i nacisnąć oparcie do przodu.

OSTRZEŻENIE!

Przewożone długie ładunki należy zawsze dobrze zabezpieczyć, np. przez owinięcie pasa bezpieczeństwa wokół położonego podłokietnika. Przy gwałtownym hamowaniu nieumocowane ładunki mogą zostać wyrzucone do przodu, zagrażając pasażerom. Narożniki i ostre krawędzie owinąć miękkim kocem lub materiałem.

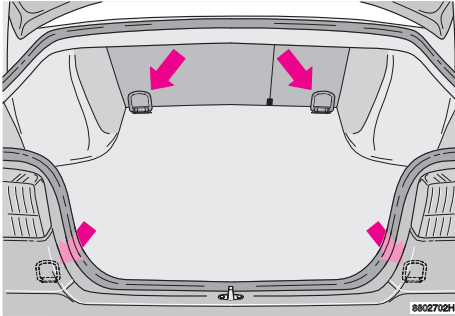
OSTRZEŻENIE!

Po podniesieniu oparcia siedzenia należy je dobrze zablokować.

Czerwony wskaźnik blokady oparcia nie może być widoczny.

OSTRZEŻENIE!

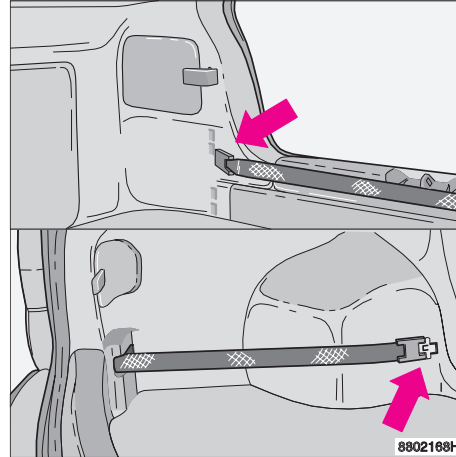
Podczas załadunku i wyładunku należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy, aby w razie przypadkowego zaczepienia o dźwignię zmiany biegów lub dźwignię wybieraka zakresu nie spowodować ruszenia samochodu.



Zaczepty do stabilizacji bagażu, S40

Umocować bagaż za pomocą specjalnego pasa lub siatki, przytwierdzonych do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze.

Akcesoria do zabezpieczania przewożonego bagażu można nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Zaczepty pasa zabezpieczającego bagaż

Pas zabezpieczający bagaż, V40

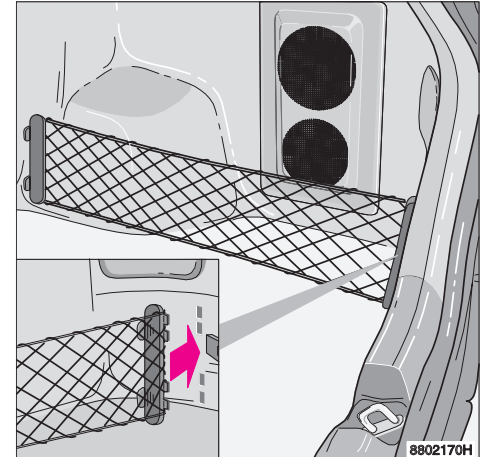
W tylnej ścianie bagażnika zamocowany jest pas do zabezpieczania przewożonych ładunków.

Luźny koniec pasa można zamocować w zaczepie na lewym tylnym nadkolu lub w zaczepie po prawej stronie tylnej ścianki bagażnika.

Działanie

Wyciągnąć pas, opasując bagaż, i zapiąć go w zaczepie. Następnie wyciągnąć go do końca i pozwolić, aby zwiniął się z powrotem. Pas nie daje się ponownie wyciągnąć i w ten sposób przewożony bagaż jest zabezpieczony przed przemieszczeniem się.

Zwolnienie pasa: odpiąć z zaczepu i pozwolić na całkowite zwinięcie się pasa.



Mocowanie siatki zabezpieczającej bagaż

Siatka zabezpieczająca bagaż, V40

Siatka ta może być zamocowana do tylnej ścianki bagażnika lub do prawej wnęki tylnego koła, zabezpieczając przewożone luzem drobne przedmioty przed przemieszczaniem się.

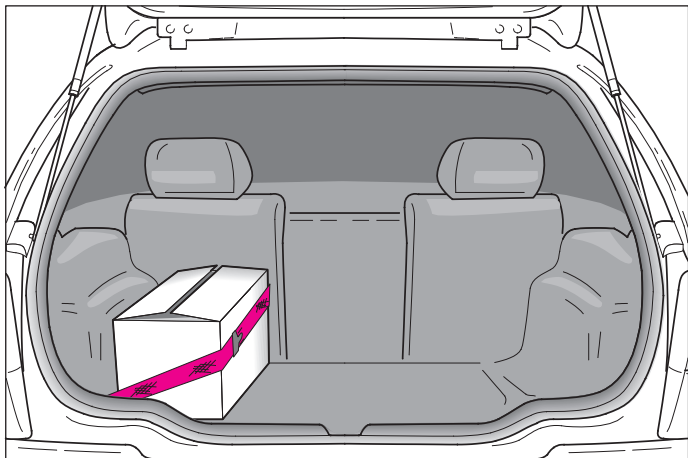
Zamocowanie:

Wsunąć haczyki w szczeliny i wcisnąć zatrzaski.

Zdejmowanie:

Ścisnąć zatrzaski i wysunąć haczyki ze szczelin.

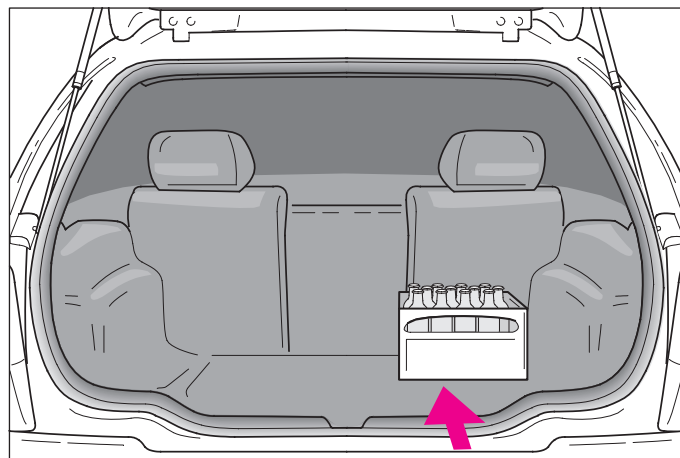
— Przewożenie bagażu —



Rozłożenie ładunków w bagażniku

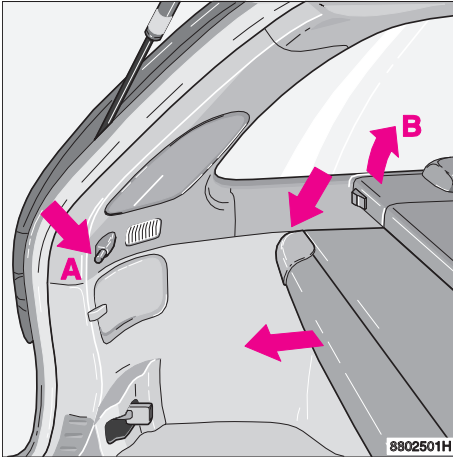
Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne dają kierowcy i pasażerowi dobre zabezpieczenie, szczególnie przy zderzeniach czołowych. Istnieje jednak zawsze ryzyko odniesienia obrażeń od tyłu. Dlatego przy załadunku samochodu należy pamiętać, że w razie zderzenia lub gwałtownego hamowania niewłaściwie umieszczony i nie zabezpieczony bagaż może zostać rzucony do przodu i spowodować poważne obrażenia.

W czasie czołowego zderzenia przy prędkości 50 km/h, przedmiot o masie 20 kg oddziałuje z siłą 1000 kg.

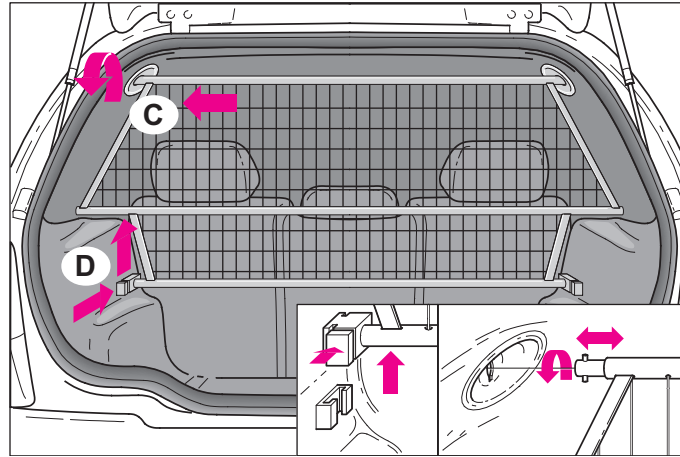


Przy załadunku bagażu należy przestrzegać następujących zasad:

- Ładunek układać **przy** oparciach siedzeń. (Nie umieszczać ciężkich ładunków na złożonych oparciach.)
- Ciężkie ładunki umieszczać możliwie nisko.
- Szerokie ładunki umieszczać po jednej stronie dzielnego siedzenia tylnego.
- Ładunek umocować za pomocą pasów zabezpieczających.



Miejsca zamocowania rolety



Siatka odgradzająca

Zasłona bagażnika

Wyciągnąć roletę (umocowaną pod tylną półką), rozciągnąć ją nad bagażami i zamocować na kołkach (A), znajdujących się na tylnych słupkach nadwozia.

Zdejmowanie zasłony bagażnika

- Pociągnąć do góry tylną krawędź półki (B) (pokonując opór zatrzasków) i wyciągnąć półkę do tyłu.
- Zamontowanie w odwrotnej kolejności.

Siatka odgradzająca (opcja)

Zamocowanie

- Zdjąć tylną półkę (pozostawić oparcia siedzeń na swoim miejscu).
- Rozwinąć siatkę i zaczepić poprzeczki (górną i dolną).
- Ścisnąć zewnętrzne końce (C) do wewnątrz i umocować górną poprzeczkę w otworach.
- Wcisnąć końce dolnej poprzeczki w zaczepy (D) w nadkolach. (Wyjmowanie: nacisnąć przyciski.)
- Jeżeli jest potrzebna, wstawić tylną półkę.

Zdejmowanie

- Nacisnąć przyciski na dolnej poprzeczce i wyjąć poprzeczkę z zaczepów.
- Nacisnąć górną poprzeczkę w lewo i lekko obrócić. Prawy koniec zostaje uwolniony.
- Zdjąć poprzeczki i zwinąć siatkę.

Bagażniki dachowe

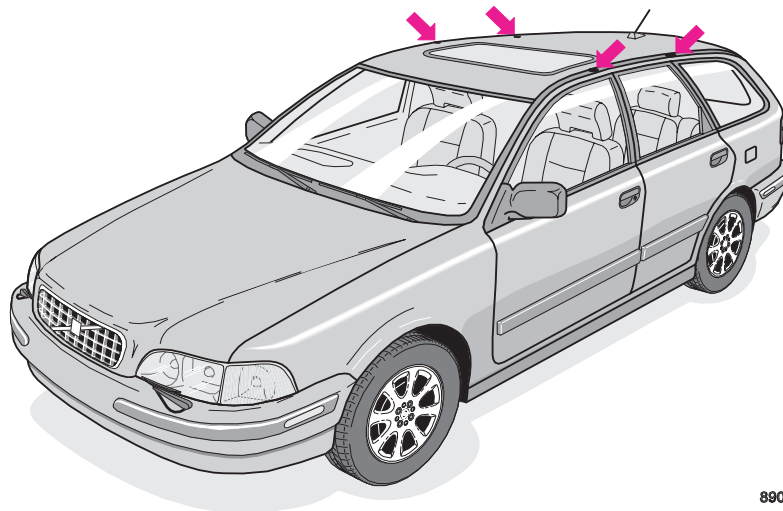
- Należy stosować tylko solidne bagażniki, które można bezpiecznie zamontować na dachu samochodu. Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo oferują bagażniki dachowe przygotowane specjalnie do tego modelu samochodu.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać pewność zamocowania bagażnika dachowego.
- Obciążenie dachu samochodu **nie może przekraczać 100 kg**.
- Bagaż należy rozkładać równomiernie.
- Ciężkie bagaże umieszczać na dole, najbliższej dachu.
- Należy pamiętać, że obciążenie bagażnika dachowego powoduje podwyższenie środka ciężkości samochodu, co ma wpływ na własności jezdne.
- Ładunek na bagażniku dachowym zwiększa przekrój czołowy samochodu, powodując wzrost zużycia paliwa.
- Ładunek na bagażniku dachowym należy umocować mocną linką.
- Należy jechać płynnie, unikać gwałtownego przyspieszania, ostrych skrętów i raptownego hamowania.
- Gdy nie jest już potrzebny, bagażnik dachowy należy zdjąć, ponieważ zwiększa opory powietrza, powodując zwiększone zużycia paliwa.

Uwaga:

Bagażniki dachowe i pojemniki transportowe służą do przewożenia lekkich ładunków. Ciężkie bagaże należy zawsze umieszczać w bagażniku samochodu, możliwie blisko podłogi i jak najdalej w kierunku przodu samochodu.

Zamocowanie bagażnika dachowego

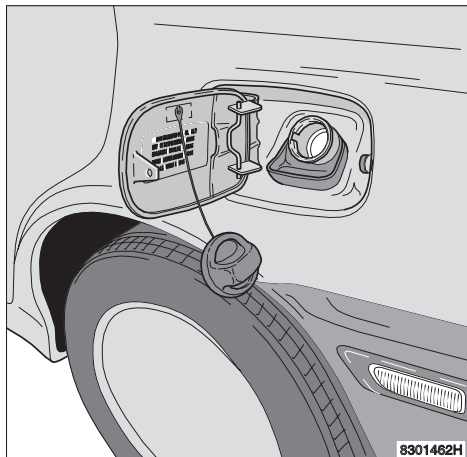
Wykręcić znajdujące się w listwach dachowych zaślepki otworów montażowych i założyć bagażnik dachowy, postępując zgodnie z dołączoną instrukcją.



8902903H

Otwory do zamocowania bagażnika dachowego (S40/V40)

Korek wlewu paliwa	84
Okres docierania, katalizator spalin	85
Zasady jazdy ekonomicznej	86
Uruchamianie silnika – zalecenia ogólne	87
Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym	88
Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym	89
Temperatura silnika	90
Mechaniczna skrzynia biegów	91
Automatyczna skrzynia biegów	92
Jazda z przyczepą	95
Układ hamulcowy	100
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	102
Holowanie awaryjne	103
Jazda w warunkach zimowych	104
Przygotowanie do dłuższej podróży	105
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego	106



Korek wlewu paliwa

Nabieranie paliwa

Korek wlewu paliwa znajduje się pod pokrywą, na lewym tylnym błotniku.

W celu otwarcia pokrywy należy **nacisnąć** jej przednią krawędź i odchylić w kierunku przodu samochodu.

Na czas tankowania korek wlewu paliwa można zawiesić na zaczepie po wewnętrznej stronie pokrywy.

Przy wysokiej temperaturze otoczenia w zbiorniku paliwa może wytworzyć się nadciśnienie, dlatego korek wlewu paliwa należy otwierać ostrożnie i powoli.

Po zatankowaniu korek należy zakręcić aż do usłyszenia odgłosu zapadki.

Należy stosować właściwe paliwo – wyłącznie bezołowiowe

W samochodach wyposażonych w silniki o zapłonie iskrowym z katalizatorem spalin można stosować wyłącznie benzynę bezołowiową, gdyż w przeciwnym razie katalizator zostanie uszkodzony. Zalecana liczba oktanowa paliwa: 95.

Niektórzy producenci dodają do swoich paliw związki myjące, których zadaniem jest zapobieganie odkładaniu się osadów w silniku, powodujących obniżenie mocy i sprawności silnika. W razie wątpliwości wskazane jest zapytać pracownika stacji, czy dane paliwo zawiera takie dodatki.

Uwaga: Do paliwa nie należy samodzielnie dodawać żadnych środków myjących, chyba że zostanie to wyraźnie zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

W przypadku planowania podróży do kraju, w którym nie jest dostępna benzyna bezołowiowa lub benzyna o odpowiedniej liczbie oktanowej, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Olej napędowy

Stosować tylko dobrej jakości olej napędowy, pochodzący od znanych producentów.

Okolice korka wlewu paliwa powinny być zawsze czyste i nie zakurzone. Przy tankowaniu należy uważać, aby do paliwa nie dostała się woda.

W zimie należy stosować wyłącznie olej napędowy zimowy, przystosowany do niskich temperatur. (Producenci paliw w okresie zimowym dostarczają zazwyczaj tylko zimowy olej napędowy.)

Uwaga: W okresie zimowym należy dbać, aby w zbiorniku pozostawał zawsze pewien zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci.

Nowy samochód wymaga dotarcia

Nowym samochodem należy jeździć spokojnie i przynajmniej przez pierwsze 2000 km unikać wykorzystywania pełnej mocy silnika.

Uwaga!

Nowy silnik może w okresie pierwszych 2000 km zużyć nawet 1 litr oleju silnikowego i dlatego jego poziom należy sprawdzać przy każdym tankowaniu.

W okresie docierania nie należy przekraczać niżej podanych prędkości:

Bieg	Pierwsze 1000 km	Pomiędzy 1000 a 2000 km
1	30 km/h	40 km/h
2	50 km/h	70 km/h
3	80 km/h	100 km/h
4	110 km/h	130 km/h
5	130 km/h	150 km/h

W okresie pierwszych 2000 km należy unikać jazdy z małą prędkością na wysokich biegach, a w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów nie należy korzystać z maksymalnych przyspieszeń z wymuszoną redukcją biegu.

Katalizator spalin

Samochód ten jest wyposażony w katalizator spalin.

Z tego względu należy przestrzegać następujących zasad:

Przy parkowaniu

Podczas jazdy reaktor katalityczny **silnie nagrzewa się**. Dlatego nie należy parkować samochodu na łatwopalnym podłożu (sucha trawa, opadłe liście itp.), ponieważ może ono ulec zapaleniu!

Przy uruchamianiu silnika

Ściśle przestrzegać podanych w tej instrukcji procedur postępowania. Unikać powtarzania **uruchamiania i zatrzymywania** silnika w krótkich odstępach czasu.

Gdy silnik nie daje się uruchomić

Nie wolno uruchamiać silnika przez holowanie samochodu. Do uruchomienia silnika należy wykorzystywać przewody rozruchowe i pomocniczy akumulator.

Przy tankowaniu

Stosować wyłącznie **paliwo bezolowiowe**, gdyż w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu katalizator spalin.

— Uruchamianie silnika i jazda

Jazda ekonomiczna niekoniecznie oznacza jazdę powoli

Ekonomiczna eksploatacja samochodu polega na płynnej jeździe z umiarkowaną prędkością i unikaniu gwałtownego ruszania i zatrzymywania się. Wymaga również dostosowania stylu jazdy do bieżących warunków na drodze.

Aby jeździć ekonomicznie, należy kierować się następującymi zasadami:

- Do minimum ograniczać czas rozgrzewania silnika. Oznacza to, że po uruchomieniu silnik nie powinien rozgrzewać się na biegu jałowym, lecz należy natychmiast rozpocząć jazdę, łagodnie przyspieszając. Zimny silnik zużywa dwa do trzech razy więcej paliwa niż po rozgrzaniu, a także dużo szybsze jest jego zużycie mechaniczne.
- Należy jeździć płynnie, unikając gwałtownego ruszania i hamowania. Oszczędza się w ten sposób paliwo.
- Na autostradzie utrzymywać umiarkowaną prędkość.
- Unikać wożenia niepotrzebnych przedmiotów w samochodzie (dodatkowe obciążenie).
- Nie wykorzystywany bagażnik dachowy należy zdemontować.
- Nie otwierać okien bocznych, gdy nie ma takiej potrzeby.
- W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów zmiana biegu zawsze następuje we właściwym momencie. Należy unikać gwałtownego przyspieszania z wymuszoną redukcją biegu.

Ponadto należy oczywiście dbać o utrzymanie całego samochodu, a szczególnie silnika, w dobrym stanie technicznym.

Inne czynniki mające wpływ na niższe zużycie paliwa:

- Właściwy odstęp elektrod świec zapłonowych.
- Czysty filtr powietrza.
- Właściwy olej w silniku oraz zachowanie zalecanych terminów wymiany oleju i filtra oleju.
- Dobry stan hamulców, które nie „ocierają” w czasie jazdy.
- Prawidłowa geometria przedniego zawieszenia.
- Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Właściwy rodzaj i dobry stan świec zapłonowych.
- Prawidłowa praca układu wtryskowego.
- Wystarczająca głębokość bieżnika opon.

Prawidłowy dobór biegu

Optymalne wykorzystywanie przełożeń skrzyni biegów ma znaczący wpływ na ekonomiczną jazdę. Bieg powinien być dostosowany do sytuacji drogowej!

Biegi należy zmieniać przy następujących prędkościach (w przybliżeniu):

- Z pierwszego na drugi przy ok. 20 km/h.
- Z drugiego na trzeci przy ok. 35 km/h.
- Z trzeciego na czwarty przy ok. 50 km/h.
- Z czwartego na piąty przy ok. 70 km/h.

Jednak . . .

Nie wolno zapominać o tym, że największy wpływ na zużycie paliwa ma sposób korzystania z pedału przyspieszania, hamulców i dźwigni zmiany biegów. Różnica między jazdą prawidłową i nieprawidłową uwidacznia się pod koniec roku, przy podsumowaniu wydatków na paliwo.

Silnik B4184SJ: Styl jazdy

Mimo że silnik B4184SJ nie wymaga specjalnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specjalne właściwości.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa.

Przy większych prędkościach jazdy silnik jest bardziej obciążony i zużycie paliwa wzrasta.

W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać (lub powrócić) w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa.

Dodatkowe informacje podane są na stronie 168.

Uruchamianie silnika – zalecenia ogólne



OSTRZEŻENIE!

Przy uruchamianiu silnika w garażu należy zawsze szeroko otworzyć bramę. Gazy wydechowe zawierają śmiertelnie trujący **tlenek węgla**, który jest bezbarwny i bezwonny.



OSTRZEŻENIE!

Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić:

- Czy **bagaż** jest bezpiecznie umocowany.
- Czy **lusterka** wsteczne są prawidłowo ustawione.
- Czy **fotel kierowcy** jest właściwie ustawiony.
- Czy **kierownica** jest ustawiona na odpowiednią wysokość.
- Czy **pasy bezpieczeństwa** są prawidłowo zapięte.

Należy upewnić się, że nie będzie potrzeby dokonywania żadnych dodatkowych regulacji podczas jazdy.

Uwaga!

- Należy unikać powtarzania **krótkotrwałych** prób uruchomienia silnika, które mogą doprowadzić do jego zalania paliwem, ale...
- przy każdej próbie rozrusznik można włączać na czas nie dłuższy niż 10 sekund.
- Nie używać rozrusznika do poruszania samochodu. Może to doprowadzić do przegrzania rozrusznika i jego uszkodzenia w stopniu uniemożliwiającym naprawę.
- Bezpośrednio po rozruchu nie wprowadzać zimnego silnika w wysokie prędkości obrotowe.

Uruchamianie silnika z immobilizerem

Jeżeli w pęku z kluczykami od tego samochodu znajduje się kluczyk od innego samochodu, również wyposażonego w immobilizer, może on utrudnić rozruch silnika.

W takim przypadku może się zdarzyć, że silnika nie da się uruchomić lub natychmiast po uruchomieniu zgaśnie.

Należy wówczas obrócić kluczyk do położenia 0 i zdjąć obcy kluczyk.

Uwaga:

W niektórych wersjach przez krótki czas po uruchomieniu silnika utrzymywana jest wyższa niż zwykle prędkość obrotowa biegu jałowego.

Ułatwia to rozgrzewanie elementów odpowiedzialnych za redukcję emisji toksycznych składników spalin, pozwalając im szybciej osiągnąć nominalną sprawność.

— Uruchamianie silnika i jazda

Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym (z mechaniczną skrzynią biegów)

- Zaciągnąć hamulec postojowy.
- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym.
- **Nie naciskać pedału przyspieszania!**
- Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia rozruchu. Przytrzymać kluczyk do momentu uruchomienia silnika, jednak nigdy nie dłużej niż 10 sekund.

Silnik B4184SJ

Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia może okazać się konieczne przytrzymanie kluczyka w położeniu rozruchu nawet do 30 sekund, zanim silnik zostanie uruchomiony.

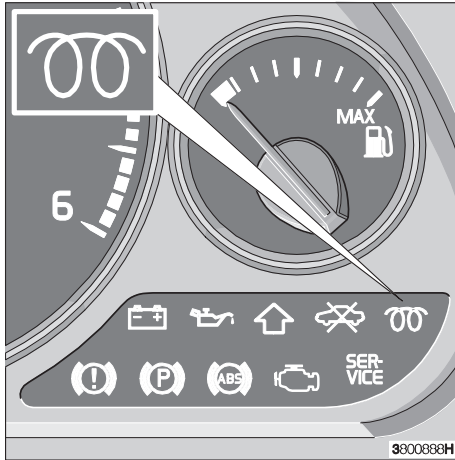
Rozruch zimnego silnika będzie łatwiejszy, jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie zatrzymany na sekundę w położeniu II, aby wzrosło ciśnienie paliwa, a dopiero potem obrócony w położenie rozruchu.

Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym (z automatyczną skrzynią biegów)

- Sprawdzić, czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** (lub **N** przy zaciągniętym hamulcu postojowym).
- Obrócić kluczyk w położenie **rozruchu**. **Nie naciskać** pedału przyspieszania! Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk natychmiast puścić.
- Nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię wybieraka zakresu w żądane położenie.
- **Odczekać**, aż wyczuje się „ciągnięcie” samochodu, oznaczające że bieg został już włączony, **zwołnić** pedał hamulca (i/lub hamulec postojowy) i nacisnąć pedał przyspieszania.

Uruchamianie ciepłego silnika

Silniki z wtryskiem paliwa automatycznie dostosowują się do specyfiki rozruchu w stanie rozgrzanym, dzięki czemu **sposób uruchamiania** silnika zimnego i gorącego jest identyczny.



Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym

Lampka kontrolna świec żarowych

Silniki o zapłonie samoczynnym wyposażone są w urządzenie podgrzewające (świeca żarowa w każdym cylindrze), ułatwiające rozruch zimnego silnika.

Gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony w położenie jazdy i podgrzewania wstępnego silnika, zapala się lampka kontrolna, sygnalizująca włączenie świec żarowych. Czas podgrzewania zależy od początkowej temperatury silnika. Przy ciepłym silniku czas pracy świec żarowych jest odpowiednio krótszy.

Gdy lampka kontrolna świec żarowych zgaśnie, silnik można uruchomić.

Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym

1. Wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne.
 2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
 3. Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym.
 4. Wyłącznik zapłonu obrócić do położenia jazdy i podgrzewania wstępnego silnika.
 5. Zaczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna świec żarowych.
 6. Wcisnąć pedał sprzęgła i wyłącznik zapłonu obrócić do położenia START.
- Nie dotykać pedału przyspieszania.**
7. Gdy silnik zacznie pracować, natychmiast puścić kluczyk.
 8. Bez naciskania pedału przyspieszania pozostawić silnik na biegu jałowym, gdy samochód jeszcze stoi.
 9. Zwolnić pedał sprzęgła.

Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia może okazać się konieczne przytrzymanie kluczyka w położeniu rozruchu nawet do 30 sekund, zanim silnik zostanie uruchomiony.

Uwaga!

Nie dopuszczać do pracy silnika z prędkością obrotową powyżej czerwonej kreski na obrotomierzu, poza **krótkotrwałym** okresem przy przyspieszaniu lub bezpośrednio przed zmianą biegu i to tylko wówczas, gdy silnik jest rozgrzany.

Uwaga:

Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia należy pozwolić silnikowi rozgrzać się. Przez pierwsze kilka minut silnik będzie mniej dynamiczny. Nie przeciążać silnika gwałtownym przyspieszaniem.

— Uruchamianie silnika i jazda

Temperatura silnika

Istnieje duża różnica między temperaturą oleju w silniku, który stał na chłodzie przez całą noc i w silniku, który pracował przez ponad pół godziny. Dlatego oczywiste jest, że silnik „dobrze się czuje”, dopiero gdy osiągnie swoją normalną temperaturę pracy.

Silnik należy rozgrzewać jak najszybciej

Po uruchomieniu silnik powinien zostać możliwie szybko doprowadzony do normalnej temperatury pracy.

Ruszyć należy niezwłocznie, płynnie przyspieszając. Nie pozostawiać bez potrzeby silnika pracującego na biegu jałowym.

Doświadczenie pokazuje, że jazda na krótkich odcinkach i częste uruchamianie silnika powodują jego zwiększone zużycie. Silnik nie ma wówczas możliwości w pełni się rozgrzać.

Gdy silnik jest rozgrzany

Silnie rozgrzanego silnika nie należy wyłączać natychmiast. Po zatrzymaniu samochodu po długiej i szybkiej jeździe trzeba przez minutę pozostawić silnik na biegu jałowym, zanim zostanie wyłączony. Pozwoli to na ostudzenie najgorętszych elementów silnika przez układ chłodzenia.

Uwaga: W wersji z automatyczną skrzynią biegów eksploatowanej w warunkach dużych obciążeń silnika, może zostać zamontowana dodatkowa pompa w układzie chłodzenia.

Nie dopuszczać do przegrzania silnika i układu chłodzenia silnika

Przy upalnej pogodzie, w niżej podanych warunkach, istnieje możliwość przegrzania układu chłodzenia:

- podczas wjeżdżania z przyczepą na strome wzniesienie przy pełnym otwarciu przepustnicy i niskiej prędkości obrotowej,
- gdy po jeździe z dużą prędkością silnik zostanie natychmiast wyłączony,
- gdy przed wlotem chłodnicy zainstalowane są dodatkowe światła.

Aby uniknąć przegrzania silnika, należy:

- Ograniczyć prędkość jazdy podczas holowania przyczepy na długich i stromych wzniesieniach.
- Wyłączyć klimatyzację (nie dotyczy silnika Turbo Diesel).
- Nie wyłączać silnika natychmiast po ostrej jeździe.

Silnik

W czasie jazdy z przyczepą w terenie górzystym należy utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej **4500 obr/min (Turbo Diesel: 3500 obr/min)**, aby nie doprowadzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju w silniku. Gdy wystąpi przegrzanie silnika, automatycznie wyłączy się klimatyzacja i zostanie zredukowany dopływ paliwa.

Ważne uwagi dotyczące silnika Turbo Diesel

Nie można wykorzystywać pełnej mocy silnika bezpośrednio po jego uruchomieniu. Należy pozostawić wystarczający czas na dotarcie oleju do wszystkich smarowanych miejsc, co pozwoli uniknąć uszkodzenia silnika.

Nie naciskać pedału przyspieszania bezpośrednio przed wyłączeniem silnika! Szczególnie po dłuższej jeździe z **dużą prędkością**, przed wyłączeniem silnika należy pozostawić go przez około 1 minutę na biegu jałowym. Pozwoli to na ostudzenie łopatek turbiny w warunkach, gdy łożyska wimika są nadal smarowane.

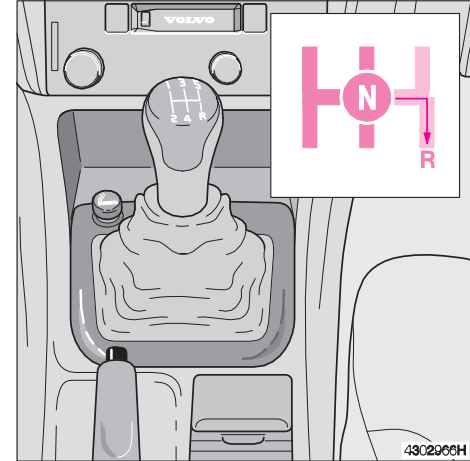
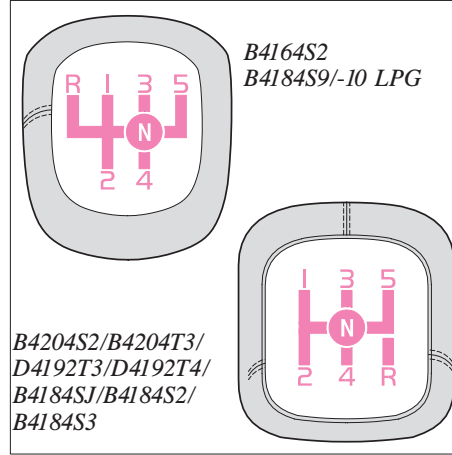
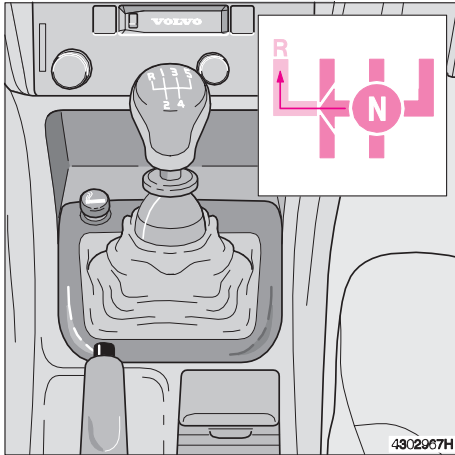
Przesłona wlotu powietrza (w niektórych wersjach)

Silniki z bezpośrednim wtryskiem benzyny B4184SJ oraz silniki o zapłonie samoczynnym. Przy temperaturach poniżej 0°C zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika.

Przesłona otworu przechowywana jest razem z kołem zapasowym.

Wskazówki dotyczące jej montażu podane są na stronie 137.



Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny, należy pociągnąć do góry pierścień na dźwigni zmiany biegów. Blokada ta uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni w położenie biegu wstecznego.

Schemat przełączania biegów w mechanicznej skrzyni biegów

Przy przełączaniu biegów należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.

Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła.

Przy prędkościach powyżej 70 km/h należy jak najczęściej korzystać z biegu 5, co pozwoli zmniejszyć zużycie paliwa.

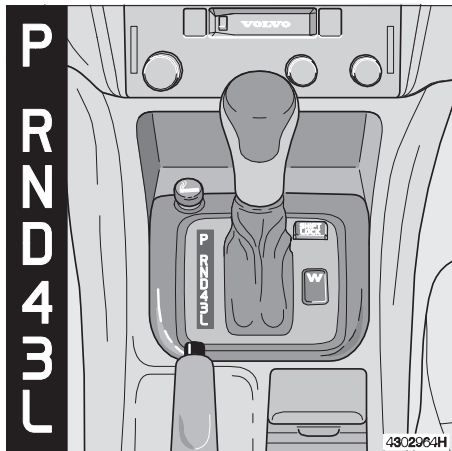
Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny, należy najpierw przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne (pomiędzy biegiem 3 i 4).

Blokada ta uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni z biegu 5 w położenie biegu wstecznego.

Uwaga!

Nie wolno włączać biegu wstecznego, gdy samochód porusza się do przodu.



Położenia dźwigni wybieraka zakresu

Automatyczna skrzynia biegów

Blokada włączania biegu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z P w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji jazdy (II) i wciśnięty jest pedał hamulca. Sposób postępowania w przypadku rozładowania akumulatora opisany jest na stronie 94.

P – Parkowanie

Położenie to należy wybrać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu. Zakres P można włączyć tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany! W położeniu P w przekładni automatycznej włączona jest mechaniczna blokada. Jeśli samochód został zaparkowany, konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

R – Bieg wsteczny

Przed przestawieniem dźwigni w położenie R należy zatrzymać samochód!

N – Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Kiedy samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu jest w położeniu N, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D – Położenie jazdy

Zakres D służy do normalnej jazdy do przodu. Biegi przełączane są automatycznie, zależnie od otwarcia przepustnicy, wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z położenia R na D wymaga poprzedniego zatrzymania pojazdu.

4 – Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożeń w zakresie pierwszych czterech biegów. W tym położeniu nie jest włączany bieg piąty. Położenie 4 może być stosowane:

- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

3 – Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożeń w zakresie pierwszych trzech biegów. W tym położeniu nie jest włączany bieg wyższy niż trzeci.

Położenie 3 może być stosowane:

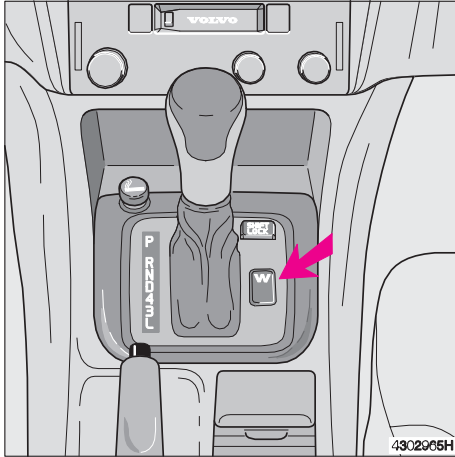
- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

L – Położenie niższych biegów

Położenie L należy wybierać wtedy, gdy konieczna jest jazda tylko na pierwszym lub drugim biegu. W tym położeniu uzyskuje się najsilniejsze hamowanie silnikiem, wykorzystywane np. w górach.

Blokada redukcji biegu

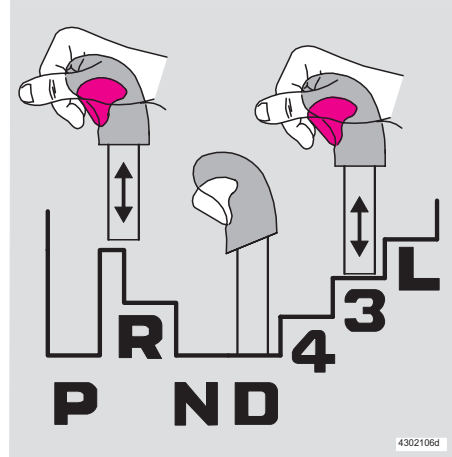
Skrzynia biegów posiada blokadę zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika w przypadku wybrania jednego z położen niższych biegów.



W – tryb jazdy zimowej

Tryb W jest włączany i wyłączany przyciskiem. Ten tryb pracy skrzyni biegów przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, świeci się lampka kontrolna na tablicy przyrządów.

Dodatkowe informacje podane są na stronie 13.



Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”)

Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg, jeżeli pozwala na to aktualna prędkość obrotowa silnika. Jest to tak zwana wymuszona przez funkcję „kick-down” redukcja biegu.

Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi automatyczny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

Blokada dźwigni wybieraka zakresu

Wybierak zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresem N oraz D. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku blokady dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy R i N oraz pomiędzy D, 4, 3 oraz L.

— Uruchamianie silnika i jazda

Automatyczna skrzynia biegów

Blokada przekładni hydrokinetycznej

Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w funkcję blokowania przekładni hydrokinetycznej, która redukuje prędkość obrotową silnika i przyczynia się do obniżenia zużycia paliwa. Blokada przekładni hydrokinetycznej włącza się na 3, 4 i 5 biegu, powodując sprzęgnięcie wirników hydrokinetycznego przetwornika momentu obrotowego, co wyczuwane jest jak włączenie dodatkowego biegu.

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować!
- Przestrzegać ograniczeń prędkości przy holowaniu.
- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym i kierowniczym. Przy hamowaniu konieczny będzie około cztery razy silniejszy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać płynnie! Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby unikać szarpania.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania: 80 km/h.
Maksymalna odległość holowania: 80 km.

- Samochód można holować wyłącznie do przodu. Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu!

Kilka dodatkowych zaleceń dotyczących holowania przyczepy

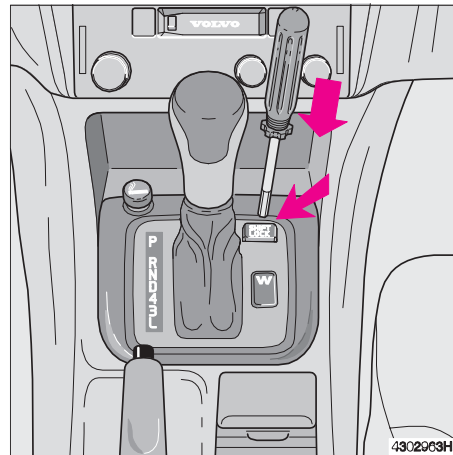
- Gdy przy podjeżdżaniu pod długie, strome wzniesienia wystąpi częste przełączanie biegów, należy wybrać zakres 4, 3 lub L.
- Przy zjeżdżaniu z długich stromych wzniesień należy również wybrać zakres 4, 3 lub L. Umożliwi to skuteczniejsze hamowanie silnikiem.
- Nie należy utrzymywać samochodu na pochyłości za pomocą pedału przyspieszania, lecz użyć do tego celu hamulca. Zapobiegnie to przegrzaniu oleju w skrzyni biegów.
- W samochodach z automatyczną skrzynią biegów i silnikiem B4204T3, eksploatacyjnych z dużymi obciążeniami silnika może zostać zamontowana dodatkowa pompa w układzie chłodzenia.

Blokada włączania biegu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z P w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji jazdy (II) i wciśnięty jest pedał hamulca.

Gdy po uruchomieniu silnika samochód pozostaje zatrzymany:

Przestawiając dźwignię wybieraka zakresu należy przytrzymać wciśnięty pedał hamulca!



Przycisk kasowania blokady dźwigni wybieraka zakresu

Funkcja adaptacyjna

Moduł sterujący rejestruje styl jazdy kierowcy i jego sposób operowania pedałem przyspieszania, dostosowując program przełączania biegów do aktualnych preferencji kierowcy.

Kasowanie blokady dźwigni wybieraka zakresu

W celu skasowania blokady włączania biegu i przestawienia dźwigni wybieraka zakresu z położenia P, należy:

- Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji II.
- Mocno naciskając przycisk „SHIFTLOCK OVERRIDE” (długopisem, śrubokrętem itp.) przestawić dźwignię w zakres N.

Zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

- Stosować tylko atestowane haki holownicze. Szczegółowych informacji dotyczących atestowanych haków holowniczych udzielają Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo. Haki holownicze opracowane przez Volvo są dostosowane do tego samochodu i każda Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże w ich zainstalowaniu. Hak należy regularnie czyścić, a także smarować jego kulę* oraz sworznie (w przypadku haka zdejmowanego).
Uwaga: Zadaniem zderzaków jest pochłanianie energii zderzenia i nie wolno mocować do nich zaczepów holowniczych.
- W przypadku większego obciążenia tylnej osi przez holowaną przyczepę potrzebne będzie zamontowanie innych amortyzatorów (dostępnych w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo jako wyposażenie dodatkowe). Usztywnią one tylne zawieszenie przy holowaniu przyczepy.
- Samochód może być wyposażony w **Nivomat** – układ automatycznego poziomowania tylnego zawieszenia, kompensujący ugięcie resorów występujące w wyniku nierównego rozkładu obciążenia. Układ ten działa tylko w czasie jazdy. Kiedy silnik jest wyłączony, załadowanie znacznej ilości bagażu lub zaczepienie przyczepy spowoduje obniżenie tyłu pojazdu. Z chwilą rozpoczęcia jazdy układ Nivomat zacznie podnosić tylne zawieszenie do właściwego poziomu.
- **Zwiększyć ciśnienie w ogumieniu do poziomu odpowiedniego dla pełnego obciążenia samochodu** (patrz tabela na stronie 110).
- Gniazdo zasilania elektrycznego przyczepy można podłączać tylko do określonego miejsca w instalacji elektrycznej samochodu. W przeciwnym razie może być sygnalizowana awaria żarówek. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo wskaże najlepsze miejsce do jego podłączenia.

* Nie dotyczy zaczepów kulowych z wbudowanym amortyzatorem kołowania.

- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Minimalny przebieg to 1000 km.
- Na długich, stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i w ten sposób utrzymywać odpowiednią prędkość jazdy.
- Specjalne zalecenia dla samochodów z automatyczną skrzynią biegów podane są na stronach 92-94.
- Holowanie przyczepy powoduje, że silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach i dlatego wymaga częstszej wymiany oleju – patrz strona 130. Duże obciążenie silnika może powodować jego przegrzewanie się – patrz strona 90.
- **Do zaczepu holowniczego należy zawsze mocować linkę asekuracyjną.**

Zdejmowany hak holowniczy

Należy regularnie smarować sworznię mocującą.

Uwaga:

W przypadku konieczności połączenia złącza 13-stykowego z 7-stykowym należy stosować wyłącznie oryginalny przewód pośredni Volvo. Podczas jazdy przewód nie może dotykać podłoża.



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli samochód wyposażony jest w zdejmowany hak holowniczy Volvo:

Podczas jazdy hak powinien być zablokowany. Zielona dźwignia musi być w położeniu poziomym.

Czerwony sworznię musi być całkowicie wciśnięty!

Uruchamianie silnika i jazda

Zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą (cd.)

Dopuszczalna masa holowanej przyczepy¹⁾ (przy prędkości poniżej 80 km/h, wzniesieniach do 12% i do 1000 m n.p.m.):

Przyczepa bez hamulca 665 kg²⁾
Przyczepa z hamulcem:

B4164S2/B4184S2/B4184S3/B4184SJ 1200 kg
B4204S2/B4204T3/D4192T3/D4192T4 1400 kg

Uwaga: Podane maksymalne masy holowanej przyczepy są dopuszczalne przez VOLVO CAR CORPORATION. Odrębne przepisy w danym kraju mogą dalej ograniczyć zarówno dopuszczalne prędkości, jak i masę przyczepy, np. do wysokości masy własnej samochodu.

Ograniczenia prędkości

Przykładowe maks. dopuszczalne prędkości samochodu z przyczepą:

Europa: 100 km/h
Niemcy, Szwecja i Holandia: 80 km/h
Francja: 130 km/h

• Wzniesienia o nachyleniu powyżej 12% i tereny powyżej 1000 m n.p.m.

Od podanych wyżej wartości należy odjąć **100 kg** na każde dodatkowe 1000 m (automatyczna skrzynia biegów: 500 m) wysokości n.p.m. lub na każdy dodatkowy % nachylenia wzniesienia.

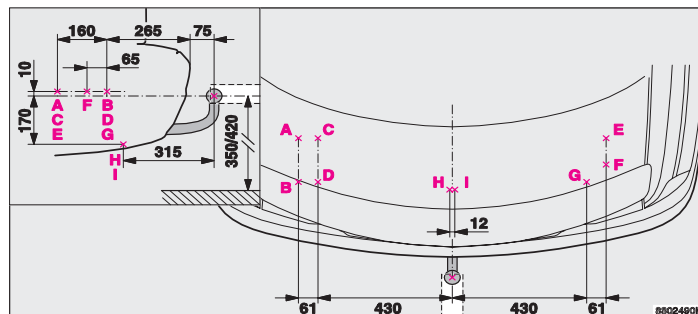
Nie należy podjeżdżać z przyczepą pod wzniesienia o **nachyleniu przekraczającym 15%**. Na takich wzniesieniach obciążenie kół napędowych zostaje na tyle zmniejszone, że mogą zacząć się ślizgać, uniemożliwiając ruch samochodu do przodu. Należy też liczyć się z tym, że na takiej pochyłości hamulec postojowy nie będzie w stanie utrzymać samochodu z przyczepą. Cały zestaw może się wówczas zacząć ześlizgiwać do tyłu. W takim przypadku należy zablokować koła, podkładając kliny lub kamienie.

¹⁾ W regionach o bardzo gorącym klimacie dopuszczalna masa holowanej przyczepy z hamulcami wynosi 1000 kg.

²⁾ Podane wartości odnoszą się do najlżejszych wersji samochodu. Dane dla pozostałych wersji dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

- Obciążenie w przyczepie należy tak rozłożyć, aby nacisk na hak holowniczy samochodu nie przekraczał następujących wartości:
 - ok. 50 kG dla przyczep o masie mniejszej niż 1000 kg,
 - ok. 60 kG dla przyczep o masie do 1200 kg,
 - ok. 70-75 kG dla przyczep o masie do 1400 kg.

Przy holowaniu przyczepy należy obciążenie zaczepu (50/75 kG) uwzględnić w dopuszczalnym nacisku tylnej osi (patrz strona 155). Nie wolno przekraczać dopuszczalnego nacisku osi. W razie potrzeby dodatkowe bagaże można umieścić w przyczepie.



Instrukcje montażowe

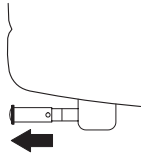
- Maks. dopuszczalny pionowy nacisk statyczny na hak wynosi 75 kG.
- Na ilustracji pokazane są punkty montażowe haka holowniczego do podwozia samochodu.
- Maksymalny dopuszczalny tylny zwis (od środka tylnej osi do kuli haka holowniczego) wynosi 1118 mm.



OSTRZEŻENIE!

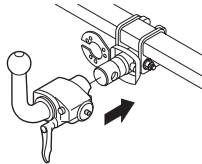
Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących holowania przyczepy. W przeciwnym razie opanowanie samochodu może stać się bardzo utrudnione, stwarzając zagrożenie bezpieczeństwa na drodze.

Zamocowanie haka holowniczego



8902079M

1. Zdjąć osłonę.



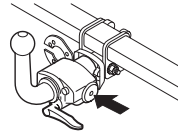
4. Wcisnąć hak, aż zostanie zablokowany.

OTWORZYĆ



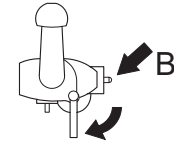
8902078M

2. Włożyć klucz do zamka i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara do położenia zwolnionej blokady.



5. Sprawdzić, czy trzpień kontrolny jest całkowicie wsunięty.

OTWORZYĆ



8902074M

3. Trzymając hak, obrócić dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



6. Obrócić klucz przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do położenia blokady. Wyjąć klucz.

Uruchamianie silnika i jazda

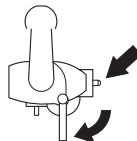
Zdejmowanie haka holowniczego

OTWORZYĆ

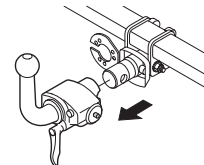


8902078M

OTWORZYĆ



8902074M

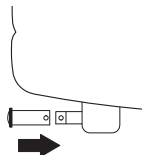


8902081M

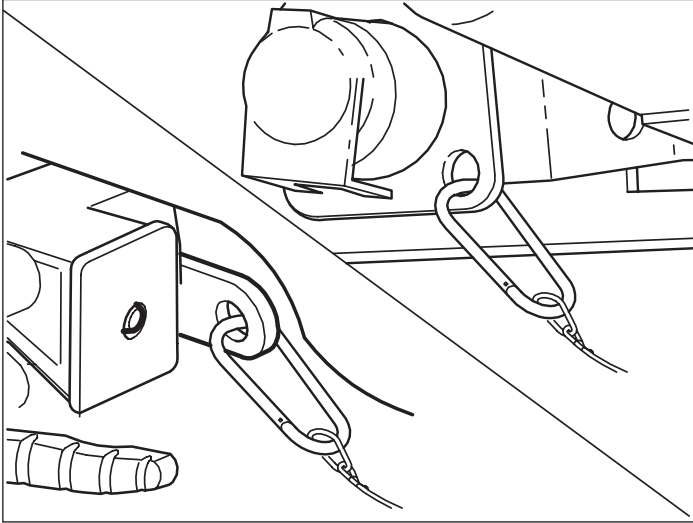
1. Włożyć kluczyk do zamka i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara do położenia zwolnionej blokady.
2. Obrócić dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzyma się w nowym położeniu.
3. Ściągnąć hak z uchwytu montażowego.



4. Obrócić kluczyk przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do położenia blokady. Wyjąć kluczyk.

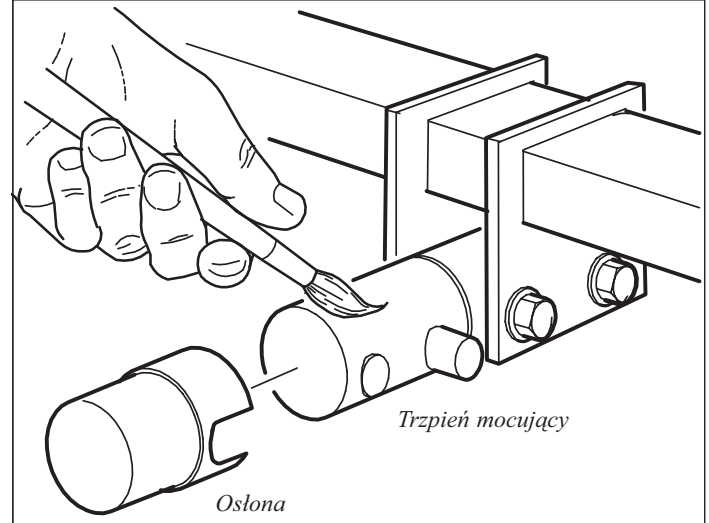


5. Nałożyć osłonę w sposób pokazany na rysunku.



Łańcuch zabezpieczający

Łańcuch zabezpieczający przyczepy powinien być zaczepiony w odpowiednim miejscu haka holowniczego.



Smarowanie zdejmowanego haka holowniczego

- Zdjąć hak lub osłonę z uchwytu montażowego.
- Oczyszczyć uchwyt montażowy.
- Przesmarować uchwyt preparatem wysokociśnieniowym o numerze części 8624203.
- Sprawdzić, czy hak przy zakładaniu i zdejmowaniu nie zacina się.
- Gdy hak jest zdjęty, na uchwyt montażowy powinna być nałożona osłona.

— Uruchamianie silnika i jazda

Układ hamulcowy

Lampka ostrzegawcza sygnalizuje awarię układu hamulcowego



Gdy jeden z obwodów układu hamulcowego ulegnie uszkodzeniu, zwiększy się skok pedału hamulca i konieczna będzie większa siła nacisku na pedał.

Gdy pokazana lampka ostrzegawcza zaświeci się, należy niezwłocznie zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku (jego umiejscowienie podano na stronie 132).

Jeżeli w **którejkolwiek części zbiornika poziom płynu** znajduje się poniżej znaku MIN, należy przerwać jazdę i odholować samochód do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia i usunięcia nieszczelności w układzie.

Układ hamulcowy ma dwa niezależne obwody hydrauliczne z dwoma pompami hamulcowymi. W przypadku awarii jednego obwodu, nadal możliwe jest zatrzymanie samochodu za pomocą drugiego z nich.

Może jednak być konieczny silniejszy nacisk na pedał hamulca i może on zapadać się głębiej, a ponadto wydłuży się droga hamowania.

O awarii układu hamulcowego informuje lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów.

W razie zapalenia się lampki ostrzegawczej podczas jazdy lub hamowania, należy natychmiast zatrzymać się i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku.

Uwaga!

Na pedał hamulca wywierać jednostajny, mocny nacisk – **nie** naciskać pedału w sposób pulsacyjny.

Sygnalizatory zużycia okładzin ciernych:

W klockach hamulcowych zainstalowane są mechaniczne sygnalizatory zużycia okładzin ciernych. Jeżeli w czasie hamowania rozlega się ostry, metaliczny dźwięk, należy wymienić klocki hamulcowe.

Zawilgocenie tarcz hamulcowych i okładzin ciernych może wpłynąć na skuteczność hamowania

Podczas jazdy w deszczu, przy przejeżdżaniu przez kałuże, a także w myjni automatycznej może dojść do zamoczenia tarcz hamulcowych i okładzin ciernych. Spowoduje to opóźnioną reakcję na naciśnięcie pedału hamulca. W takich sytuacjach zalecane jest kilkakrotne łagodne przyhamowanie w celu osuszenia hamulców. Ciepło wyzwalające się przy hamowaniu przyspieszy odparowanie wody z hamulców. To samo należy robić po myciu samochodu oraz rozpoczynając jazdę w warunkach wysokiej wilgotności powietrza.

Ważne informacje dotyczące układu hamulcowego

Wspomaganie w układzie hamulcowym działa jedynie przy pracującym silniku.

Gdy samochód jest holowany lub gdy toczy się po wyłączeniu silnika, z powodu nie pracującego urządzenia wspomagającego pedał hamulca wymaga około czterokrotnie silniejszego nacisku niż normalnie. Ponadto pedał wydaje się sztywniejszy.

Intensywne hamowanie

W warunkach jazdy górskiej hamulce poddawane są bardzo dużym obciążeniom, nawet jeśli pedał nie jest naciskany zbyt mocno. Ponieważ prędkość jazdy jest zwykle niezbyt duża, intensywność chłodzenia hamulców jest znacznie mniejsza niż w trakcie jazdy w terenie płaskim.

W celu uniknięcia przeciążenia hamulców należy **zredukować bieg**. Zjeżdżanie ze wzniesienia powinno odbywać się na tym samym biegu co podjeżdżanie pod nie.

W przypadku automatycznej skrzyni biegów należy wybrać zakres 4 lub 3, ewentualnie L. Uzyskuje się wówczas silniejsze hamowanie silnikiem, a hamulce odgrywają tylko rolę pomocniczą.

Nie należy również zapominać o tym, że podczas jazdy z przyczepą układ hamulcowy jest poddawany znacznie większym obciążeniom niż normalnie.

Układ ABS

Wyposażenie standardowe.

Układ ABS ma za zadanie przeciwdziałać blokowaniu kół w trakcie silnego hamowania. Układ ten „wyczuwa”, kiedy koła zaczynają się blokować, zmienia rozdział ciśnień w układzie hamulcowym i zapobiega zablokowaniu kół.

Układ ABS posiada funkcję autodiagnostyki, która jest uruchamiana po osiągnięciu prędkości 6 km/h. Towarzyszy temu odgłos dobiegający z modułu sterującego układu ABS i lekkie pulsowanie pedału hamulca. Jest to objaw prawidłowy.

Pracy układu ABS towarzyszą drgania pedału i pulsujący odgłos. Jest to również objaw prawidłowy.

W razie stwierdzenia, że układ ABS działa, nie należy zwalniać pedału hamulca. W celu uzyskania najlepszego efektu hamowania należy pedał hamulca wcisnąć z całą siłą. ABS nie zwiększa siły hamowania, ale pozwala na zachowanie sterowności pojazdu w trakcie hamowania, zwiększając tym samym bezpieczeństwo.

Układ EBD

Elektronicznie sterowany rozdział siły hamowania.

Układ EBD jest całkowicie zintegrowany z układem ABS i również stanowi wyposażenie standardowe.

Układ reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie w każdych warunkach najskuteczniejszego i najbezpieczniejszego hamowania.

Np. gdy samochód jest mocno załadowany, wyzwalana będzie większa siła hamowania niż w przypadku konwencjonalnego hydraulicznego układu hamulcowego.

Dzięki silniejszemu hamowaniu tylnych kół droga hamowania ulegnie skróceniu.

W sytuacjach awaryjnych, przy gwałtownym hamowaniu, przejmuje kontrolę i zaczyna działać układ ABS.

Uwaga:

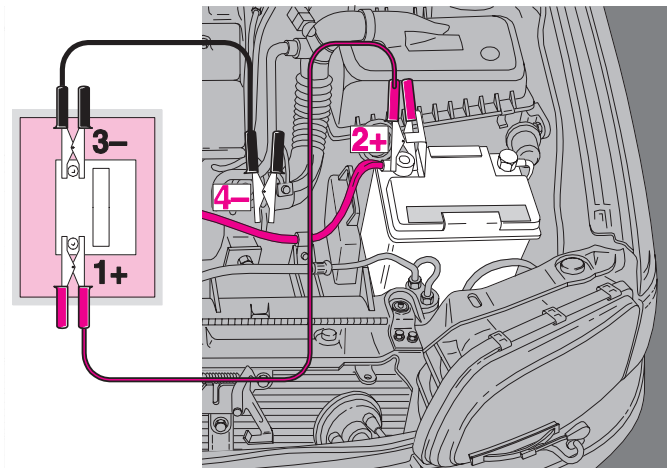
Pracy układu EBD może towarzyszyć lekkie pulsowanie pedału hamulca, podobnie jak w przypadku układu ABS.

Lampki kontrolne

Jeżeli świeci się **tylko** lampka kontrolna układu ABS, układ ten nie działa. Natomiast układ EBD funkcjonuje nadal.

Jeżeli równocześnie świecą się lampki kontrolne układu ABS i układu hamulcowego, nie działają układy ABS i EBD. Należy bardzo ostrożnie podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika i jazda



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora

Gdy akumulator w samochodzie z jakiegokolwiek powodu rozładuje się, można na jego miejsce zamontować akumulator naładowany, albo „pożyczyć” prąd z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie. Zawsze należy sprawdzać pewność połączeń elektrycznych, aby uniknąć iskrzenia.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu, należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

- Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
- Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć silnik tego samochodu i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.
- Połączyć najpierw bieguny dodatnie obu akumulatorów (czerwone przewody i znaki „+”), za pomocą czerwonego przewodu pomocniczego (1 i 2 na rysunku powyżej).



OSTRZEŻENIE!

Akumulatory, szczególnie akumulator dający prąd rozruchowy, wydzielają wodór, który jest silnie wybuchowym gazem. Jedna iskra powstała na obluźwanym połączeniu może spowodować eksplozję i obrażenia ciała, a także uszkodzenie samochodu. Akumulator zawiera również kwas siarkowy, którym można się poważnie poparzyć. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę bądź na odzież – należy natychmiast zmyć go dużą ilością wody. W przypadku oczu należy natychmiast zorganizować pomoc lekarską.

Akumulator

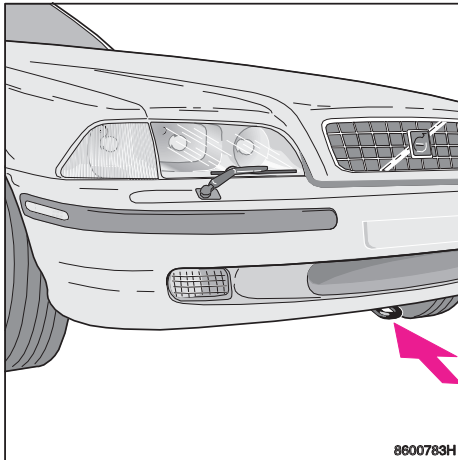
Kwas zawarty w akumulatorze jest żrący i trujący. Dlatego przy wymianie należy dopilnować, aby stary akumulator został zagospodarowany w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo chętnie w tym pomoże.

- Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu pomocniczego do biegu na ujemnego akumulatora pomocniczego, oznaczonego niebieskim kolorem, znakiem „N” lub „-” (3).
- Podłączyć drugi koniec czarnego przewodu pomocniczego do odpowiedniego połączenia z masą nadwozia, możliwie najdalej od akumulatora. Można do tego wykorzystać np. zaczepek do podnoszenia silnika (nr 4 na rysunku).
- Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Pozostawić przez minutę z podwyższoną prędkością obrotową (około 1500 obr/min).
- Uruchomić silnik samochodu z rozładowanym akumulatorem.

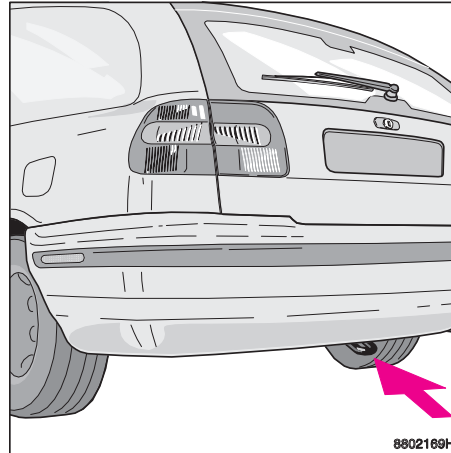
Uwaga:

W czasie rozruchu nie wolno dotykać przewodów rozruchowych ani ich zacisków (niebezpieczeństwo iskrzenia), jak również pochylać się nad żadnym z akumulatorów.

- Po uruchomieniu silnika przewody pomocnicze zdjąć w odwrotnej kolejności.



Przedni zaczep do holowania



Tylny zaczep do holowania

Holowanie awaryjne

UWAGA! Zaczepy do holowania awaryjnego służą wyłącznie do holowania samochodu na drogach, a nie do wyciągania samochodu np. z rowu. W tym przypadku należy wezwać profesjonalną pomoc drogową.

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować!
- Należy pamiętać o ograniczeniach prędkości przy holowaniu.
- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym.

- Przy hamowaniu potrzebny będzie około cztery razy większy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać możliwie płynnie. Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby uniknąć szarpania.

Samochody z przednim spojlerem

- Wyciągnąć środkowy fragment spojlera z zacisków. Po zakończeniu holowania wcisnąć środkowy fragment spojlera w zaciski.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Maksymalna prędkość holowania samochodu z automatyczną skrzynią biegów: 80 km/h. Maksymalna odległość holowania: 80 km.
- Samochody z automatyczną skrzynią biegów mogą być holowane wyłącznie do przodu. Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu!

Uwaga!

Samochody z automatyczną skrzynią biegów nie mogą być uruchamiane przez holowanie!

Również samochody z katalizatorem spalin nie mogą być uruchamiane przez holowanie.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi uszkodzeniem katalizatora spalin.

Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, należy skorzystać z akumulatora wspomagającego. Sposób postępowania opisany jest na stronie 102.

Jazda w warunkach zimowych

Przygotowanie do sezonu zimowego

Przygotowując samochód do sezonu zimowego, należy pamiętać o następujących zaleceniach:

- Płyn w układzie chłodzenia silnika musi gwarantować niezamarzalność do -35°C . Oznacza to, że w układzie chłodzenia musi znajdować się przynajmniej 50%, czyli 3 litry, oryginalnego koncentratu niskokrzepnącego Volvo. Należy stosować wyłącznie oryginalny niskokrzepnący płyn Volvo.

Szczegółowe informacje o płynach do układu chłodzenia silnika po dane są na stronie 133.

- Zbiornik paliwa powinien być w miarę możliwości zawsze pełny. Ogranicza to kondensację pary wodnej w zbiorniku.
- **Stosować właściwy olej silnikowy.** Niezwykle ważna jest odpowiednia lepkość oleju silnikowego.

Olej o mniejszej lepkości (rzadszy) ułatwia rozruch i wpływa na obniżenie zużycia paliwa w czasie rozgrzewania silnika. Dla przeciętnych warunków temperaturowych w okresie zimowym zalecane jest stosowanie oleju silnikowego o lepkości 5W/30 (silnik Turbo Diesel: 10W/40), najlepiej syntetycznego. Należy wybierać oleje dobrej jakości. Nie wolno jednak stosować oleju zimowego do ostrej jazdy w gorącym klimacie. Bliższe informacje podane są na stronie 131 lub można je uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

- Należy pamiętać o tym, że w okresie zimy **akumulator** jest szczególnie obciążony. Jeździ się z włączonymi światłami, często korzysta z nagrzewnicy, ogrzewania szyby, wycieraczek itd. Pojemność akumulatora maleje wraz z obniżeniem się temperatury otoczenia. Przy dużym mrozie słabo naładowany akumulator może zamarznąć i stać się bezużyteczny. Dlatego należy często sprawdzać stan naładowania akumulatora oraz konserwować jego zaciski, pokrywając je wazeliną.

- Aby zabezpieczyć przed zamarzaniem zbiornik płynu zmywającego oraz przewody i dysze **spryskiwaczy szyby przedniej i reflektorów**, a także w celu uniknięcia uszkodzenia pompki w układzie spryskiwaczy, należy stosować odpowiednie płyny zmywające o niskiej temperaturze krzepnięcia. Jest to bardzo ważne, gdyż zimą szyba przednia i reflektory w czasie jazdy szybko ulegają zabrudzeniu, wymagając częstego używania spryskiwaczy i wycieraczek.
- Należy stosować preparat Volvo Teflon do konserwacji zamków. Można go nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Nie należy stosować odmrażaczy, ponieważ mogą one uszkodzić zamki.

Przesłona wlotu powietrza do silnika (występuje na niektórych rynkach)

Przy temperaturach poniżej 0°C , w samochodach z silnikiem B4184SJ lub silnikiem o zapłonie samoczynnym zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika.

Przesłona przechowywana jest razem z kołem zapasowym.

Wskazówki dotyczące montażu podane są na stronie 137.

Przygotowanie do dłuższej podróży

Przed dłuższą podróżą dobrze jest sprawdzić stan samochodu. W Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo można również zaopatrzyć się w zapasowe żarówki, bezpieczniki oraz pióra wycieraczek, które dobrze jest zabrać ze sobą.

Dokonując przeglądu samochodu, warto uwzględnić następujące punkty:

- Sprawdzić, czy silnik pracuje spokojnie i zużycie paliwa jest w normie.
- Sprawdzić, czy nie ma śladów wycieków z silnika i skrzyni biegów.
- Sprawdzić poziom oleju i innych płynów w zbiorniczkach znajdujących się w komorze silnika.
- Sprawdzić stan pasków napędowych. Mocno zużyte paski wymienić.
- Sprawdzić stan naładowania akumulatora.
- Dokładnie sprawdzić stan opon, także w kole zapasowym.
- Sprawdzić hamulce.
- Sprawdzić działanie wszystkich świateł.
- Sprawdzić, czy jest trójkąt ostrzegawczy. Jest on wymagany przepisami w niektórych krajach.
- Przed wyjazdem do kraju o ruchu lewostronnym przesłonić czarną taśmą trójkątne sektory kloszy reflektorów, aby zapobiec oślepieniu pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika (patrz następna strona).

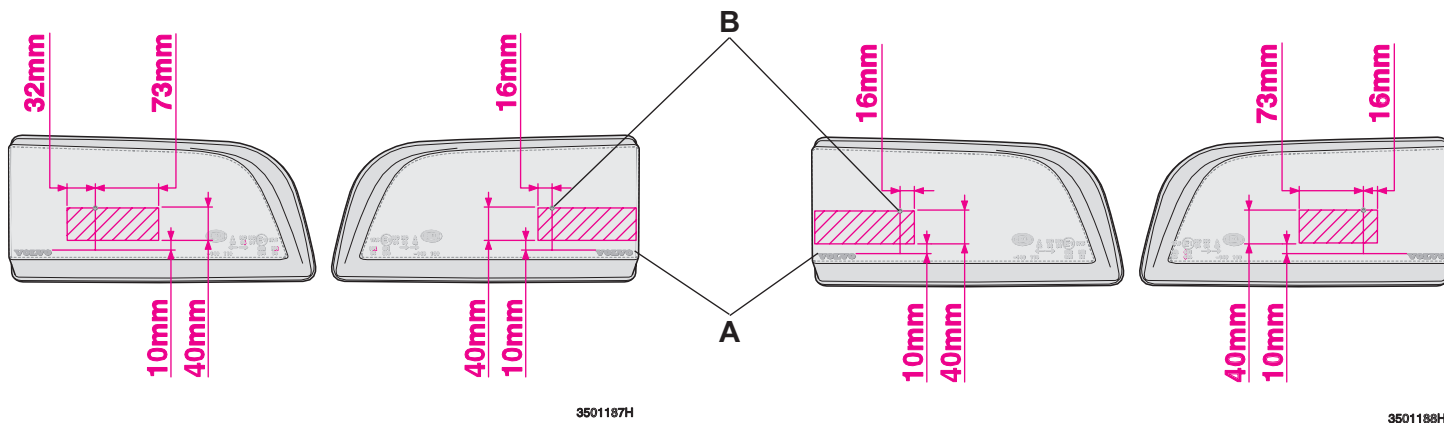
Uruchamianie silnika i jazda

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego

Wyjeżdżając do kraju o ruchu lewostronnym, należy tak przesłonić reflektory, aby nie powodowały oślepienia kierowców pojazdów jadących z przeciwka.

Klosze należy przesłonić zgodnie z wymiarami podanymi na rysunku.

- Punktem odniesienia dla pomiarów w kierunku pionowym jest górna krawędź napisu Volvo.
- Punktem odniesienia dla pomiarów w kierunku poziomym jest kropka na kloszu reflektora.



Wersja z kierownicą po lewej stronie

Wersja z kierownicą po prawej stronie

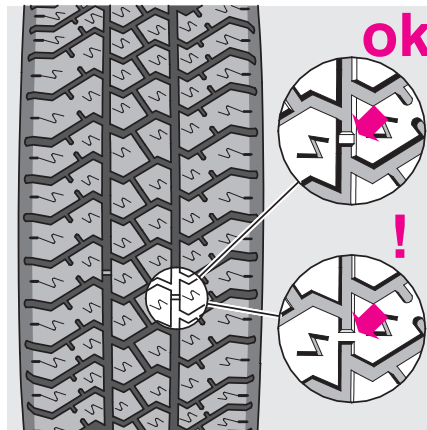
Wskaźniki zużycia bieżnika	108
Opony zimowe i specjalne tarcze kół	109
Ciśnienie w oponach i zużycie opon	110
Informacje ogólne	111
Koło zapasowe	112

Własności jezdne samochodu oraz komfort jazdy w dużym stopniu zależą od ciśnienia w ogumieniu, a także od typu stosowanych opon.

Prosimy o uważne zapoznanie się z zamieszczonymi w niniejszym rozdziale uwagami.

Opony posiadają wskaźniki zużycia bieżnika

Wskaźnik zużycia bieżnika jest fragmentem opony, gdzie bieżnik jest o około 1,6 mm płytszy niż na pozostałej części opony. Jeżeli głębokość bieżnika opony zmaleje do 1,6 mm i fragment ten będzie wyraźnie widoczny, oznacza to, że opony należy jak najszybciej wymienić na nowe. Opona o głębokości bieżnika poniżej 1,6 mm wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub pokrytej śniegiem nawierzchni.



Należy poza tym pamiętać, że zgodnie z przepisami na całym obwodzie i na całej szerokości opony bieżnik musi mieć głębokość minimum 1,6 mm.

Gdy głębokość bieżnika zmaleje do 2 mm, zmieniają się właściwości jezdne opony, dla tego zalecane jest wymienianie opon już przy głębokości profilu bieżnika ok. 2 mm.

Jak wydłużyć trwałość opon:

- Utrzymywać prawidłowe ciśnienie.
- Jeździć płynnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania zakrętów.
- Pamiętać, że zużycie opon rośnie wraz z prędkością jazdy.
- Przy przekładaniu kół należy zachować kierunek obracania się – koła powinny pozostać zawsze po tej samej stronie pojazdu.
- Bardzo ważne jest zachowanie prawidłowej geometrii ustawienia kół.
- Przeprowadzać wyważanie kół, kiedy tylko jest to potrzebne.
- Przy parkowaniu nie ocierać kołami o krawężnik.

Miejscowe spłaszczenia opon

W czasie jazdy opony nagrzewają się. Po zaparkowaniu pojazdu koła stygną, a wówczas opony wykazują skłonność do pewnego odkształcania się i pozostają na nich miejsca spłaszczone. Spłaszczenia te powodują drgania kół podobne do tych, jakie są wynikiem niewyważenia. W miarę rozgrzewania się opony drgania te zanikają. Skłonność do tworzenia się spłaszczeń zależna jest od rodzaju kordu zastosowanego w oponie. Należy pamiętać, że w okresie zimowym rozgrzewanie opon trwa dłużej i spłaszczenie znika wolniej.

Opony zimowe, łańcuchy na koła

W okresie zimowym zalecane jest stosowanie opon zimowych 185/65 R15 M+S na obręczach stalowych.

Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła.

Opony kolcowe (nie we wszystkich krajach dopuszczone do stosowania)

Opony kolcowe wymagają dotarcia na dystansie 500-1000 km, aby kolce dobrze ułożyły się w oponie. Opony kolcowe powinny przez cały okres użytkowania obracać się w jednym kierunku. Oznacza to, że przy przekładaniu kół należy zamieniać miejscami koła po tej samej stronie samochodu.

Opony zimowe

Opony zimowe wytwarzane przez różnych producentów mają odmienną budowę, konstrukcję i wykazują różne własności jezdne. Przy wyborze opon zimowych należy zasięgnąć porady w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Można je zakładać tylko na **koła przednie** i tylko na określoną przez Volvo kombinację opony z obręczą. Łańcuchy muszą mieć drobne ogniwa i nie mogą znacznie wystawać poza obrys opony, gdyż groziłoby to uszkodzeniem zacisków i przewodów hamulcowych, kolumn zawieszenia oraz innych elementów.

Łańcuchy można stosować na wszystkie dopuszczone przez Volvo kombinacje opony z obręczą.

Uwaga!

Jadąc z łańcuchami na kołach **nie wolno** przekraczać prędkości **50 km/h**. Nie należy stosować niepotrzebnie łańcuchów do jazdy po szosie o nie zaśnieżonej nawierzchni, gdyż powoduje to przyspieszone zużycie zarówno łańcuchów, jak i opon.

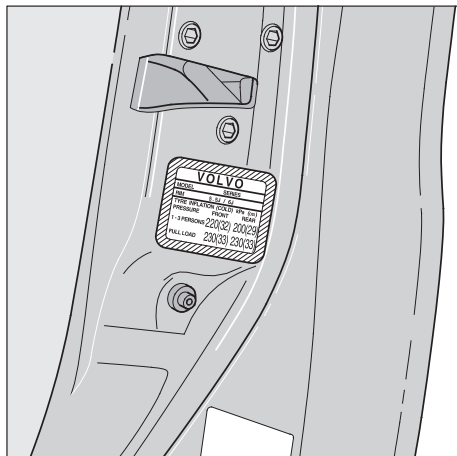
Nie wolno stosować ogniw dodatkowo zwiększających przyczepność, ponieważ odległość pomiędzy obrzeżem obręczy a tarczą hamulcową jest zbyt mała.



OSTRZEŻENIE!

Specjalne tarcze kół

Jedynie dozwolone tarcze kół to te, które zostały przebadane przez Volvo i są rozprowadzane jako oryginalne części zamienne Volvo.



Ciśnienie w zimnych oponach w kPa

Liczby w nawiasach podają ciśnienie w psi

Silnik	Rozmiar opony	km/h	1-3 osób		Pełne obciążenie, holowanie	
			Przód	Tył	Przód	Tył
B4164S2, B4184S2/3, B4204S2 B4184SJ D4192T3, D4192T4	185/65 R15 88H 195/60 R15 88V 205/50 R16 87W	0-160 160+	220 (32) 230 (34)	200 (29) 210 (30)	230 (34) 230 (34)	230 (34) 230 (34)
B4204T3	195/60 R15 88V 205/50 R16 87W	0-160 160+	220 (32) 260 (38)	200 (29) 240 (35)	230 (34) 270 (39)	230 (34) 250 (36)
Wszystkie ¹⁾	215/45 ZR17	0-160 160+	220 (32) 260 (38)	200 (29) 240 (35)	230 (34) 270 (39)	230 (34) 250 (36)
Wszystkie „specjalne koła zapasowe”	T125/90 R15 96M T175/65 R15 84T	0-80 0-80	420 (60) 250 (36)	420 (60) 250 (36)	420 (60) 250 (36)	420 (60) 250 (36)

Bardzo ważne jest utrzymywanie prawidłowego ciśnienia w ogumieniu!

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu. Prawidłowe wartości ciśnień podane są na umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa naklejce oraz w tabeli obok.

Podane wartości ciśnień dotyczą zarówno opon letnich, jak i zimowych.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie własności jezdnych samochodu, a także powoduje przyspieszone zużycie opon.

Należy pamiętać, że wartości podane w tabeli odnoszą się do opon zimnych (o temperaturze otoczenia). Już po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich wzrasta. Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku zmierzenia ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować.

Należy również mieć świadomość tego, że także i temperatura otoczenia ma wpływ na ciśnienie w ogumieniu. Dlatego ciśnienie należy sprawdzać w samochodzie zaparkowanym na wolnym powietrzu, kiedy opony są zimne.

¹⁾: W przypadku fabrycznie zamontowanych kół 17".

Uwaga! We wszystkich wariantach standardowo stosowane są opony o niskim oporze toczenia.

Uwaga!

Opony zimowe przy sportowym zawieszeniu (opcja) obniżają prześwit podwozia, przez co zwiększa się ryzyko uszkodzenia przedniego spojlera, np. przy parkowaniu lub podjeżdżaniu pod krawężnik.

Uwaga!

W przypadku zmiany kół **na koła o innej średnicy** należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo, czy nie jest konieczne kalibrowanie prędkościomierza.

Ogólne informacje o ogumieniu i kołach

Oznaczenie opony podane jest na jej bocznej powierzchni, np. 195/60 R15 87V. Znaczenie poszczególnych elementów symbolu jest następujące:

195	Szerokość opony w mm
60	Profil opony. Stosunek wysokości przekroju opony do jej szerokości, wyrażony procentowo.
R	Opona radialna
15	Wewnętrzna średnica opony w calach
87	Oznaczenie kodowe maksymalnego obciążenia opony – w tym przypadku wynosi ono 545 kg (przy maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniu)
V	Oznaczenie kodowe prędkości – w tym przypadku opona jest dopuszczona do jazdy z maksymalną prędkością 240 km/h (H = do 210 km/h, T = do 190 km/h)

Opony stanowiące wyposażenie standardowe mają dobrą przyczepność i zapewniają bezpieczne prowadzenie samochodu zarówno na suchej, jak i na mokrej nawierzchni – nawet przy jeździe z dużą prędkością. Należy jednak pamiętać, że opony te zachowują swoje właściwości na nawierzchniach wolnych od śniegu. Do jazdy na oblodzonych czy zaśnieżonych nawierzchniach zalecane są zimowe opony Volvo.

OSTRZEŻENIE!

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń powoduje ryzyko spowodowania zmiany własności jezdnych samochodu i przyczepności kół, co w konsekwencji może doprowadzić do wypadku drogowego i odniesienia poważnych obrażeń ciała oraz uszkodzenia samochodu. Ponadto stosowanie opon zgodnych z podanymi w świadectwie homologacyjnym wymagane jest przepisami regulującymi dopuszczenie pojazdu do ruchu.

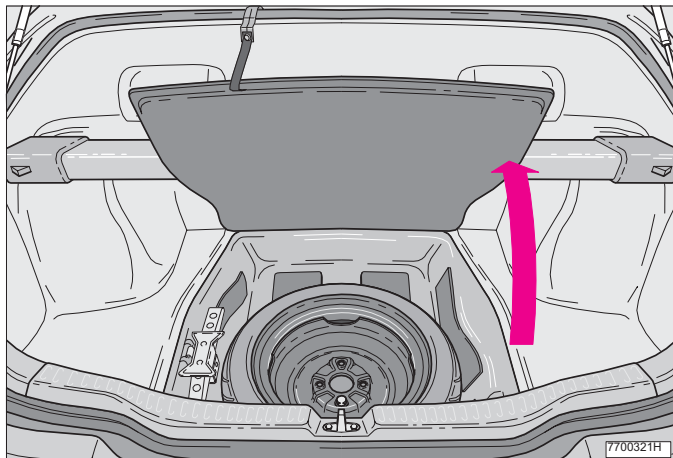
Przy wymianie opon należy pamiętać, aby na wszystkich kołach były założone opony tego samego typu (radialne), o tym samym rozmiarze oraz oznaczeniu i tej samej marki.

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dostarczyć opony przeznaczone specjalnie do danej wersji tego modelu samochodu.

O czym należy pamiętać przy wymianie kół

Przed założeniem kół zimowych zdejmowane koła należy oznakować kredą (np. lewy przód, prawy przód itd.). Pozwala to na zachowanie dobrego wyważenia koła.

Zdjęte koła nie powinny stać w pozycji pionowej. Należy przechowywać je w pozycji poziomej lub wiszącej.



Wnęka koła zapasowego

Specjalne („dojazdowe”) koło zapasowe

Z doświadczenia wiadomo, że koło zapasowe obecnie jest rzadko wykorzystywane. Bywa tak, że przez 4-5 lat w ogóle nie jest używane, po czym zostaje zmienione i używane jako koło do jazdy przez następne 4 czy 5 lat. Używanie tak starej opony nie jest zalecane, ponieważ guma starzeje się. Dlatego Volvo opracowało nowy rodzaj koła zapasowego, które jest przeznaczone do użytku na krótki czas, kiedy normalne koło jest uszkodzone lub w naprawie.

Opona koła dojazdowego ma następujące oznaczenie: 125/90 R15 96M (lub 175/65 R15 84T).

Ciśnienie w oponie, niezależnie od obciążenia samochodu i miejsca zainstalowania, powinno odpowiadać wartościom podanym na stronie 110. Koło to spełnia wymogi wszystkich obowiązujących przepisów i zastosowane jest do maksymalnego obciążenia samochodu. W razie zniszczenia, nowe koło zapasowe można nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga:

Dojazdowego koła zapasowego można używać tylko na czas naprawy koła normalnego i należy je możliwie szybko zmienić na koło standardowe.

Samochód może mieć założone jednocześnie tylko jedno koło dojazdowe.

Na koła tego typu nie należy mocować osłon ozdobnych.

Należy również pamiętać o tym, że dojazdowe koło zapasowe w połączeniu z kołami normalnymi może mieć negatywny wpływ na zachowanie się samochodu.

Maksymalna dopuszczalna prędkość

Z wyżej wymienionych powodów maksymalna dopuszczalna prędkość samochodu z dojazdowym kołem zapasowym jest ograniczona do **80 km/h**.

Ochrona przed korozją 114

Uszkodzenia lakieru 116

Mycie samochodu 118

Czyszczenie tapicerki 120

Prawidłowa pielęgnacja samochodu wymaga czegoś więcej niż tylko utrzymywania ładnego wyglądu w środku i na zewnątrz. Wymaga konserwacji pokryć antykorozyjnych, regularnego sprawdzania ich stanu i naprawy uszkodzonych fragmentów. Obejmuje również sprawdzanie stanu i konserwację powłok lakierowych, by nie dopuścić do rozwoju korozji.

Zabezpieczenie antykorozyjne, kontrola i konserwacja

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie. Jego spód i wnęki ponad kołami zostały pokryte grubą warstwą trwałego preparatu antykorozyjnego, a do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtrysnięto antykorozyjny środek penetrujący o małej lepkości.

Co w takim razie może zrobić właściciel samochodu, aby utrzymać tak doskonałe zabezpieczenie w idealnym stanie?

Są dwa bardzo skuteczne sposoby konserwacji zabezpieczenia antykorozyjnego:

- Utrzymywać samochód w czystości! Należy stosować wysokociśnieniowe mycie elementów* podwozia i spodu samochodu, wnęk pod błotnikami oraz krawędzi błotników.
- Regularnie zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo kontrolę stanu zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywanie poprawek.

W normalnych warunkach eksploatacji fabryczne zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 8 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata.

Czynności te najlepiej zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, która wykona je w sposób profesjonalny.

* Mocowania ramy podsilnikowej, wahacze, mocowania sprężyn zawieszenia i płyty oporowe kolumn zawieszenia.

Widoczne zabezpieczenie antykorozyjne

Widoczne zabezpieczenia antykorozyjne należy regularnie kontrolować i naprawiać. Jeżeli konieczna jest naprawa powłoki, należy zrobić to niezwłocznie, aby nie dopuścić do wnikania wilgoci pod warstwę zabezpieczenia antykorozyjnego. Należy zasięgnąć porady w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Chcąc wykonać tę pracę samodzielnie, należy najpierw umyć i osuszyć samochód. Zabezpieczana powierzchnia powinna być sucha i bez śladów zabrudzeń. Stosować preparaty aerozolowe lub do nakładania pędzlem.

Są dwa rodzaje preparatów antykorozyjnych:

- Rzadki (przezroczysty), do stosowania w miejscach widocznych.
- Gęsty, do stosowania we wnękach kół i od spodu samochodu, gdzie powłoka ochronna jest najbardziej narażona na uszkodzenia.

Niżej wymienione elementy samochodu powinny być zabezpieczone tymi preparatami:

- Widoczne miejsca spawania i złącza blach nadwozia (rzadki preparat antykorozyjny).
- Podwozie i wnęki kół (gęsty preparat antykorozyjny).
- Zawiasy drzwi (rzadki preparat antykorozyjny).
- Zawiasy pokrywy silnika i zamki (rzadki preparat antykorozyjny).

Po zakończeniu prac, nadmiar wyciekającego środka antykorozyjnego należy wytrzeć szmatką zwilżoną terpentyną.

Kiedy samochód opuszcza wytwórnię, komora silnika pokryta jest przezroczystym preparatem woskowym, odpornym na środki myjące nie zawierające węglowodorów aromatycznych. W przypadku zastosowania preparatów do mycia silników, zawierających takie rozpuszczalniki, jak benzyna lakowa czy terpentyna (szczególnie dotyczy to środków zawierających emulgatory), konieczne będzie ponowne rozpylenie w komorze silnika środka woskującego, w celu przywrócenia pierwotnego stanu zabezpieczenia. Odpowiednie preparaty dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uszkodzenia lakieru

Powłoka lakierowa stanowi zabezpieczenie przed korozją

Pokrycie lakierowe stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu. Dlatego również wymaga regularnej kontroli. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą:

- Drobne odpryski od kamieni i zarysowania lakieru,
- Złuszczenia lakieru np. na krawędziach błotników lub progach.

Przed wykonaniem zaprawek naprawiana powierzchnia musi zostać oczyszczona i osuszona, a jej temperatura nie powinna być niższa niż +15°C.

Kod koloru lakieru

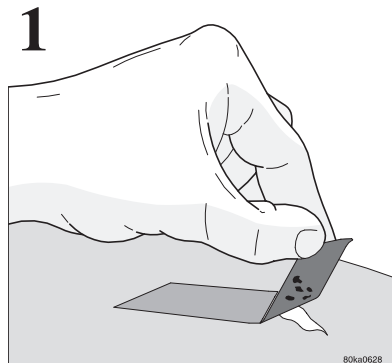
Należy upewnić się, czy posiadany lakier jest odpowiedni. Kod koloru lakieru wyбитy jest na tabliczce umieszczonej w komorze silnika, na lewym błotniku.

Drobne odpryski i zarysowania lakieru

Potrzebne materiały:

- Puszka farby podkładowej
- Puszka lakieru lub fiolka z pędzelkiem do zaprawek
- Pędzel
- Taśma maskująca

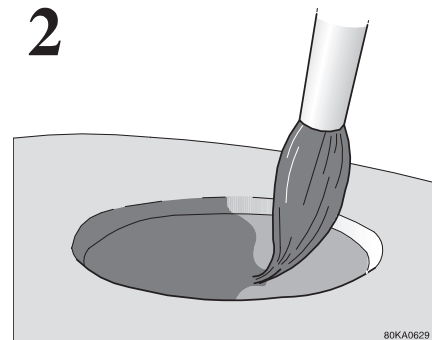
Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa farby, zaprawkę można zrobić bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.



Za pomocą taśmy usunąć resztki lakieru

Jeżeli odprysk jest głęboki i sięga do metalu, należy wykonać następujące czynności:

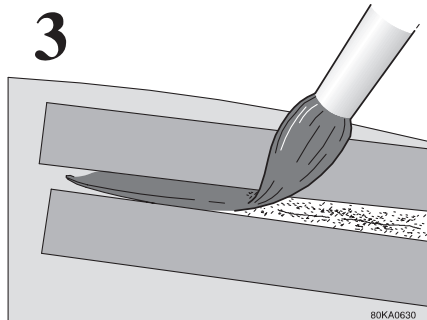
- Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać ją. W ten sposób usunięte zostaną drobne cząstki lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża (rysunek 1).
- Wymieszać dobrze farbę podkładową i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapałką (rysunek 2).



Nałożyć pędzlem podkład

- Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć wierzchnią warstwę lakieru. Lakier musi być dobrze rozmieszany. Nakładać kilka cienkich warstw. Przed nałożeniem kolejnej warstwy, poprzednia musi wyschnąć.

- W przypadku zarysowań należy postępować podobnie. Dobrze jest użyć taśmy maskującej w celu zabezpieczenia sąsiednich obszarów (rysunek 3).



W razie potrzeby zakryć otaczające obszary

- Odczekać dzień lub dwa i dopiero wtedy nałożyć zewnętrzną warstwę lakieru. Teraz za pomocą pasty polerskiej nałożonej na miękką szmatkę można wypolerować wszystkie skazy. Pastę należy dozować bardzo oszczędnie.

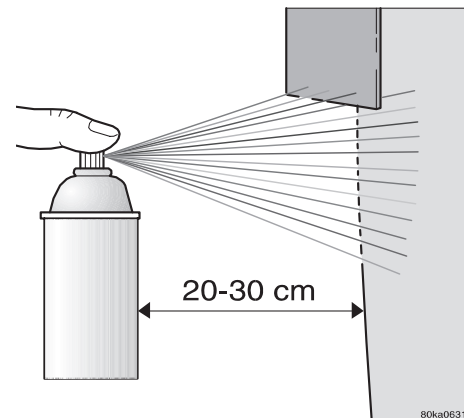
Naprawa uszkodzeń na krawędziach błotników i progach

Potrzebne materiały:

- Farba podkładowa w aerozolu
- Lakier zewnętrzny w aerozolu
- Taśma maskująca

Gdy naprawy wymagają większe powierzchnie, należy osłonić sąsiednie obszary za pomocą papieru i taśmy maskującej. Maskowanie to należy niezwłocznie usunąć po nałożeniu ostatniej warstwy lakieru, zanim lakier zdąży wyschnąć.

- Luźne resztki lakieru usunąć za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- Puszkę z lakierem wstrząsać przez minimum 1 minutę. Nanieść podkład, prowadząc rozpylacz powoli i równomiernie, od jednej strony do drugiej. Odległość rozpylacza od malowanej powierzchni musi wynosić od 20 do 30 cm, jak pokazano na rysunku. Okolice naprawianego miejsca można osłonić arkuszami kartonu.



Rozpylacz trzymać pionowo

- Po wyschnięciu podkładu należy w ten sam sposób nanieść lakier zewnętrzny. Nanosić kilka warstw i pozwolić każdej warstwie przeschnąć przez kilka minut.

Mycie samochodu

Samochód powinien być regularnie myty!

Samochód należy myć jak najczęściej, szczególnie w sezonie zimowym, kiedy sól i wilgoć mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

Samochód myje się w następujący sposób:

- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud ze spodnich partii samochodu (wnęki kół, krawędzie błotników itp.).
- Spłukać cały samochód w celu rozmiękczenia osadzonego na nim błota, unikając przy tym kierowania strumienia wody na zamki.
- Umyć samochód gąbką z dużą ilością wody ze środkiem myjącym lub bez. Można stosować letnią wodę, ale nie gorącą.
- Jeżeli samochód jest bardzo zabrudzony, można przedtem zmyć go na zimno środkiem odtłuszczającym. Można to wykonać jedynie w miejscu, gdzie ścieki z myjni są zbierane do specjalnego kolektora.
- Wyrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową.
- Dokładnie osuszyć antenę wysuwaną elektrycznie (wyposażenie dodatkowe).
- Pióra wycieraczek umyć ciepłym roztworem mydła.

Mycie zewnętrznej powierzchni szyb i piór wycieraczek

Gdy przednia lub tylna szyba nie zostaje dokładnie oczyszczona wycieraczkami lub gdy pióro wycieraczki nie przesuwają się w sposób płynny, przyczyną może być zabrudzenie powierzchni szyby bądź pióra wycieraczki woskiem lub innym materiałem.

Szybę należy umyć odpowiednim preparatem. Powierzchnia szyby jest czysta, gdy woda nie tworzy na niej dużych kropli.

Pióro wycieraczki należy energicznie przetrzeć szmatką zwilżoną nie rozcieńczonym środkiem do mycia szyb samochodowych. Następnie spłukać wodą.

Pióra wycieraczek należy regularnie sprawdzać i w razie zauważenia oznak zużycia wymieniać na nowe.



OSTRZEŻENIE!

Po wyjeździe z myjni samochodowej należy **zawsze** kilkakrotnie przyhamować, aby osuszyć tarcze hamulcowe i okładziny cierne.



OSTRZEŻENIE!

Gdy silnik jest gorący, nie wolno myć komory silnika!
Niebezpieczeństwo pożaru!

O czym należy pamiętać

Z lakierowanych powłok należy jak najszybciej usuwać ptasie zanieczyszczenia. Zawierają one agresywne związki chemiczne, które w krótkim czasie uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takich odbarwień nie da się już wypolerować.

W przypadku mycia strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem, nie należy zbliżać dyszy wylotowej przewodu wysokociśnieniowego na odległość mniejszą niż 30 cm od powierzchni nadwozia. Nie kierować strumienia bezpośrednio na zamki drzwi bocznych oraz pokrywy lub drzwi bagażnika.

Myjąc samochód należy pamiętać o usuwaniu zgromadzonych zanieczyszczeń ze wszystkich otworów w nadwoziu odprowadzających wodę, aby nie zostały zatkane.

Dobór środków myjących

Do mycia samochodu należy stosować normalny szampon samochodowy, ewentualnie płyn do mycia naczyń w proporcji 1 łyżka na 10 litrów wody.

Plamy na listwach ozdobnych wokół okien, na błotnikach i drzwiach można usunąć za pomocą odpowiedniej pasty do polerowania nadwozia. **Nie wolno** stosować pasty ścierniej ani wełny stalowej.

Automatyczne myjnie samochodowe

Myjnia automatyczna jest bardzo prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu. Warto jednak mieć świadomość tego, że nigdy nie zastąpi ona ręcznego mycia wodą i gąbką. Szczotki z myjni nie zawsze są w stanie dojść do samochodu pod właściwym kątem. Najważniejsze jest utrzymanie w czystości spodu samochodu – szczególnie w okresie zimowym, a nie wszystkie myjnie mają urządzenia do mycia podwozia.

Przed wjechaniem do myjni automatycznej należy sprawdzić, czy wszystkie dodatkowe akcesoria przytwierdzone do nadwozia (np. dodatkowe lampy) są dobrze umocowane. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzeń. Należy schować lub odkręcić antenę. Wycieraczki reflektorów należy wsunąć pod dolny ogranicznik, co zabezpieczy ich mechanizm napędowy przed uszkodzeniem przez szczotki myjni.

Uwaga:

Po umyciu samochodu należy przywrócić normalne położenie wycieraczek.

Należy korzystać tylko z takich myjni, które mają czyste szczotki.

Zalecane jest, aby przez pierwsze sześć miesięcy eksploatacji nowego samochodu nie korzystać z myjni automatycznych. W tym czasie lakier nie jest jeszcze dostatecznie utwardzony i samochód należy myć ręcznie.

Zderzaki

Należy stosować normalne detergenty do mycia. Nie można używać benzyny ani rozpuszczalników. W przypadku trudnych do usunięcia plam można zastosować spirytus skażony (denaturat). Aby uniknąć zardzań lakierowanych zderzaków, nie należy ich wycierać papierem. Ślady benzyny lub oleju napędowego powinny być natychmiast usuwane.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk, należy go wypolerować i nawoskować. Można to robić również w celu dodatkowego zabezpieczenia powłoki lakierowej – na przykład przed nadejściem sezonu zimowego. Przez pierwszy rok użytkowania nie ma zwykle potrzeby polerowania, chociaż woskowanie może być w tym okresie korzystne. Przed polerowaniem lub woskowaniem trzeba samochód starannie umyć. Plamy ze smoły zmyć benzyną lakową. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną przeznaczoną do lakieru. Najpierw trzeba nadwozie wypolerować, a dopiero potem nawoskować preparatem płynnym lub stałym.

Należy uważnie zapoznać się ze sposobem użycia. Wiele preparatów dostępnych na rynku zawiera zarówno środek polerujący, jak i wosk. Obecnie dostępne są woski oparte na polimerach. Woski polimerowe są łatwe w użyciu i zapewniają trwały połysk, zabezpieczając lakier przed utlenianiem, szybkim zabrudzeniem i blaknięciem.

Czyszczenie tapicerki

Usuwanie plam z tapicerki tekstylnej

Zabrudzoną tapicerkę tekstylną można czyścić specjalnymi detergentami, które dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność przeciwpożarową materiału.

Plamy najlepiej jest usuwać natychmiast, zanim wyschną. Należy je rozpuszczać, a nie wcierać lub zdrapywać twardą szczotką.

Usuwanie plam z tapicerki winylowej

Nie należy zdrapywać ani rozcierać plam. Nie stosować silnie działających odplamiaczy. Plamy należy zmywać letnią wodą z łagodnym detergentem.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Zaplamioną powierzchnię skózaną należy przetrzeć wilgotną miękką szmatką.

Nie stosować silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp.

Raz lub dwa razy w roku zalecane jest zastosowanie zestawu do konserwacji tapicerki skórzanej, rozprowadzanego w sieci Volvo. Pozwoli to utrzymać obicia w dobrym stanie.

Odplamiacze

Stosować odplamiacz do tekstyliów produkcji Volvo.

W zastępstwie zalecane jest stosowanie następujących środków:

Roztwór amoniaku:

1 łyżeczka amoniaku (ok. 90%) dodana do 0,3 litra wody.

Roztwór amoniaku z mydłem:

Do podanego wyżej roztworu dodać 0,1 litra mydlin. Mydliny można przygotować z bezbarwnego mydła toaletowego rozpuszczonego w ciepłej wodzie.

Usuwanie plam z tkanin obiciowych i dywaników podłogowych

Powstałe plamy należy usuwać jak najszybciej. Zebrać brud tępym nożem lub podobnym narzędziem. Przykładać białe szmatki w celu wyciągnięcia jak największej ilości brudu, a nadmiar zebrać odkurzaczem. Unikać rozpuszczania brudu otaczającego świeżą plamę. Namoczyć białą szmatkę w rozpuszczalniku i przykładać do zaplamionego miejsca. Usunąć brud i rozpuszczalnik za pomocą waty. Czynności te powtórzyć aż do zniknięcia plamy.

O czym należy pamiętać

- Usuwając plamy z atramentu, szminki i innych substancji barwnych należy pamiętać o tym, że rozpuszczalnik może rozcieńczyć barwnik i jeszcze powiększyć plamę.
- Rozpuszczalnik należy stosować oszczędnie. Nadmiar rozpuszczalnika może uszkodzić wewnętrzną poduszkę siedzenia.
- Czyszczenie plamy należy rozpocząć od jej obrzeża i posuwać się do środka.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa należy czyścić ciepłą wodą z delikatnym detergentem syntetycznym.

Serwis samochodów Volvo	122
Akumulator	124
Komora silnika	125
Olej silnikowy	129
Płyny w układzie wspomagania kierownicy, hamulcowym i sprzęgła	132
Płyn w układzie chłodzenia	133
Pompka zastrzykowa, zbiornik płynu do spryskiwaczy	134
Wymiana piór wycieraczek	135
Smarowanie elementów nadwozia	136
Przesłona wlotu powietrza do silnika	137
Narzędzia samochodowe	138
Zmiana koła	139
Wymiana żarówek	141
Wymiana bezpieczników	148

Obsługa okresowa i konserwacja

Serwisowanie samochodu to opłacalna inwestycja!

Inwestycja, która przynosi zyski w postaci niezawodności i trwałości, a także zachowania wyższej wartości samochodu, kiedy przyjdzie czas na jego wymianę na nowszy.

Przeglądy przeprowadzone przez Volvo

Zanim samochód ten trafił do sprzedaży, przeszedł dwa przeglądy. Pierwszy przegląd przeprowadzono w wytwórni, a drugiego dokonano w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, zgodnie z normami fabrycznymi.

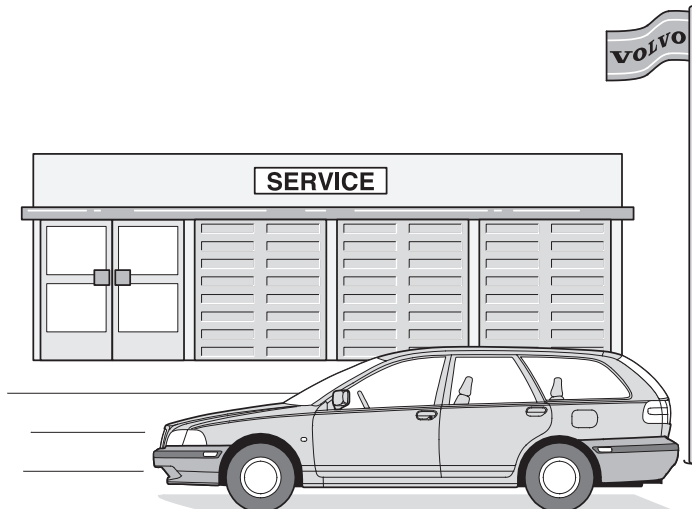
Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”. Czynności tam wymienione najlepiej jest zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje niezbędnymi umiejętnościami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, dzięki czemu praca będzie wykonana na odpowiednio wysokim poziomie, jakiego ma pełne prawo oczekiwać użytkownik samochodu Volvo. Uzyskuje się również pewność, że będą zastosowane tylko oryginalne części zamienne, o takiej samej jakości jak w przypadku części użytych przy produkcji. Program, o którym mowa, został opracowany na potrzeby przeciętnego użytkownika samochodu. Jeżeli uważacie Państwo, że Wasz samochód ma specjalne potrzeby obsługowe, prosimy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Może ona zaproponować indywidualny program przeglądów, dostosowany do specyfiki eksploatacyjnej pojazdu!

WAŻNE

Nasze zobowiązania gwarancyjne są ważne tylko wówczas, gdy samochód jest obsługiwany zgodnie z niniejszą instrukcją, a wszystkie czynności obsługi okresowej oraz prace naprawcze przeprowadzane są przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.

Szczegółowe informacje zawarte są w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”.



Należy pamiętać, że:

- Regularnie przeprowadzane przeglądy stanowią warunek utrzymania samochodu w dobrym stanie technicznym.
- Zaniedbania w tym względzie mogą doprowadzić do sytuacji, w której z układu wydechowego zaczną się wydobywać spaliny o niedopuszczalnej zawartości związków toksycznych, szkodliwych dla otoczenia.
- Przeglądy najlepiej przeprowadzać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, ponieważ dysponuje ona odpowiednio przeszkolonym personelem, specjalistycznymi narzędziami i rzetelną informacją techniczną.
- Po każdym dokonanym przeglądzie należy uzyskać odpowiedni stempel w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”. Prawidłowo ostemplowana książeczka jest dowodem na to, że samochód jest odpowiednio zadbane, co wpływa na jego wartość rynkową. Szczegółowe informacje na ten temat podane są w książeczce „Program obsługi Volvo z rejestrem przeglądów”.

Podnoszenie samochodu

W przypadku podnoszenia samochodu podnośnikiem warsztatowym, należy wykorzystywać dwa odpowiednio wzmocnione elementy podwozia.

Podnośnik warsztatowy można podstawić również pod przednią część ramy podsilnikowej lub pod wzmocnienie wneki koła zapasowego. Należy uważać, aby nie uszkodzić dolnej osłony silnika.

Podnośnik musi być tak ustawiony, aby samochód nie mógł się z niego zsunąć. Należy zawsze stosować kliny pod koła lub podobne zabezpieczenia.

W przypadku korzystania z podnośnika dwukolumnowego, jego przednie i tylne ramię należy podstawić pod punktami przyłożenia podnośnika na progu drzwiowym. Miejsca te są oznaczone strzałkami na bocznej powierzchni progu. Podpory podnośnika muszą znaleźć się w odpowiednio wzmocnionych miejscach podwozia, a nie bezpośrednio pod strzałkami.

OSTRZEŻENIE!

Układ zapłonowy samochodu pracuje przy bardzo wysokim napięciu. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem. Kiedy silnik pracuje lub zapłon jest włączony, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej ani przewodów wysokiego napięcia.

Przed przystąpieniem do wykonania wymienionych niżej czynności należy zawsze wyłączyć silnik:

- Podłączanie do samochodu aparatury diagnostycznej lub pomiarowej (lampka stroboskopowa, obrotomierz i tester aparatu zapłonowego, oscyloskop itp.).

Przed przystąpieniem do wykonywania niżej wymienionych czynności należy odłączyć akumulator:

- Wymiana elementów układu zapłonowego, takich jak świece, cewka, aparat zapłonowy, przewody wysokiego napięcia itp.

OSTRZEŻENIE!

Wnętrze akumulatora zawiera niezwykle wybuchową mieszaninę wodoru i tlenu. Zbliżanie się z otwartym ogniem lub palenie w pobliżu akumulatora może spowodować jego eksplozję, w wyniku której może dojść do obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu.

Akumulator zawiera również kwas siarkowy, który ma własności silnie korozyjne. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku dostania się kwasu do oczu należy je najpierw przemyć, a następnie natychmiast poszukać pomocy medycznej.

Akumulator

Warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, częstotliwość rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp. mogą mieć wpływ na trwałość i funkcjonowanie akumulatora. W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora należy:

- Regularnie sprawdzać (co najmniej raz na sześć miesięcy lub przy okazji przeglądu okresowego), czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy.
- Sprawdzać należy wszystkie cele akumulatora. Do zdjęcia korków należy użyć śrubokręta. W każdej celi jest oddzielny wskaźnik poziomu.
- W razie potrzeby uzupełnić objętość wodą destylowaną do poziomu maksymalnego. Minimalny poziom to 10 mm ponad płytami ołowowymi.
- Po zakończeniu ładowania akumulatora konieczne jest sprawdzenie poziomu elektrolitu i w razie potrzeby uzupełnienie wodą destylowaną.
- Nie stosować wody wodociągowej. Należy użyć wody destylowanej lub dejonizowanej.
- Wszystkie korki powinny być dobrze dokręcone.

- Akumulatory z szarymi korkami (z filtrowanymi odpowietrznikami) – korki te odkręca się w prawo. Szarych korków **nie wolno zastępować** czarnymi, bez odpowietrzników.

Ładowanie akumulatora

- Sprawdzić prawidłowość połączenia przewodów akumulatora oraz czy zaciski są dobrze dokręcone.
- Nie wolno rozłączać przewodów akumulatora kiedy silnik pracuje.
- Przy ładowaniu prostownikiem zewnętrznym, akumulator należy odłączyć od instalacji samochodowej.
- Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie.
- Przed odłączeniem akumulatora należy wyłączyć radio. Jeżeli radio ma kodowane zabezpieczenie przed kradzieżą i akumulator zostanie odłączony, to ponowne uruchomienie radia będzie możliwe dopiero po wprowadzeniu odpowiedniego kodu.

Symbole na akumulatorze



Stosować okulary ochronne.



Patrz instrukcja obsługi.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Niebezpieczeństwo: zawiera żrący kwas.

- Kwas akumulatorowy jest silnie żrący. Stosować rękawice i okulary ochronne.
- Nie przechylać, aby nie dopuścić do wycieku kwasu.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo eksplozji. Podczas ładowania wydziela się silnie wybuchowy gaz.



Nie wyrzucać. (Akumulator zawiera ołów – Pb.)



Złomować w sposób bezpieczny dla środowiska.

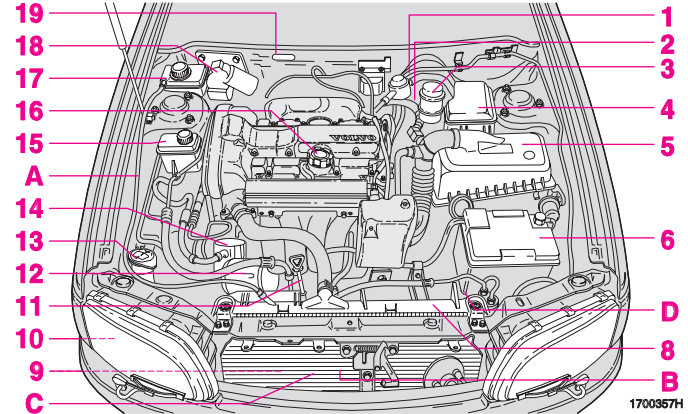
Komora silnika, silniki o zapłonie iskrowym (oprócz B4184SJ)

(wersja z kierownicą po lewej stronie)

Wolnossące

1. Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym
2. Hydrauliczny siłownik sprzęgła
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Skrzynka bezpieczników
5. Filtr powietrza
6. Akumulator
8. Chłodnica
9. Filtr oleju
10. Pochłaniacz węglowy (pod błotnikiem)
11. Miarka poziomu oleju w silniku
12. Alternator
13. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
14. Pompa wspomagania w układzie kierowniczym
15. Zbiornik płynu w układzie wspomagania układu kierowniczego
16. Korek wlewu oleju silnikowego
17. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika
18. Silnik wycieraczek szyby przedniej
19. Numer podwozia

- A. ABS
 B. Sprężarka w układzie klimatyzacji
 C. Skraplacz w układzie klimatyzacji
 D. Zbiornik w układzie klimatyzacji



1700357H



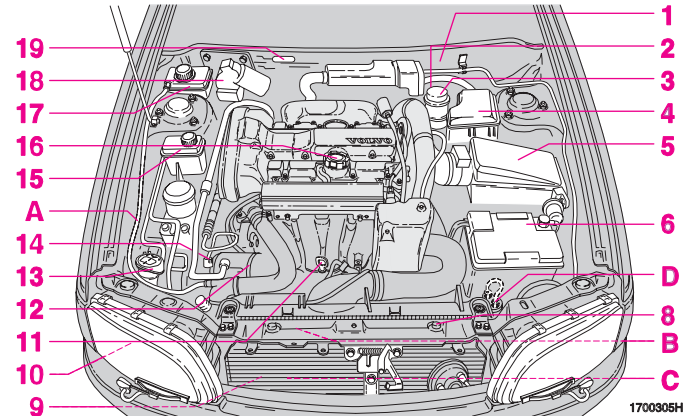
OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w jej okolicy może spowodować **pożar**.



OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
 Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.



1700358H

Obsługa okresowa i konserwacja

Komora silnika (wersja z kierownicą po lewej stronie)

1. Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym
2. Hydrauliczny siłownik sprzęgła
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Skrzynka bezpieczników
5. Filtr powietrza
6. Filtr paliwa (oprócz B4184SJ)
7. Akumulator
8. Chłodnica powietrza doładowującego
9. Chłodnica
10. Filtr oleju
11. Pompa wtryskowa (oprócz B4184SJ)
12. Miarka poziomu oleju w silniku
13. Alternator
14. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
15. Pompa wspomagania w układzie kierowniczym
16. Zbiornik płynu w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego
17. Korek wlewu oleju silnikowego
18. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika
19. Silnik wycieraczek szyby przedniej
20. Numer podwozia
21. Turbosprężarka (oprócz B4184SJ)

- A. ABS
B. Sprężarka w układzie klimatyzacji
C. Skraplacz w układzie klimatyzacji
D. Zbiornik w układzie klimatyzacji



OSTRZEŻENIE!

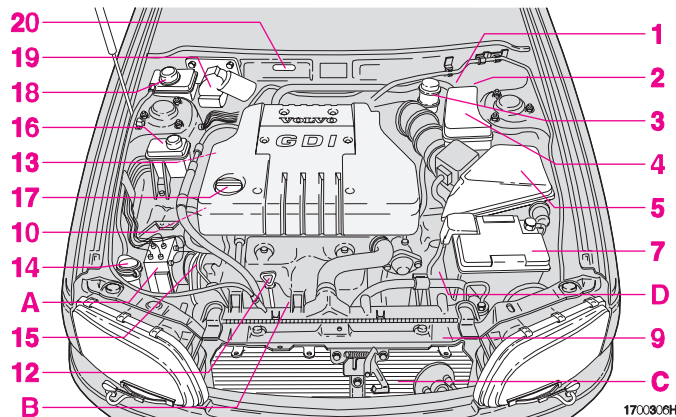
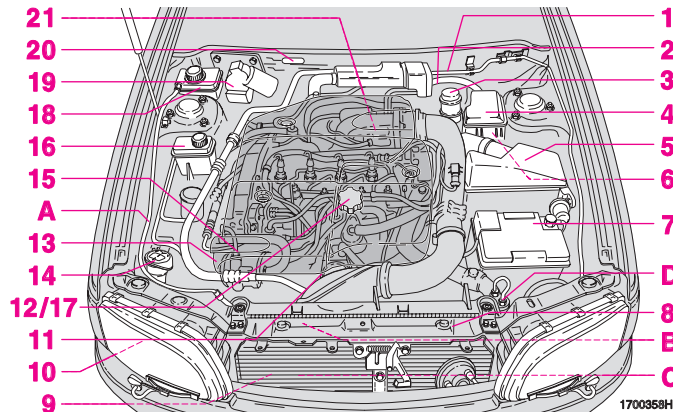
Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.



OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w jej okolicy może spowodować **pożar**.

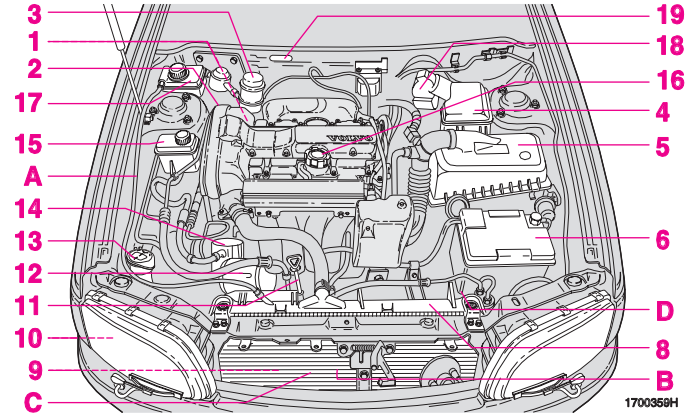
Turbo Diesel



Komora silnika, silniki o zapłonie iskrowym (oprócz B4184SJ) (wersja z kierownicą po prawej stronie)

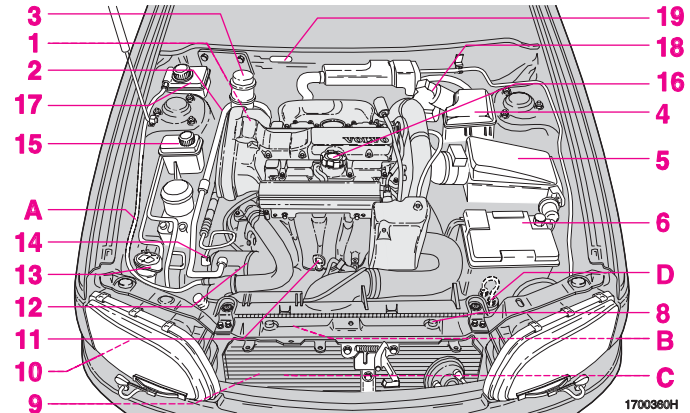
- | | | |
|-----|--|-------------------|
| 1. | Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym | <i>Wolnossące</i> |
| 2. | Hydrauliczny siłownik sprzęgła | |
| 3. | Zbiornik płynu hamulcowego | |
| 4. | Skrzynka bezpieczników | |
| 5. | Filtr powietrza | |
| 6. | Akumulator | |
| 8. | Chłodnica | |
| 9. | Filtr oleju | |
| 10. | Pochłaniacz węglowy (pod błotnikiem) | |
| 11. | Miarka poziomu oleju w silniku | |
| 12. | Alternator | |
| 13. | Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów | |
| 14. | Pompa wspomagania w układzie kierowniczym | |
| 15. | Zbiornik płynu w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego | |
| 16. | Korek wlewu oleju silnikowego | |
| 17. | Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika | |
| 18. | Silnik wycieraczek szyby przedniej | |
| 19. | Numer podwozia | |
-
- | | | |
|----|------------------------------------|--|
| A. | ABS | |
| B. | Sprężarka w układzie klimatyzacji | |
| C. | Skrapalacz w układzie klimatyzacji | |
| D. | Zbiornik w układzie klimatyzacji | |

Wolnossące



1700359H

Turbodoladowane



1700360H



OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.



OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w jej okolicy może spowodować **pożar**.

— Obsługa okresowa i konserwacja —

Komora silnika (wersja z kierownicą po prawej stronie)

1. Urządzenie wspomagające w układzie hamulcowym *Turbo Diesel*
2. Hydrauliczny siłownik sprzęgła
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Skrzynka bezpieczników
5. Filtr powietrza
6. Filtr paliwa (oprócz B4184SJ)
7. Akumulator
8. Chłodnica powietrza doładowującego
9. Chłodnica
10. Filtr oleju
11. Pompa wtryskowa (oprócz B4184SJ)
12. Miarka poziomu oleju w silniku
13. Alternator
14. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
15. Pompa wspomagania w układzie kierowniczym
16. Zbiornik płynu w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego
17. Korek wlewu oleju silnikowego
18. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika *B4184SJ*
19. Silnik wycieraczek szyby przedniej
20. Numer podwozia
21. Turbosprężarka (oprócz B4184SJ)

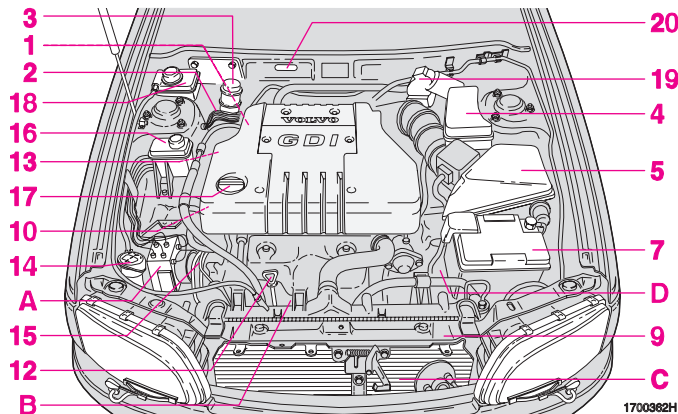
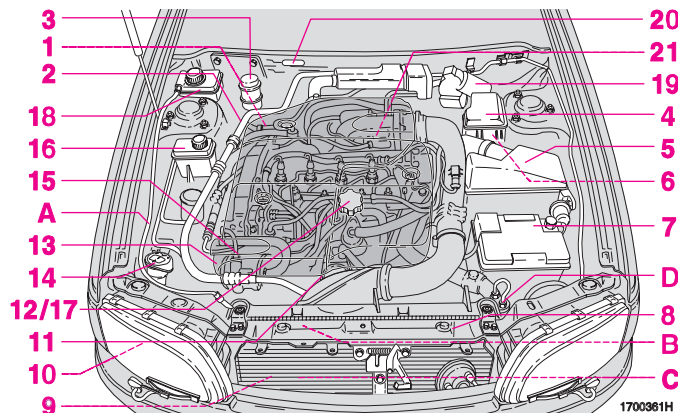
- A. ABS
B. Sprężarka w układzie klimatyzacji
C. Skraplacz w układzie klimatyzacji
D. Zbiornik w układzie klimatyzacji

OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może nagle ruszyć nawet po wyłączeniu silnika.

OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w jej okolicy może spowodować **pożar**.



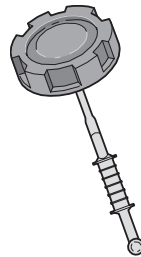
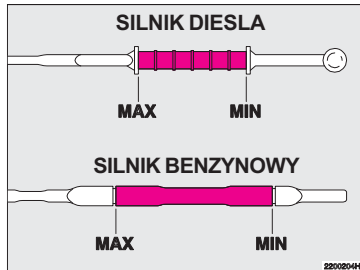
Przy każdym tankowaniu należy sprawdzać poziom oleju w silniku

Szczególnie ważne jest sprawdzanie poziomu oleju w silniku w okresie docierania samochodu. Przed pomiarem samochód należy ustawić na płaskim podłożu i odczekać minimum 3 minuty po wyłączeniu silnika, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej. Najdokładniejszy pomiar uzyskuje się przed uruchomieniem zimnego silnika. Przed pomiarem miarkę należy wytrzeć czystą, niestrzępiącą się szmatką.

Poziom oleju musi mieścić się w zakresie zaznaczonym na miarce.

Różnica poziomu pomiędzy znakami MAX i MIN na miarce odpowiada w przybliżeniu 1,9 litra oleju w silniku o zapłonie iskrowym (benzynowym), 2,0 litra w silniku o zapłonie samoczynnym (Diesla) oraz 1,0 litra w silniku B4184SJ.

W celu uzyskania prawidłowego pomiaru miarkę należy wkręcić do samego końca.



2200165H

Miarka poziomu oleju w silniku Diesla

W razie potrzeby uzupełnić olej

Należy zapoznać się ze wskazówkami podanymi na następujących stronach.

Po wymianie oleju jego poziom znajduje się w połowie pomiędzy znakami MAX i MIN, co jest całkowicie prawidłowe. Nie należy wlewać zbyt dużo oleju, ponieważ spowoduje to jego zwiększone zużycie.

Uwaga!

Po uzupełnieniu oleju zamknąć wlew oleju korkiem.



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno dopuszczać, aby olej skapywał na elementy układu wydechowego.

Niebezpieczeństwo pożaru!

Usuwanie oleju z silnika

Korek spustowy oleju znajduje się na tylnej stronie miski olejowej silnika. Olej należy spuszczać przy ciepłym silniku.

Przy wymianie oleju wymienić filtr oleju

Jeżeli zachodzi taka potrzeba, najpierw należy zdjąć dolną osłonę silnika, a następnie odkręcić filtr oleju. Nowy filtr należy założyć zgodnie z wydrukowaną na nim instrukcją (potrzebne jest specjalne narzędzie).

Ochrona środowiska

Przy wymianie oleju i filtra olejowego przeprowadzanej samodzielnie należy zużyte produkty zagospodarować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Pomocą w tej sprawie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Objętość oleju

5,4 litra łącznie z filtrem

5,6 litra łącznie z filtrem – silniki Turbo Diesel

3,8 litra łącznie z filtrem – silnik B4184SJ

Terminy wymiany oleju i filtra oleju

Olej i filtr oleju muszą być wymieniane zgodnie z programem serwisowym Volvo. Wymianę przeprowadzać po upływie odpowiedniego czasu lub po przejechaniu określonej liczby kilometrów – zależnie od tego, który z tych warunków zostanie spełniony wcześniej.



OSTRZEŻENIE!

Olej w silniku może być bardzo gorący.

Częsty i długotrwały kontakt z olejem silnikowym może prowadzić do poważnych schorzeń skóry.

Gatunek oleju

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3.

Do wszystkich turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym oraz wolnossących silników o zapłonie iskrowym eksploatowanych w niekorzystnych warunkach, stosować wyłącznie oleje klasy ACEA A3.

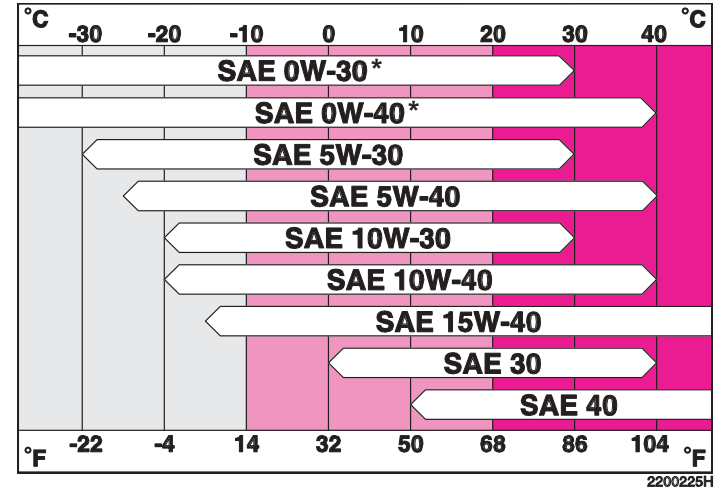
Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B3/B4

Powyższe wymagania jakościowe (ACEA A3, ACEA B3 i ACEA B4) mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Nie wolno stosować żadnych dodatków do olejów.

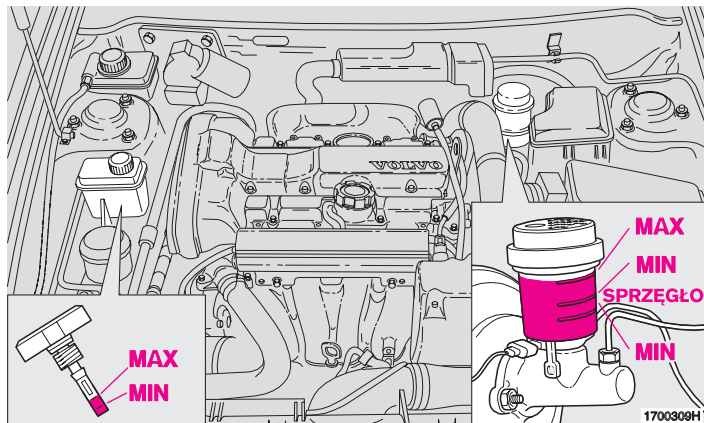
Firma Volvo Cars zaleca stosowanie olejów Castrol®.

Lepkość oleju (przy stałej temperaturze zewnętrznej)



* Uwaga:

Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3 (dotyczy silników o zapłonie iskrowym).



Wersja z kierownicą po lewej stronie:

Zbiornik płynu w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego oraz zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła

Układ wspomagania mechanizmu kierowniczego

Poziom płynu nie może nigdy przekraczać znaku **MAX**.

Poziom płynu nie może spaść poniżej dolnej kreski podziałki.

Rodzaj płynu

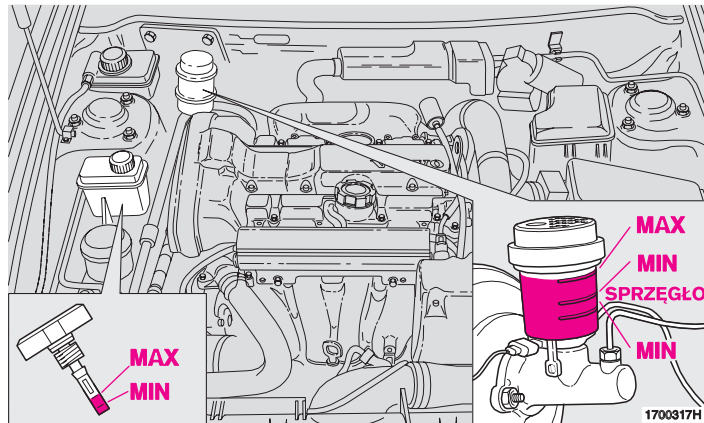
Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Poziom płynu należy sprawdzać przy każdej obsłudze okresowej.

Wymiana oleju nie jest wymagana.

Uwaga!

W razie awarii wspomagania w układzie kierowniczym (lub w przypadku braku napięcia w instalacji elektrycznej) nadal możliwe jest kierowanie samochodem. Jednak zwiększony jest opór kierownicy.



Wersja z kierownicą po prawej stronie

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła

Układ hamulcowy i układ hydrauliczny siłownika sprzęgła zasilane są ze wspólnego zbiornika, umieszczonego na pompie hamulcowej. Poziom płynu w zbiorniku powinien znajdować się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+ lub lepszy.

Poziom płynu należy regularnie sprawdzać.

Wymianę płynu należy przeprowadzać co dwa lata.

Uwaga!

Jeżeli hamulce narażone są na zwiększone obciążenie (np. przy użytkowaniu samochodu w górach) lub gdy samochód eksploatowany jest w gorącym klimacie przy dużej wilgotności powietrza, wymiany płynu w układzie hamulcowym i układzie hydraulicznym sprzęgła należy dokonywać co roku. Wymiana płynu hamulcowego nie jest ujęta w żadnym programie przeglądów okresowych. Należy ją jednak w odpowiednim czasie zlecać do wykonania Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Roztwór płynu w układzie chłodzenia silnika

Nie wolno napełniać układu chłodzenia silnika samą wodą! Przez cały rok należy stosować mieszaninę 50% płynu do chłodnic Volvo i 50% wody.

Uwaga!

Silnik jest wykonany ze stopów aluminium. Dlatego należy stosować wyłącznie oryginalny płyn chłodzący Volvo, który posiada wyjątkowe własności antykorozyjne!

Nie wolno mieszać różnych rodzajów płynów chłodzących. Niskokrzepnący płyn do układu chłodzenia silnika daje w czasie całego roku ochronę przed korozją i zapobiega zamarznięciu płynu w okresie zimowym. Roztwór płynu, z jakim samochód opuszcza fabrykę, daje zabezpieczenie przed zamarznięciem do temperatury -35°C .



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli konieczne jest uzupełnienie płynu przy ciepłym silniku, korek wlewowy zbiornika wyrównawczego należy odkręcać powoli, uwalniając panujące w układzie nadciśnienie.

Pojemność układu chłodzenia silnika:

- 6,3 litra – silniki o zapłonie iskrowym i samoczynnym
- 5,7 litra – silniki o zapłonie iskrowym z turbodoładowaniem
- 6,0 litra – silnik B4184SJ

Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika należy regularnie sprawdzać!

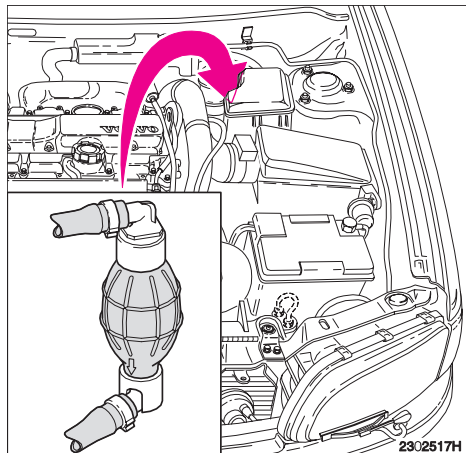
Poziom płynu należy sprawdzać, gdy silnik jest zimny. Powinien on znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX na ściankach zbiornika wyrównawczego. Płyn w układzie należy uzupełnić, gdy jego poziom spadnie poniżej znaku MIN.

Ochrona środowiska

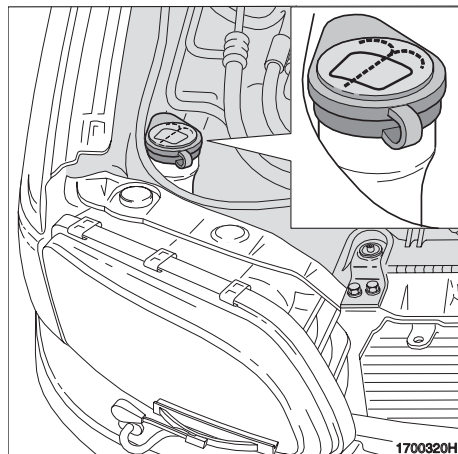
W razie samodzielnej wymiany płynu w układzie chłodzenia silnika należy zadbać o to, aby zużyty płyn zagospodarować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Pomocą w tej sprawie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Wymiana płynu w układzie chłodzenia silnika

W normalnych warunkach nie zachodzi potrzeba wymiany płynu w układzie chłodzenia silnika.



Pompka zastrzykowa



Gdy paliwo nie dopływa do silnika*

Odpowietrzanie układu paliwowego

Jeżeli paliwo nie dopływa do silnika, należy je ręcznie podpompować. W tym celu:

- Wyłączyć zapłon.
- Ścisnąć kilkakrotnie pompkę zastrzykową, aż do wycucia zwiększonego oporu, a następnie ścisnąć jeszcze pięć razy, aby wzrosło ciśnienie w układzie.
- Włączyć zapłon.

Uwagi dotyczące wymiany ręcznej pompki zastrzykowej podane są na stronie 160.

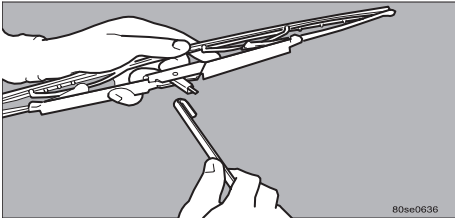
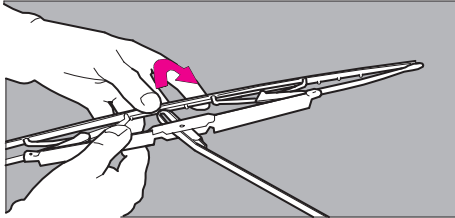
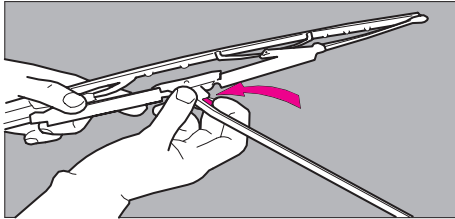
Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Układy spryskiwaczy szyb i reflektorów mają wspólny zbiornik płynu zmywającego.

Korek wlewowy znajduje się w komorze silnika. Zbiornik ma pojemność ok. 4,3 litra.

W okresie chłódów należy zabezpieczyć układ przed zamarznięciem, napełniając zbiornik spryskiwaczy płynem o niskiej temperaturze krzepnięcia.

*: Dotyczy wyłącznie silnika o zapłonie samoczynnym.



Uwaga!

Ze względów bezpieczeństwa pióra wycieraczek przedniej szyby należy wymieniać, gdy zaczynają pozostawiać smugi lub nieskutecznie oczyszczają powierzchnię szyby.

W celu maksymalnego wydłużenia trwałości piór wycieraczek należy przy okazji każdego mycia samochodu czyścić je szczotką o sztywnym włosiu nasączoną wodą z mydłem.

Wymiana piór wycieraczek szyb

Odchylić ramię wycieraczki i ustawić pióro pod kątem prostym do niego.

Wcisnąć zatrzask umieszczony od spodu ramienia.

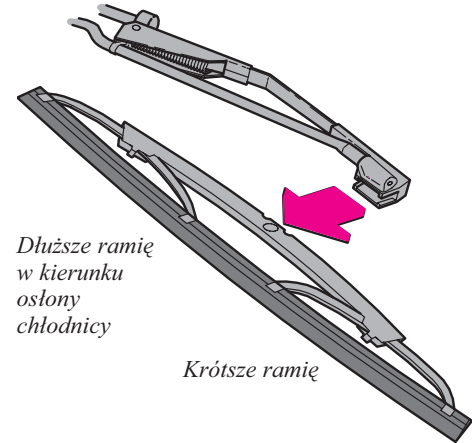
Przesunąć **całe** pióro do dołu, tak aby zagięcie ramienia przeszło przez wycięcie w obsadzie pióra.

Założyć nowe pióro, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności. **Sprawdzić, czy pióro jest dobrze zamocowane do ramienia.**

Czyszczenie piór wycieraczek

Wycieraczki należy czyścić przy użyciu szczoteczki o sztywnym włosiu i letniej wody z mydłem. Regularne czyszczenie piór wycieraczek w znacznym stopniu przyczynia się do poprawy widoczności.

Dodatkowe informacje podane są na stronie 118.



80se0635

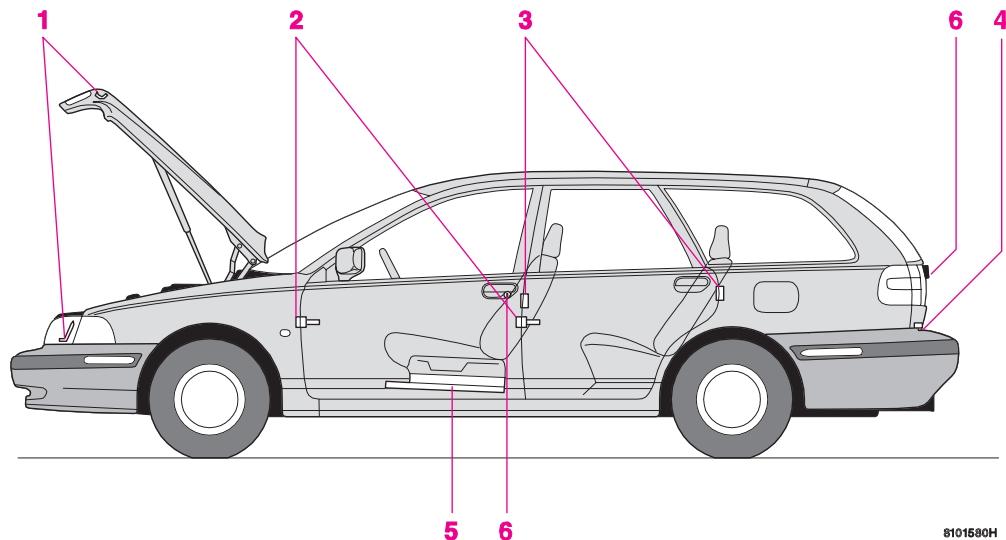
Wymiana piór wycieraczek reflektorów

Odchylić ramię wycieraczek do przodu i zsunąć pióro wycieraczki z ramienia. Wcisnąć nowe pióro w uchwyt ramienia.

Sprawdzić czy nowe pióro jest dobrze zamocowane.

Uwaga!

Utrzymywanie piór wycieraczek w czystości przedłuża ich trwałość.



8101680H

Smarowanie elementów nadwozia

Miejsce smarowania* (liczba punktów)

1. Zamek i zaczep pomocniczy pokrywy silnika (tylko części metalowe) (3)
2. Ogranicznik otwarcia drzwi, łożysko (4)
3. Zewnętrzne powierzchnie ślizgowe rygli zamków drzwi (4)

Środek smarujący

Olej
Olej
Smar odporny na niską temperaturę

Miejsce smarowania* (liczba punktów)

4. Zaczep zamka bagażnika (1)
5. Prowadnice (4) i mechanizmy blokady siedzeń przednich
6. Zamki (3)

Środek smarujący

Smar odporny na niską temperaturę
Olej
Olej do zamków Volvo lub smar odporny na niską temperaturę

* Wiele z podanych miejsc smarowania nie jest objętych normalnym programem serwisowym.

Przesłona wlotu powietrza do silnika (występuje na niektórych rynkach)

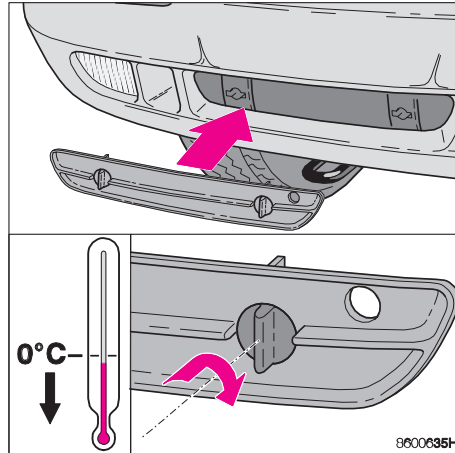
Przy temperaturach poniżej 0°C w samochodach z silnikiem B4184SJ oraz z silnikiem o zapłonie samoczynnym zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika.

Pozwoli również szybciej ogrzać kabinę mimo zimnego silnika.

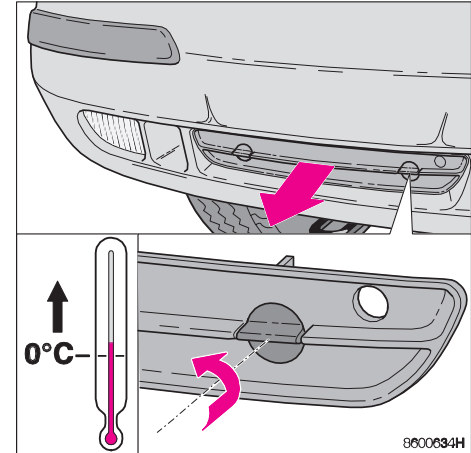
Przy temperaturach powyżej 0°C zalecane jest zdjęcie przesłony. Przy dodatnich temperaturach przesłona może utrudniać właściwe chłodzenie silnika (oraz wnętrza samochodu przez układ klimatyzacji).

Przesłona otworu powinna być przechowywana we wnęce koła zapasowego.



Zakładanie przesłony wlotu powietrza

Ustawić osłonę we właściwym miejscu. Następnie wcisnąć z pokrętłami zacisków ustawionymi pionowo. Docisnąć i obrócić pokrętła zacisków do poziomu.



Zdejmowanie przesłony wlotu powietrza

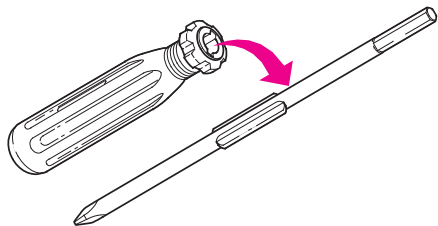
Docisnąć i obrócić pokrętła zacisków do pionu. Wyciągnąć osłonę.

Narzędzia samochodowe

Podnośnik, zestaw narzędzi samochodowych i trójkąt ostrzegawczy umieszczone są we wnętrzu pod matą podłogową w bagażniku, obok koła zapasowego.

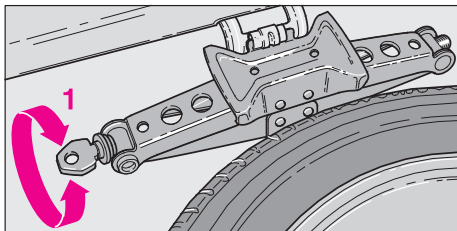
Do kompletu narzędzi samochodowych należą:

1. Kombinowany śrubokręt z kluczem sześciokątnym
2. Klucz do nakrętek kół
3. Korba podnośnika
4. Rękawiczki



Śrubokręt

Śrubokręt posiada dodatkową końcówkę sześciokątną. W celu zmiany końcówki należy wyjąć narzędzie z rękojeści i włożyć je drugą stroną.



Wycinanie podnośnika

Wyjąć koło zapasowe.

Ścisnąć podnośnik przez przekręcenie w prawo wałka śrubowego (1), a następnie wyjąć go z zaczepu.

Zamocowanie podnośnika

Włożyć podnośnik w zaczep i obrócić wałek śrubowy (1), aż podnośnik zostanie ciasno umocowany.

Włożyć z powrotem narzędzia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Podnośnik stanowiący wyposażenie samochodu służy **wyłącznie** do podnoszenia **tego** samochodu w celu wymiany koła.

Jeżeli trzeba podnieść samochód w innym celu, należy postępować według wskazówek podanych w rozdziale dotyczącym czynności serwisowych.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przy podnoszeniu samochodu podnośnikiem:

- Zawsze zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć 1 bieg (lub zakres P w przy padku automatycznej skrzyni biegów).
- Umieścić kliny z przodu i z tyłu pod kołami pozostającymi na podłożu.
- Nigdy nie wsuwać się pod uniesiony samochód.
- Wymianę koła przeprowadzać tylko na twardym podłożu.
- Jeżeli **konieczna** jest wymiana koła na miękkim podłożu, należy pod podnośnik podłożyć deskę.
- Założyć rękawiczki.

Jeżeli podnośnik nie był jeszcze używany, warstwa antykorozyjna na pokrętle może nadal wydzielać opary. Przy dłuższym kontakcie może powodować podrażnienie skóry.

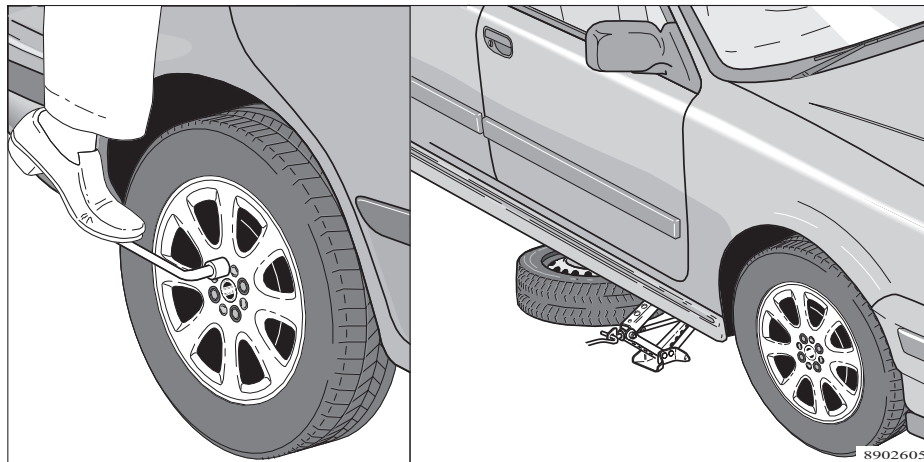
Zmiana koła

Najpierw:

- Ustawić samochód na twardym i płaskim podłożu.
- Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć 1 bieg (lub zakres P w przypadku automatycznej skrzyni biegów).
- Jeżeli potrzeba, włączyć światła awaryjne.
- **Wszyscy pasażerowie powinni przejść za barierę ochronną jezdni.**
- **Zamknąć wszystkie drzwi.**
- Ustawić trójkąt ostrzegawczy ok. 30 m z tyłu za samochodem.
- Zablokować koła pozostające na podłożu za pomocą klinów, kamieni itp.

Następnie:

- Wyjąć z bagażnika samochodu podnośnik, korbę podnośnika i klucz do nakrętek kół.
- Zapoznać się z opisem procedury zdejmowania koła.



Odkręcanie nakrętek koła

Koło zapasowe podłożyć pod samochód

Zdejmowanie koła

Zalecane jest założenie rękawiczek.

- **Tarcze stalowe**

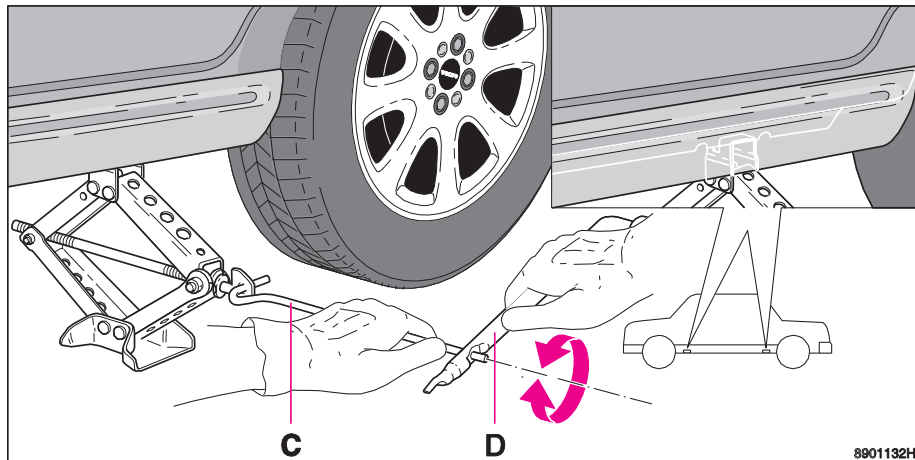
Zdjąć osłonę ozdobną koła.

- **Tarcze ze stopu lekkiego**

Wsunąć płaską końcówkę klucza do kół w szczelinę osłony piasty i podważyć ją, przekręcając klucz.

- Przy użyciu klucza do kół poluzować nakrętki kół o pół obrotu. Dobrze jest przy tym wykorzystać własny ciężar, co oszczędzi wysiłku.

- Podłożyć koło zapasowe pod samochód. Zmniejszy to zagrożenie w razie ześlizgnięcia się samochodu z podnośnika.



Prawidłowe ustawienie podnośnika

Podnoszenie samochodu

Zmiana koła (cd.)

- Podstawić podnośnik pod położonym najbliżej unoszonego koła miejscem podparcia podwozia, oznaczonym dwoma wcięciami na dolnej krawędzi progu.
Jeżeli otwory w progu mają zaślepki z tworzywa, miejsca przyłożenia podnośnika oznaczone są strzałką ↓ (patrz rysunek).

Uwaga!

Podnośnik musi stać dokładnie pod przewidzianym do tego celu punktem podparcia podwozia.

- Nałożyć klucz do nakrętek kół (D) na pręt pokrętła (C), którego zagięty koniec włożyć w otwór wałka śrubowego podnośnika.
- Obracając wałek w prawo podwyższyć podnośnik. Sprawdzić, czy stopa podnośnika **pewnie** stoi na podłożu.
- Samochód podnieść na tyle, aby koło uniosło się nad podłoże.

Gdy samochód jest podnoszony, wszystkie **drzwi muszą być zamknięte**.

- Odkręcić nakrętki śrub mocujących koło, zdjąć koło i podłożyć je płasko pod samochód.

Zakładanie koła

- Założyć koło na piastę i naprowadzić otwory na śruby piasty.
- Założyć nakrętki i dokręcić je kluczem do oporu (śrub nie należy smarować).
- Opuścić samochód i zabrać podnośnik.
- Dokręcić mocno nakrętki, w kolejności na krzyż.
- Na dojazdowe koło zapasowe **nie** zakładać osłony ozdobnej.
- Nałożyć osłonę ozdobną piasty koła.
Zwrócić uwagę na to, aby powierzchnie stykowe tarczy koła i osłony były czyste. We wcięcie w osłonie ozdobnej musi wejść zawór opony.
- Zdjęte koło i narzędzia ułożyć w bagażniku.
- Pamiętać o zabranii trójkąta ostrzegawczego

Należy jak najszybciej udać się do warsztatu samochodowego w celu sprawdzenia momentu dokręcenia **nakrętek** mocujących koło (powinien wynosić 110 Nm).

Wymiana żarówek

Nie wolno dotykać szklanej części żarówki palcami. Pozostawione na żarówce ślady tłuszczu i oleju odparowują w wyniku nagrzania się i mogą uszkodzić odbłyśnik reflektora.

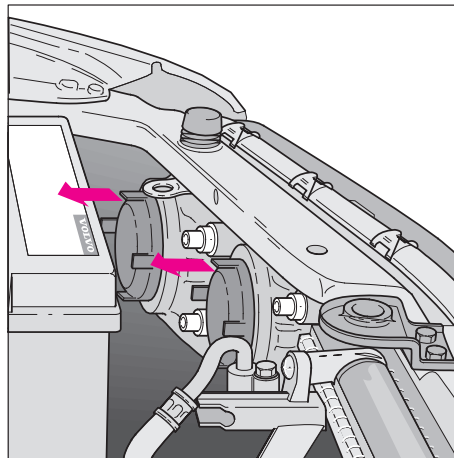
Wykaz żarówek w samochodzie z podaniem ich mocy znajduje się w rozdziale „Dane techniczne”.

Wymiana żarówek lamp ksenonowych (opcja)

Ze względu na bardzo wysokie napięcie zasilania lamp ksenonowych stanowczo zalecane jest powierzenie czynności wymiany żarówek światła mijania i drogowych Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Ochrona środowiska

Żarówki lamp ksenonowych zawierają rtęć! Przepalonych żarówek należy pozbyć się w sposób bezpieczny dla środowiska.

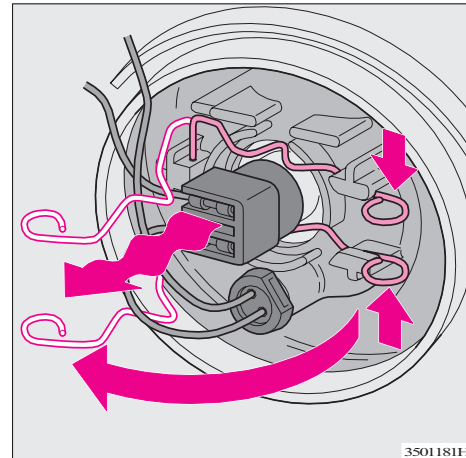


Zdjąć osłonę

Wymywanie żarówki światła drogowych i mijania

Żarówki światła mijania i drogowych oraz światła pozycyjnego są umieszczone we wspólnej obudowie reflektora.

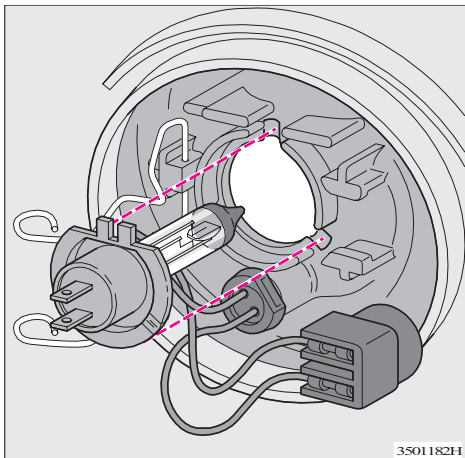
- Wyłączyć zapłon.
- Wyłączyć światła i pociągnąć dźwignię zwalnającą zamek pokrywy silnika (szczegółowe informacje o zamkach podane są w rozdziale 4).
- Podnieść pokrywę silnika.
- Ściągnąć osłonę lampy.



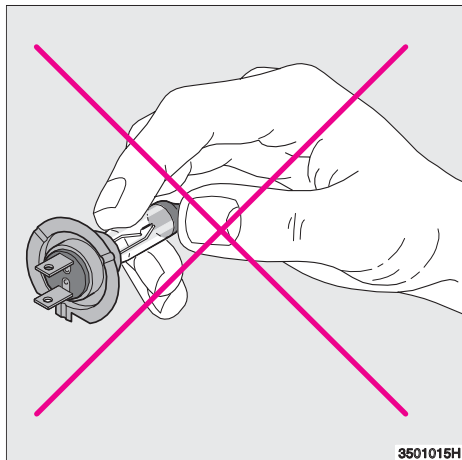
Złącze przewodów i sprężyna mocująca

- Poruszając do góry i na dół wyciągnąć złącze przewodów elektrycznych z gniazda reflektora.
- Zwolnić z zaczepów sprężynę mocującą, **silnie** naciskając do dołu aż zeskoszcy.

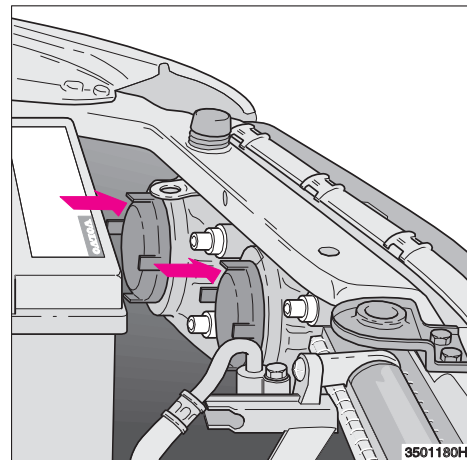
350118111



Wycinanie żarówki



Nie dotykać szkła żarówki palcami



Zakładanie pokrywy reflektora

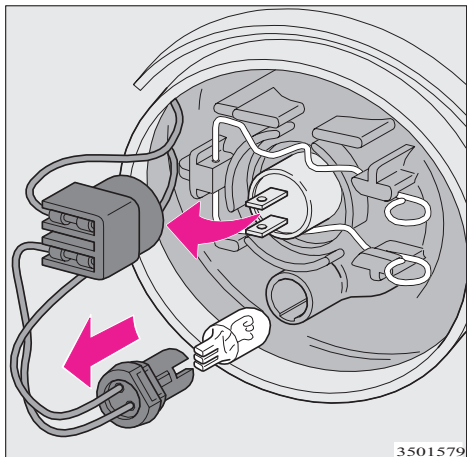
Wycinanie żarówki świateł drogowych i mijania (cd.)

- Wyjąć żarówkę z reflektora.

Zamocowanie żarówki świateł drogowych i mijania

- Włożyć nową żarówkę do reflektora w ten sposób, aby podwójny występ w kołnierzu był skierowany do dołu.
- Zaczepić sprężynę mocującą.
- Połączyć złącza przewodów i wsunąć przewody w obudowę reflektora.

- Nałożyć pokrywę reflektora paskiem do góry, docisnąć i obrócić w prawo.

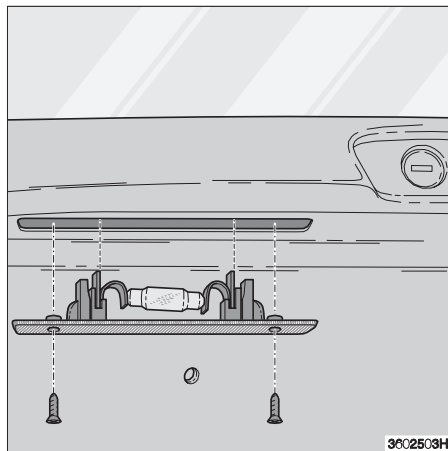


Wyjmowanie oprawy i żarówki światła pozycyjnego

Światła pozycyjne przednie

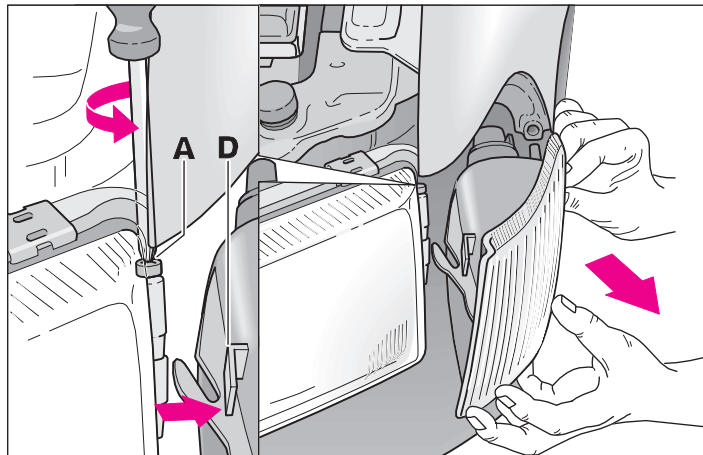
Żarówki świateł pozycyjnych są umieszczone w reflektorach. Aby uzyskać dostęp do żarówki, należy postępować zgodnie z procedurą „Wyjmowanie żarówki świateł drogowych i mijania”, do czynności wyjęcia złącza elektrycznego włącznika, a następnie:

- Wyciągnąć oprawę z żarówką z obudowy.
- Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
- Wcisnąć nową żarówkę w oprawę i umocować oprawę w obudowie reflektora.

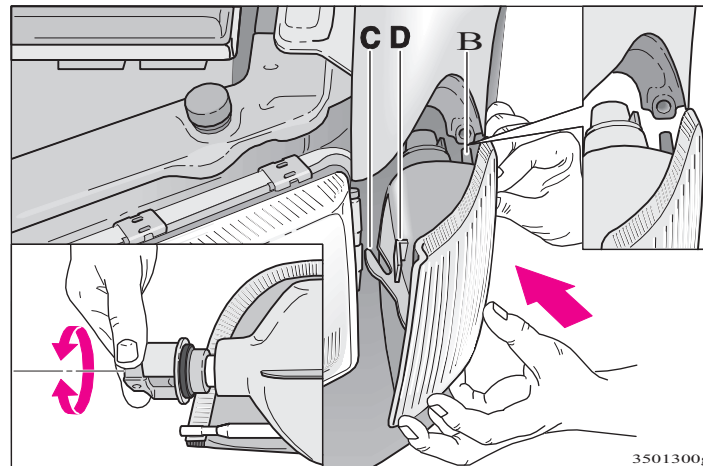


Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej – V40

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji 0.
- Wykręcić wkręty mocujące i wyjąć lampkę.
- Wymienić żarówkę.
- Włożyć lampę z powrotem i umocować wkrętami.



Poluzowanie śrubokrętem z zestawu narzędzi



Zacepy mocujące

3501300g

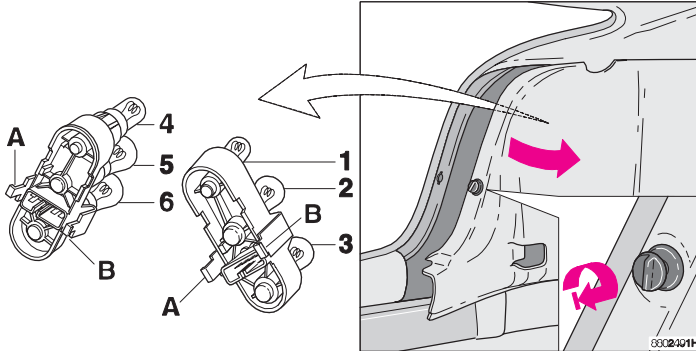
Wymiana żarówki kierunkowskazów przednich

Wyjmowanie

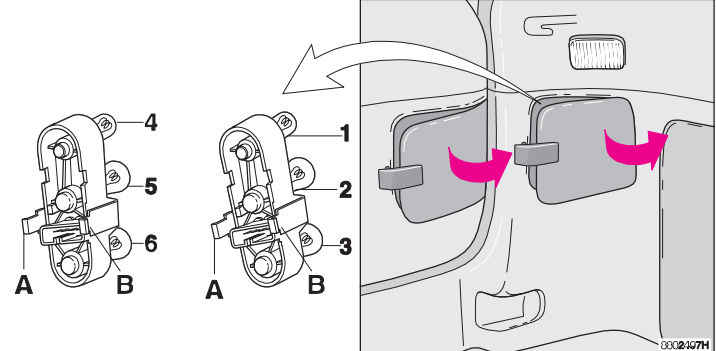
- Za pomocą śrubokręta (A) z zestawu narzędzi poluzować o maksymalnie 2 obroty wkręt mocujący obudowę kierunkowskazu, znajdujący się pomiędzy obudową reflektora i obudową kierunkowskazu.
- Naciskając zatrzask D, wysunąć obudowę kierunkowskazu do przodu.
- Obrócić oprawę żarówki o 1/8 obrotu w lewo i wyjąć.
- Wcisnąć żarówkę, obrócić w lewo i wyjąć.

Zamocowanie

- Włożyć nową żarówkę i obrócić w prawo.
Uwaga: Układ występów mocujących na żarówce i na obudowie pozwala na zamocowanie jej tylko w jednym położeniu.
- Wcisnąć obudowę kierunkowskazu na swoje miejsce.
Uwaga: Zwrócić uwagę, aby występ mocujący B wszedł w otwór w błotniku, oraz aby szczelina (C) objęła wkręt z nacięciem krzyżowym.
- Dokręcić wkręt mocujący.



1. Światło pozycyjne tylne 5W
2. Kierunkowskaz 21W
3. Światło hamowania 21W



4. Światło pozycyjne tylne 5W
5. Światło cofania 21W
6. Światło przeciwmgielne (tylko z lewej strony) 21W

Wymiana żarówek światel tylnych – S40

Wszystkie żarówki są dostępne od strony bagażnika.

Sposób postępowania:

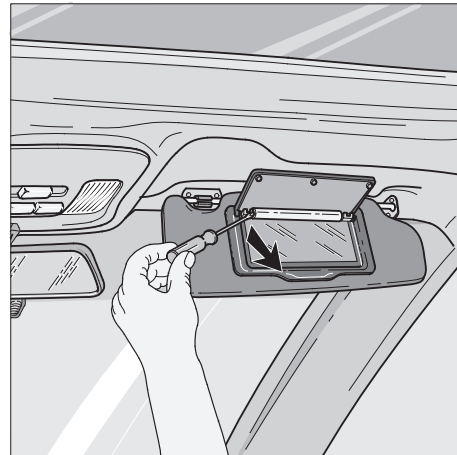
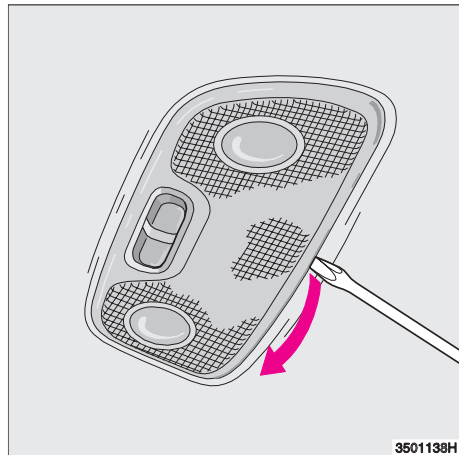
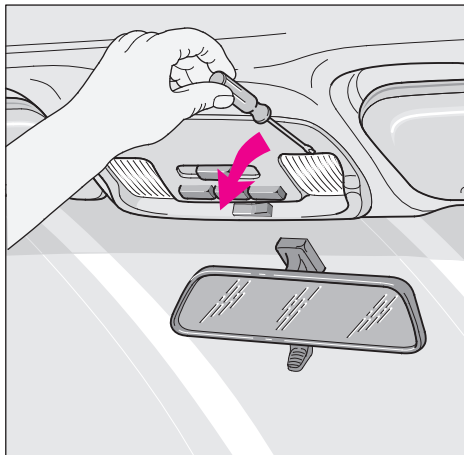
- Wyłączyć światła i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji 0.
- Obrócić o 90° i wyciągnąć zaczep mocujący. Odchylić panel, uzyskując dostęp do oprawy żarówek.
- Nacisnąć dwa zaczepy A i B i wyjąć oprawę z obudowy lampy tylnej. Żarówki są zamocowane w gniazdach oprawy.
- Nie odłączać złącza elektrycznego od oprawy.
- W celu wyjęcia odpowiedniej żarówki, należy ją wcisnąć i lekko obrócić w lewo.
- Włożyć nową żarówkę w gniazdo i włożyć oprawę w obudowę lampy. Sprawdzić działanie żarówek, a następnie zamocować panel osłonowy.

Wymiana żarówek światel tylnych – V40

Wszystkie żarówki są dostępne od strony bagażnika.

Sposób postępowania:

- Wyłączyć światła i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji 0.
- Otworzyć klapkę w ścianie bagażnika.
- Nacisnąć dwa zaczepy A i B i wyjąć oprawę z obudowy lampy tylnej. Żarówki są zamocowane w gniazdach oprawy.
- Nie odłączać złącza elektrycznego od oprawy.
- W celu wyjęcia odpowiedniej żarówki, należy ją wcisnąć i lekko obrócić w lewo.
- Włożyć nową żarówkę w gniazdo i włożyć oprawę w obudowę lampy. Sprawdzić działanie żarówek, a następnie zamknąć klapkę.



Lampki oświetlenia wnętrza

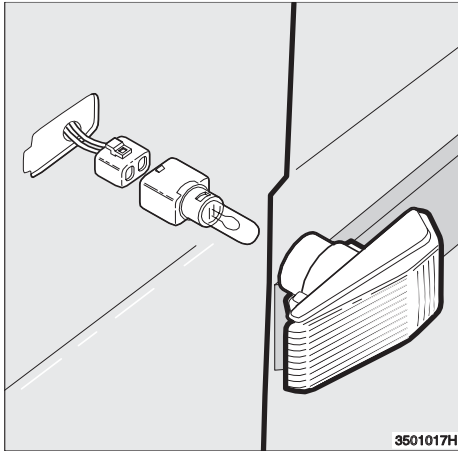
- Wyłączyć oświetlenie wnętrza.
- Wsunąć śrubokręt od tyłu pod klosz lampki i lekko przekręcić, podważając klosz.
- Wyjąć żarówkę z obsady i włożyć nową.
- Wcisnąć klosz lampki na swoje miejsce.

Tylne lampki do czytania

Ponieważ lampki są specjalnego typu, zalecane jest zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Oświetlenie lusterka osobistego

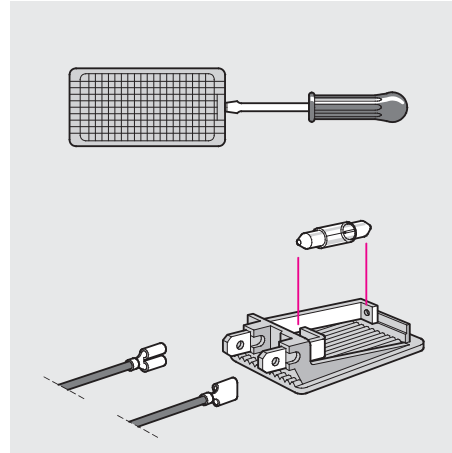
- Wsunąć śrubokręt pod dolną krawędź klosza lampki i lekko przekręcić, podważając klosz.
- Wypchnąć żarówkę z obsady i włożyć nową.
- Najpierw wcisnąć dolną krawędź klosza na cztery zaczepy, a następnie wcisnąć krawędź górną.



Kierunkowskazy boczne

Żarówki wymienia się od zewnątrz samochodu.

- Oprawę lampy przesunąć do przodu i wyciągnąć jej tylną krawędź.
- Cały zespół lampki wyjąć z błotnika. Oprawę żarówki obrócić o 1/4 obrotu, nie rozłączając złącza elektrycznego.
- Wyciągnąć z oprawy przepaloną żarówkę i włożyć nową.

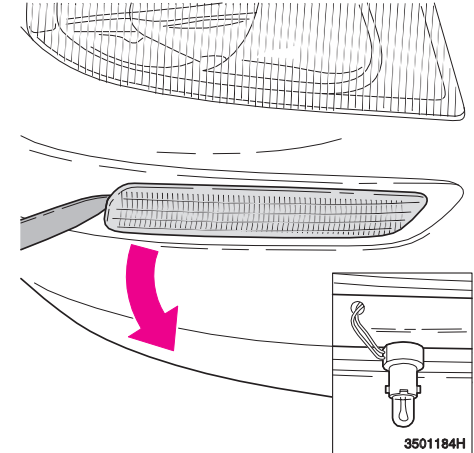


Oświetlenie bagażnika

- Nacisnąć śrubokrętem zaczep mocujący i wyjąć klosz lampki.
- Wyciągnąć żarówkę z oprawy i włożyć nową.
- Klosz lampki wcisnąć na swoje miejsce.

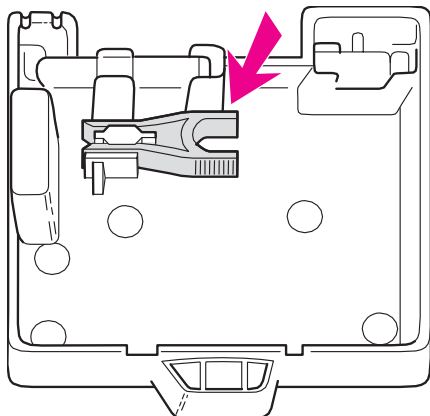
Pozostałe żarówki

Pozostałe żarówki są trudno dostępne. Dlatego ich wymianę należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

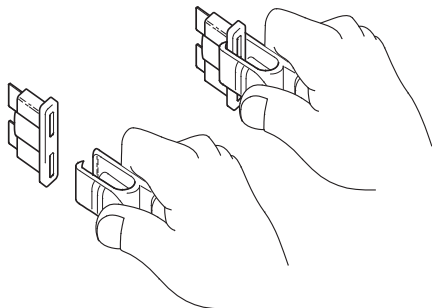


Wymiana żarówek świateł obrysowych

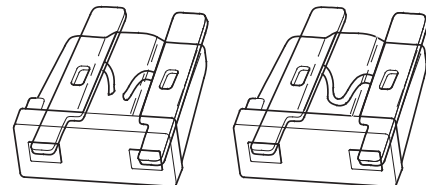
- Nacisnąć lampę w kierunku tyłu i wyciągnąć. W miarę możliwości lampę należy wyjąć bez użycia narzędzi. Gdy jest to niemożliwe, należy zabezpieczyć lakier samochodu twardym kawałkiem tworzywa lub drewna.
- Obrócić w lewo i wyciągnąć oprawę żarówki. Wymienić żarówkę. Wcisnąć oprawę na miejsce i obrócić w prawo.
- Wcisnąć lampę w otwór nadwozia.



Szczypce do bezpieczników



Szczypce do bezpieczników



Bezpiecznik przepalony Bezpiecznik dobry

Wymiana bezpieczników

Jeżeli nie działa urządzenie elektryczne w samochodzie, przyczyną może być przepalenie bezpiecznika w wyniku chwilowego przeciążenia obwodu elektrycznego.

Bezpieczniki są umieszczone w dwóch skrzynkach bezpieczników: jedna obok przedniego słupka nadwozia, pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy, druga w komorze silnika.

Przepalony bezpiecznik należy zlokalizować według opisu na następnych stronach i na schemacie rozmieszczenia bezpieczników, podanym na pokrywie skrzynki.

Wyjąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku w celu sprawdzenia, czy zakrzywiony przewód nie uległ przepaleniu.

Jeżeli jest przepalony, należy włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

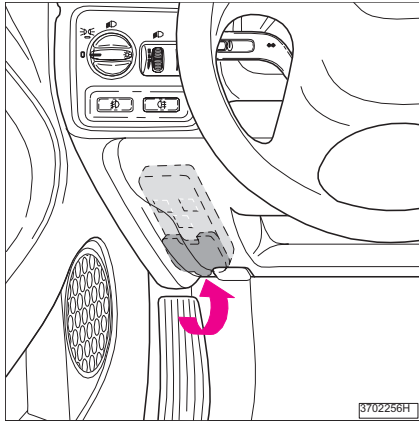
Nie wolno wkładać bezpieczników o większym prądzie znamionowym.

Jeżeli ten sam bezpiecznik ulega raz za razem przepaleniu, wskazuje to na uszkodzenie w instalacji elektrycznej. Należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

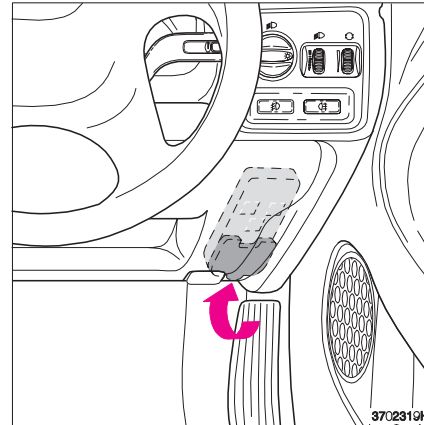
Wyjęcie bezpiecznika z gniazda ułatwiają szczypce zamocowane na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników.

W pokrywie skrzynki bezpieczników znajdują się również cztery bezpieczniki zapasowe.

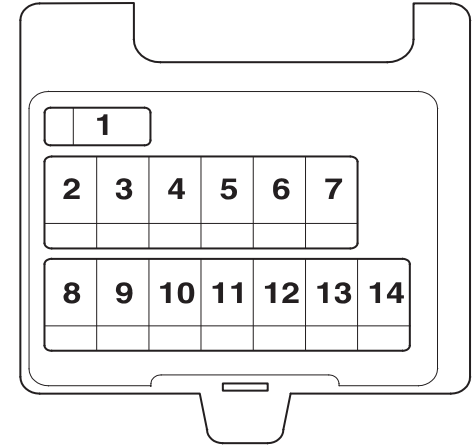
W pokrywie skrzynki bezpieczników w kabinie samochodu znajduje się specjalne narzędzie do wyjmowania bezpieczników.



Skrzynka bezpieczników w wersji z kierownicą po lewej stronie



Skrzynka bezpieczników w wersji z kierownicą po prawej stronie



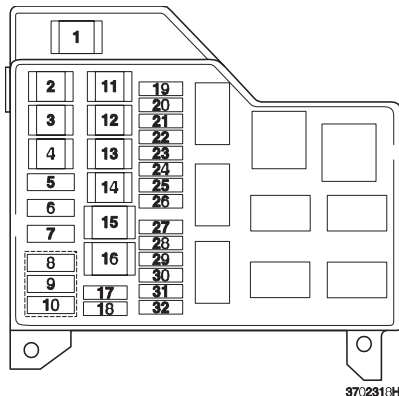
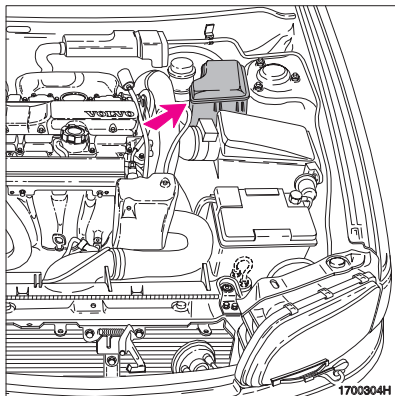
Skrzynka bezpieczników we wnętrzu samochodu

Nr Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
1. Wentylator chłodnicy, moduł sterujący klimatyzacji, akcesoria (maks. 5 A)	25
2. Zapalniczka	20
3. Elektryczne sterowanie szyb, elektryczna regulacja lusterek, moduł sterujący elektrycznej regulacji fotela	10
4. Moduł sterujący ABS, CEM (centralny moduł sterujący)	10
5. Podgrzewanie siedzeń	20
6. CEM, światła cofania, kierunkowskazy	15
7. Tempomat, moduł sterujący autoalarmu, blokada wybieraka zakresu	10
8. Światła awaryjne, sygnalizacja świetlna centralnego sterowania zamków	15
9. Radioodtwarzacz, głośnik niskotonowy (V40), akcesoria	15

Nr Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
10. Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	20
11. Moduł sterujący silnika, moduł sterujący skrzyni biegów, układ SRS (poduszki powietrzne), układ DSA, immobilizer, zespół wskaźników	10
12. CEM, okno dachowe, syrena autoalarmu, kontrola napięcia pasów bezpieczeństwa, przekaźnik ogrzewania tylnej szyby i dmuchawy wentylacji	15
13. Złącze diagnostyczne, światła hamowania	15
14. Wycieraczki i spryskiwacze przedniej i tylnej szyby oraz reflektorów	20

Uwaga:

Jeżeli samochód ma zamontowany hak holowniczy, w wiązce przewodów obok prawej tylnej lampy zespolonej znajdują się dwa dodatkowe bezpieczniki.



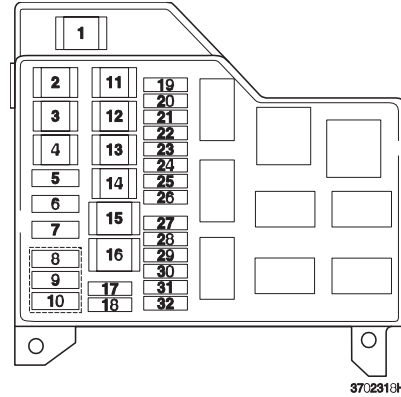
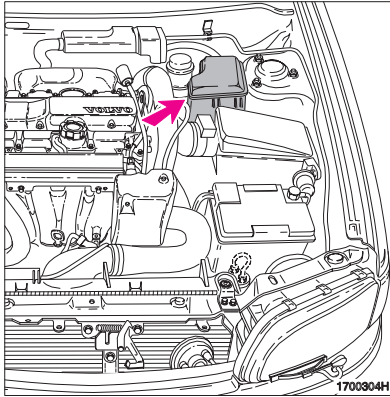
* W celu wyjęcia tych bezpieczników należy **NAJPIERW WYCIĄGNĄĆ** palcami żółtą oprawę, a następnie przy użyciu specjalnego uchwyty wyjąć bezpiecznik – patrz strona 148.

Uwaga:

Przed zdjęciem oprawy bezpieczników należy upewnić się, czy dostępny jest **kod zabezpieczenia** przeciwkradzieżowego radioodtwarzacza, ponieważ nastąpi jego wykasowanie!

Skrzynka bezpieczników w komorze silnika

Nr	Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
1.	Zasilanie bezpieczników 11/A 2-10 (w niektórych wersjach)	120
2.	Zasilanie bezpieczników 11/B 1, 2, 8 i 13 (w kabinie)	40
3.	Świece żarowe w silniku o zapłonie samoczynnym	30
4.	Świece żarowe w silniku o zapłonie samoczynnym	30
5.	Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych ..	25
6.	Elektryczna regulacja fotela kierowcy	25
7.	Elektryczna regulacja fotela pasażera	25
8*	Elektroniczne sterowanie klimatyzacji, moduł sterujący silnika B4184SJ, oświetlenie wnętrza, tylne lampki do czytania, podświetlenie wyłącznika zapłonu, syrena autoalarmu, zespół wskaźników, elektryczny napęd anteny, autoalarm	10
9*	Centralny zamek, autoalarm	20
10*	Radioodtwarzacz	15
11.	Moduł sterujący immobilizera, przekaźniki silnika	20
12.	Elektryczne sterowanie szyb, elektryczna regulacja lusterek	30



Skrzynka bezpieczników w komorze silnika

Nr	Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy		
13.	Wentylator chłodnicy	30	24.	Światła pozycyjne, poziomowanie reflektorów
14.	Rozrusznik, zasilanie bezpieczników 11/B 3-7, 9-12 i 14	40	25.	Moduł sterujący skrzyni biegów, układ zasilania gazem
15.	Układ ABS	50	26.	Alternator B4184SJ
16.	Rezerwa	--	27.	Gniazdo elektryczne tylne
17.	Pompa paliwowa (silnik o zapłonie iskrowym), podgrzewacz paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)	15	28.	Światła główne
18.	Osprzęt silnika	10	29.	Sygnal dźwiękowy
19.	Światła przeciwmgielne	20	30.	Sprężarka klimatyzacji (wolnossące silniki o zapłonie iskrowym)
20.	Wzmacniacz zestawu audio	20		Sprężarka klimatyzacji, dmuchawa (turbodoładowane silniki o zapłonie iskrowym)
21.	Światła mijania, L	15		Sprężarka klimatyzacji, dmuchawa (silniki B4184SJ)
22.	Światła mijania, P	15	31.	Pompa podciśnieniowa
23.	Światła pozycyjne	10	32.	Rezerwa

— Obsługa okresowa i konserwacja

Tabliczki znamionowe	154
Wymiary i masy	155
Oleje i smary	156
Silnik	157
Paliwo, układ chłodzenia	160
Układ przeniesienia napędu	161
Instalacja elektryczna, żarówki	162

Tabliczki znamionowe

Przy wszelkiej korespondencji dotyczącej tego samochodu oraz przy zamawianiu części zamiennych należy zawsze podawać oznaczenie typu i numer silnika, a także pełny numer identyfikacyjny samochodu (VIN).

1. Oznaczenie typu i rocznika modelu

Numer podwozia

Dane te są wybite na przegrodzie komory silnika, poniżej szyby przedniej.

2. Oznaczenie typu samochodu, dopuszczalne obciążenia oraz kody lakieru i tapicerki

Na tabliczce znamionowej umieszczonej na środku przegrody komory silnika, pod szybą przednią.

3. Oznaczenie typu silnika oraz numer seryjny do zamawiania części zamiennych

a: Na pokrywie urządzenia zapłonowego z boku silnika;

b, c: Na boku kadłuba silnika.

4. Oznaczenie typu i numeru seryjnego skrzyni biegów

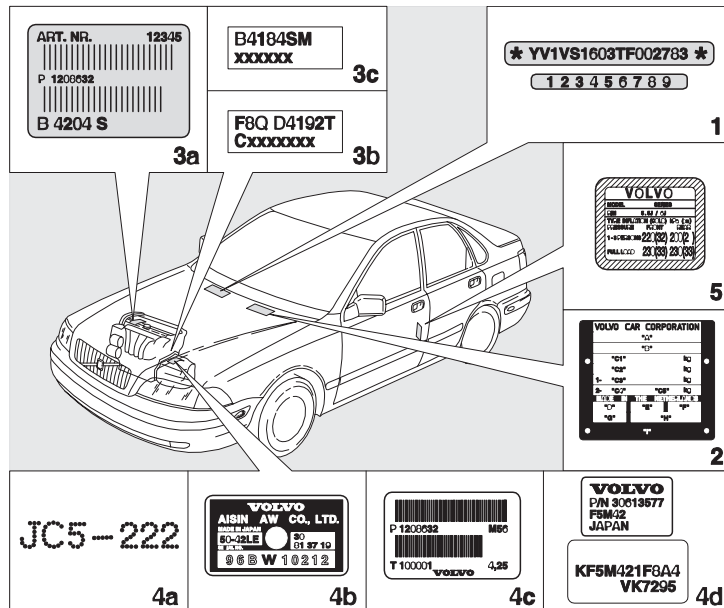
a: Mechaniczna skrzynia biegów: na spodzie;

b: Automatyeczna skrzynia biegów: na górnej powierzchni;

c, d: Mechaniczna skrzynia biegów M56 i F5M42: na górnej powierzchni.

5. Naklejka z danymi o ciśnieniu w ogumieniu

Na wewnętrznej stronie drzwi kierowcy, pod zamkiem.



Uwaga:

W niektórych wersjach numer VIN widnieje również na górnej powierzchni deski rozdzielczej.

Uwaga:

Przedstawione tabliczki i naklejki są przykładowe. Właściwe informacje dotyczące tego samochodu podane są na umieszczonych na nim tabliczkach i naklejkach.

Wymiary i masy

Długość	4516 mm
Szerokość	1716 mm
Wysokość	1422 (V40: 1425) mm
Rozstaw osi	2562 mm
Rozstaw kół przednich	1472 mm
Rozstaw kół tylnych	1474 mm
Średnica zawracania	10,6 m
Masa własna: Patrz dowód rejestracyjny.	

Ładowność = Dopuszczalna masa całkowita – masa własna

Tabliczka znamionowa z danymi dotyczącymi dopuszczalnych obciążeń znajduje się w komorze silnika.

- C1: Maks. dopuszczalna masa całkowita
- C2: Maks. dopuszczalna masa z przyczepą
- C3: Maks. dopuszczalny nacisk osi przedniej
- C4: Maks. dopuszczalny nacisk osi tylnej

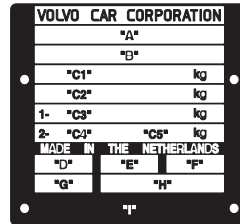
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita:
Patrz dokumenty samochodu.

Dopuszczalna masa holowanej przyczepy*:

Przyczepa bez hamulca	665 kg
Przyczepa z hamulcem	
B4164S2/B4184S2/B4184S3/B4184SJ	1200 kg
B4204S2/B4204T3/D4192T3/D4192T4	1400 kg
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	100 kg

* Szczegółowe informacje podane są na stronie 96.

Uwaga: Ładunek należy tak rozłożyć, aby nie została przekroczona dopuszczalna masa całkowita, ani dopuszczalne naciski osi jezdnych..



Pojemności

Zbiornik paliwa	60 l
-----------------------	------

Układ chłodzenia:

Silniki o zapłonie iskrowym i samoczynnym	6,3 l
Silniki o zapłonie iskrowym z turbodoładowaniem	5,7 l
Silnik B4184SJ	6,0 l

Olej silnikowy:

Silniki o zapłonie iskrowym	
łącznie z filtrem oleju	5,4 l (B4184SJ: 3,8 l)
bez filtra oleju	5,0 l (B4184SJ: 3,5 l)
różnica pomiędzy min. i maks.	1,9 l (B4184SJ: 1,0 l)
Silniki o zapłonie samoczynnym	
łącznie z filtrem oleju	5,6 l
bez filtra oleju	4,9 l
różnica pomiędzy min. i maks.	2,0 l

Olej przekładniowy:

5-biegowa skrzynia mechaniczna	3,4 l (B4184SJ: 2,2 l)
5-biegowa skrzynia mechaniczna (M56)	2,1 l
automatyczna skrzynia biegów	7,5 l
Płyn w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego	1,0 l
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	4,25 l
Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła	0,4 l
Czynnik w układzie klimatyzacji	850 g

Przestrzeń bagażowa

S40 (V40)

Długość z podniesionymi oparciami siedzeń tylnych. 1014 (1020) mm	
Długość z położonymi oparciami siedzeń tylnych	1740 (1751) mm
Maksymalna szerokość otworu załadunkowego	674 mm
Maksymalna wysokość otworu załadunkowego	508 mm

Dane techniczne

Olej silnikowy

ACEA A1 lub A3 dla **silników o zapłonie iskrowym**

ACEA B3/B4 dla **silników o zapłonie samoczynnym**

Mogą być stosowane oleje mineralne, półsyntetyczne lub syntetyczne, jeżeli spełniają powyższe wymagania jakościowe.

Do wszystkich turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym eksploatowanych w niekorzystnych warunkach stosować wyłącznie oleje klasy ACEA A3.

Nie wolno stosować żadnych dodatków do olejów!

Skrzynia biegów

Wymiana oleju nie jest wymagana

Gatunek oleju:

Skrzynia mechaniczna:
Syntetyczny olej przekładniowy Volvo

Skrzynia automatyczna:
Syntetyczny olej przekładniowy Volvo

Skrzynia AW55-50: Oleje spełniające wymagania specyfikacji JWS 3309.

Pojemność:	Skrzynia mechaniczna	M3P	3,4 l
		M56	2,1 l
		F5M42	2,2 l (B4184SJ)
	Skrzynia automatyczna	AW55-50	7,5 l

Układ wspomagania mechanizmu kierowniczego

Rodzaj płynu: Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Pojemność: ok. 1,0 l

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy spełniający wymagania specyfikacji DOT 4+

Pojemność: ok. 0,4 l

Układ klimatyzacji

Czynnik chłodniczy: R134a

Ilość: 850 g

Olej sprężarkowy: ZXL 100 PG (PAG)
Nr części 1161407

Silnik

Oznaczenie typu	B4164 S2 (16-zaworowy)	B4184 S2 (16-zaworowy)	B4184 S3 (16-zaworowy)	B4204 S2 (16-zaworowy)
Moc	80 kW (109 KM) przy 5800 obr/min	90 kW (122 KM) przy 5800 obr/min	85 kW (116 KM) przy 5500 obr/min	100 kW (136 KM) przy 5800 obr/min
Moment obrotowy	145 Nm przy 4000 obr/min	170 Nm przy 4000 obr/min	170 Nm przy 4000 obr/min	190 Nm przy 4000 obr/min
Liczba cylindrów	4	4	4	4
Średnica cylindra	81 mm	83 mm	83 mm	83 mm
Skok tłoka	77 mm	82,4 mm	82,4 mm	90 mm
Pojemność skokowa	1587 cm ³ (1.6 l)	1783 cm ³ (1.8 l)	1783 cm ³ (1.8 l)	1948 cm ³ (2.0 l)
Stopień sprężania	10,0:1	10,3:1	10,3:1	10,3:1
Liczba zaworów	16	16	16	16
Świece zapłonowe				
(komplet)***	Volvo, nr cz. 272207-2	Volvo, nr cz. 272207-2	Volvo, nr cz. 272207-2	Volvo, nr cz. 272207-2
odstęp elektrod 1e	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm
2e + 3e	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna**	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	EMS 2000	EMS 2000	EMS 2000
Prędkość obrotowa biegu jałowego	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (750* obr/min)

* +/- 50 obr/min

** Najlepsze osiągi zapewnia paliwo o zalecanej liczbie oktanowej.

***Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

Stosować właściwe paliwo

Uwaga: Samochody z katalizatorem spalin muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, w przeciwnym razie nastąpi trwałe uszkodzenie katalizatora.

Dane techniczne

Silnik

Oznaczenie typu	B4204 T3 (16-zaworowy)	B4184 SJ (16-zaworowy)
Moc	120 kW (163 KM) przy 5250 obr/min	90 kW (122 KM) przy 5500 obr/min
Moment obrotowy	240 Nm przy 1800-4500 obr/min	174 Nm przy 3750 obr/min
Liczba cylindrów	4	4
Średnica cylindra	83 mm	81 mm
Skok tłoka	90 mm	89 mm
Pojemność skokowa	1948 cm ³ (2.0 l)	1834 cm ³ (1.8 l)
Stopień sprężania	9,0:1	11,6:1
Liczba zaworów	16	16
Świece zapłonowe (komplet)***	Volvo, Nr cz. 272344-3	Volvo Nr cz. 271239-6
odstęp elektrod	0,7 ± 0,1 mm	Maks. 0,75 mm (nie regulować)
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna**	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	Melco 2
Prędkość obrotowa biegu jałowego	nie regulowana (750* obr/min)	nie regulowana (620 obr/min)

* +/- 50 obr/min

** Najlepsze osiągi zapewnia paliwo o zalecanej liczbie oktanowej.

*** Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

Stosować właściwe paliwo

Uwaga: Samochody z katalizatorem spalin muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, w przeciwnym razie nastąpi trwałe uszkodzenie katalizatora.

Silnik

	Turbo Diesel D4192 T3 (8-zaworowy)	Turbo Diesel D4192 T4 (8-zaworowy)
Oznaczenie typu		
Moc	85 kW (116 KM) przy 4000 obr/min	75 kW (102 KM) przy 4000 obr/min
Moment obrotowy	265 Nm przy 1750-2500 obr/min	215 Nm przy 1750-3250 obr/min
Liczba cylindrów	4	4
Średnica cylindrów	80 mm	80 mm
Skok tłoka	93 mm	93 mm
Pojemność skokowa	1870 cm ³ (1.9 l)	1870 cm ³ (1.9 l)
Stopień sprężania	19,0:1	19,0:1
Liczba zaworów	8	8
Kolejność zapłonu	1-3-4-2	1-3-4-2
Świece żarowe (komplet)	Volvo, nr cz. 3862690	Volvo, nr cz. 3862690
Zalecana liczba cetanowa paliwa	EN 590	EN 590
Układ sterowania silnika	Bosch EDC 15 C	Bosch EDC 15 C
Zasilanie	Bosch Common Rail CP 32	Bosch Common Rail CP 32
Prędkość obrotowa biegu jałowego	780 obr/min	780 obr/min

Stosować tylko właściwy rodzaj oleju napędowego

– patrz informacje na następnej stronie.

Dane techniczne

Benzyna, liczba oktanowa

Zgodna z normą DIN 51600

Zalecana liczba oktanowa: 95, bezołowiowa

Minimalna liczba oktanowa: 91, bezołowiowa

Olej napędowy, liczba cetanowa

Norma EN 590 - maks. 5% RME*

MK1

* W przypadku stosowania paliwa na bazie estrów metylowych oleju rzepakowego (RME) należy w odstępach przewidzianych programem serwisowym Volvo wymieniać pompkę zastrzykową.

Informacje o pompce zastrzykowej podane są na stronie 134.

Układ chłodzenia silnika

Rodzaj Zamknięty, ciśnienie: 130-160 kPa

B4184SJ: 75-105 kPa

Pojemność 6,3 l (wolnossące silniki o zapłonie iskrowym i silniki o zapłonie samoczynnym)

5,7 l (turbodoładowane silniki o zapłonie iskrowym)

6,0 l (silnik B4184SJ)

Początek otwierania

termostatu 90°C (silniki o zapłonie iskrowym)

89°C (silniki o zapłonie samoczynnym)

82°C (B4184SJ)

Pasek napędowy rozrządu i pasek wielorowkowy

Silniki o zapłonie iskrowym:

Wymiana zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Silniki o zapłonie samoczynnym:

Wymiana zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Silnik B4184SJ:

Wymiana zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Kontrola zgodnie z programem serwisowym Volvo.

Układ przeniesienia napędu

Mechaniczna skrzynia biegów

Jednotarczowe sprzęgło suche. Skrzynia biegów z synchronizowanymi biegami do przodu, zintegrowana z przekładnią główną. Sterowanie dźwignią.

Oznaczenie typu	F5M42	B4184SJ				
	M3P, M5P	B4164S2				
	M56	B4204S2/B4204T3/D4192T3/D4192T4/B4184S2/3				
Przełożenia	F5M42	M3P	M5P	Diesel	B4204T3	B4204S2
1 bieg	3,58:1	3,36:1	3,36:1	3,39:1	3,07:1	3,07:1
2 bieg	1,95:1	1,86:1	1,86:1	1,91:1	1,77:1	1,77:1
3 bieg	1,27:1	1,32:1	1,32:1	1,19:1	1,19:1	1,19:1
4 bieg	0,97:1	1,03:1	1,03:1	0,87:1	0,87:1	0,87:1
5 bieg	0,82:1	0,82:1	0,82:1	0,65:1	0,70:1	0,70:1
Wsteczny	3,36:1	3,55:1	3,55:1	3,30:1	2,30:1	2,30:1
Przekładnia główna	3,72:1	4,07:1	3,87:1	3,77:1	4,00:1	4,45:1

Zalecane minimalne i maksymalne prędkości w km/h

1 bieg	2 bieg	3 bieg	4 bieg	5 bieg
0-40	20-70	30-120	<50	<70

Automatyczna skrzynia biegów

5-biegowa, w pełni automatyczna skrzynia biegów, sterowana elektronicznie, z przekładnią hydrokinetyczną z funkcją blokowania; przekładnie planetarne; zintegrowana z przekładnią główną. Sterowanie dźwignią wybieraka zakresu.

Oznaczenie typu: AW55-50

Przełożenia	B4184S2, B4204S2	B4204T3
1 bieg	4,77:1	4,77:1
2 bieg	2,99:1	2,99:1
3 bieg	1,96:1	1,96:1
4 bieg	1,32:1	1,32:1
5 bieg	1,02:1	1,02:1
Wsteczny	3,23:1	3,23:1
Przekładnia główna	2,86:1	2,44:1

Prędkości obrotowe silników (obr/min)

Silnik	Maksymalna dopuszczalna stała prędkość obrotowa	Krótkotrwale dopuszczalna maksymalna prędkość obrotowa przy przyspieszaniu
B4164S2/B4184S2/S3	6500	6800
B4184SJ	6000	6000
B4204S2	6500	6800
B4204T3/B4204T5	6500	6700
D4192T4/D4192T3	4800	4800

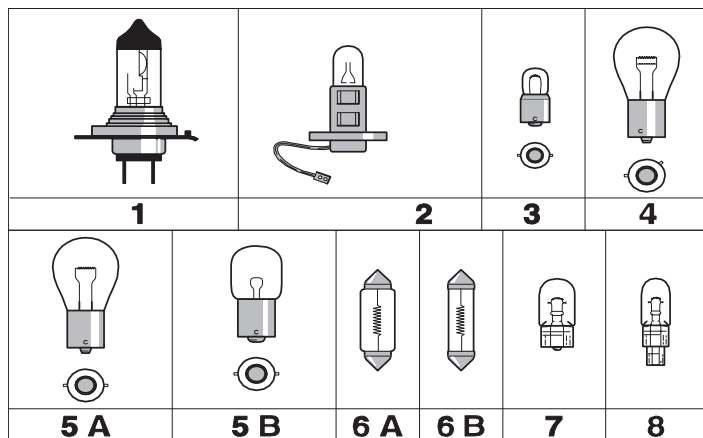
Dane techniczne

Instalacja elektryczna

Instalacja 12V z alternatorem z regulacją napięcia.

Układ jedнопrzewodowy, z wykorzystaniem nadwozia i silnika jako przewodników prądu. Biegun ujemny połączony jest z masą.

	Silnik o zaplonie iskrowym	Silnik B4184SJ	Silnik o zaplonie samoczynnym
Napięcie	12 V	12 V	12 V
Akumulator, maks. prąd rozruchowy	520 A(SAE)	520 A(SAE)	600 A(SAE)
Alternator	140 A	100 A	110 A
Rozrusznik	1,1/1,4 kW	1,2 kW	1,7 kW



3501164H

Żarówki

	Moc	Gniazdo	Nr rys.
Reflektory (H7) 4x	55	H7	1
Światła przeciwmgielne przednie (H1)	55	PK22.5	2
Światła pozycyjne przednie	5	W2.1x9.5d	7
Światła obrysowe, przednie i tylne	3	W2.1x9.5d	7
Kierunkowskazy, przednie i tylne	21	BA 15s	4
Kierunkowskazy boczne (żarówka pomarańczowa)	5	W2.1x9.5d	7
Światła pozycyjne tylne	5	BA 15s	5A
Światła hamowania	21	BA 15s	5B
Światła cofania i przeciwmgielne tylne	21	BA15s	5B
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej S40	5	W2.1x9.5d	7
V40	5	SV 8.5	6A
Oświetlenie wnętrza	5	SV 5.5	6B
Tylna lampka oświetlenia wnętrza	10	W2.1x9.5d	7
Oświetlenie lusterka osobistego	1.2	SV 5.5	6B
Tylne lampki do czytania	5	W2.1x9.5d	7
Oświetlenie bagażnika	5	SV 8.5	6A
Oświetlenie progów	10	SV 8.5	6A

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje

Ograniczanie szkodliwych emisji	164
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	165
Katalizator spalin	166
Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej	167
Układ paliwowy	167
Układ odprowadzania oparów paliwa	167
Recyrkulacja spalin	167
Silniki o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa	168
Obsługa układów ograniczających szkodliwe emisje	169
Ochrona środowiska	170
Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla	170

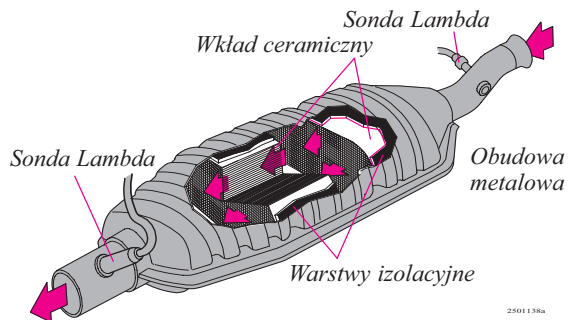
Ograniczanie szkodliwych emisji

Firma Volvo Car Corporation od dawna podejmuje wysiłki na rzecz ochrony środowiska. Już w roku 1970 rozpoczęte zostały prace nad silnikami o zmniejszonej toksyczności spalin, co zaowocowało wprowadzeniem trójdrożnego dopalacza katalitycznego, sterowanego czujnikiem tlenu (sondą Lambda).

Volvo było pierwszym producentem samochodów osobowych, który już w roku 1976 rozpoczął regularne dostawy samochodów wyposażonych w ten układ na rynek amerykański. Użytkownik tego samochodu powinien mieć świadomość, jakie podstawowe urządzenia i rozwiązania techniczne decydują o ograniczeniu emisji substancji toksycznych w spalinach.

Rodziny silników

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	B4XX4S2/3	B4XX4TX	B4184SJ	D4192T3/4
Elektroniczny wtrysk paliwa (EFI)	X	X	X	X
Podgrzewany czujnik tlenu (HOS)	X	X	X	
Pochłaniacz NO _x			X	
Trójfunkcyjny katalizator spalin (TWC)	X	X	X	
Katalizator utleniający (OC)				X
Układ odprowadzania oparów paliwa (Evap)	X	X	X	
Recyrkulacja spalin (EGR)			X	X
Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej (PCV)	X	X	X	X
Diagnostyka pokładowa (OBD+) z lampką kontrolną	X	X	X	
Diagnostyka pokładowa (OBD-) bez lampki kontrolnej				X



Katalizator spalin

Jest to dodatkowe urządzenie w układzie wydechowym, przeznaczone do oczyszczania spalin. Jego głównym elementem jest wkład z materiału ceramicznego, umieszczony w stalowej obudowie. Przez kanaliki we wkładzie ceramicznej przepływają spaliny. Kanaliki powleczone są cienką warstwą czynnika pełniącego funkcję katalizatora, który przyspiesza pewne reakcje chemiczne, sam w nich nie uczestnicząc.

Samochody Volvo z silnikami o zapłonie iskrowym wyposażone są w układ sterowania z podgrzewanym czujnikiem zawartości tlenu (HOS), zwanym sondą Lambda, oraz tzw. trójfunkcyjne katalizatory spalin, w których następuje dopalanie tlenku węgla (CO) i węglowodorów (HC) oraz rozkład tlenków azotu (NO_x).

Katalizator spalin z pochłaniaczem NO_x

Katalizator spalin dla silnika B4184SJ posiada funkcję gromadzenia tlenków azotu (NO_x), powstałych w czasie pracy w trybie ekonomicznym (pełny opis – patrz strona 168). Te niewielkie ilości tlenków azotu zostają zatrzymane w pochłaniaczu do czasu poddania ich reakcji rozkładu, podyktowanej koniecznością okresowego opróżnienia pochłaniacza.

Reakcja rozkładu tlenków azotu uruchamiana jest przez wprowadzenie silnika na krótki czas w tryb wysokiej mocy (patrz strona 168).

W tym czasie tlenki azotu są uwalniane z pochłaniacza i w zetknięciu z powłoką katalityczną zostają niemal całkowicie zredukowane do nieszkodliwego azotu cząsteczkowego (N_2). Ponieważ jednak, w porównaniu z tym trybem, czas pracy w trybie ekonomicznym jest 30 razy dłuższy, dlatego dodatkowe zużycie paliwa spowodowane redukcją tlenków azotu jest pomijalnie małe.

Samochody z silnikami o zapłonie samoczynnym wyposażone są w katalizatory dwufunkcyjne, bez sondy Lambda, w których dopaleni ulegają tlenek węgla i węglowodory.

Zalecenia dotyczące jazdy samochodem wyposażonym w katalizator spalin – patrz strona 85.

Uwaga!

Samochody z silnikami o zapłonie iskrowym wyposażone w katalizator spalin muszą być zasilane wyłącznie **benzyną bezołowiową**. Nieprzestrzeżenie tego warunku doprowadzi do nieodwracalnego uszkodzenia katalizatora. Patrz również zalecenia dotyczące paliwa.

Sonda Lambda (Lambda Sond™)

(czujnik tlenu w silnikach o zapłonie iskrowym)

Jest to element układu ograniczającego toksyczność spalin, który we współpracy z elektronicznym sterowaniem wtryskiem paliwa i trójfunkcyjnym katalizatorem spalin ogranicza szkodliwe emisje i przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w wydalanych z silnika spalinach, zanim dotrą do trójfunkcyjnego katalizatora spalin. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego lub komputera pokładowego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobiegany, aby uzyskać optymalne warunki spalania i za pomocą trójfunkcyjnego dopalacza katalitycznego skutecznie ograniczyć emisję trzech podstawowych toksycznych składników spalin (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).

Ze względów bezpieczeństwa układ ten nie pracuje podczas maksymalnego przyspieszania.

Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej (PCV)

Zamknięty układ przewietrzania skrzyni korbowej silnika zapobiega przedostawaniu się na zewnątrz gazów ze skrzyni korbowej. Podczas pracy silnika, dzięki lekkiemu podciśnieniu wywieranemu za pośrednictwem separatora oleju, gazy te są kierowane do cylindrów i ulegają spalaniu razem z mieszanką paliwowo-powietrzną.

Elektronicznie sterowany wtrysk paliwowa (EFI)

Wszystkie elementy elektroniczne układu wtrysku paliwa są sterowane mikroprocesorem, który nieustannie kompensuje zmiany obciążenia silnika i jego prędkości obrotowej, prędkości jazdy, temperatury itp., uzyskując optymalną wartość momentu obrotowego i mocy chwilowej przy zachowaniu minimalnego zużycia paliwa. Czujnik wydatku masowego mierzy ilość powietrza doprowadzanego do silnika.

W ten sposób układ może dokonywać natychmiastowych regulacji związanych ze zmianami temperatury i/lub gęstości powietrza dolotowego, gwarantując utrzymywanie optymalnych warunków dla najbardziej ekonomicznego spalania i najniższego poziomu szkodliwych emisji.

Układ odprowadzania oparów paliwa (Evap)

Opary ze zbiornika paliwa odprowadzane są do specjalnego pochłaniacza, gdzie są gromadzone. Pochłaniacz wypełniony jest węglem aktywnym, który działa jak gąbka. Opary paliwa gromadzone są w pochłaniaczu, gdy samochód nie jedzie.

Po uruchomieniu silnika opary paliwa odprowadzane są do układu dolotowego silnika, skąd zasysane są do cylindrów, gdzie ulegają spalaniu. W przypadku dużej ich ilości, sygnał zwrotny z czujnika tlenu powoduje korekcję dawki wtryskiwanego paliwa przez układ elektronicznego sterowania wtryskiem paliwa.

Recyrkulacja spalin (EGR)

Układ ten redukuje emisję tlenków azotu (NO_x).

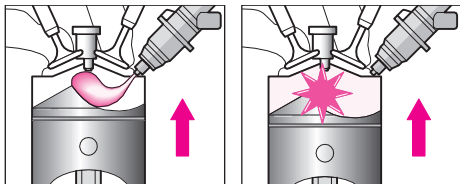
Uzyskiwane jest to dzięki skierowaniu części gazów spalinowych z układu wydechowego z powrotem do układu dolotowego.

Spalone już gazy nie biorą udziału w aktualnym spalaniu mieszanki, ale przyczyniają się do obniżenia temperatury i ciśnienia procesu, w wyniku czego powstaje mniej tlenków azotu.

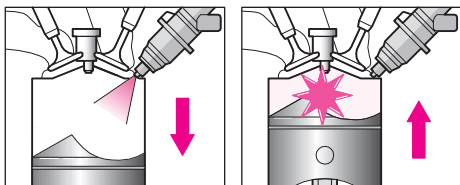
Ilość recyrkulowanych gazów spalinowych jest regulowana przez mikroprocesor.

Ze względów bezpieczeństwa układ ten nie pracuje podczas maksymalnego przyspieszania.

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje



Tryb ekonomiczny (spalanie ubogiej mieszanki)



Tryb wysokiej mocy

Silniki o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa

W silniku B4184SJ, w którym wprowadzono bezpośredni wtrysk benzyny (podobnie jak w silniku o zapłonie samoczynnym z bezpośrednim wtryskiem paliwa), zastosowano specjalnie wyprofilowane denka tłoków oraz bardziej precyzyjny i lepiej poddający się regulacji układ wtryskowy.

Umożliwia to dokładniejsze spalanie i obniżenie zużycia paliwa.

Ponadto dzięki wyższemu stopniowi sprężania uzyskuje się, gdy zajdzie taka potrzeba, wyższą moc maksymalną w porównaniu z odpowiednim silnikiem tradycyjnym, bez bezpośredniego wtrysku benzyny.

Działanie

Silnik może pracować w dwóch trybach.

Trybekonomiczny (spalanie ubogiej mieszanki)

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu sprężania, a stosunek ilości powietrza do paliwa może być do 2,5 razy większy niż w tradycyjnym silniku o zapłonie iskrowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy nie jest wymagana wysoka chwilowa moc silnika.

Tryb wysokiej mocy

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu dołotu i stosunek ilości powietrza do paliwa zbliżony jest do spotykanego w tradycyjnym silniku o zapłonie iskrowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy wymagana jest wysoka chwilowa moc silnika (np. przy wyprzedzaniu).

Uwaga:

Bezpośredniemu wtryskowi paliwa może towarzyszyć delikatny odgłos stukania (podobny do odgłosu pracy cichego silnika o zapłonie samoczynnym), szczególnie gdy silnik jest zimny.

Uwaga:

Na stronie 137 podane są wskazówki dotyczące użycia przesłony wlotu powietrza w zderzaku w celu przyspieszenia rozgrzewania się zimnego silnika.

Styl jazdy

Podobnie jak w przypadku silnika tradycyjnego, styl jazdy ma wpływ na zużycie paliwa. (Patrz również uwagi na stronie 86).

Mimo, że silnik B4184SJ nie wymaga szczególnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specyficzne własności.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa.

Przy dużych prędkościach jazdy silnik jest silnie obciążony i zużycie paliwa wzrasta.

W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa (lub powrócić do tego trybu).

Uwaga:

Niekiedy może być delikatnie odczuwalne przełączanie trybów pracy, opisanych pod hasłem „Działanie” (np. na autostradzie).

OSTRZEŻENIE!

Silnik B4184SJ wymaga znacznie wyższego (15x) ciśnienia wtrysku i co za tym idzie wyższego napięcia (100 V) na wtryskiwaczach.

Obsługa układów ograniczających szkodliwe emisje

W ramach wysiłków podejmowanych na rzecz ochrony środowiska, właściciel samochodu powinien poznać wpływ różnych czynników na poziom toksyczności spalin oraz sposoby ograniczania szkodliwych emisji.

Zalecenie:

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza kontroli emisji, należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Utrzymanie minimalnego poziomu szkodliwych emisji wymaga zatem . . .

... w zakresie obsługowym:

- Poddawania samochodu regularnym przeglądom, zgodnie z planem przeglądów Volvo. Zagadnienia z tym związane omówiono szczegółowo na stronie 122 i w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Zalecane jest wykonywanie przeglądów okresowych przed corocznymi badaniami technicznymi.

... w zakresie podzespołów silnika:

- Prawidłowego smarowania silnika. Na stronie 130 opisano wymianę oleju w silniku i wymianę filtra oleju.
- Aby układ wydechowy był całkowicie szczelny i w dobrym stanie. Katalizator spalin oraz czujnik tlenu (wraz z przewodami elektrycznymi) nie mogą mieć śladów uszkodzeń.

... w zakresie układu paliwowego:

- Aby przewody i połączenia były szczelne i w dobrym stanie.
- Aby filtr paliwa i filtr powietrza nie były zatkane.
- Aby elementy sterowania silnika działały bez oporów.
- Aby samochód z silnikiem o zapłonie iskrowym jeździł zawsze na benzynie bezołowiowej.

... w zakresie układu zapłonowego:

- Aby świece zapłonowe były sprawne i miały prawidłowy odstęp między elektrodami.

Ochrona środowiska

Volvo podejmuje liczne działania na rzecz ochrony środowiska. W naszych układach klimatyzacji zastosowaliśmy nowy czynnik chłodniczy (R134a), który nie zawiera chloru. Nowy czynnik jest całkowicie nieszkodliwy dla warstwy ozonowej, w znikomym stopniu tylko przyczyniając się do zwiększenia efektu cieplarnianego. Bezazbestowe okładziny hamulcowe, silniki z dopalaczem katalitycznym spalin oraz silniki napędzane metanolem – to tylko niektóre przykłady wysiłków podejmowanych przez Volvo Car Corporation w celu zmniejszenia szkodliwości pojazdów mechanicznych dla środowiska naturalnego.

Stosowanie oryginalnych części zamiennych, utrzymanie układu paliwowego i zapłonowego we właściwym stanie technicznym i inne przeprowadzane przez nas zabiegi konserwacyjne są bezpośrednio nastawione na ograniczanie poziomu emisji składników toksycznych. Pragniemy również zwrócić uwagę na to, że Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo zagospodarują niebezpieczne dla otoczenia materiały, jak np. zużyte oleje czy płyny chłodzące, w sposób całkowicie bezpieczny dla środowiska.

Zużycie paliwa

Dane dotyczące zużycia paliwa podawane są na podstawie testów w znormalizowanym cyklu jazdy (zgodnie z Dyrektywą UE nr 80/1268 dotyczącą cyklu mieszanego). Zainstalowanie dodatkowego wyposażenia, zwiększającego masę samochodu, może mieć wpływ na wielkość zużycia paliwa. Ponadto istotną rolę odgrywają czynniki nietechniczne, np. styl jazdy.

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Silnik	Skrzynia biegów	Zużycie paliwa l/100 km	Emisja CO ₂ g/km
B4164S2	Mechaniczna	7,7	184
B4184S2	Automatyczna	8,7	208
B4184S2	Mechaniczna	7,8	187
B4184S3	Mechaniczna	7,8	187
B4204S2	Automatyczna	8,9	213
B4204S2	Mechaniczna	8,1	194
B4184SJ	Mechaniczna	6,9	164
B4204T3	Automatyczna	9,1	217
B4204T3	Mechaniczna	7,9	189
D4192T3	Mechaniczna	5,4	142
D4192T4	Mechaniczna	5,4	142

System RDS	172
Zabezpieczenie antykradzieżowe	173
Urządzenia sterujące	174
Regulacja dźwięku	175
Odbiornik radiowy	176
Automatyczne programowanie stacji	177
Rodzaj programu, komunikaty alarmowe, serwisy informacyjne	178
Serwisy drogowe	179
Odtwarzacz kasetowy	181
Odtwarzacz płyt kompaktowych	182
Automatyczny zmieniacz płyt kompaktowych	183
Struktura menu	184
Tabela funkcji menu – ustawienia dźwięku	188
Tabela funkcji menu – ustawienia radioodtworacza	189
Informacje ogólne	190
Parametry techniczne	192

Uwaga!

Radioodtworacze Volvo są wyposażeniem opcjonalnym.

System RDS (Radio Data System)

Odbiorniki radiowe Volvo HU-555 i HU-655 przystosowane są do współpracy z cyfrowym systemem informacyjnym RDS, opracowanym przez szwedzką firmę Telia we współpracy z EBU (European Broadcasting Union).

System RDS umożliwia automatyczne programowanie, zapewnia stały dostęp do serwisu drogowego oraz rozszerza możliwości odbioru różnych programów. Nadajnik wysyła informacje o programie. Informacja ta jest reprezentowana w postaci zakodowanych danych, identyfikujących program niezależnie od częstotliwości nadajnika.

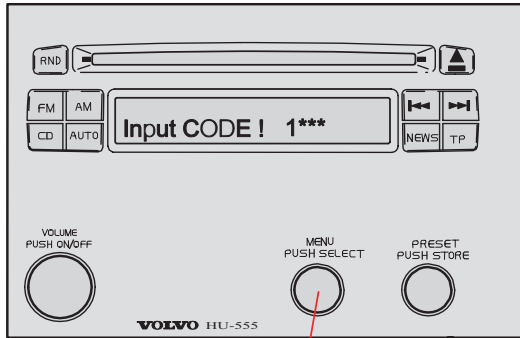
Oznacza to, że kierowca chcąc słuchać tego samego programu nie musi przestrajać odbiornika. Każda stacja nadawcza lub program mają określony sygnał identyfikacyjny, rozpoznawany przez odbiornik. Odbiornik w czasie jazdy automatycznie przestraja się, umożliwiając stały odbiór wybranej stacji.

Radio współpracujące z systemem RDS może również odbierać komunikaty drogowe. Ich transmisji towarzyszy specjalny sygnał, który powoduje przerwanie odbioru innej audycji, odtwarzania kasety lub płyty kompaktowej, a komunikat jest zawsze słyszalny z niezależnie ustawianą siłą głosu.

W niektórych krajach transmitowane są obsługiwane funkcją „PTY” (Programme Type) informacje o charakterze nadawanego programu, rozszerzające możliwości systemu RDS.

System RDS ma jeszcze wiele innych możliwości, takich jak sygnały czasu, alarmy itp.

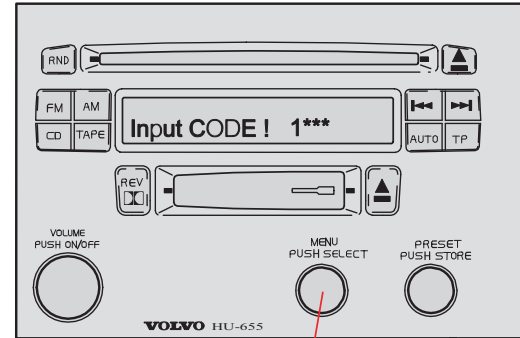
System jest stale rozwijany i obecnie pokrywa swym zasięgiem większą część Europy.



HU-555

13

3904404g



HU-655

13

3904394g

Kod zabezpieczający przed kradzieżą

Radioodtwarzacz wyposażony jest w układ zabezpieczający przed kradzieżą. Jeżeli urządzenie zostanie wyjęte z samochodu lub odłączone od zasilania, jego ponowne uruchomienie możliwe będzie dopiero po wprowadzeniu specjalnego kodu.

Kod podany jest na karcie kodowej radioodtwarzacza, dostarczanej przez punkt sprzedaży Volvo.

Wprowadzanie kodu (13)

Po zamontowaniu radioodtwarzacza lub przywróceniu jego zasilania, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawia się tekst *Input CODE! 1****.

Posługując się pokręteł **MENU** należy wprowadzić 4-cyfrowy kod. Cyfry wybiera się obracając pokręteło. Naciśnięcie pokręteła zatwierdza wprowadzoną cyfrę. Procedurę należy powtórzyć dla wszystkich 4 cyfr.

Po wprowadzeniu właściwego kodu urządzenie jest gotowe do pracy.

W przypadku wprowadzenia błędnego kodu należy powtórzyć operację, wprowadzając właściwy kod.

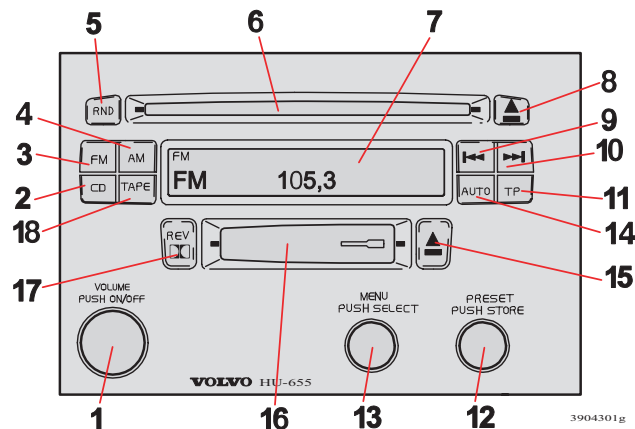
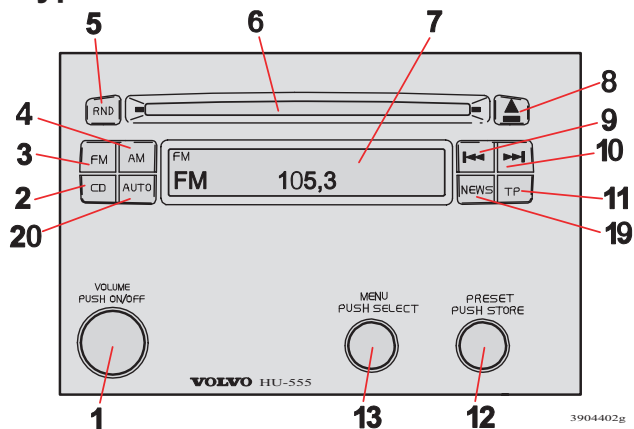
Niewłaściwy kod

Po wprowadzeniu błędnego kodu, na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Error*. Należy wprowadzić prawidłowy kod. Po trzech niepomyślnych próbach wprowadzenia kodu, urządzenie zostanie zablokowane na dwie godziny. W tym czasie wyświetlane jest OFF.

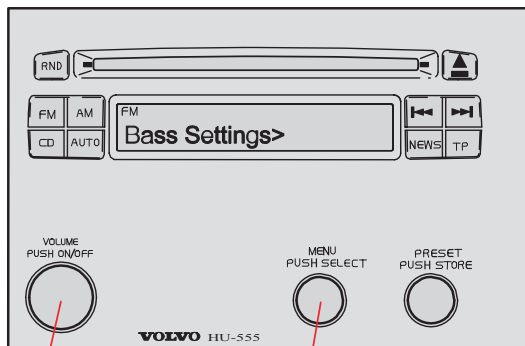
W tym czasie:

- akumulator musi być stale podłączony,
 - wyłącznik zapłonu musi znajdować się w pozycji I,
 - radioodtwarzacz musi być włączony.
- Należy sprawdzić, czy wyłączone są światła, aby nie spowodować rozładowania akumulatora. Po upływie 2 godzin można ponownie wprowadzić prawidłowy kod.

Wyposażenie audio

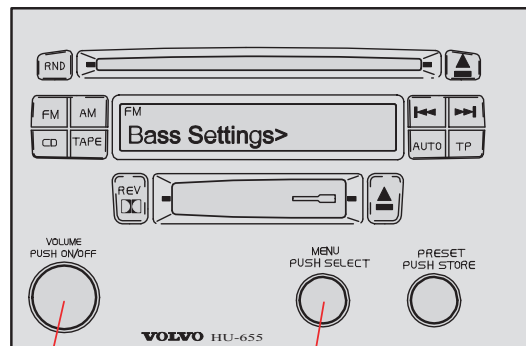


- | | | |
|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Włączanie i wyłączanie (naciśnięcie)
Regulacja głośności (obróć) 2. Odtwarzacz lub zmieniacz płyt CD 3. Radio, zakres FM 4. Radio, zakres AM 5. Przypadkowa kolejność odtwarzania 6. Kieszeń płyty CD 7. Wyświetlacz 8. Wysuwanie płyty CD 9. Radio – Wyszukiwanie stacji w dół zakresu
Kaseta – Poprzednie nagranie
Kaseta – Szybkie przewijanie do tyłu
Płyta CD – Przejście na początek aktualnej ścieżki
Płyta CD – Przyspieszone odtwarzanie wstecz | <ol style="list-style-type: none"> 10. Radio – Wyszukiwanie stacji w górę zakresu
Kaseta – Następne nagranie
Kaseta – Szybkie przewijanie do przodu
Płyta CD – Następna ścieżka
Płyta CD – Przyspieszone odtwarzanie do przodu 11. Serwisy drogowe (TP)
Włączanie i wyłączanie funkcji TP 12. Pokrętko programowania (obróć – wybór; naciśnięcie – zapamiętanie)
Zapamiętywanie stacji pod wybranym numerem
Wybór płyty CD | <ol style="list-style-type: none"> 13. Pokrętko MENU
Regulacja dźwięku: Tony niskie, średnie i wysokie, równowaga kanałów oraz przednich i tylnych głośników
Inne ustawienia: Serwisy informacyjne i drogowe, rodzaj programu 14. Automatyczne programowanie stacji 15. Wyszukiwanie stacji 16. Kieszeń kasyety 17. Redukcja szumów Dolby B – długie naciśnięcie
Wybór kierunku odtwarzania taśmy – krótkie naciśnięcie 18. Odtwarzanie kasyety magnetofonowej 19. Włączanie i wyłączanie funkcji wyszukiwania serwisów informacyjnych 20. Automatyczne programowanie stacji |
|---|---|--|



1
HU-555

3904405g



1
HU-655

3904395g

Włączanie i wyłączenie (1)

Naciśnięcie pokrętki **VOLUME** powoduje włączenie lub wyłączenie radioodtwarzacza.

Regulacja głośności (1)

Obrót pokrętki **VOLUME** w prawo powoduje zwiększenie siły głosu.

Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego.

Uwaga! W przypadku regulacji podczas odbioru serwisu drogowego bądź informacyjnego lub odbierania komunikatów alarmowych następuje automatyczne zapamiętanie ustawionego poziomu głośności dla tego typu serwisów specjalnych.

Regulacja tonów niskich, średnich i wysokich, równowagi kanałów oraz równowagi głośników przednich i tylnych (13)

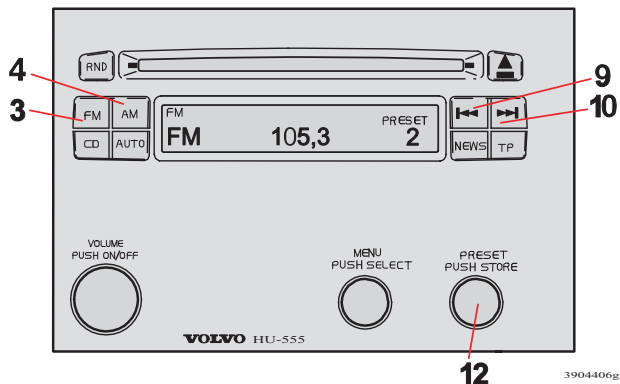
- Obrót pokrętki **MODE** wywołuje menu ustawień tonów niskich, średnich i wysokich, równowagi kanałów oraz równowagi głośników przednich i tylnych.
- Naciśnięcie pokrętki zatwierdza wybór pozycji.
- Zmiany ustawień dokonuje się obracając* pokrętkę.

* **Uwaga!** Jeżeli w ciągu 8 sekund nie zostanie wybrana żadna pozycja z menu, nastąpi powrót do normalnego trybu pracy z zapamiętaniem dokonanych ustawień.

W celu wyjścia z menu lub dokonania następującej regulacji:

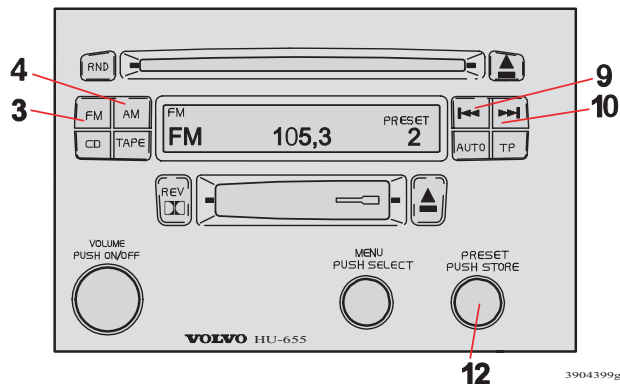
- Ponownie naciśnięcie pokrętki, powracając do menu ustawień tonów niskich, średnich i wysokich, równowagi kanałów oraz równowagi głośników przednich i tylnych.
- Obracając pokrętkę wybrać kolejną pozycję z menu ustawień lub w celu przywrócenia ustawień fabrycznych wybrać SET TO ALL "0".
- Naciśnięcie pokrętki w celu zatwierdzenia wyboru pozycji, a w celu wycofania się z menu wybrać EXIT i naciśnięcie pokrętki.

Wyposażenie audio



HU-555

3904406g



HU-655

3904399g

Wybór zakresu (3, 4)

Naciśnięcie przycisku (3) przełącza na zakres FM, a naciśnięcie przycisku (4) przełącza na zakres AM.

Wybór stacji radiowej (9, 10, 12)

Stacje radiowe można wybierać jednym z czterech sposobów:

- Obracając pokrętkę **PRESET** – przełączanie pomiędzy zaprogramowanymi stacjami.
- Obracając pokrętkę **PRESET** – przełączanie pomiędzy stacjami zaprogramowanymi automatycznie (funkcją AUTO).
- Przyciskami (9) i (10) w trybie wyszukiwania stacji (krótkie naciśnięcie).
- Przyciskami (9) i (10) w trybie ręcznego programowania stacji (długie naciśnięcie).

Wybór zapamiętanej stacji (12)

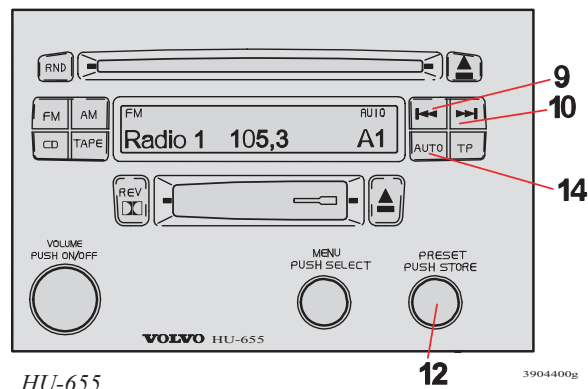
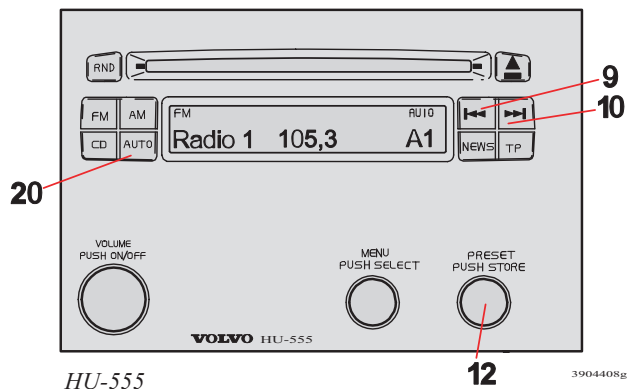
W celu wybrania wcześniej zaprogramowanej stacji radiowej należy:

- Obracając pokrętkę **PRESET** (12) wybrać jedną z uprzednio zaprogramowanych stacji.

W zakresie FM można wprowadzić do pamięci maksymalnie 20 stacji, a w zakresie AM – maksymalnie 10.

Wyszukiwanie stacji – ręczne strojenie (9, 10)

1. Krótkie naciśnięcie przycisku (9) powoduje wyszukanie następnej silnej stacji w dół zakresu częstotliwości. Krótkie naciśnięcie przycisku (10) powoduje wyszukanie następnej silnej stacji w górę zakresu częstotliwości. Dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku powoduje zmianę częstotliwości w obrębie danego pasma.
2. W celu zapamiętania aktualnie odbieranej stacji należy krótko nacisnąć pokrętkę **PRESET** (12) i obrotem pokrętki wybrać numer porządkowy. Po naciśnięciu pokrętki stacja zostaje zapamiętana pod wybranym numerem.



Automatyczne programowanie stacji (14, 20)

Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 10 silnych stacji oddzielnie dla zakresów AM i FM. Jest to szczególnie użyteczne w miejscach, gdzie stacje radiowe są nieznanne.

- Nacisnąć przycisk **AUTO** (14 lub 20). Nastąpi automatyczne wyszukanie i zapamiętanie kilku (maksymalnie 10) silnych stacji w danym zakresie (FM lub AM).
- Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **AUTO** i oznaczenia od A1 do A0 dla kolejno znalezionych stacji.

Jeżeli, na przykład, zostanie znalezione tylko 5 silnych stacji, zostaną zapamiętane na pozycjach A1-A5.

W przypadku nieznaledzenia stacji o wystarczająco mocnym sygnale, pojawi się komunikat **NO STATION**.

Ponieważ stacje zaprogramowane za pomocą funkcji automatycznego programowania przechowywane są w pamięci tymczasowej, z chwilą wyłączenia radioodtwórcza zostają wykasowane. Po ponownym włączeniu urządzenia nastąpi automatyczne wyszukanie i zapamiętanie do 10 nowych stacji.

Sposób przeniesienia automatycznie zaprogramowanej stacji do pamięci stałej opisany jest w punkcie 2 w następnej kolumnie.

W celu powtórnego uruchomienia funkcji automatycznego programowania należy przycisk **AUTO** naciskać dłużej niż 2 sekundy.

Ręczne programowanie stacji (9, 10, 12)

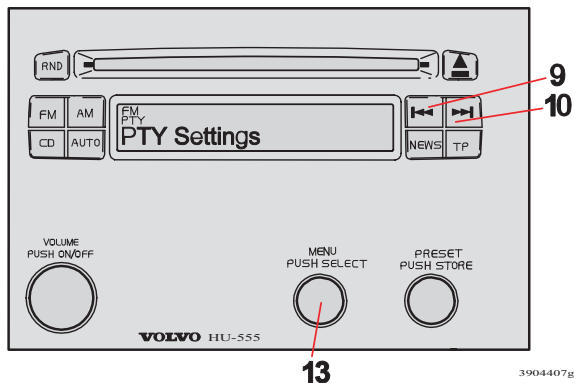
Funkcja ta umożliwia wprowadzenie stacji do pamięci stałej przy użyciu pokrętki (12).

1. Krótko nacisnąć przycisk (9) w celu wyszukania stacji w dół zakresu częstotliwości lub przycisk (10) w celu wyszukania stacji w górę zakresu częstotliwości.
2. Krótko nacisnąć pokrętkę **PRESET** (12), a następnie obracając je wybrać odpowiedni numer pozycji. Można wybrać w zakresie AM 1-10 i w zakresie FM 1-20. Na koniec ponownie nacisnąć pokrętkę w celu zapamiętania wybranej częstotliwości stacji.

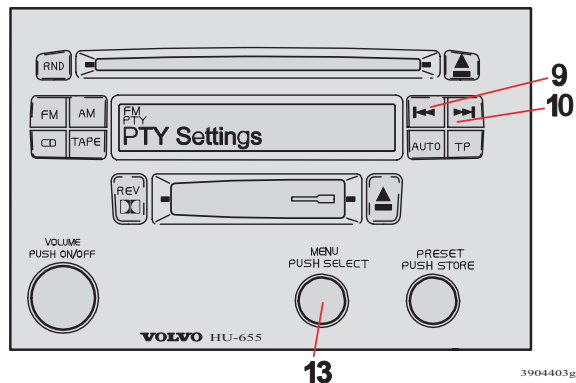
Wybór zaprogramowanej stacji (12)

W celu dostrojenia odbiornika do zaprogramowanej stacji należy obrotem pokrętki **PRESET** (12) wybrać odpowiadający jej numer: z zakresu AM 1-10 lub FM 1-20.

Zostaną wyświetlone dane wybranej stacji, a pod tekstem „PRESET” pojawi się przyporządkowany jej numer.



HU-555



HU-655

Rodzaj programu – PTY (9, 10, 13)

Funkcja PTY umożliwia bezpośredni wybór określonych rodzajów programów.

W celu wyszukania odpowiedniego rodzaju programu, należy:

1. Obracając pokrętkę **MENU** (13) doprowadzić do wyświetlenia *OTHER Settings* i nacisnąć pokrętkę.
2. Obracając pokrętkę **MENU** (13) doprowadzić do wyświetlenia *PTY ON/OFF*. Naciskając pokrętkę można przełączyć pomiędzy stanem *ON* i *OFF* (funkcja włączona lub wyłączona).
3. Obracając pokrętkę **MENU** (13) doprowadzić do wyświetlenia *PTY Settings* i nacisnąć pokrętkę.
4. Obracając pokrętkę **MENU** (13) wybrać odpowiedni rodzaj programu (patrz lista na następnej stronie) i nacisnąć pokrętkę.

Po wykonaniu czynności 4 następuje przerwanie odbioru i rozpoczyna się wyszukiwanie wybranego rodzaju programu.

5. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj audycji nastąpi odbiór tego programu (z ewentualnym przerwaniem odtwarzania płyty lub kasyety).

Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca wybrany rodzaj audycji, nastąpi powrót do poprzedniego trybu pracy, a wyszukiwanie wybranego rodzaju programu będzie kontynuowane w tle.

Gdy funkcja PTY jest włączona, wyświetlany jest symbol PTY.

Po znalezieniu pierwszej stacji odpowiadającej wybranemu rodzajowi programu wyszukiwanie jest przerywane.

Przyciskami (9) i (10) można uruchomić wyszukiwanie kolejnych stacji spełniających te warunki.

Rodzaje programów	Komunikat
1. Aktualności	Current
2. Informacje	Info
3. Sport	Sport
4. Edukacja	Educate
5. Teatr	Drama
6. Kultura i sztuka	Culture
7. Nauka	Science
8. Audycje różnorodne	Varied
9. Muzyka pop	Pop M
10. Muzyka rockowa	Rock M
11. Lekkie słuchowiska	Easy M
12. Lekka muzyka klasyczna .	Light M
13. Muzyka poważna	Classics
14. Pozostała muzyka	Other M
15. Pogoda	Weather
16. Ekonomia	Finance
17. Dla dzieci	Children
18. Problemy społeczne	Social
19. Audycje religijne	Religion
20. Audycje telefoniczne	Phone in
21. Podróże	Travel
22. Hobby i relaks	Leisure
23. Muzyka jazzowa	Jazz
24. Muzyka country	Country
25. Muzyka narodowa	Nation M
26. Złote przeboje	Oldies
27. Muzyka ludowa	Folk M
28. Audycje dokumentalne	Document

Komunikaty alarmowe

W momencie nadania wiadomości alarmowej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat *ALARM!*.

Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu, trzęsienie ziemi lub awaria nuklearna.

Uwaga! Zmiana głośności podczas odbioru komunikatu alarmowego spowoduje zapamiętanie ustawionej wartości i użycie jej przy odbiorze kolejnej wiadomości alarmowej.

Serwisy informacyjne

Funkcja News powoduje automatyczne przerywanie odtwarzania płyty lub kasyty na czas odbioru serwisu informacyjnego.

W celu uruchomienia tej funkcji należy w menu* ustawić *NEWS ON*. Ustawienie *NEWS OFF* powoduje wyłączenie tej funkcji.

Włączanie i wyłączanie funkcji (HU-555: 19, HU-655: 11)

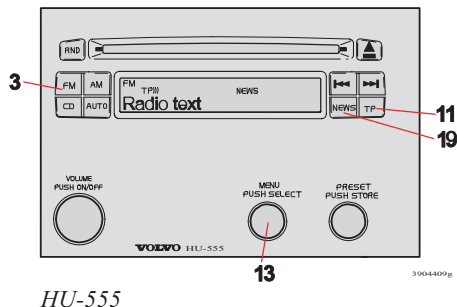
Odbiór serwisu drogowego, serwisu informacyjnego lub komunikatów alarmowych można przerwać naciskając przycisk **TP** (11) lub **NEWS** (19) – patrz rysunek na następnej stronie.

*: Szczegółowe informacje oraz sposoby realizacji własnych ustawień – patrz „**Struktura menu**”.

Informacje tekstowe (3)

Niektóre stacje RDS wysyłają informacje na temat nadawanego programu, o występujących w nim artystach itp. Informacje te można wyświetlić.

Przytrzymanie przez ponad 2 sekundy naciśniętego przycisku **FM** (3) udostępnia informacje tekstowe i zostają one wyświetlone. Teksty wyświetlane są dwukrotnie. Kolejne naciśnięcie przycisku **FM** kończy wyświetlanie tekstu informacyjnego (patrz rysunek na następnej stronie).



HU-555

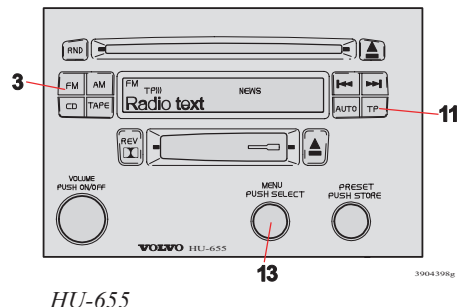
Serwisy drogowe – TP (11)

Krótkie naciśnięcie przycisku **TP** (11) uruchamia funkcję automatycznego przełączania na odbiór serwisu drogowego w momencie jego nadawania przez stację RDS. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się „TP”.

Podczas odtwarzania kasyety lub płyty, w tle następuje automatyczne wyszukanie stacji nadającej w paśmie FM silny sygnał serwisu drogowego.

W momencie transmisji komunikatów drogowych następuje przerwanie odtwarzania i przełączenie na odbiór serwisu z ustaloną* siłą głosu.

* Zmiana głośności podczas odbioru serwisu drogowego, serwisu informacyjnego lub komunikatów alarmowych spowoduje zapamiętanie ustawionej wartości i użycie jej przy odbiorze kolejnego serwisu.



HU-655

Po zakończeniu serwisu drogowego przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasyety lub płyty CD.

- Komunikaty drogowe odbierane są jedynie wtedy, gdy wyświetlany jest symbol „TP”.
- Jeżeli wyświetlane jest „TP”, oznacza to, że aktualnie odbierana stacja regularnie transmituje komunikaty drogowe.
- W celu przerwania odbioru aktualnego serwisu drogowego należy nacisnąć przycisk **TP**. Funkcja TP pozostaje nadal aktywna w oczekiwaniu na następny serwis drogowy.
- Wyłączenie funkcji TP – patrz „Struktura menu”.

Przycisk TP (HU-655) (11)

Naciśnięcie przycisku **TP**, gdy w danej chwili nie jest odbierany serwis drogowy, serwis informacyjny ani komunikaty alarmowe, spowoduje uruchomienie funkcji TP.

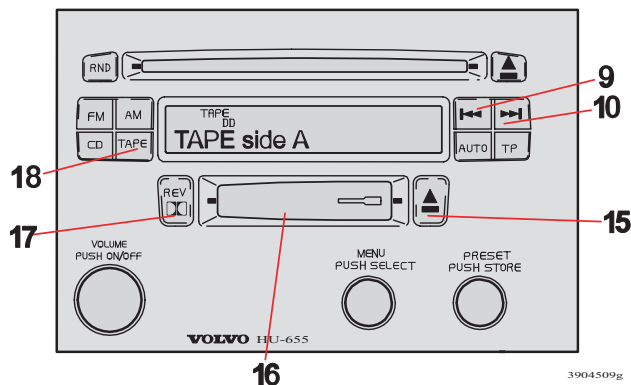
Naciśnięcie przycisku TP podczas odbioru serwisu drogowego, serwisu informacyjnego lub komunikatów alarmowych spowoduje przerwanie odbioru serwisu i powrót do poprzedniego trybu pracy.

Wyszukiwanie serwisów drogowych (11, 13)

Uruchomienie tej funkcji powoduje wyszukanie stacji nadającej serwisy drogowe.

- Uruchomić funkcję TP przez krótkie naciśnięcie przycisku TP (11).
- Obracając pokrętko MENU (13) wybrać OTHER Settings.
- Nacisnąć (13) w celu zatwierdzenia wyboru. Obracając pokrętko MENU wybrać SETTINGS menu.
- Nacisnąć (13) w celu zatwierdzenia wyboru. Obracając pokrętko MENU wybrać TP SEARCH.
- Nacisnąć (13) w celu wybrania TP SEARCH ON.
- Obracając (13) wybrać BACK and SAVE.
- Nacisnąć (13) w celu wyjścia z SETTINGS menu.
- Obracając (13) wybrać EXIT, a następnie nacisnąć (13) w celu powrotu do normalnego trybu pracy.

Radioodbiornik wyszuka stację regularnie transmitującą serwisy drogowe i dostroi się do jej odbioru.



HU-655

3904509g

Kieszeń kasyety (16, 18)

Wsunąć kasetę stroną z odsłoniętą taśmą skierowaną w prawo (strona 1 lub A do góry). Wyświetlony zostaje tekst *TAPE A* lub *TAPE B*.

Kiedy jedna strona kasyety dojdzie do końca, rozpocznie się automatycznie odtwarzanie strony drugiej. Odtwarzanie wcześniej włożonej kasyety można uruchomić naciskając przycisk **TAPE** (18).

Redukcja szumów Dolby B (17)

W celu wyłączenia redukcji szumów należy przytrzymać wciśnięty przycisk (17) przez co najmniej jedną sekundę, aż na wyświetlaczu zniknie symbol Dolby.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywraca funkcję redukcji szumów Dolby.

Wysuwanie kasyety (15)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie taśmy i wysunięcie kasyety.

Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

Zmiana kierunku odtwarzania (17)

Krótkie naciśnięcie przycisku tego powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasyety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

Szybkie przewijanie taśmy (9, 10, 15)

Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się naciskając odpowiedni przycisk dłużej niż jedną sekundę.

Podczas przewijania do przodu wyświetlane jest FF, a podczas przewijania do tyłu wyświetlane jest REW.

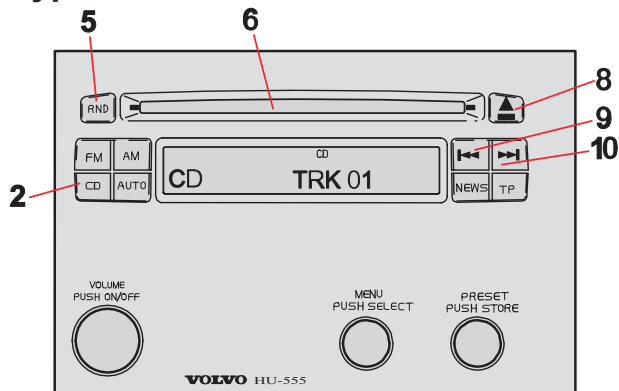
Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym krótkim naciśnięciem przycisku przewijania lub naciskając przycisk wysuwu (15).

Następne lub poprzednie nagranie (9, 10)

Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne przewinięcie taśmy do następnego nagrania lub cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania.

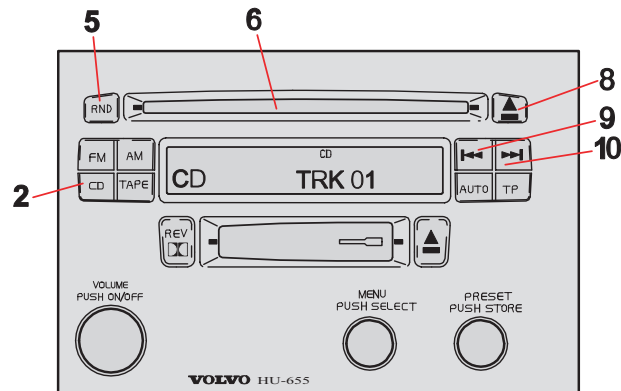
Warunkiem poprawnego działania tej funkcji jest przynajmniej 5-sekundowy odstęp pomiędzy nagraniami.

Wyposażenie audio



3904410g

HU-555



3904396g

HU-655

Włączanie odtwarzacza CD (2)

Włożyć płytę kompaktową. Jeżeli została już wcześniej włożona, można włączyć jej odtwarzanie naciskając przycisk CD (2).

Wysuwanie płyty (8)

Naciśnięcie przycisku (8) powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

Szybki przesuw (9, 10)

Długie naciśnięcie przycisku powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

Zmiana ścieżki (9, 10)

Naciśnięcie przycisku (9) powoduje przejście na początek aktualnie odtwarzanej ścieżki. Jeżeli do początku ścieżki jest mniej niż 1 sekunda czasu odtwarzania, nastąpi przeskok do poprzedniej ścieżki.

Naciśnięcie przycisku (10) powoduje przeskok do następnej ścieżki.

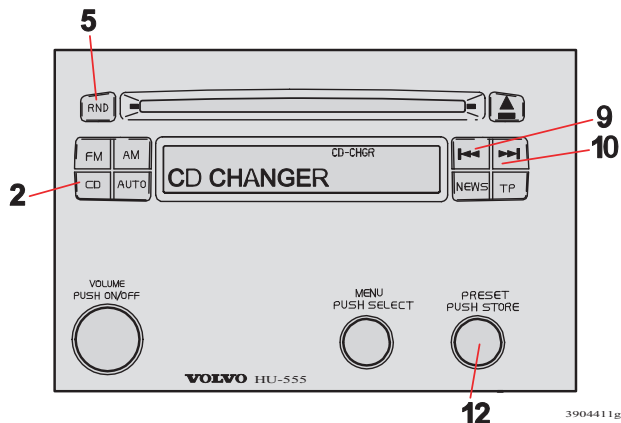
Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki.

Przypadkowa kolejność odtwarzania (5)

Naciśnięcie przycisku **RND** uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej.

Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlane jest *RANDOM*.

Uwaga! Na płytę nie wolno naklejać żadnych etykiet ani innych naklejek. Odklejenie się etykiety może doprowadzić do uszkodzenia odtwarzacza.



HU-555

Włączanie zmieniacza płyt CD (2)

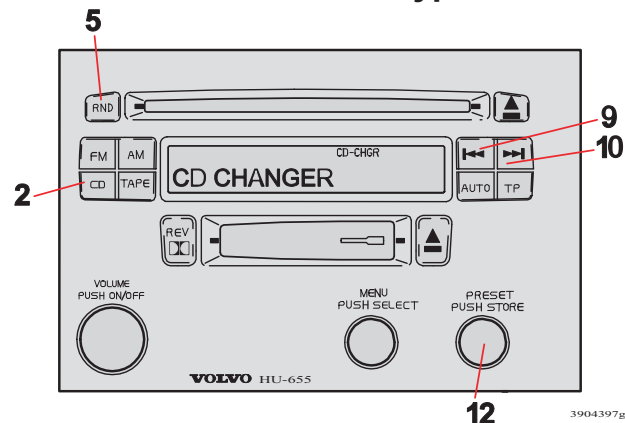
Zmieniacz płyt kompaktowych uruchamia się naciskając przycisk (2). Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik z płytami jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat *LOAD CARTRIDGE*.

Wewnętrzny lub zewnętrzny odtwarzacz CD (2)

Naciskając przycisk (2) można przełączać pomiędzy wewnętrznym i zewnętrznym odtwarzaczem płyt kompaktowych.

Wybór płyty (12)

Wyboru płyty dokonuje się obracając pokrętkę **PRESET**. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.



HU-655

Szybki przesuw (9, 10)

Przytrzymanie naciśniętego przycisku (9) lub (10) powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki. Po zwolnieniu przycisku następuje powrót do normalnego odtwarzania.

Zmiana ścieżki (9, 10)

Naciśnięcie przycisku (9) powoduje przejście na początek aktualnie odtwarzanej ścieżki. Jeżeli do początku ścieżki jest mniej niż 1 sekunda czasu odtwarzania, nastąpi przeskok do poprzedniej ścieżki.

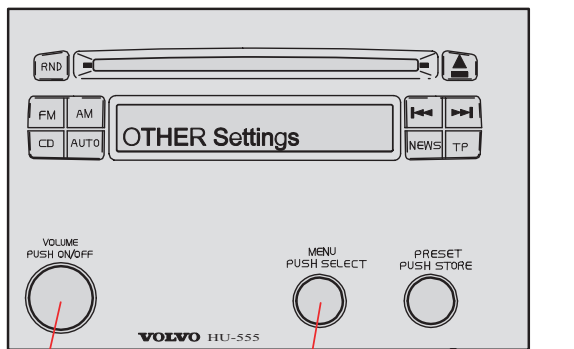
Naciśnięcie przycisku (10) powoduje przeskok do następnej ścieżki.

Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki.

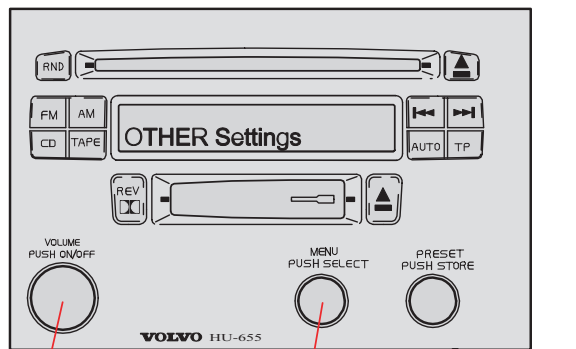
Przypadkowa kolejność odtwarzania (5)

Naciśnięcie przycisku **RND** uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyt w magazynku będą odtwarzane w kolejności przypadkowej.

Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlane jest *RANDOM*.



HU-555



HU-655

Struktura menu

Wszystkie parametry regulacyjne dźwięku oraz funkcje radioodtwarzacza wywoływane są pokrętkiem MENU (13).

Obrót: Przeglądanie pozycji w obrębie jednego poziomu menu.

Naciśnięcie: Uruchomienie wybranej opcji i przejście do wyższego poziomu menu.

Poszczególne funkcje i parametry pogrupowane są na czterech poziomach menu. Poziom 1 zawiera następujące opcje:

1. AUDIO (ustawienia dźwięku)

Umożliwia regulację tonów niskich, średnich i wysokich, równowagi kanałów oraz równowagi głośników przednich i tylnych (na poziomie 2 struktury menu).

Szczegółowe informacje podane są na następnej stronie.

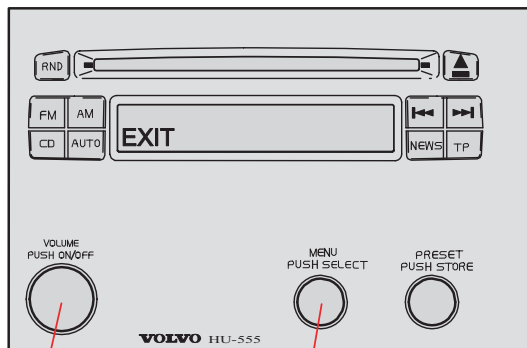
2. OTHER Settings (pozostałe ustawienia)

Umożliwia dokonywanie zmian ustawień dla odbioru radiowego.

Szczegółowe informacje podane są na następnej stronie.

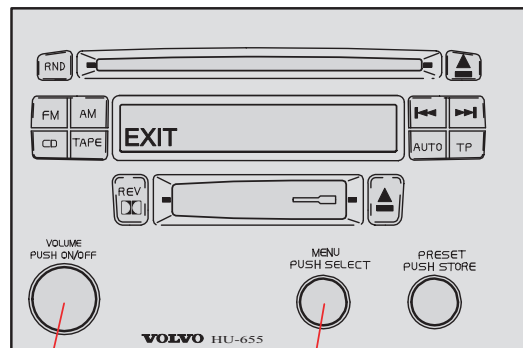
3. EXIT (wyście)

Powrót do normalnego trybu pracy (odbioru radiowego, odtwarzanie kasyety lub płyty).



1
HU-555

3904482g



1
HU-655

3904483g

Wyjście z menu

Wyjście ze struktury menu i powrót do normalnego trybu pracy radioodtwarzacza możliwe jest w następujący sposób:

W menu AUDIO:

1. Odczekać 8 sekund, aż nastąpi automatyczne wyjście z trybu regulacji.
2. Obracając pokrętko (13) doprowadzić do wyświetlenia *EXIT* i nacisnąć pokrętko.
3. Naciskając pokrętko **VOLUME** (1) wyłączyć, a następnie ponownie włączyć radioodtwarzacz.

W menu OTHER Settings:

1. Obracając pokrętko (13) doprowadzić do wyświetlenia *EXIT* i nacisnąć pokrętko. W zależności od stopnia zagłębienia się w strukturze menu, konieczne może okazać się kilkakrotne powtórzenie tych czynności.
2. Naciskając pokrętko **VOLUME** (1) wyłączyć, a następnie ponownie włączyć radioodtwarzacz.

Ustawienia fabryczne

Wszystkim podlegającym regulacji parametrom i funkcjom w strukturze menu można przywrócić standardowe (fabryczne) ustawienia.

Przywracanie ustawień standardowych dźwięku – patrz SET TO ALL "0" w **tabeli funkcji menu ustawień dźwięku**.

Przywracanie ustawień standardowych parametrów odbioru i funkcji radioodtwarzacza – patrz SET TO DEFAULT w **tabeli funkcji menu ustawień radioodtwarzacza**.

Zachowanie dokonanych zmian ustawień radioodtwarzacza

W celu zachowania dokonanych zmian i powrotu do normalnego trybu pracy:

1. W menu funkcji OTHER Settings, obracając pokrętkę **MENU** doprowadzić do wyświetlenia *SETTINGS Menu*.
2. Nacisnąć pokrętkę.
3. Obracając pokrętkę **MENU** doprowadzić do wyświetlenia *BACK and SAVE*.
4. Ponownie nacisnąć pokrętkę.

Wycofanie się z dokonanych zmian ustawień radioodtwarzacza

W celu powrotu do normalnego trybu pracy bez zachowywania dokonanych zmian:

1. W menu funkcji OTHER Settings, obracając pokrętkę **MENU** doprowadzić do wyświetlenia *SETTINGS Menu*.
2. Nacisnąć pokrętkę.
3. Obracając pokrętkę **MENU** doprowadzić do wyświetlenia *BACK without SAVE*.
4. Ponownie nacisnąć pokrętkę.

Zestawienie funkcji menu

Menu **AUDIO** pozwala regulować następujące parametry:

- **BASS**
Tony niskie w zakresie od -6 do +6.
- **MID**
Tony średnie w zakresie od -6 do +6.
- **TREBLE**
Tony wysokie w zakresie od -6 do +6.
- **BALANCE** – równowaga prawego i lewego kanału
Zakres od *left 12* do *right 12*.
- **FADER** - równowaga głośników przednich i tylnych
Zakres od *front 12* do *rear 12*.
- **SET TO ALL "0"**
Ustawienie zerowych wartości wszystkich parametrów regulacyjnych dźwięku.

Menu **OTHER Settings** pozwala regulować następujące parametry i funkcje (podkreślona standardowa wartość):

- **NEWS**
ON/OFF
- **PTY**
ON/OFF
- **PTY Settings** (tylko gdy dla funkcji PTY wybrane jest ON).
 1. Wybrać spośród wyświetlanych możliwości.
 2. BACK powoduje wyjście z menu z zachowaniem dokonanych zmian.
- **TP Station**
Funkcja ta umożliwi stały dostęp do serwisów drogowych bez konieczności ręcznego przełączania stacji. Naciśnięcie pokrętła menu powoduje nadanie priorytetu aktualnie odbieranej stacji TP (transmitującej serwis drogowy).
Uwaga! Jeżeli nie są dostępne żadne stacje nadające regularne serwis drogowy, ta pozycja menu nie jest pokazywana.
- **NEWS Station**
Naciśnięcie pokrętła menu powoduje nadanie priorytetu aktualnie odbieranej stacji, regularnie transmitującej serwis informacyjny.

- **SETTINGS**

Możliwość zmiany ustawień 10 parametrów:

- 1. **AF ON/OFF**

(włączona/wyłączona automatyczna aktualizacja częstotliwości)

Włączona funkcja AF pozwala na automatyczne wybieranie zawsze najsilniejszego nadajnika emitującego wybrany program radiowy.

- 2. **REG LOCK/SWITCH**

(obsługa odbioru rozgłośni regionalnych)

Rozgłośnie regionalne mogą nadawać na kilku częstotliwościach, transmitując w tym samym czasie te same lub różne programy. Gdy na różnych częstotliwościach tej samej rozgłośni regionalnej transmitowany jest ten sam program, zalecane jest wybranie SWITCH, co zapewni najlepszy odbiór podczas jazdy. Jeżeli natomiast na każdej z częstotliwości nadawany jest inny program, zalecane jest wybranie LOCK, umożliwiające kontynuowanie odbioru aktualnego programu. Wybranie w takiej sytuacji SWITCH spowoduje, że w przypadku słabnięcia sygnału aktualnie odbieranego programu następować będzie samoczynne przełączanie na inne częstotliwości programów lokalnych.

- 3. **ASC ON/OFF**

(włączona/wyłączona automatyczna regulacja głośności)

Funkcja ASC automatycznie dostosowuje głośność do prędkości jazdy.

- 4. **ASC LOW/MID/HIGH**

(niski/średni/wysoki poziom automatycznej regulacji głośności)

- 5. **SRC ON/OFF**

(włączone/wyłączone tłumienie zakłóceń)

Funkcja ta służy do poprawy odbioru radiowego. Najskuteczniejsza w zakresie FM.

- 6. **SRC LOW/MID/HIGH**

(niski/średni/wysoki poziom tłumienia zakłóceń).

- 7. **DOLBY ON/OFF**

Włączona lub wyłączona redukcja szumów Dolby podczas odtwarzania kasyety magnetofonowej.

- 8. **PTY LANGUAGE**

Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu: English/German/Swedish/French (angielski/niemiecki/szwedzki/francuski).

- 9. **TP SEARCH ON/OFF**

(włączone/wyłączone wyszukiwanie serwisów drogowych)

Gdy funkcja ta jest włączona wraz z funkcją TP, wyszukiwane będą dowolne stacje transmitujące serwis drogowy.

- 10. **BACK and SAVE**

Zachowanie wprowadzonych zmian i powrót na poziom 2 do menu ustawień.

- 11. **BACK without SAVE**

Powrót na poziom 2 do menu ustawień.

- **SET TO DEFAULT**

Przyporządkowanie wszystkim parametrom odbioru i funkcjom radioodtworacza wartości standardowych.

— Wyposażenie audio ————— Tabela funkcji menu – ustawienia dźwięku

Poziom 1 menu wywoływany jest obrotem pokrętki MENU. Naciśnięcie pokrętki nie uruchamia żadnych funkcji.

Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3	Poziom 4	Uwagi
BASS Setting >	BASS -6			Dotyczy całego poziomu 1 menu (Audio, OTHER Settings oraz Exit): limit czasu wynosi 8 sekund. Dla poziomu 2 i 3 menu ustawień dźwięku: limit czasu do automatycznego powrotu do normalnego trybu pracy wynosi 8 sekund. Pojedynczy znak ">" oznacza, że jest jeszcze jeden poziom menu. Naciśnięcie pokrętki MENU powoduje powrót do poziomu 1 menu.
	: BASS 0			
	: BASS +6			
MID Setting >	MID -6			
	: MID 0			
	: MID +6			
TREBLE Setting >	TREBLE -6			
	: TREBLE 0			
	: TREBLE +6			
BALANCE Setting >	BALANCE right 12			
	: BALANCE 0			
	: BALANCE left 12			
FADER Setting >	FADER front 12			
	: FADER 0			
	: FADER rear 12			
SET TO ALL 0>	CONFIRM OK?			

Tabela funkcji menu – ustawienia radioodtworacza Wyposażenie audio

Poziom 1 menu wywoływany jest obrotem pokrętki MENU. Naciśnięcie pokrętki nie uruchamia żadnych funkcji.

Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3	Poziom 4	Uwagi
OTHER Settings >	NEWS OFF			Tylko HU-655
	PTY OFF			*: patrz uwagi w kolumnie „Poziom 1”.
	PTY Settings >	Affairs Info : : Document BACK		Naciśnięcie pokrętki MENU powoduje wyjście z menu i rozpoczęcie wyszukiwania funkcją PTY. [powrót do <i>PTY Settings</i>]
*: Limit czasu dla poziomu 1: 8 sekund	TP STATION >	TP STATION OFF TP -SRP3- BACK		[Aktualnie odbierana stacja] [powrót do <i>TP STATION</i>]
Limit czasu dla poziomu 2, 3 i 4: 30 sekund	NEWS STATION >	NEWS STATION OFF NEWS -SRP3- BACK		[Aktualnie odbierana stacja] [powrót do <i>NEWS STATION</i>]
	SETTINGS menu >	AF ON REG SWITCH ASC ON ASC Low/Mid/High SRC OFF SRC Low/Mid/High DOLBY NR ON		Pokazywane tylko aktualne ustawienie: ON lub OFF, LOCK lub SWITCH.
		PTY Language >	ENGLISH GERMAN SWEDISH FRENCH BACK	Powrót do PTY Language.
		TP SEARCH OFF		Pokazywane tylko aktualne ustawienie: ON lub OFF.
		BACK and SAVE		Powrót do SETTINGS menu.
		BACK without SAVE		Powrót do SETTINGS menu.
	SET TO DEFAULT >	CONFIRM OK?		Powrót do normalnego trybu pracy.
	EXIT			Powrót do normalnego trybu pracy.
EXIT				Powrót do normalnego trybu pracy.

Uwaga! Zawartość menu *OTHER Settings* zależy od aktualnie wybranego trybu pracy radioodtworacza (odbiór radiowy w paśmie FM lub AM, odtwarzanie płyty lub kasyety). W tabeli przedstawiono zawartość menu dla trybu FM. Czcionką **POGRUBIONĄ** wyróżniono ustawienia standardowe.

Kasety magnetofonowe

Taśma magnetofonowa ulega z czasem zużyciu, co powoduje pogarszanie się jakości odtwarzanego dźwięku. Przed włożeniem kasety do odtwarzacza należy zawsze sprawdzić, czy taśma jest w dobrym stanie.

- Przechowywać kasety w ich pudełkach.
- Nie dotykać taśmy palcami.
- Nie wystawiać kaset na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani nie narażać ich na ekstremalne temperatury.
- Nie używać kaset zdeformowanych, zabrudzonych lub zaplamionych.
- Nie dopuszczać do zabrudzenia kasety olejem, smarem ani innymi środkami.
- Nie jest zalecane stosowanie kaset C-120.
- Przed włożeniem kasety do odtwarzacza należy za pomocą długopisu lub ołówka zlikwidować ewentualny luz taśmy.

Kaseta czyszcząca

Zalecane jest używanie oryginalnej kasety czyszczącej Volvo. Regularne stosowanie wpływa na doskonałą jakość odtwarzanego dźwięku, utrzymanie w czystości żywotnych elementów odtwarzacza i ograniczenie ryzyka splątania taśmy.

Dbalność o odtwarzacz płyt kompaktowych

- Przed pierwszym włożeniem nowej płyty do odtwarzacza należy usunąć ewentualne zadziory na obwodzie wewnętrznego otworu oraz na obwodzie płyty, przesuważając wzdłuż nich trzonek np. długopisu.
- Używać wyłącznie płyt dobrej jakości.
- Utrzymywać płyty w czystości. Wycierać je miękką, czystą i niestrzępiącą się ściereczką. W razie potrzeby zwilżyć ściereczkę roztworem neutralnego mydła. Na koniec dokładnie osuszyć płytę.
- W żadnym wypadku nie stosować zwykłych środków czyszczących lub antystatycznych. Używać wyłącznie specyfików przeznaczonych do konserwacji płyt kompaktowych.
- Używać wyłącznie płyt o odpowiednich wymiarach.
Uwaga! Nie wolno używać płyt o średnicy 3.5".
- Na powierzchnię płyty niczego nie naklejać.

- Firma Volvo nie zaleca zakładania na płyty zewnętrznych pierścieni z tworzywa.
- Przy niskich temperaturach otoczenia może dochodzić do kondensacji pary wodnej na płytach i elementach optycznych odtwarzacza. Płytę można osuszyć czystą, niestrzępiącą się ściereczką. Odparowanie wilgoci z elementów optycznych odtwarzacza może potrwać nawet godzinę.
- Nie wolno wkładać do odtwarzacza płyty noszącej jakiegokolwiek ślady uszkodzeń.
- Nie używane w danym momencie płyty należy przechowywać w odpowiednich opakowaniach. Chronić płyty przed nadmiernym nagraniem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i dostępem kurzu.

Rozchodzenie się fal radiowych

Fale ultrakrótkie (w paśmie FM) nie przenikają przez nierówności powierzchni ziemi, ani nie odbijają się od atmosfery. Dlatego ich zasięg jest ograniczony.

Fale średnie i długie (w paśmie AM) są mniej wrażliwe na nierówności powierzchni ziemi i odbijają się od atmosfery, dzięki czemu mają znacznie większy zasięg.

Zanik odbioru

Ze względu na ograniczony zasięg nadajników fal ultrakrótkich oraz na wysoką skłonność tych fal do odbić, podczas odbioru stacji w paśmie FM często dochodzi do chwilowych zaników i zakłóceń sygnału. Szczególnie ma to miejsce w przypadku przesłonięcia nadajnika przez budynki lub wzgórza.

Zakłócenia

Powodem, dla którego na krytych parkingach czy pod mostami możliwy jest odbiór stacji w paśmie FM, natomiast nie są odbierane stacje w paśmie AM, jest podatność fal ultrakrótkich na odbicia od obiektów stałych, takich jak budynki. Jednak odbicia fal mogą powodować zakłócenia odbioru.

Zakłócenia są wynikiem nakładania się nieco przesuniętych w czasie sygnałów radiowych, co powoduje ich wzajemne wyłumianie się. Zjawisko to jest powszechne na obszarach zabudowanych.

W modelu V40 standardową antenę można zastąpić anteną zespoloną. Jest to pojedyncza antena z dwoma wyjściami: jedno do odbioru radiowego, a drugie doprowadzone jest do telefonu (jeżeli stanowi on wyposażenie samochodu).

Modulacja skrośna

Radioodtworczacz wyposażony jest w wysokiej klasy wielozakresowy odbiornik radiowy, który radzi sobie z problemem odbioru słabej stacji, nadającej na częstotliwości zbliżonej do silniejszej stacji. Natomiast w przypadku nakładania się sygnałów o podobnej częstotliwości lub zaniku sygnału w rezultacie odbić (np. od wysokich budynków), mogą wystąpić zakłócenia odbioru. W przypadku chwilowego zaniku sygnału, np. podczas oczekiwania na zmianę świateł na skrzyżowaniu, po przejechaniu krótkiego odcinka sygnał staje się znowu mocniejszy i stację słychać wyraźniej.

Przyczyny zakłóceń podczas odbioru w paśmie FM

Odbiór fal ultrakrótkich może być zakłócany przez inne urządzenia elektryczne, szczególnie jeżeli nie są wyposażone w filtry przeciwzakłóceńowe. W przypadku słabego sygnału stacji lub niedokładnego dostrojenia odbiornika, zakłócenia nasilają się.

Jednak pasmo FM nie jest tak podatne na zakłócenia, jak pasmo AM.

Przyczyny zakłóceń podczas odbioru w paśmie AM

Odbiór w paśmie AM może być zakłócany takimi czynnikami, jak obecność linii wysokiego napięcia, wyładowania atmosferyczne itp. Powszechnym zjawiskiem jest na przykład zanik sygnału pod mostami. Przejazd pod mostem podczas odbioru stacji AM powoduje efekt w postaci chwilowego wyciszenia radia.

Parametry techniczne

Radio

Zakres częstotliwości: FM 87,5 – 108 MHz

AM 522 – 1611 kHz

Uwaga! Na niektórych rynkach zakresy częstotliwości mogą być inne.

Ogólne

Wejścia: Zmieniacz płyt CD, zewnętrzny wzmacniacz, sygnał wyciszenia z telefonu

Moc wyjściowa: 4 x 25 W

Impedancja wyjściowa: 4 Ω

Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa

Głośniki

Poziom 1, S40: Zestaw podstawowy: 4 głośniki (tylko z przodu)


V40: Zestaw podstawowy: 4 głośniki (tylko z przodu)

Poziom 2, S40: Zestaw podstawowy: 6 głośników

V40: Zestaw podstawowy: 7 głośników

Poziom 3, S40: Zestaw wysokiej mocy: 6 głośników i zewnętrzny wzmacniacz

V40: Zestaw wysokiej mocy: 7 głośników i zewnętrzny wzmacniacz

Układ redukcji szumów Dolby został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „Dolby” i symbol podwójnego D  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

A		C		F	
ABS	101	Całkowita blokada zamków	67	Filtr oleju	130
Akumulator	102	Centralny zamek	64	Filtr przeciwpyłkowy	38
Akumulator, brak ładowania	12	Charakterystyki techniczne		Filtr zespolony	38
Akumulator, ładowanie	124	radioodtworzący	192		
Autoalarm	66	Ciśnienie powietrza w oponach	110	G	
Automatyczna skrzynia		Czujnik nasłonecznienia	44	Gniazdo elektryczne	33
biegów, jazda	13, 92, 161	Czyszczenie tapicerki	120		
Automatyczne włączanie				H	
świateł mijania	15	D		Hak holowniczy zdejmowany	95
		Dalekie podróże	105	Hamulec postojowy	23
B		Dane techniczne silników	157	Holowanie przyczepy	94
Bagażnik dachowy	82	Deska rozdzielcza z kierownicą		Holowanie samochodu	94, 103
Bezpieczniki w komorze silnika	150	po lewej stronie	4		
Biegi, mechaniczna skrzynia		Deska rozdzielcza z kierownicą		I	
biegów	91	po prawej stronie	6	IC (kurtyny powietrzne)	55
Blokada dźwigni wybieraka		Docieranie samochodu	85	Immobilizer	68
zakresu	93	Dojazdowe koło zapasowe	112	Instalacja elektryczna	162
Blokada otwierania tylnych		DSA	22	Isofix	52
drzwi od wewnątrz	69				
Blokada przekładni		E		J	
hydrokinetycznej	94	EBD (elektroniczny rozdział siły		Jazda ekonomiczna	86
Blokada włączania biegu		hamowania)	101	Jazda w warunkach zimowych	109
wstecznego	91	ECC (elektronicznie sterowana			
		klimatyzacja)	43, 44		
		EFI (elektronicznie sterowany			
		wtrysk paliwa)	167		
		Elektryczna blokada otwierania			
		tylnych drzwi od wewnątrz	69		
		Elektryczne sterowanie szyb	31		

K	
Kasowanie blokady wybieraka	
zakresów	94
Katalizator spalin	85, 166
Kick-down (wymuszona redukcja	
biegu)	93
Kierownica, regulacja wysokości	23
Kierunkowskazy	16
Klimatyzacja regulowana	
automatycznie	42
Klimatyzacja regulowana ręcznie	40
Kod koloru lakieru	116
Kod zabezpieczenia	
przeciwkradzieżowego	173
Koła, łańcuchy	109
Komora silnika	125
L	
Lakier, naprawa uszkodzeń	116
Lampka kontrolna zaciągnięcia	
hamulca postojowego	12
Lampka ostrzegawcza awarii	
światła hamowania	12
Lampka ostrzegawcza awarii	
układu hamulcowego	12
Lampka ostrzegawcza awarii	
układu poduszek powietrznych ..	13
Lampka ostrzegawcza awarii	
układu sterowania silnika	12
Lampka ostrzegawcza braku	
ładowania akumulatora	12
Lampka ostrzegawcza niskiego	
ciśnienia oleju	12
Lampka ostrzegawcza rezerwy	
paliwa	9
Lampka ostrzegawcza	
układu DSA	13
Lampka sygnalizacyjna obsługi	
okresowej	13
Lampki do czytania	146
Lepkość oleju	131
Licznik przebiegu całkowitego	9
Licznik przebiegu dziennego	9
Lusterka zewnętrzne	29
Lusterko osobiste	29
Ł	
Łańcuch zabezpieczający	99
Łańcuchy na koła	109
M	
Masy i obciążenia	155
Mechaniczna skrzynia biegów	161
Miarka poziomu oleju w silniku	129
Miejscowe spłaszczenia opon	108
Mycie samochodu	118
Myjnie automatyczne	119

N	
Nadwozie, punkty smarowania	136
Napinacze pasów	
bezpieczeństwa	49
Naprawa uszkodzeń lakieru	116
Narzędzia	138
Numer identyfikacyjny	
samochodu	154
Numer podwozia	154
O	
Obrotomierz	9
Obsługa techniczna	122
Obsługa układów ograniczających	
szkodliwe emisje	169
Ochrona antykorozyjna	114
Ochrona środowiska	170
Ograniczanie szkodliwych	
emisji	164, 168
Ogrzewanie i wentylacja	38
Ogrzewanie lusterek wstecznych	18
Ogrzewanie szyby tylnej	18
Okno dachowe	36
Olej napędowy	160
Olej w silniku, poziom	129
Oleje	156
Opony kolcowe	109

Opony zimowe	109
Ostrzeżenie	2
Oświetlenie asekuracyjne	16
Oświetlenie bagażnika	76
Oświetlenie lusterka osobistego, wymiana żarówki	146
Oświetlenie wnętrza	30, 146

P

Paliwo do silnika o zapłonie samoczynnym	84
Paliwo	160
Pas zabezpieczający bagaż	79
Pióra wycieraczek reflektorów	135
Plamy, usuwanie	120
Płyn chłodzący silnik	133
Płyn do układu hamulcowego	132
Płyn do układu sprzęgła	132
Podgrzewanie siedzeń przednich	28
Podnoszenie samochodu	123
Podnośnik samochodowy	138
Podświetlenie wskaźników	15
Poduszka podwyższająca dla dziecka	53
Poduszki powietrzne SRS	56

Pojemności	155
Pokrywa silnika	71
Polerowanie i woskowanie	119
Popielniczka	32
Pozycje mocowania fotelików dziecięcych	51
Prędkości obrotowe silników	161
Prędkościomierz	9
Program serwisowy	122
Przełącznik świateł	16
Przesłona wlotu powietrza	90, 104, 137
Przestrzeń bagażowa	80
Przycisk kasowania blokady wybieraka zakresów	94
Przyciski blokady szyb w drzwiach tylnych	31

R

RDS	172
Recyrkulacja spalin (EGR)	167
Reflektory ksenonowe	15
Rozłożenie obciążenia	74
Ruch lewostronny	105

S

Schowki	75
Serwis Volvo	122
Siatka odgradzająca	81
Siatka zabezpieczająca bagaż	79
Siedzenia przednie, regulacja	26
Siedzenia przednie, składanie	78
Siedzenia, składanie	77
Silniki o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa	168
SIPS	56
Skrzynka bezpieczników w kabinie	149
Sonda Lambda	167
SRS	56
Sygnał świetlny	16

Ś

Śmietniczka w tylnej konsoli	34
Światła awaryjne	18
Światła pozycyjne przednie, wymiana żarówek	143
Światła pozycyjne	15
Światła przeciwmgielne	15
Świece żarowe	89

T

Tabliczki znamionowe	154
Telefony przenośne	2
Temperatura silnika	90
Tempomat	21

U

Uchwyty na kubki	34
Układ ABS, awaria	13
Układ chłodzenia	160
Układ hamulcowy	100
Układ odprowadzania oparów paliwa (Evap)	167
Układ paliwowy	167
Układ przeniesienia napędu	161
Uruchamianie awaryjne silnika	102
Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym	88
Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym	89
Uruchamianie silnika z immobilizerem	87
Usuwanie plam	120
Uwaga	2
Uzupełnianie paliwa	84
Uzyskanie płaskiej podłogi w przestrzeni bagażowej	77

W

W – tryb jazdy zimowej	93
Ważne informacje	2
Wewnętrzne lustroko wsteczne	29
WHIPS (system zabezpieczenia przed urazami kręgow szyjnych)	54
Wskaźnik poziomu paliwa	9
Wskaźnik temperatury silnika	9
Wskaźniki i przyrządy	8
Wskaźniki zużycia bieżnika	108
Wspomaganie hamulców	100
Wspomaganie kierownicy	132
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej	17
Wycieraczki i spryskiwacze reflektorów	17
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej	17
Wycieraczki, wymiana piór	135
Wyłącznik czasowy recyrkulacji	41
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy	14
Wymiana bezpieczników	148
Wymiana żarówek	141
Wymiary przestrzeni bagażowej	155
Wymiary	155
Wyposażenie audio	171
Wyświetlacz radioodtwarzacza	174
Wyświetlacz wielofunkcyjny	9

Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą	72
Zaglówki tylne	35
Zakładanie haka holowniczego	97
Zamek pokrywy bagażnika	70
Zamek schowka w desce rozdzielczej	70
Zapalniczka	33
Zasłona bagażnika	81
Zasłona okna dachowego	37
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	134
Zdalne sterowanie	65
Zdejmovanie haka holowniczego	98
Zderzak	119
Zegar	9
Zespół wskaźników	8
Zimowe opony	109
Zmiana koła	111, 139
Zużycie paliwa	170

Ż

Żarówki	162
---------------	-----

